# Cuarenta monjas murieron al estrellarse un avión en Otawa

OTTAWA, 15.— (UP).— Entre 40 y 50 monjas perecieron esta noche al estrellarse un avión a chorro contra un hogar de convalecientes, en el que estaban internadas, según se informó la policía de esta ciudad.

El hogar es el de "Monja Gris de la Cruz", ubicado en el pueblo de Saint Louis, a unos 13 kilómetros de Ottawa. Se cree que las monjas dormían al chocar el avión contra el edificio, produciéndose una fortísima explosión y en seguida, un incendio.

Inmediatamente la policía de la localidad, también la de Ottawa y la de otros distritos, se dirigieron al lugar. Las llamas podían verse desde ocho kilómetros de distancia.

Se descuenta que el piloto del avión murió en el accidente aunque dos horas después de ocurrido éste, no se habían podido encontrar los restos del aparato. Además, la policía de esta ciudad solamente recibió informes fragmentarios de la unidad enviada a Saint Louis.

"Es una tragedia espantosa" —dijo un funcionario—. "Por ahora es imposible decir exactamente cuántas monjas murieron, pero rogamos que el número no sea el que nosotros calculamos."

**TIEMPO PARA SANTIAGO:**
**BUENO, ALGO NUBOSO**
**TEMPERATURA DE AYER:**
MAXIMA: 18,6 grados C. a las 15 horas 50 minutos.
MINIMA: 6,8 grados C. a las 7 horas 40 minutos.
El Sol saldrá a las 7 horas 27 minutos, y se pondrá a las 17 horas 31 minutos.— La Luna saldrá a las 12 horas 53 minutos
FASE: Cuarto creciente el 17 del presente.


# LA NACION

AÑO XL — MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 25.— N.o 14.042


**EDICION DE 20 PAGINAS**



# CONSEJO DE GABINETE ACORDO ELIMINAR IMPUESTO A LA PARAFINA Y MANTENER PRECIOS DE LA LECHE Y ACEITE

## Detallada exposición de su viaje a Magallanes hizo el Presidente de la República

### LLEGARON EXPERTOS EN FERROCARRILES Y ADMINISTRACION

Ayer llegaron a Santiago los expertos en administración y asuntos contables de Ferrocarriles, miembros de la Misión Klein-Saks, señores Arthur Kirkman y Lloyd Kiernan, quienes en el mismo día fueron presentados al Ministro de Economía, don Oscar Herrera Palacios.

En el curso de la semana se entrevistarán con el Director General de Ferrocarriles del Estado y técnicos de estos servicios, para imponerse de la actual organización y escuchar las sugerencias que se les pueda formular para la elaboración del informe que deberán entregar al Ministerio de Economía.

### Jefe de Misión Klein-Saks se va hoy a EE. UU.

Hoy se dirigirá a Estados Unidos el Jefe de la Misión Klein Saks, señor Prescott Carter, para dar cuenta, a la Oficina Central de su firma, de la labor cumplida en Chile.

El directorio del Banco Central ofreció anoche un coctel de despedida al distinguido financista, al cual concurrieron el presidente, vicepresidente, gerente general, fiscal, y altos funcionarios de la institución; el presidente y gerente del Banco del Estado y gerentes y miembros de los directorios de los Bancos comerciales de Santiago.

### INVESTIGACIONES PETROLIFERAS SE HARAN EN ARICA

Dentro de poco se iniciarán investigaciones petrolíferas en gran escala al sur de Arica, según anunció ayer en la tarde el Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla.

Los trabajos tienen como base los resultados obtenidos en las excavaciones preliminares que evidenciaron la existencia de mantos petrolíferos.

### *Una australiana y un chileno*



ROMA.— Thelma Long, de Australia, y Luis Ayala, de Chile, aparecen en la foto con la copa, después de haber ganado los dobles mixtos en el Torneo de Tenis de Roma.— (Foto U. P.)

### LA BONIFICACION A LA LECHE SE PAGARA POR INTERMEDIO DE LAS PLANTAS PASTERIZADORAS

**El Consejo de Gabinete, reunido bajo la presidencia del Excmo. señor Ibáñez, acordó ayer mantener los precios actuales de la leche y el aceite, y designar una comisión que resuelva la eliminación de los tributos que afectan a la parafina, para que este combustible mantenga su valor.**

**Durante esta reunión, el Presidente de la República dio a conocer sus impresiones del viaje realizado a la provincia de Magallanes, y de las iniciativas adoptadas para solucionar sus problemas más importantes.**

EL CONSEJO DE AYER.— La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente información oficial sobre el Consejo realizado ayer:

El Consejo de Gabinete acordó insistir en que será mantenido el precio de la leche y del aceite, en la reunión que celebró entre las 9 y 11 horas de ayer, bajo la presidencia del Jefe del Estado y con asistencia de todos los Ministros, con excepción de los de Trabajo, Obras Públicas y Secretario General de Gobierno.

Gran parte de la sesión estuvo destinada a escuchar una detallada exposición que hizo S. E. el Presidente de la República, en el curso de la cual refirió sus impresiones acerca de la reciente visita realizada a la provincia de Magallanes, expresando su especial preocupación por resolver los problemas de la zona, principalmente el que se refiere al mejoramiento de las vías de comunicación, estimado indispensable para el desarrollo económico de la zona.

El Jefe del Estado expresó vivo interés por solucionar todos los problemas que afectan a la provincia de Magallanes, señalando como primer paso importante la inauguración del puerto aéreo de Chabunco, que forma parte del plan nacional de aeropuertos, que ha puesto en marcha el Supremo Gobierno.

El Ministro de Economía y Hacienda, señor Oscar Herrera Palacios, informó sobre el proyecto de nuevos tributos, refiriéndose a las modificaciones que estudia la Comisión de Hacienda del Senado, la que consulta el no aumento de impuestos a las compraventas.

El Ministro del Interior, coronel señor Benjamín Videla Vergara, anunció que en el curso de la presente semana serán reiniciados los trabajos de [illegible]

(A la página 2, columna 4)

### *Brillante actuación de Hammersley*



SCHEVENINGEN, Holanda.— Andrés Hammersley, uno de los astros del tenis de Chile, ha tenido un brillantísimo desempeño en los partidos que ha disputado últimamente en Europa. La presente instantánea lo presenta en plena acción durante los partidos Chile-Holanda, por la Copa Davis, que se jugaron el 13 del presente.— (Radiofoto de UNITED PRESS.)

# UNIVERSITARIOS ARGENTINOS PROVOCAN INCIDENTES FRENTE A LA CASA ROSADA

## Grupos católicos y laicos se atacaron con bombas lacrimógenas

BUENOS AIRES, 15.— (UP)— Los estudiantes católicos y de la Federación Universitaria Argentina, respectivamente partidarios y contrarios del Ministro de Educación, Atilio Dell'Oro Maini, se trenzaron esta noche en una gresca de grandes proporciones y se arrojaron recíprocamente bombas improvisadas de gases lacrimógenos.

La refriega se produjo en la Plaza de Mayo, frente a la Casa de Gobierno, donde el Presidente Provisional, general Pedro E. Aramburu, continuaba conferenciando con sus colaboradores sobre si aceptar o no la renuncia de Dell'Oro Maini.

Había en la plaza en esos momentos, las 20.25 (las 7.25 PM. EDT), de 5.000 a 6.000 estudiantes de las dos tendencias. Un grupo de la F. U. A. se lanzó al ataque contra los muchachos católicos situados al pie del monumento al patriota argentino Manuel Belgrano, tratando de desalojarlos en medio de una fortísima gritería.

Católicos y no católicos se trabaron en lucha con puños, palos y piedras y se arrojaron pequeñas cápsulas llenas de gases lacrimógenos.

Intervino entonces la policía, que tenía alrededor de 200 hombres en la plaza, y con paciencia obligó a los estudiantes a despejar la zona más cercana a la Casa de Gobierno.

Los muchachos de la F. U. A. gritaban "ahora con Dell'Oro, antes con Perón", "Romero (José Luis Romero, interventor de la Universidad de Buenos Aires) para decano, Dell'Oro al Vaticano", "fascistas".

Los gritos de los católicos eran: "Comunistas", "Romero comunista", "Enseñanza libre, enseñanza laica", "Viva Dell'Oro".

Entre los volantes distribuídos esta noche en la Plaza de Mayo había unos que se atribuyen a los partidarios del difunto Presidente Eduardo Lonardi, jefe de la revolución que derribó a Juan D. Perón, marcados con una letra "V" y que decían: "Fue traicionado, pero su causa vencerá".

Lonardi fue obligado a renunciar, pocas semanas después de la revolución, debido a acusaciones de que no seguía una política bastante firme con elementos que habían colaborado con el peronismo.

La guardia de la Casa de Gobierno había cerrado los portones de hierro del palacio, y contra ellas ejercían presión columnas de estudiantes que trataban de entrar.

Los grupos rivales de jóvenes se voltearon recíprocamente sus carteles y hubo varias peleas a puñetazos entre centenares de muchachos.

En el interior de la Casa Rosada, Aramburu conferenciaba con el Vicepresidente Isaac Rojas, los Ministros y Subsecretarios de las Fuerzas Armadas, el capitán Manrique, jefe de la Casa Militar de la Presidencia, y el coronel Víctor Arribau, Secretario General de la Presidencia.

El Partido Demócrata Cristiano lanzó anoche un manifiesto, en el cual afirma que los organismos estudiantiles complicados en los disturbios de la semana pasada —entre ellos la ocupación de diversas Universidades— son marxistas. Este es considerado el punto de vista católico respecto de la F. U. A.

La opinión de los rivales de los católicos fue expuesta por Elías Seman, orador en un mitin de los estudiantes de Derecho, quien dijo que "desde el 16 de septiembre la población del país tenía la sensación de que era incompatible la orientación democrática de un Gobierno que había derrocado a la tiranía peronista con el desempeño de funciones en los Ministerios de ese Gobierno por parte de hombres de neto corte nazi-fascista".



**Señorita María Teresa del Canto Molina, que ha sido confirmada en su cargo de Alcaldesa de Santiago, por un nuevo período. Su actuación al frente del Municipio se destaca por las importantes obras de progreso local que ha realizado en dos años de ponderada labor.**

# Modificación a Reglamento sobre Puerto Libre contempla aspiraciones australes

### EL MINISTRO DEL INTERIOR INFORMO AMPLIAMENTE A LA PRENSA SOBRE VIAJE DE S. E. A MAGALLANES

Las conclusiones positivas a que llegó el Presidente de la República en su reciente viaje a Magallanes, dio a conocer anoche, en entrevista de prensa, el Ministro del Interior, coronel don Benjamín Videla Vergara, quien señaló a la vez, la preocupación de S. E. por dar nueva vida y nuevos impulsos a esa alejada región.

Hizo presente el Ministro Videla que el objeto esencial del viaje del Excmo. Sr. Ibáñez fue inaugurar el aeródromo de Chabunco, con su pista de aterrizaje totalmente pavimentada, aspiración que desde largo tiempo mantenía el Jefe de Estado. "Se ha cumplido la principal etapa —expresó el coronel Videla. Ahora faltan sólo las obras para la administración del aeródromo y los hangares, ya que la dureza del tiempo y la violencia de los vientos en esa zona obligan a guardar los aviones en lugar seguro. Posteriormente —prosiguió— fue inaugurada la construcción del camino desde el aeródromo de Chabunco hasta Punta Arenas, tramo de 20 kilómetros que en breve será pavimentado.

Agregó el Ministro que S. E. visitó en la mañana del 11 del mes en curso el río Las Minas, imponiéndose de los destrozos causados a la población por sus crecidas "Afortunadamente —dijo— esto terminará pronto pues el Presidente dio instrucciones precisas al Director del Departamento de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas para que se ejecuten las obras que sean necesarias. Además se cuenta con los fondos suficientes para encauzar el río".

El Jefe de Estado se impuso, asimismo, de las deficiencias del muelle de carga y pasajeros, que está embancado y que es insuficiente para el movimiento comercial de Punta Arenas.

**REGIMEN IGUALITARIO DE ZONAS LIBRES.**— En su visita a Punta Arenas, el Excmo. Sr. Ibáñez escuchó observaciones sobre la ley de Puerto Libre, concordando con el Ministro de Hacienda, Sr. Herrera, en que hay que modificar su reglamento y pedir que se establezca igualdad en las zonas libres de los extremos del país, y el mismo régimen de cambios, de éstas, para Aisén y Chiloé.

**VENTA DE TIERRAS MAGALLANICAS.** — Se impuso también el Presidente, de las observaciones acerca del problema de tierras magallánicas, que al igual que las de Aisén y Chiloé continental, según la opinión dominante deben venderse a quienes las explotan. En la actualidad existe el ánimo de entregarlas en venta a los agricultores que realmente las trabajan, con la salvedad de que a los extranjeros sólo se les permitirá hacerse propietarios en predios que se encuentren a un mínimo de cincuenta kilómetros de la frontera.

**PERFECCIONAMIENTO DE LOS CULTIVOS.**— Respecto al problema de perfeccionamiento de los cultivos, tanto de hortalizas para la alimentación como de empastados para los cultivos, el Presidente demostró gran interés, preocupándose de buscar soluciones para el atraso de Magallanes en la explotación de tierras. Sin embargo, hay propietarios que por su cuenta han realizado investigaciones y trabajos de selección de pastos, pues la única experimentación fiscal allí existente, es una lechería modelo, con sesenta vacas que mantiene el "Confín" del Ministerio de Agricultura. También se hacen allí, ex-

(A la página 2, columna 4)

# Confirmados en sus cargos la Alcaldesa de Santiago y los Alcaldes de Valparaíso y Viña

La Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, y los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, señor Santiago Díaz Buzeta y Wladimir Hüber, respectivamente, fueron confirmados en sus cargos por el Presidente de la República. El decreto correspondiente quedó ayer totalmente tramitado en el Ministerio del Interior.

El período edilicio tiene una duración de tres años y el que está en vigencia, por ende, vence el 1.o de abril de 1958, fecha en que corresponde la renovación de los municipios del país. Los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, son los únicos que designa el Presidente de la República, según las disposiciones legales existentes. Los de las otras 260 comunas son elegidos por los regidores.

# Ministro de Minería desvirtúa los cargos contra la CACREMI

El Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte-Marie, desmintió una vez más las erradas informaciones aparecidas en cierta prensa, en relación con la Caja de Crédito Minero, "institución que por su prestigio no puede prestarse a especulaciones".

Dijo el Ministro que al afirmarse que la CACREMI no había retornado dólares se desconoce el hecho que de acuerdo a leyes y reglamentos vigentes, la Caja debe retornar oro físico que es enviado para su acuñación en la Casa de Moneda y luego éstas a la Bolsa de Comercio, donde se venden al precio que determina el mercado. Es decir, que el oro físico no aporta bienes capitales y no se emplea para otros fines que el indicado.

Dado el precio del oro en nuestro país, esta producción no puede salir en forma oculta del territorio a otros mercados. El Ministro de Minería no sabe si este procedimiento, a juicio de los autores de esas informaciones, interesen al país.

Al patrocinar la importación de automóviles a precios populares, la CACREMI no ha hecho otra cosa que, de acuerdo con los informes técnicos, buscar protección para la minería aurífera chilena y beneficiar a profesionales que necesitan medios propios de transporte para el desempeño de sus labores habituales.

Finalmente, el Ministro expresó que él no se opone a ninguna solución que propongan el Ministro de Hacienda o la Misión Klein-Saks.



El gerente en Chile de la Parke Davis, con Alfredo Abraham Azar, con el gerente general de la Sociedad de Fomento Fabril, don Arturo Aldunate Phillips, y el Jefe de Relaciones Públicas de esa institución, don Alberto Labra, durante la visita hecha ayer a la moderna planta levantada frente a Los Cerrillos, para la fabricación de antibióticos.

## COLEGIO DE ABOGADOS RINDIO HOMENAJE A DON OSCAR DAVILA

Tuvo lugar ayer a las 18.30 horas, la Asamblea Anual de los abogados, reunión en la cual se dió lectura y aprobación a la Memoria y Balance de la institución.

HOMENAJE A DON OSCAR DAVILA.— El Presidente del Colegio de Abogados, Sr. Raúl Varela, por acuerdo del Consejo rindió un homenaje al Consejero Oscar Dávila Izquierdo, con motivo de haber cumplido 52 años de ejercicio de la profesión.

En su discurso de homenaje, dijo entre otros conceptos el señor Varela:

"La vida profesional del señor Dávila, es un ejemplo de laborioso y honorable ejercicio. El éxito sin reservas por él alcanzado y que coronó su jornada, no es el resultado del azar ni del favor de la posición social o política o de la fortuna personal. Es el fruto legitimamente conquistado después de largo batallar, que se ha ido haciendo propio momento a momento, día por día, año por año, en una sucesión continuada de esfuerzos.

Cuando era todavía un estudiante fué llamado por los fundadores de la Revista de Derecho y Jurisprudencia a colaborar con ellos, en la tarea de recoger las adhesiones. Modestos principios de una actividad a la que habría de ligar su vida y que es como un símbolo de su vivir. Porque él ha sabido elevarse hasta la más alta cima de la profesión, sin apresuramientos, cumpliendo grado por grado las etapas del ascenso. Tuvo a su cargo la revista como redactor y editor hasta 1916, fecha en que fué sustituído por su gran amigo y compañero de bufete, don Alfredo Santa María. Pero siguió preocupándose de la publicación, como miembro de su directorio y colaborando a ella con estudios jurídicos y notas de jurisprudencia".

PALABRAS DE DON OSCAR DAVILA.— Agradeció el homenaje el señor Dávila, en una sentida improvisación, expresando:

"52 años de profesión es una vida de trabajo en la que no existen los méritos que se me atribuyen, fuera de uno sólo: he tenido siempre el deseo de servir en todo lo que he podido a los intereses de nuestra profesión, a la elevación de su moral, a la rectitud. Ahora, al término de esta larga jornada, puedo reconocer que el principal beneficiado he sido yo. En efecto, fuí llamado, cuando era un estudiante aún, a organizar la Revista de Derecho y Jurisprudencia; no me había graduado en el año 1903, fecha inicial de esta Revista, pues obtuve mi título profesional en 1904.

Bajo la dirección talentosa de don Luis Claro Solar y de don Eleodoro Yáñez, eminentes jurisconsultos, logramos organizar algo parecido al Recueil de Jurisprudence y Padectes franceses, que reúne la jurisprudencia del Tribunal de Casación Francés.

Aproveché mucho de este trabajo, como igualmente en la Cátedra de Derecho Civil que desempeñé por espacio de 25 años. Me formé una disciplina profesional especialmente en los trabajos de seminarios, que ejecutaba en colaboración con mis alumnos, a quienes traté de inculcarles un concepto de la oratoria forense para precisar las ideas con claridad, porque lo que se piensa con claridad se expresa con claridad, como dice un antiguo adagio".

## Actividades Culturales



CONFERENCIAS

El filósofo francés M. Etienne Gilson, de la Sorbone, ofrecerá dos ciclos de conferencias en Santiago, invitado por la Universidad de Chile. El primero de estos ciclos se refiere a "Existencia y metafísica en Santo Tomás de Aquino", y constará de cinco disertaciones. El segundo ciclo tratará sobre "Filosofía de la pintura", y constará de dos charlas. El primero se iniciará el martes, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

El escritor doctor Juan Marín y el periodista Luis Hernández Parker darán los días 22 y 25, respectivamente, dos conferencias sobre el Medio Oriente, en la Sala Valentín Letelier.

En el Salón de Honor de la Universidad Católica continuará hoy el ciclo de charlas, que sobre la "Historia de los conflictos de limites chileno-argentinos" viene ofreciendo el profesor Jaime Eyzaguirre. En su disertación de hoy el señor Eyzaguirre abarcará lo referente al debate sobre la delimitación cordillerana y aplicación del Tratado de 1881.

El Centro Baha'i celebra hoy, a las 19.30 horas, su sesión semanal con el tema "Epoca de transición".

Arturo Barea, escritor español y comentarista de la BBC de Londres, dará hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una conferencia, sobre el tema "La novela española contemporánea".

EXPOSICIONES

En la Casa Ramón Eyzaguirre será inaugurada hoy, a las 18.30 horas, la exposición de cuadros de las Galerías Wildenstein, de París, Nueva York, Londres, Buenos Aires y Lima. La muestra consta de 34 obras famosas de pintores de los siglos XIV al XIX.

En la Sala de la Universidad de Chile continúa abierta la exposición retrospectiva del maestro Pablo Buchard.

## JUBILACIONES APROBADAS POR CAJA DE EE. PP. Y PP.

En su sesión última, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, aprobó las siguientes jubilaciones, seguros de vida y montepios:

JUBILACIONES. — Patricio Achurra Plaza, José Arancibia Santibáñez, Degoberto Aránguiz Soto, Hortensia Arias Arias, Filomena Campaña Echeverría, Arturo Cancino Espinoza, Juan Caradeu Sotomayor, Lucila Cerda Alarcón, Corina Cerda Rementería, Arístides Díaz Boggiano, Rogelio Alfonso Fabres Rodríguez, Rodrigo González Allende, Lorenzo Jara Godoy, Abdón Jiménez Fuenzalida, Guillermo Julio Nievas, Carlos Kertz Gómez, Franz Klimberg Distelhof, Laura Labra Retamales, Graciela Lizana Bravo, Luzmira Leyton Saavedra, Laura Maldonado Mansilla, Esteban Mejías Muñoz, Rosario Mejías Ramírez, Griselda Montaña Alvarez, Enrique Morandé Campino, Delfina Nordenflych Leppé, Mercedes Norris Mujica, Leonidas Osorio Osorio, Juan Ramos Quiroz, Enriqueta Retamal Roa, Vicente Rodríguez González, Raquel Romero Romero, María Ruz Valenzuela, Rita San Martín Monsalve, Magdalena Silva Salas, Amanda Ureta de la Paz, Gilberto Valdovinos Ramírez, Rosa Valenzuela Palma, Ismael Vega Huanchicay, Lucinda Villagra Landeros.

SEGUROS DE VIDA Y MONTEPIOS.— Juan de Dios Bustos Vega, Mariano Latorre Court, Beatriz Morales Feron, Juan Andrés Muñoz Torres, Tomás A. Pérez Sánchez, Julio Quezada Munizaga, Enrique Sansit Lalanne.

JUB. PERIODISTAS. — Luis Aguirre Ruz, José Fernández Montero, Sergio Minio Vargas, Arturo Muñoz Granifo, Froilán Rojas González, Raúl Castro Vergara, Juan Gutiérrez Araya, Abraham Naranjo Gatica, Juan A. Sepúlveda Sepúlveda.

SEGUROS DE VIDA Y MONTEPIOS PERIODISTAS.— José M. Vergara Reyes.

PAGO DE REAJUSTES.— En relación con ciertas versiones de que en la próxima semana serán cancelados los reajustes a los jubilados periodistas indicados en los Decretos Sexto y Séptimo, el Director de Previsión Periodística, ha pedido rectificar la noticia. Los pagos se harán una vez que se reciban los fondos destinados a ellos. La Caja avisará en su oportunidad, oficialmente.

## Administración Pública

DEFENSA NACIONAL.— La primera bandada de aviones Mentor, recientemente adquiridos en los Estados Unidos para la Fuerza Aérea, y que viaje a nuestro país, se encuentra en Panamá.

—Han obtenido licencias de auxiliares de a bordo, para desempeñarse en la LAN, las señoritas Sylvia Palacios, María Mardones, Enriqueta Brossio, Malú Rousseau y Karin Hanke.

—En la Sala de Conferencias del Estado Mayor se efectuó ayer una exhibición de la película filmada durante la ascensión al "Ojos del Salado", la que fue complementada con una charla ofrecida por el capitán René Gajardo.

EDUCACION.— Por decreto del Ministerio de Educación, se destinó la suma de $ 9.500.000 para reparaciones y ampliación del Liceo Valentín Letelier.

—Fue designado consejero de la Universidad Técnica del Estado en representación de la Sociedad Nacional de Minería, el señor César Fuenzalida Correa.

—Se destinó la suma de 1.000.000 de pesos como subvención para el Instituto de Cirugía Experimental.

## S. FOMENTO FABRIL VISITO LA PLANTA DE LA PARKE DAVIS

Iniciando una campaña de acercamiento y conocimiento directo de los problemas que afectan a las industrias nacionales, el gerente de la Sociedad de Fomento Fabril, don Arturo Aldunate Phillips, acompañado del Jefe del Departamento de Relaciones Públicas, don Alberto Labra, y el Jefe del Departamento Técnico, don Américo Frank, visitó ayer en la mañana la planta de Parke Davis Inter American Corporation, en el camino de Los Cerrillos.

En las modernas instalaciones recién terminadas, los visitantes fueron recibidos por el gerente de la Empresa en Chile, señor Alfredo Abraham Azar, y el Superintendente de Producción, señor Luis Qualtrucci, con quienes recorrieron las diversas dependencias de los laboratorios durante sesenta minutos. En cada uno de los departamentos, el personal técnico explicó el funcionamiento de los equipos e instalaciones.

En esta planta, que se levantó con un aporte de capitales de 500 mil dólares para entregar cloromicetina, el primer antibiótico que se produce en el país, aparte de varios otros medicamentos de estricta necesidad para Chile, la Sociedad de Fomento Fabril pudo apreciar el grado de adelanto técnico que se ha alcanzado en esta materia. Los equipos empleados permiten que los medicamentos sean producidos dentro de la mayor asepsia y con un acabado control que luego es verificado por las autoridades nacionales y por los propios laboratorios de Parke Davis en Estados Unidos.

Semanalmente, Fomento Fabril hará visitas similares a distintas actividades para que junto con imponerse de la forma en que se desarrollan, dar a conocer a la opinión pública y las autoridades el verdadero pie en que se encuentra la industria nacional, cuáles son sus problemas y qué medidas conviene adoptar para lograr su superación.

## El Presidente de EE. UU. viajará a Panamá

El Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor Mario Rodríguez, en comunicación enviada a la Cancillería, dio cuenta que el Presidente de ese país, señor Dwight Eisenhower, y el Secretario Adjunto para los Asuntos Latinoamericanos, Sr. Henry Holland, han confirmado que viajarán a Panamá en el mes de junio con el objeto de participar en la Conferencia de Presidentes de las Naciones Americanas que tendrá lugar en ese país.

También da a conocer la posibilidad de que pueda concurrir a ese torneo el Secretario de Estado, Sr. Foster Dulles, y el señor Milton Eisenhower.

## FERROCARRILEROS CUMPLEN 50 AÑOS

Hoy se cumplen cincuenta años de la creación del arma de Ferrocarrileros de nuestro Ejército, al celebrarse el 50.o aniversario de la fundación del Batallón de Ferrocarrileros, creado por Decreto Supremo el 16 de mayo de 1906.

Con este motivo, a las 11 horas, se efectuará una romería a la tumba del general Guillermo Dublé Arquiza, ubicada en el Cementerio General, a la que asistirán los miembros del Regimiento Simbólico de Ingenieros y Oficiales del Regimiento de Ferrocarrileros. Hará uso de la palabra el coronel (R) Alfredo Arenas.

Posteriormente, a las 19 horas, en la Escuela de Telecomunicaciones, primer Cuartel del Batallón, se efectuará una ceremonia de carácter cívico-militar.

## SESION PLENA TIENE HOY EL INSTITUTO DE CONMEMORACION

En la tarde de hoy, a las 18 horas, en la Av. Bulnes 176, departamento 41, se reúne en sesión plena el Instituto de Conmemoración Histórica, con asistencia de los consejeros, miembros activos y de número. Se nos encarga encarecer la asistencia y puntualidad, y advertir que no se han enviado invitaciones previas.

## ESTE MES SE PAGARAN REAJUSTES ADEUDADOS

El Subsecretario de Hacienda, don Oscar Salas, informó que durante este mes serán canceiados todos los reajustes que se adeudan en relación con la ley 12,006, en el sector público.

## CONCURSO PARA PREMIAR MEJOR TRABAJO CLINICO PUBLICADO POR MEDICOS

La Sociedad Médica de Santiago informó que se encontraba abierto el concurso para optar al premio "Arditi y Corry", destinado a distinguir el mejor trabajo de índole clínico-experimental publicado en el país o en el extranjero por miembros de dicha institución o de las Sociedades Chilenas de Cardiología o Gastroenterología.

El premio, que será discernido por bienios que terminan en año impar, consiste en la suma de 30.000 pesos donados por Establecimientos Arditi y Corri S. A. C., que se dividirán entre los autores del trabajo y en un diploma que los Establecimientos darán a cada uno de los autores.

Para optar a él, los interesados deberán presentar sus trabajos enviando cuatro copias al secretario de la Sociedad Médica de Santiago hasta el 1.o de junio próximo, a las 18 horas, fecha en que se dará por cerrado este concurso.

Este premio es incompatible con cualquier otro otorgado al mismo trabajo. En igualdad de méritos, se preferirá al que no haya sido agraciado con este premio el año inmediatamente anterior.

El jurado estará constituído por el presidente de la Sociedad Médica de Santiago y por dos directores, que serán designados en la sesión de directorio del mes de mayo, correspondiente a cada año par.

El jurado emitirá un informe por escrito dirigido al secretario de la Sociedad Médica de Santiago antes del 15 de junio.

El premio será entregado el primer viernes de julio, día en que se lleva a efecto la asamblea general de la Sociedad Médica de Santiago.



TROS DE "PFIZER".— Por El Interamericano de la Panagra, llegaron a Santiago los funcionarios de los Laboratorios "Pfizer" señores H. A. Poitras, jefe de producción; James Reichelt, director de ingenieros; Jorge Rock'ein, jefe de ingenieros, y Fred Veith, ingeniero químico. En Los Cerrillos fueron esperados por el presidente de "Pfizer" en Santiago, señor Rafael Budnik, con quien aparecen en el grabado.

## DEFICIENTE EL SERVICIO DE LOCOMOCION DE SAN BERNARDO

Dirigentes de organismos vecinales y personas representativas de diversas actividades de las comunas de La Cisterna y San Bernardo, en visita practicada ayer a este diario, han formalizado su reclamación contra la pésima locomoción colectiva que sirve a esas dos comunas.

Han hecho presente, entre otras deficiencias, que la frecuencia de paso de los buses "Santiago-San Bernardo", de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, es manifiestamente irregular, produciéndose a diversas horas del día intervalos de hasta 30 o 40 minutos. Además, en las horas de movimiento esas máquinas no se detienen en los paraderos, por incapacidad material, ya que se repletan de público desde sus mismos terminales. En otras horas de menor movimiento, la suerte de estos vecinos queda entregada al criterio de los conductores, quienes detienen su vehículo sólo cuando desean o van adelantados; hay casos —según expresaron los reclamantes— que la máquina no se detiene a las señales del público aunque tenga capacidad para recibir pasajeros, especialmente entre los Paraderos 29 y 35.

Por otra parte, vecinos de San Miguel y la entrada de La Cisterna señalaron que con gran alborozo recibieron la noticia de la incorporación al servicio público de quince máquinas Mitsubishi hasta el Paradero 18. Sin embargo, pasado las diez de la noche han esperado infructuosamente estos vehículos hasta casi una hora, con resultado nulo.

Los reclamantes dieron a conocer sus esperanzas que el Director de Transporte Caminero y Tránsito Público, mayor don Manuel Stagno Migone, disponga la fiscalización de estas líneas, a fin de dar satisfacción a estos poblados sectores de la ciudad.

## ENTREGA DE ARMAS EN UNIDAD DE ARTILLERIA ANTIAEREA

En la mañana de ayer, en ceremonia efectuada en el Regimiento de Artillería Antiaérea, les fueron entregadas las armas a los conscriptos del contingente del presente año.

Presidieron el acto el coronel Max Errázuriz, Director de la Escuela de Aviación, y el coronel Alberto Honnywell, Inspector de Artillería.

La ceremonia se inició con honores a las autoridades asistentes, y luego, el Comandante del regimiento, comandante de grupo Ernesto Poblete, pronunció una alocución alusiva al acto y al nuevo aniversario de la unidad que se celebraba ayer. A continuación se procedió a la bendición de las armas, que luego les fueron entregadas a los conscriptos.

Terminado lo anterior, el comandante Poblete tomó la Promesa de Servicio al nuevo contingente, la que fue rubricada con descargas de una batería de saludo. La ceremonia finalizó con un desfile ante las autoridades y honores al Pabellón Patrio.

## AUDICION RADIAL EN HOMENAJE A PARAGUAY

Con motivo de celebrarse el 145 aniversario de la Independencia Nacional del Paraguay, hoy a las 23 horas, en Radio del Pacífico, el escritor Alfonso Demaría disertará una charla sobre algunos aspectos de este país hermano.

## CONSEJO DE...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

turismo de Puerto Montt y Curicó, estimándose que las obras quedarán terminadas antes de que finalice el año.

También el Ministro señor Videla se refirió al problema de la locomoción colectiva, adelantando que se tomarán todas las medidas conducentes a la solución de este gravísimo problema, y que, últimamente, personal de Carabineros y del Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público han redoblado la fiscalización en los diferentes recorridos.

Finalmente, se acordó que una comisión estudie la fórmula destinada a mantener el actual precio de la parafina, por estimarlo artículo de consumo popular, lo que se logrará a través de la disminución de los impuestos que afectan a este combustible.

BONIFICACION A LA LECHE — En razón de ser la leche un producto esencial, de suma importancia para la alimentación infantil, y que su alza se contrapone con la política antinflacionista del Supremo Gobierno, se acordó mantener el actual precio de venta, de $ 30 en los puestos y de $ 32 a domicilio.

En la tarde de ayer se reunieron con el Ministro de Agricultura, ingeniero agrónomo Aníbal León Bustos, los dirigentes de la Asociación Nacional de Productores de Leche, señores Guillermo Noguera Prieto y Juan Bulnes, para cambiar ideas sobre la cuantía y la forma en que se aplicará una bonificación acordada a los productores por el Gobierno.

A este respecto, el Ministro León declaró a LA NACION que los técnicos del Ministerio de Agricultura, conjuntamente con representantes del Ministerio de Economía y de los productores de leche están activamente estudiando el reglamento de pago de la bonificación.

Agregó que la bonificación será pagada por intermedio de las plantas pasterizadoras y distribuidoras del producto, y por las plantas industrializadoras, solamente para las leches en estado fresco y desecadas enteras y condensadas, destinadas al consumo humano.

UNA MEDIDA ACERTADA. — Por otra parte, en forma extraoficial, técnicos en la materia nos informaron que el problema del pago de la bonificación a los productores es complicado y complejo, y que el sistema de abonarla a los productores por intermedio de las plantas pasterizadoras e industrializadoras, determinará un aumento de leche para el consumo humano pues evitará que muchos productores destinen su leche a la fabricación de queso y mantequilla, forma que en la actualidad le obtienen un mayor precio.

## MODIFICACION A...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

periencias sobre las diferentes calidades de pastos.

El Jefe de Estado se impresionó favorablemente al visitar la Congregación Salesiana, donde comprobó que ya van en el cuarto año de ensayo en la siembra de trigo siberiano. Este cereal se desarrolla en un tiempo mínimo de tres a cuatro meses, y este año se cosecharon alrededor de cincuenta quintales, que se repartirán exclusivamente para nuevas siembras.

Resolvió S. E. a este respecto, organizar nuevos cursos sobre la materia y buscar los medios para modernizar los sistemas de explotación de tierras.

TRANSPORTES MARITIMOS AUSTRALES. — Desde que S. E. asumió la Primera Magistratura de la nación, ha sido su constante preocupación la falta de medios de transporte para las regiones australes, donde, por falta de ellos, la población debe privarse muchas veces de artículos esenciales para la alimentación.

El Presidente dispuso que se inicien amplios estudios destinados a proporcionar medios de transporte entre las islas y las faenas productoras y también entre Punta Arenas, Puerto Montt y Valparaíso.

VISITA A MANANTIALES. — El Sr. Ibáñez, se impuso en su visita a Manantiales de la buena marcha de la explotación de las faenas petrolíferas y del bienestar que allí gozan los trabajadores. Junto con informarse de las perspectivas futuras, dió algunas instrucciones de carácter interno, destinadas al auge de la industria.

DECADENCIA DE PORVENIR. — Observó también S. E. que la ciudad de Porvenir, se encuentra en decadencia, resolviendo estudiar algunas inversiones de importancia con el fin de darle vida, ya que esta ciudad es la capital del Departamento de Tierra del Fuego. La misma situación de abandono pudo observar en Puerto Natales, ciudad inmediata a la frontera. Allí el Presidente se impuso de la distribución fronteriza de las fuerzas de carabineros, de la falta de buenos caminos para la labor de vigilancia y de las deficiencias de comunicación marítima o terrestre.

PROYECTOS DE LEYES.— Señaló el Ministro del Interior, Sr. Videla, que todas estas deficiencias observadas por el Jefe de Estado en su visita a la región austral serán solucionadas oportunamente. Agregó que se enviarán al Congreso los proyectos de ley que sean necesarias para sacar a Punta Arenas y las regiones del extremo sur de la actual postración en que se encuentran, a fin de restituirlas como factores integrantes del progreso nacional.

## CAPITAN GAJARDO DARA CHARLA SOBRE VIAJE A NEVADO OJOS DEL SALADO

La Sociedad Geográfica de Chile invitó al capitán René Gajardo Torres para que ofrezca una charla sobre la expedición al nevado "Ojos del Salado".

Este oficial, que dirigió la expedición que determinó que esta cumbre es la más alta de América, aceptó dicha invitación, y su charla se efectuará mañana jueves, a las 19 horas, en la sala de conferencias de la Universidad de Chile.

El capitán Gajardo ilustrará su conferencia con la proyección de un film en colores tomado durante la mencionada ascensión.

## Experto en riego de la FAO viene en viaje a Chile

El Ministerio de Agricultura envió una nota a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en Chile, expresándole que el señor Ralph M. Bell, encargado por la citada organización para realizar en Chile labores de experto en materia de riego, contará con todas las facilidades y cooperación que necesite, de parte de los organismos fiscales.

El señor Bell llegará próximamente a Santiago y colaborará con la Dirección Nacional de Agricultura y en el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola y de Transportes.

## SEMINARIO SOBRE LA AGRICULTURA ORGANIZA ICARE

La conferencia-seminario sobre temas de productividad agrícola que dictará el ingeniero agrónomo Enrique Delgado, bajo los auspicios del Instituto Chileno Racional de Empresas (ICARE) se ha fijado para el próximo 22 del presente. En esta reunión el Comité de Actividades Agrarias dará a conocer los trabajos realizados hasta el momento y fijará las fechas y temarios de los próximos seminarios a realizarse.

En este Seminario Agropecuario, el ingeniero Delgado, funcionario del Ministerio de Agricultura, que posee estudios especializados en Gran Bretaña, abordará el análisis de la organización de un predio agrícola considerado como unidad económica.

La asistencia es libre, y están abiertas las inscripciones en el local de ICARE, Huérfanos 1117, oficina 806.

## ANIVERSARIO DE LA ESCUELA "ESPAÑA"

El viernes se celebra un nuevo aniversario de la fundación de la Escuela "España" N.o 266, ubicada en Conchalí y que dirige la señorita Gladys Andrade Schalvone.

Esta escuela atiende a cuatro mil educandos, para lo cual ha organizado tres turnos de clases, las que funcionan, ininterrumpidamente, desde las 8 horas, hasta las 21. Además funcionan en ella cursos de corte y confección, economía doméstica, electricidad y otros, los que son vespertinos.

Para la celebración de la fecha, la Dirección de la Escuela ha elaborado un programa consistente en la entrega del local de la Escuela Santa Victoria, construido por los vecinos, la inauguración de la Segunda Exposición Pictórica de obras donadas por artistas nacionales al Museo de la Escuela y la inauguración del Teatro de Títeres. A estos actos asistirán autoridades educacionales y el Embajador de España.

## DESTINAN FONDOS PARA LA SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL

Por decreto del Ministerio de Salud, se ha dispuesto que las diferentes cajas de previsión prorrateen la suma de $ 29.522.620 para el financiamiento de la Superintendencia de Seguridad Social. Como se sabe, este organismo tiene la dirección, tuición y vigilancia respecto de las actuaciones de todas las caja ade previsión.

## NUEVO DIRECTORIO DE ASOC. DE PADRES DEL COLEGIO DE LOS SS. CC.

En la asamblea general celebrada en el Colegio de los Padres Franceses fueron reelegidos directores los señores Alberto Vergara Salas, Arturo Domínguez Barros y Samuel Cerda Sánchez, además de los señores Rafael Donoso Carrasco y Fernando Vives Infante.

De esta manera, el directorio quedó constituído como sigue: Presidente, don Alberto Vergara Salas; vicepresidente, don Héctor Ríos Igualt; secretario don Arturo Domínguez Barros, tesorero, don Samuel Cerda Sánchez; prosecretario, don Héctor Avilés Beúnza; protesorero don Eugenio Browne Verluys; directores, señores Pablo Langlois Délano, Horacio Ried Carrera, Rafael Donoso Carrasco y Fernando Vives Infante. Asesores, los RR. PP. Marcos Le Bars y Carlos Schneider Rector y Ministro del Colegio, respectivamente.

El nuevo directorio se abocó de inmediato a dar cumplimiento a los acuerdos adoptados en la asamblea general ordinaria y a los propuestos por el presidente señor Vergara, en la cuenta que dio en la mencionada reunión. Especial importancia se dará a la campaña de orientación profesional que se proyecta realizar en los cursos de 5.o y 6.o años, en los cuatro Colegios de Chile: Santiago, Concepción, Valparaíso y Viña del Mar, con el objeto de dar a conocer a esos alumnos las diversas profesiones, para encauzarlos dentro de sus posibilidades y aficiones.



## LA HORA ACTUAL NO ES DE PRECIOSISMOS LITERARIOS

### Dijo en entrevista el escritor Ricardo Barea

"No vive la juventud europea en trance de guerra ni en torno a la idea de proximidad de un conflicto, sino que la acepta como un fatalismo desesperado", declaró a LA NACION, el escritor español Arturo Barea, en la breve entrevista realizada ayer en su departamento del Hotel Carrera.

El autor de "La Forja de un Rebelde" y "La Ruta", por más de 15 años comentarista de la BBC, de Londres, define la actitud del escritor: "El escritor tiene una grave responsabilidad en la hora actual. En los difíciles momentos que vive la humanidad, los preciosismos literarios no tienen asidero. El escritor tiene que contribuir a la formación de una nueva conciencia".

Arturo Barea, a cada una de las preguntas responde con rapidez y firmeza. Alguien apunta sobre el problema de la educación. Barea responde: "Hay que enseñar al niño a pensar. Un maestro que llega cada día a su clase para dictar y enseñar la lección de un texto, no sirve". Entreguemos al niño las herramientas para que pueda pensar libremente".

—Su ausencia prolongada de España ¿qué influencia especial ha tenido en su condición de escritor y español?

—Me siento más responsable como escritor y más español. Al ampliar mi conocimiento de la humanidad sentí mejor y más sólida mi posición en ambos aspectos. Mis diálogos con la juventud inglesa me dieron sorprendente y grata esperanza de un futuro mejor por los bellos ideales que alientan.

—¿Está satisfecho de su labor en la BBC?

—Sí. Desde esta trinchera contribuyo, como muchos otros, a la superación de problemas vitales. No existen problemas individuales ni siquiera locales, afectan a todo el mundo. A eliminar las barreras está dirigida mi primordial labor.



El escritor español Ricardo Barea

—¿Su impresión sobre América Latina?

—Argentina, que visité recientemente, y ahora Chile, me han impresionado muy favorablemente, su desarrollo económico, su cultura, inquietudes han provocado en mi ánimo una muy grata sorpresa.

Ricardo Barea, nos despide cordialmente, pues dentro de unos momentos, deberá dictar su primera conferencia, del ciclo de las programadas en Santiago, en la Sala de la Libertad sobre "Unamuno y la agonía española".

Señalando el ensayo que sobre el gran pensador español ha escrito y que tiene en su mesa, nos dice sonriendo: Lo importante, lo grande de es que la humanidad pueda producir valores como éste...

## LA MUNICIPALIDAD CELEBRO AYER ULTIMA SESION DE ESTE PERIODO

Bajo la presidencia de la Alcaldesa, señorita María Teresa del Canto, celebró ayer su última sesión del período de tres años, que se inició el 20 de mayo de 1953, la actual Municipalidad de Santiago.

Asistieron a esta sesión los ediles Domínguez, Gutiérrez, Verneuil, Cano, Hamuy, Briones, María Perdo, Señoret, Ugarte, Fereto, Irma Covarrubias y Fernández. No estuvieron presentes los regidores Navarrete, Golcolea y Fornés.

La Corporación prestó su aprobación a los asuntos incluídos en tabla, con excepción de las propuestas públicas para la concesión de basuras, que volvió a comisión.

BANQUETE A LOS EDILES.— Con motivo del término del período, la Alcaldesa, señorita María Teresa del Canto, que fue confirmada en su cargo ayer por el Presidente de la República, ofrecerá el jueves, a las 21 horas, un banquete a los integrantes de la Municipalidad que termina en sus funciones. Este acto tendrá lugar en el Palacio Cousiño. En esta oportunidad la Alcaldesa pronunciará un discurso agradeciendo la cooperación que, en una u otra forma, le han prestado los regidores a su labor en favor del progreso comunal.

## REUNION DE PROFESORES EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL DE VALDIVIA

Hoy a las 18.30 horas, en la Oficina del Director General de Educación Primaria, se reunirán todos los profesores titulados en la Escuela Normal "Camilo Henríquez", de Valdivia. En esta reunión se dará cuenta de los distintos trabajos encomendados a comisiones a fin de participar en los festejos con que dicho plantel educacional celebrará sus sesenta años de vida, el próximo 9 de julio.

El presidente de la organización de profesores valdivianos, señor Luis Moll Briones, nos encarga citar para la reunión de esta tarde, a los siguientes señores profesores:

Pedro Alvarado, Eduardo Elgueta, Manuel Barrientos, Alfredo López, Humberto Díaz Vera, Julio Antúnez, Antonio García, Juan de Dios Barría, Gustavo Stillfried, Adolfo Pérez, Pedro Vargas, Julián Cano bra, David Canobra, Helcías Méndez, Juan Antonio Quintana, Agustín Alvarez Sotomayor, Agustín Alvarez Villablanca, Pedro Moll Briones, Rosauro Barrientos, Quintín Barrientos, Gerardo Barrientos, Luis Góme Catalán, Eliecer Cartes W., Crisólogo Venegas Salas, Arturo Venegas, Carlos Achu Arce, Salvador Sierpe, Z. Sierpe, Manuel Muñoz, O. Grenci, Emilio Morales, Gerardo Contreras, Carlos Arrizaga, G. mán Mancilla, Juan Bautista Cárdenas, Tobías Vera, O. López, Elizandro Olavarría, T. místocles Elgueta, Belarmino Quintana, Juan Ignacio O. zún, Oscar Parada, Julio D. Silva, Melchor Barría, Conra Barría, Nolasco Alvarado, P. dro Solís, Pantaleón Solís, C. los Valdeavellano, Hilarión R. Berardo Ruiz, Feliciano Chac. Pedro Alvarez, Pedro Oyar Juan Bautista Montiel, Berna do Azócar, Juan Bautista Ba rrientos, Efraín Campana, L. Campana, Francisco Osco Romeo Nigrón, Clodomiro Lea boy, Juan de Dios Ampuero Amadeo Rojas Godoy, Leand Vesperinas, Miguel Gaete, A lio García, Gonzalo Góm Juan Bautista Barrientos, J Inalaf y Felipe Inalaf.



Cuando el cuadrimotor Super DC 6-B N.o 402, de la Línea Aérea Nacional de Chile, en que S. E. el Presidente de la República y su comitiva oficial regresaban desde Punta Arenas a Santiago y cuando este avión volaba "a la cuadra" del balneario de las Termas de Puyehue, completó dos millones de kilómetros volados al servicio de LAN-CHILE, el radionavegante de a bordo don Renato Silva Martínez. Esta extraordinaria performance fue anunciada de inmediato por los parlantes interiores del cuadrimotor Super DC 6-B N.o 402, siendo recibida con una salva cerrada de aplausos esta noticia. Poco después, S. E. el Presidente de la República solicitó autorización al comandante de esa aeronave para que el radionavegante mencionado abandonara su puesto por algunos minutos, para felicitarlo personalmente, democrático gesto del Primer Mandatario que fue muy favorablemente comentado entre los pasajeros del avión presidencial, entre los cuales se encontraba el Ministro de Obras Públicas y el actual Vicepresidente Ejecutivo de LAN-CHILE, don Adalberto Fernández Ferreira, quien también felicitó a tan meritorio funcionario. A su llegada a Los Cerrillos, el nuevo tripulante "billonario del aire" de LAN-CHILE fue recibido por el jefe de Tripulaciones de esa Empresa, piloto comandante de aeronaves don Rafael Salas Stone, quien le hizo entrega en esta oportunidad del clásico premio de estímulo que la Línea Aérea Nacional de Chile otorga a sus tripulantes "Millonarios del Aire".

# PREFERENCIA A LOS ESTUDIOS MINEROS ACORDO LA CEPAL A PETICION DE CHILE

## Anoche terminó sus labores su Quinto Comité Plenario

### CREACION DE CENTRO REGIONAL DE INVESTIGACIONES DEMOGRAFICAS

**Un lugar de mayor preferencia para los estudios relacionados con la minería no ferrosa dará la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), a indicación de la delegación chilena al Quinto Comité Plenario que fue clausurado anoche en Santiago, después de 48 horas de labor. También se acordó proponer al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas la creación de un Centro Regional de Enseñanza e Investigaciones Demográficas, para el cual Chile se ofreció como sede. El trabajo de la tarde se limitó a la lectura del informe que los delegados al Plenario elevan al CES, para su discusión y aprobación; esto último ocurrió por unanimidad. Posteriormente, el presidente del torneo, Sr. Guillermo Vildósola Aguirre, agradeció la concurrencia de los representantes y les agradeció la cooperación prestada en todos los estudios que se realizaron que permitió agotar el temario en dos días.**

SITUACION DE LA MINERIA.— La delegación chilena formada por los señores Sergio Molina y Manuel Radrigán, a través de este último, propuso que dada la importancia que para América Latina tiene la minería, los estudios que se relacionen a esta actividad deben tener peferencia en los proyectos pendientes en la Secretaría General de la CEPAL. Sometida a votación la popuesta chilena, el Plenario resolvió pasar el estudio sobre compilación de datos relativos a las reservas estimadas de minerales, metales no ferrosos pase a ocupar la categoría de "proyectos especiales de alta prelación" en lugar de seguir calificados en la categoría c), "Otros proyectos".

Al mismo tiempo, la Secretaría General fue autorizada para modificar o eliminar ciertos proyectos o establecer un orden de prelación diferente si acontecimientos imprevistos al aprobar el programa de trabajo justificasen, a su juicio, tal medida.

INVESTIGACIONES DEMOGRAFICAS.— En cuanto a esta materia tomando en cuenta las obligaciones de la Comisión de Población y de la Comisión de Estadística del Consejo Económico y Social en el campo de la enseñanza e investigaciones demográficas, y enterado de la iniciativa del Gobierno chileno de contribuir a sostener un centro de esta clase en su país, en el caso de que las naciones decidan establecerlo en Chile, el Plenario autorizó a la secretaría ejecutiva de la CEPAL para participar, en nombre de la Comisión, en cualquiera junta técnico-asesora o de otro tipo similar que pueda establecerse en relación con el mencionado centro.

Los delegados acordaron recomendar al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas la adopción de la siguiente resolución:

"El Consejo Económico y Social: Habiendo examinado el informe del Comité Plenario de la CEPAL en lo que se refiere a la creación en América Latina de un Centro Regional de Enseñanza e Investigaciones Demográficas;

Acepta complacido esta proposición que considera como una acertada medida práctica, y por tanto como una manera eficaz de satisfacer importantes solicitudes de asistencia técnica relacionadas con la cuestión y fomentar el estudio de problemas demográficos que puedan interesar a las Naciones Unidas y a los Gobiernos de la América Latina;

Expresa su convicción de que la Comisión de Población y la Comisión de Estadística, en lo que convenga, estarán en condiciones de proporcionar orientación técnica para las actividades de ese centro, y

Solicita del Secretario General la creación a la mayor brevedad posible de un Centro Regional de Enseñanza e Investigaciones Demográficas en América Latina en consulta con los Gobiernos interesados, en colaboración con el Gobierno del país en el cual se establezca el centro y en asociación estrecha con los organismos especializados y demás organizaciones interesadas en la materia.

DISCURSO DEL DELEGADO HUNGARO.— El delegado-observador de Hungría, señor Kadar Lajos, comenzó diciendo que iba a hablar con franqueza y que, al efecto, tenía que declarar que los acontecimientos que se han producido en los últimos años en el dominio de la política internacional no han contribuido a que desaparezcan las dificultades que se oponen a la aproximación de los pueblos. Y, sin embargo, —dijo— se puede hallar modo de que los pueblos, incluso, los más distanciados geográficamente se acerquen unos a otros. Para ello —continuó el señor Lajos— es esencial el intercambio comercial. Hungría podría comprar a América Latina café, minerales y aceites vegetales, y venderle productos industriales, como locomotoras Diesel instalaciones eléctricas y maquinaria agrícola. Invitó a visitar Hungría misiones económicas latinoamericanas, y sugirió que la CEPAL realice un estudio del comercio entre América Latina y los países del este de Europa con la cooperación de economistas de esas naciones.

SITUACION SINDICAL.— El representante de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres, señor Hugo Salazar, dijo que le había producido satisfacción el informe sobre el programa de Integración Económica de Centroamérica.

No ofrece duda —agregó— que los organismos especializados de las Naciones Unidas y sobre todo la CEPAL, realizan una valiosa labor. A la Confederación Internacional de Sindicatos Libres le preocupan estas cuestiones y desea contribuir a hallarles solución. Manifestó que a su juicio ciertos aspectos económicos no han sido tratados todavía por no haberse tomado en cuenta en los trabajos de la CEPAL la participación de los obreros. ¿En qué medida les van a beneficiar esos proyectos? Añadió el señor Salazar que en algunos países latinoamericanos no se respetan las garantías sindicales; los salarios son insuficientes y los trabajadores laboran en malas condiciones higiénicas. Los obreros —agregó— siendo piedra angular del proceso económico son olvidados muchas veces por los Gobiernos. La CEPAL —opinó— no debe olvidarse del hombre que produce y que debe ser respetado. Indicó que este organismo debería incorporar a sus planes a los representantes de los trabajadores. Terminó diciendo que su organización apoyaría y defendería los distintos proyectos que integran el Programa de Integración Económica de Centroamérica.

Respondió al señor Salazar, un miembro de la Secretaría de la CEPAL, que trasladaría sus observaciones al Comité de Cooperación Económica de Centroamérica. Pero le hizo observar que éste es un Comité de Ministros de Economía, es decir, de los Gobiernos. Sin embargo, la Secretaría de la CEPAL, que es también la Secretaría de ese Comité Centroamericano, ha tenido siempre en cuenta la opinión y los deseos de los obreros. Cuantas veces han visitado Centroamérica funcionarios de la CEPAL, en misión de consulta, han consultado también a las organizaciones sindicales. Además, concluyó el portavoz de la Secretaría, la Organización Internacional del Trabajo, que colabora en el Programa Centroamericano, se ocupa de los aspectos sociales del trabajo a que hizo referencia el representante de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres.

Después, el secretario anunció que el Comité Plenario volvería a reunirse a las 17 horas.

## DIRIGENTES DE LA ANEF CONVERSARON AYER CON EL MINISTRO DE SALUD

Dirigentes de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales se entrevistaron ayer con el Ministro de Salud Pública, Dr. don Raúl Barrios Ortiz, con quien conversaron sobre su situación económica frente a la Escala Unica de Sueldos. El Ministro les manifestó que estudiaría sus peticiones a la luz de los antecedentes que obran en su poder y el Ministerio de Hacienda.

## ALMUERZO A DON ALVARO DROGUETT OFRECIO S. E.

Un almuerzo íntimo ofreció ayer el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, al ex Director del Protocolo de la Cancillería, don Alvaro Droguett del Fierro, quien partirá en breve a la República Argentina, a asumir sus nuevas funciones de Consejero de la Embajada de Chile en ese país.

Asistieron funcionarios de la Cancillería, quienes hicieron presente al festejado sus buenos deseos de éxito en su nueva misión.



General de brigada Horacio Gamboa Núñez, comandante general de la Guarnición de Santiago y comandante en jefe de la II División del Ejército, quien cumple hoy un año en dichos cargos, en los cuales le ha cabido un brillante desempeño. Al general Gamboa le corresponde ascender a general de división, en la vacante dejada por el retiro del general Raúl Araya, mensaje que sería enviado hoy al Senado.

## El Embajador Rossetti cuenta con la plena confianza del Gobierno

La Cancillería desmintió ayer oficialmente los rumores que diarios y radioemisoras han propalado sobre la designación de un nuevo Embajador de Chile en Francia.

Se expresó al respecto que el actual Embajador, señor Juan Bautista Rossetti, sigue contando con la plena confianza del Ejecutivo.

## PAGAN BONIFICACION A LOS PENSIONADOS DEL SEGURO SOCIAL

Desde ayer se está pagando en las diferentes oficinas del Servicio de Seguro Social, la bonificación de diez mil pesos, a todos los pensionados por vejez e invalidez y viudez, de la Ley 10.383, de acuerdo a la última disposición gubernativa dictada para aminorar los efectos del alza del costo de la vida. La bonificación por orfandad es de dos mil pesos.

El organismo que asocia a estos ex asegurados obreros que dirige Justo Parra, ha solicitado a las fuerzas del orden protección para los ancianos que concurren a pagarse de este dinero, por cuanto en otras ocasiones han sido asaltados por individuos que se valen de la debilidad de esos pensionados, y son despojados [illegible] la salida de la oficina paga[illegible] en el trayecto a sus d[illegible].

# UNESCO apoyará erradicación del analfabetismo en América

## Declaraciones del Sr. Roberto Munizaga

Ayer regresó de Lima, luego de asistir a los torneos educacionales efectuados en esa ciudad, el señor Roberto Munizaga Aguirre, profesor de la Universidad de Chile en las cátedras de Historia y Filosofía de la Educación y de Etica.

El señor Munizaga, por encargo expreso del Embajador de Chile en Lima, señor Alfonso Bulnes, representó a nuestro país en la reunión de Ministros de Educación, realizada en forma paralela a las Conferencias de Educación.

"En la capital peruana —expresó el señor Munizaga, en reunión con los periodistas— se efectuaron cuatro importantes torneos educacionales convocados por la UNESCO. Ellos fueron la Conferencia Regional de Educación Primaria Obligatoria, la Reunión de Ministros de Educación, la reunión del Consejo Interamericano de la Cultura y un Seminario de Profesores y Educación".

"Estimo —continuó el señor Munizaga— que el Consejo Interamericano deberá ser reformado para que su labor sea efectiva, ya que hoy es un organismo un tanto romántico. Por otra parte, creo —agregó— que nuestro país está desvinculado de él y que debió haber mandado a su reunión a personalidades de gran fuste y renombre continental, como lo hizo Perú, Brasil y otros".



Procedente de Lima regresó a Santiago el señor Roberto Munizaga, distinguido profesor chileno que representó a nuestro país, junto con otros educadores, en los torneos educacionales efectuados en esa ciudad. En el grabado lo vemos durante su charla con los periodistas, sobre las importantes materias tratadas en ellos.

Reveló el entrevistado que una de las resoluciones de mayor importancia tomadas en Lima fue la declaración conocida como "Declaración de Lima", y que se refiere a la necesidad de liquidar el analfabetismo en América, tarea que, al emprenderse en forma seria, podría quedar realizada en diez años.

"Para la erradicación del analfabetismo en nuestro continente —dijo el señor Munizaga—, se cuenta con el valioso apoyo de la UNESCO, organismo que ha realizado un plan bien definido, y que ya cuenta con un presupuesto para los años 1957 y 58, debidamente financiado y destinado a ayudar a los países americanos en el logro de dicha labor. Aparentemente, las cifras son pequeñas, 224.470 dólares para el primer año y 225.500 dólares para el segundo. Pero el plan está delineado en forma tal, que se prepararán maestros para que luchen contra el analfabetismo, además de que consulte el envío de expertos en educación a los países que lo soliciten, cursos de perfeccionamiento para maestros, becas y formación de especialistas en educación, los que son prácticamente desconocidos en nuestros medios".

Sobre lo anterior, el señor Munizaga reveló que nuestro país, en muchos aspectos, se ha adelantado en esas materias, pero que aún así, Chile no cuenta con los expertos en educación necesarios para una lucha eficaz para mejorar las condiciones generales de educación. Igualmente, el distinguido profesor dio a conocer el hecho de que la UNESCO apoyará a dos Universidades americanas, que cuenten con sólidas facultades de educación, para que forme expertos en las materias relatadas.

Por otra parte, el señor Munizaga presentó al Congreso de Ministros una moción, aprobada por unanimidad, en el sentido de que en todos los países se creen Superintendencias de Educación, y a nombre de Chile, ofreció la experiencia de nuestro país en tal materia.

"Estimo que la existencia de una educación independiente de los Ministros y dirigida por Superintendencias —expresó—, es de gran beneficio para la cultura del país. En esa forma, en los planes educacionales, liberados de las influencias de los partidos gobernantes, se puede imprimir un carácter estatal el que, ajeno a otras influencias tendrá continuidad. Por otra parte, los educadores tendrán una carrera estable, la que escalarán de acuerdo a sus capacidades".

El señor Munizaga manifestó también que uno de los temas principales de los Congresos había sido el de la Educación Fundamental, del cual el Perú, junto a Chile, habían sido grandes impulsadores. Este se refiere, en líneas generales, a la modificación de los planes de enseñanza primaria en los sectores rurales, donde la escuela primaria ha fracasado por su desigual lucha contra el medio ambiente, en el sentido de formar maestros que no sólo eduquen a los niños, sino lleven también sus enseñanzas a los mayores. Agregó que, en todo caso, tal reforma debe ir sincronizada con el mejoramiento del ambiente.

Por último, el educador reveló que había consenso entre los asistentes a las reuniones de Lima, para uniformar la extensión de la educación primaria en seis años, ya que se ha probado que nada se gana con menos años. "Aún en nuestro país no tenemos en muchísimas partes una escuela primaria completa".

## APROBARON ESTATUTOS PARA CAJA DE JINETES Y PREPARADORES, AYER

En el Ministerio de Salud Pública, se dictó un decreto por el cual se aprueban los nuevos estatutos de la Caja de Previsión de Jinetes y Preparadores. Los estatutos de esta institución no habían sido reformados desde el año 1946.

# Tierras acelera despacho de títulos de dominio en Palena

El Ministerio de Tierras y Colonización, por intermedio de la Dirección General de Tierras, está acelerando al máximo el despacho de los títulos de dominio a los pobladores establecidos en el valle del Palena y en otras zonas de Chiloé continental. En la actualidad hay alrededor de 70 expedientes en tramitación, que no se han podido despachar por diversos motivos de orden legal o técnico.

Uno de los mayores inconvenientes que se ha tenido para dictar los respectivos decretos ha sido la falta de mensuradores para establecer las superficies y delimitar sus deslindes. Para obviar este inconveniente, el Ministerio dictó un decreto contratando a cuatro topógrafos, el cual fue rechazado por la Contraloría por razones de orden legal, que impiden la designación de nuevo personal en la Administración Pública. Por tal motivo, el Gobierno envió un decreto de insistencia, que ya ha sido totalmente tramitado y está en vigencia.

De acuerdo con el mencionado decreto, para los servicios de mensura y otorgamiento de títulos de dominio en la zona del Bajo Palena, con residencia en la Isla Los Leones, se contrató a los constructores civiles (que harán las veces de topógrafos) Marcelo Fourdraine Arnoid y Alfonso Gajardo Infante.

Asimismo, para la zona de Palena Alto, con residencia en esta localidad, se designó a los constructores civiles Pedro Romero Roland y Francisco Cubillos Valdebenito.













## SOBRE VENTA DE ACCIONES "CONSA" A CUALQUIER PRECIO

En "El Mercurio" del 13 del presente se publica un aviso ofreciendo en venta 600.000 acciones "CONSA" **a cualquier precio.**

Como esta oferta, por la forma en que aparece hecha, pudiera producir injustificada inquietud entre sus accionistas, la COMPAÑIA OLIVARERA NACIONAL S. A. quiso indagar lo que había de verdad en tal oferta y envió a comprar estas acciones a una persona, acompañada del notario don Luis Marín Alemany, para que certificara el acto de la compra. Pero, como lo había previsto, no existía tal propósito de vender "a cualquier precio", sino "a un precio determinado y AL CONTADO".

Sin comentario alguno y para tranquilidad de nuestros accionistas, transcribimos a continuación el acta original levantada por el notario señor Marín Alemany, que dice:

### ACTA

El notario público del departamento, que suscribe, CERTIFICA que: en Santiago de Chile, a catorce de mayo de mil novecientos cincuenta y seis, siendo las dieciocho treinta horas, y a petición del abogado don Fernando Valenzuela Melo, de la Compañía Olivarera Nacional S. A. "CONSA", le acompañé a la oficina N.o 504 de calle Huérfanos N.o 972 de esta ciudad, perteneciente al abogado don Oscar A. Oyarzo Labra.

El señor Valenzuela preguntó al señor Oyarzo si él había publicado el aviso aparecido en el diario "El Mercurio" del día domingo 13 del presente, en el que se ofrecían en venta "a cualquier precio" 600.000 acciones CONSA. El señor Oyarzo respondió que él había publicado el aviso el que fue redactado por sus clientes dueños de las acciones.

El señor Valenzuela le solicitó la venta del total de las acciones al precio de $ 10 cada una y pagaderas en ese acto al contado. El señor Oyarzo respondió que a ese precio no las vendía sino a $ 60 al contado.

El señor Fernando Valenzuela hizo presente al señor Oyarzo que la redacción del aviso le autorizaba para hacer cualquiera oferta y que éste ocasionaba un grave daño a los dueños de acciones de la Compañía ya que las pretendía desprestigiar ante las personas que no conocieran la solidez de la empresa.

El señor Oyarzo reconoció que el aviso estaba mal redactado y perjudicaba aún a sus propios clientes.

El señor Valenzuela hizo presente al señor Oyarzo que la Compañía aclararía esta situación por la prensa y tomaría las medidas legales pertinentes en resguardo de los intereses de ella y los accionistas.

Siendo las dieciocho horas cuarenta y cinco minutos se abandonó la oficina del señor Oscar Oyarzo. De todo lo anteriormente expuesto, fuí testigo presencial y doy fe.— Santiago, 14 de mayo de 1956.— (Fdo.) **LUIS MARIN ALEMANY**.

COMPAÑIA OLIVARERA NACIONAL S. A., "CONSA"

AÑO XL Nº 14.042

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

Santiago de Chile, miércoles 16 de mayo de 1956

# Un llamado del Presidente Ibáñez

EL Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, cuya adhesión a las formas democráticas de vida nadie puede desconocer, suele utilizar sus jiras de gobernante a las más apartadas regiones del territorio nacional, para formular desde allí ponderados y serenos llamados a la conciencia cívica nacional, como fruto de sus observaciones sobre la realidad de las provincias que visita.

Impresionado ante el abandono en que permanecen algunos pueblos del extremo austral de Chile, el Jefe del Estado, que durante cuatro días visitó la provincia de Magallanes, aprovechó el homenaje popular que le brindaron los trabajadores de Puerto Natales y las autoridades locales, para exponer, con singular franqueza, su pensamiento íntimo ante tal estado de cosas.

Responsabilizó a los sucesivos Gobiernos centrales por el abandono en que se encuentran las localidades australes del país y lamentó que pudiera prosperar tal género de política, porque ella "hunde y arruina las más hondas aspiraciones de nuestra nacionalidad" y "atrasa el desarrollo económico general del país".

En un evidente deseo de superar tal estado de cosas, no se limitó el Primer Mandatario a exteriorizar sus anhelos de impulsar el progreso zonal, sino que pidió a los mismos interesados al pueblo en general, que velara cuidadosamente por alcanzar esas metas de bienestar, mediante la más cuidadosa selección de sus representantes y el mejoramiento de los mecanismos democráticos.

De las fórmulas en que se traduce el juego representativo de la democracia, las hay de carácter político y de índole gremial. El Jefe del Estado, ante una masa de trabajadores que le escuchaba, exhortó a nuestros obreros a perfeccionar el sistema sindical chileno, devolviendo a las organizaciones gremiales el carácter constructivo que les otorga la legislación social que sancionó su existencia. "Es mi ferviente deseo que ustedes se organicen en asociaciones o sindicatos", expresó a los trabajadores de Puerto Natales, pero "no para hacer política", sino para defender sus auténticos derechos de asalariados.

Una organización gremial bien inspirada no sólo logra defender con éxito los intereses de sus asociados, sino que contribuye a mejorar la convivencia democrática. Por el contrario, una organización gremial politizada, dirigida por una oligarquía sindical sin escrúpulos, que sólo obedece consignas partidarias, muchas veces foráneas, como las del comunismo, sólo contribuye a ahondar el desquiciamiento moral y la crisis económica.

En el orden político S. E. señaló la manifiesta conveniencia de que el electorado chileno sepa seleccionar cuidadosamente a sus representantes ante el Parlamento. "Quiero formular esta petición al electorado", dijo: "Que en las próximas elecciones se preocupen de enviar sus mejores exponentes al Congreso. Lo mejor en espíritu público y en capacidad, sin importar el Partido o la ideología política a que pertenezcan. Los representantes que ustedes tienen que elegir deben estar premunidos de espíritu de lucha, a fin de hacer oír en el Congreso Nacional las aspiraciones auténticas de las provincias".

Así entiende el Primer Mandatario el juego democrático chileno: al servicio del pueblo. Y ese objetivo único, especialmente importante en las provincias, por el abandono en que han permanecido durante años, debe traducirse en esa doble expresión de una genuina representación popular, en el Congreso y en los organismos de lucha de los asalariados, en sus sindicatos.

# Conducta política irreflexiva

SOLO en los países que son víctimas de una dictadura política o viven bajo el dominio de las pasiones desatadas, las distintas corrientes de opinión tratan de obstaculizar la labor gubernativa en aspectos tan importantes como las relaciones exteriores o las grandes obras de interés público.

Las verdaderas democracias exhiben una coordinación perfecta entre gobierno y oposición cuando se trata de la defensa de los intereses de la nación frente al exterior. Así lo demuestra la política exterior bipartidista aplicada en los Estados Unidos desde hace veinte años, sea republicano o demócrata el gobierno en el poder. Asimismo, Gran Bretaña, muestra unidad en lo fundamental; como también ocurre en Francia, Italia y otras grandes democracias mundiales, en que sólo disuena en estos casos la voz de los comunistas. Pero ya sabemos que los partidos comunistas no defienden los puntos de vista de los países en que actúan, sino los intereses de Rusia, de quien son quinta columna y sirvientes incondicionales.

Es por esto que ha extrañado en nuestra democracia, que todos los patriotas preservamos cuidadosamente de cualquier atentado, la actitud sectaria asumida por algunos sectores que condenan el hecho de que un senador de oposición aceptara la invitación del Ejecutivo para participar en una visita trascendental del más alto personero del Gobierno y de varios Secretarios de Estado, a la circunscripción que dicho senador representa en el Parlamento.

Su partido pretende llamarlo a rendir explicaciones por su actitud. Curiosa exigencia que no tiene asidero alguno en la lógica ni en el "fair play" de una política de verdaderos contornos nacionales.

Si tal temperamento prosperara, revelaría que esa tienda política sufre de inseguridad y de temores con respecto a su línea, ya que al tratar de imponer a sus militantes un aislamiento completo del Ejecutivo, parecería estar miedosa de que sus hombres comprendieran que llevan un camino equivocado, al conocer de cerca la labor que el Gobierno está realizando.

Cuando un partido político aspira a ser considerado por la opinión como un conglomerado capaz de guiarla con efectividad en la búsqueda del bien público, no tiene por qué temer que, en un momento dado, sus miras coincidan con las del Gobierno al que no acompaña. Por el contrario, se engrandece si sabe cooperar hasta con sus adversarios cívicos en lo que beneficia a la colectividad, y sólo consolida su grandeza cuando, una vez llamado al ejercicio del poder, demuestra con hechos, y la aplicación de un claro programa de acción, su capacidad para superar la obra realizada por sus antecesores.

No habla en favor de un partido político el que trate de prohibir a sus hombres contactos pasajeros con otras tiendas; tal actitud partidaria pone en evidencia una debilidad interna, profunda, pues deja en claro que no confía en la convicción doctrinaria que ha debido infundir a sus componentes; resulta especialmente insólita tal desconfianza cuando se trata de personajes investidos por sus correligionarios de una alta representación, como es el caso de un senador de la República.

Ofende, asimismo, a la personalidad del parlamentario afectado, ya que parece suponerlo capaz de abdicar de sus principios por el mero hecho de acercarse ocasionalmente a los sectores adversarios ¿O es que se teme que la obra gubernativa sea tan eficaz que arrastre aún a los opositores cuando son sinceros y patriotas? Parece que se quisiera hacer obstrucción estéril y no oposición constructiva.

De JOAQUIN EDWARDS BELLO

# Ortega y los españoles

ESPAÑOL hasta la médula, tenía de Don Juan y del majestuoso Vicente Pastor, el torero de la calle de Embajadores. A mí me ha recordado en sus escritos un piropo: "Tienes más gracia andando que Mazantini toreando". Se oye por Andalucía. Tenía más gracia escribiendo que Mazantini toreando. Algo de ese genio español de movimiento, hasta para ponerse el sombrero. Gracia de andares que es muy española. Su "Don Juan y Andalucía" es la gracia misma. Cada párrafo saca un olé. Al final, vuelta al ruedo. "De no ser escritor, dijo en cierta ocasión, sería torero".

Un poco duro fue a veces para tratar a sus compatriotas. Le irritó su educación en Alemania. Negó a los españoles la facultad de disciplina, de método y de inventiva científica.

**Ortega profetizó el resurgimiento del centro de Europa germánico,** esto es, el prestigio del mando de Occidente. No creía en América. Decir América es la del Norte en su obra. Según él, es América un pueblo primitivo, **camuflado** por los últimos inventos.

No importa que yo no crea en esto. Repito lo que creía Ortega. Según él, América no ha sufrido aún y es ilusorio pensar que pueda poseer virtudes de mando. El mando está en Alemania, adormecido u oculto, pero está.

El escritor Barea podría agregarnos algo a esto, como él sabe decirlo. Ortega dio pellizcos a la petulancia argentina. En alguna parte escribió Ortega: "Jóvenes todavía no. En rigor... no habéis hecho nada. No ha empezado aún la historia de América".

Después de leer esto uno piensa que existe en Europa un germen poderoso de renacimiento imperial antidemocrático. Es muy posible una unión futura de Europa para reconquistar el imperio tambaleante en Asia, en África y en América misma. Se siente un despertar del ideal de Víctor Hugo: **los Estados Unidos de Europa**. Ortega lo concibió con cabeza germánica.

No creyó en América de ninguna manera. Referente a la antigüedad de los indios aztecas y peruanos, dijo Ortega: "Con esta ingeniosa teoría se ofreció a la vanidad incurable del sudamericano una consolación para su inferioridad biológica ensalzando la antigüedad de su prosapia. Caricatura típica del **hidalgo viejo**".

Ortega, cuando le daba la gana, era terrible. Alabanzas a escritores españoles contemporáneos le conozco solamente a Menéndez Pidal, a Baroja y a Juan Ramón Jiménez, cuyo poema del burro **debía servir de premio infantil en todas las escuelas de España, si el Estado nuestro no fuese tan basto, tan ruin.** En 1915 se sintió aludido en la revista **España** por Unamuno, quien le llamó **papanata europeizante**. No le perdonó hasta después de su muerte, durante la revolución. Dijo entonces: "Ha muerto del mal de España".

Cuando entraba Unamuno en la sala de redacción de la **Revista de Occidente**, Ortega se retiraba.

No quiso a Marañón. No le agradaba el concepto marañónico de Don Juan. En el **Libro de las Misiones**, dice: "En los últimos cincuenta años la medicina se dejó arrollar por la ciencia, e infiel a su misión, no ha sabido afirmar decididamente su punto de vista profesional. Cometió el pecado de no aceptar su destino —querer ser lo otro—, en este caso querer ser ciencia".

Aparte de este lío, yo me digo: El doctor Marañón es un valor universal. En ciencia y en historia. Su obra **Antonio Pérez** es la más valiente y original que haya leído de la época de Felipe II.

Como casi todos los escritores españoles Ortega no vio el paisaje americano. Ensimismado recorrió la tierra extranjera, impedido dentro de su pesada armadura. En su ensayo **El paisaje en la poesía**, Azorín dice: "Pero Ercilla no nos hace ver en **La Araucana** el paisaje americano. Lo que Ercilla siente es el movimiento, la lucha..."

Yo me pregunto si ese movimiento y esa lucha son auténticos. Un inglés, un alemán, un francés, ven la entraña de la tierra que recorren. Reid, María Graham, Keyserling. Los españoles no vieron nada. Ortega, Pérez de Ayala, Benavente, viajaron con impermeable. No les interesó el paisaje. Por lo menos Julio Camba confesó que en Constantinopla permaneció en su hotel. Fue al consulado de España. No vio el puente de Gálata ni Santa Sofía.

Hay en esta manera de ser algo de snobismo. Ortega escoge demasiado sus amistades literarias. Cita solamente a eminencias. Confesó que las cuatro quintas partes de su haber intelectual lo debió a Alemania. A veces su soberbia le hizo brincar. En la página 122 del libro **Notas** citó un bellísimo verso de "nuestro perogrullesco Campoamor". ¿Por qué ha de ser perogrullesco Campoamor?

He visto a una chiquilla de campo, en un rancho, hace muchos años, llorando en un libro de Campoamor. El poeta de las **Doloras** no produce miedo. Los niños y los viejos se le acercan. Lo leen millones de hispanoamericanos. Perogrullo y Gedeón, como monsieur Prudhomme en Francia, es un personaje quimérico, ridículo, que dice sandeces con énfasis. El verso citado por Ortega es la encantadora síntesis poética de un pensamiento del mismo Ortega. Consiste este en asegurar que ciertas virtudes bárbaras son indispensables para asegurar la cultura. El verso de Campoamor es así:

**Cultivando lechugas Diocleciano**
**ya decía en Salerno**
**que no haya mariposas en verano**
**quien no cuida gusanos en invierno.**

La duda respecto del mérito de sus compatriotas —a quienes negó la virtud de inventar— empaña la obra de Ortega.

J. E. B.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

# Estela de la visita



La visita de Bulganin y Khrushchev ha dejado una estela luminosa de comentarios de toda suerte, en su mayoría favorables a las dos personalidades soviéticas, al resultado de las conversaciones en Downing street y a la actuación en éstas del Primer Ministro británico, Sir Anthony Eden.

Es de notar que, de los dos personajes rusos, no ha sido Khrushchev, con toda su fama bien ganada de parlanchín e ingenioso, quien ha impresionado más a los ingleses que conversaron con ambos en banquetes y recepciones, sino el Presidente Bulganin, hombre siempre cortés, siempre comedido en sus palabras, a veces silencioso e inmóvil como un ícono ruso, a veces humorista, agudo y gracioso. Según el criterio de personalidades muy próximas al Primer Ministro británico, Bulganin no es, en la pareja, ni en el Gobierno soviético, un mero adorno o un hombre de paja, como hasta ahora se venía creyendo, sino un directivo que tiene tanto que decir como Khrushchev, como se ha visto (aseguran) en las conversaciones de Londres. El Times decía, refiriéndose a la personalidad de Bulganin, que muy bien se la podría describir con las mismas palabras con que la Reina Victoria describió al Zar Nicolás I: "Es un hombre sorprendente (escribía la Reina); todavía muy guapo; extremadamente urbano, e incluso alarmante en este aspecto, a tal punto está lleno de atenciones y politesse. Pero la expresión de sus ojos es formidable y no se parece a nada de lo que yo he visto hasta ahora".

Khrushchev, como decíamos, no ha impresionado tanto. Verdad que a Khrushchev le perjudica, al primer golpe de vista, su tipo de paleto —de paleto de cualquiera parte; el paleto también es universal—, vestido con el trajecito que se ponen los paletos para festejar al patrón del pueblo. Además, Khrushchev perdió el self-control en el banquete que le dieron los laboristas, y perder la serenidad, aunque sea con motivos, siempre disminuye mucho en Inglaterra. (A ese banquete laborista, por su importancia política y, sobre todo, anecdótica, ya le dedicamos una carta. Creemos que la merecía.) Por otra parte, casi todos los discursos de Khrushchev, aun siendo tan buenos, tendían a subrayar demasiado la potencia bélica rusa. Esto no podía ser muy grato a los oídos ingleses, máxime cuando aquel líder extremaba la nota, como le ocurrió, o hizo de propósito, en un discurso de Birmingham. Comparados, pues, ambos líderes, Bulganin ha resultado más educado, más diplomático —y, por lo mismo, más simpático— que Khrushchev.

En cuanto al resultado de las conversaciones, éste no ha sorprendido a nadie, ni ha entusiasmado a nadie, ni tampoco ha disgustado a nadie, aparte aquel sector conservador, muy numeroso, por cierto, enemigo de Sir Anthony Eden y de todo cuanto éste hace. Se considera que ya es un éxito de Sir Anthony el hecho de que Inglaterra no haya soltado prenda ni se haya comprometido a nada, mientras la Unión Soviética parece haberse obligado a suspender su política en el Medio Oriente, y a colaborar en la pacificación de esta zona a través de las Naciones Unidas. Pero más que los resultados de la conferencia, es casos si se los aquilata con el texto del comunicado oficial a la vista, lo que se considera de ella provechoso es el ambiente creado por la misma y por la visita, la sinceridad y la cordialidad con que se han podido debatir tantas y tan espinosas cuestiones, y, en resumidas cuentas, la esperanza que tales actitudes hacen concebir de soluciones futuras... También se considera un bien que Sir Anthony Eden haya sido invitado por los rusos para ir a Moscú. El Times sintetizaba con el título de un editorial su juicio sobre las conversaciones de Londres: "Ha valido la pena", decía. La pena o el trabajo de la invitación y de la visita. Claro que a otros periódicos conservadores enemigos de Eden, especialmente al Telegraph, todo les sigue pareciendo mal: visita, conversaciones y comunicado oficial sobre éstas. Pero ello no es el sentir ni el pensar de la mayoría, así conservadora como laborista.

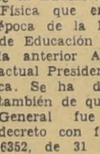
Para Sir Anthony ha sido su ardua labor de estos días con los jefes moscovitas un excelente par de medias suelas, un remiendo vigoroso a su prestigio —harto estropeado— como Jefe de Gobierno. Su situación es ahora muchísimo más firme que antes de venir los rusos. Es curioso notar que los dos éxitos que puede apuntarse hasta ahora el Gobierno Eden —Ginebra, con la reunión de los cuatro; Londres, con las conversaciones con Bulganin y Khrushchev— son éxitos diplomáticos, éxitos de Foreign Office. Con razón puntualizaba estos días el Observer londinense: "Eden ha demostrado, una vez más, ser un buen negociador internacional, un buen jefe de nuestra política exterior. Vamos a ver si ahora consigue elevarse, con los problemas interiores, a jefe nacional".

Vamos a ver. (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. CH

# Organización actual de la Educación Física

## VI



En un artículo anterior se ha dejado claramente establecido que nunca ha estado mejor organizada en Chile la Educación Física que en época de la Dirección General de Educación Física, creada en la anterior Administración del actual Presidente de la República. Se ha dejado constancia también de que dicha Dirección General fue consultada en el decreto con fuerza de ley N.o 6352, de 31 de diciembre de 1929, y que fue suprimida en virtud del decreto-ley N.o 220, de 15 de julio de 1932. Y nos encontramos ante el caso curioso de que este decreto-ley derogó sólo el título correspondiente a la Dirección General y no el resto del articulado, cuyas disposiciones se hallan en plena vigencia legal, pero en desuso, y a contar desde el citado año de 1932.

Puede afirmarse que, desde hace más de 23 años, nuestra Educación Física ha carecido de un plan orgánico y coherente en el plano nacional, y que no ha estado presidida por un organismo técnico superior del Estado, capaz de orientarla y controlarla con un sentido claro de subordinación y de relación de sus múltiples actividades, no sólo desde el punto de vista de su organización, sino también en cuanto al aspecto técnico y económico.

Nuestra Educación Física es inorgánica, porque sus servicios están diseminados en distintas reparticiones que, además de interferir muchas veces sus actividades, constituyen verdaderos tropiezos para dirigirla, inspeccionarla y controlarla dentro del territorio nacional.

La dispersión administrativa, técnica y económica que sufre nuestra Educación Física es evidente si se considera que varios organismos e instituciones tienen, como se ha expresado anteriormente, incumbencia en ella.

Así, por ejemplo, el Ministerio de Educación Pública imparte Educación Física a los escolares administra los estadios de su dependencia, confecciona los planes y programas de estudios destinados a la educación primaria y media, etc.; el Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación impulsa en la medida de sus posibilidades económicas que son escasas la construcción de gimnasios, estadios, piscinas; el Ministerio de Defensa Nacional se encarga de realizar la Educación Física propia de las Fuerzas Armadas; el Departamento de Deportes del Estado, dependiente del Ministerio de Defensa Nacional, tiene a su cargo lo que atañe al deporte extra-escolar, tanto el de carácter profesional como el amateur; el Consejo Nacional de Deportes atiende todo lo que se relaciona con los clubes, asociaciones y federaciones deportivas del país que a él se encuentran afiliados; y, finalmente, al Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile corresponde la formación del profesorado de la especialidad.

Por otra parte, el Ministerio de Educación Pública cuenta actualmente con sólo tres funcionarios para la atención de la Educación Física Escolar: un jefe del Servicio de Educación Física y Deportes, denominación errónea, como ya se ha expresado, encargado de la supervisión de la Educación Física Escolar; tiene, además, ciertas atribuciones respecto de la Educación Física extra-escolar, especialmente el deporte; y de dos Asesores Técnicos de Educación Física, uno dependiente de la Dirección General de Educación Primaria y otro de la Dirección General de Educación Secundaria. Es de hacer notar que la Dirección General de Educación Agrícola, Comercial y Técnica nunca ha contado con un Asesor en estas materias; y, además, que no se cuenta en estas altas funciones ni siquiera con una sola mujer para la atención de la Educación Física Femenina, como afortunadamente ocurrió durante el tiempo que supervivió la Dirección General de Educación Física de 1929.

Aún más, los tres funcionarios antes mencionados han venido desempeñando sus labores sin ninguna correlación, con lo cual no se resguarda la unidad de doctrina en la Educación Física Escolar ni se coordina la acción técnico-administrativa y económica de los servicios. Es urgente determinar con precisión a estos servidores públicos sus funciones y atribuciones, con el fin de ir facilitando la coordinación que tan enfáticamente se propugna a través de estos modestos artículos de prensa.

De toda esta organización fragmentaria provienen graves incongruencias y serios problemas que, finalmente, se traducen en una verdadera dispersión y hasta dispendio de los recursos económicos proporcionados por el Estado, como asimismo, en la falta de aprovechamiento de los también escasos elementos materiales, técnicos y humanos con que cuenta el país.

Mientras se mantenga la actual heterogeneidad de los servicios de la Educación Física y no se cree un organismo técnico superior del Estado, que disponga de atribuciones y medios económicos, los beneficios educativos y sociales que obtenga el país serán, a no dudarlo, cada vez más limitados y precarios.

Víctor J. Seguel S.

# PANORAMA

## Siempre Rubén Darío

A pocos meses de haberse cumplido cuarenta años del fallecimiento de Rubén Darío, una empresa editorial chilena ofrece una antología del gran poeta, más que nicaragüense, americano y universal. Se trata de una obra densa y fundamental, preparada por Raúl Silva Castro, y en la cual se incluye, con certeza y penetración que confirman la habilidad apreciativa y el criterio literario del autor, lo más significativo de discípulo de ecuatoriano Juan Montalvo.



Después de todo lo que se ha escrito en Chile sobre el sorprendente **modernista**, no hemos agotado las fuentes que permitan arrancar más robustos relieves y completar los verdaderos caracteres de su personalidad y su obra de por sí monumentales.

Por lo que las letras y la cultura chilena deben a Darío, es de esperar que lo hondo y altamente exhaustivo acerca suyo se haya dado o se dé en el próximo primer cincuentenario de su muerte, que casi coincidirá con el centenario de su nacimiento (18 de enero de 1967). No olvidemos que el escritor centroamericano es a buena parte de la literatura de esta tierra, lo que a los órdenes jurídicos, docentes y aún también literarios, el venezolano Andrés Bello.

De aquí nuestro compromiso con una figura que permanece entre nosotros con la prestancia de los próceres, ocupando esplendentemente el alma y el pensamiento de todo nuestro pueblo, desde el niño de las escuelas rurales hasta la anciana de sonoro apellido.

Por ahora, Chile ha estado cumpliendo episódicamente con el poeta. Sucesivas selecciones de sus poemas y prosas, editadas por editoriales varias, homenajes periódicos y hasta lo que pudiera ser la culminación de la fama que nos merece: un monumento en el Parque Forestal de Santiago. Es decir, aunque solemos olvidar o medio olvidar a severos literatos nuestros, a él le hemos tenido siempre presente, firme y preclaro, en nuestra memoria.

La reciente "Antología de Rubén Darío", de Raúl Silva Castro, crea la oportunidad de hacer público este recuerdo una vez más. Impresa en forma de manual y dentro de una Biblioteca destinada especialmente al estudiantado, pasa a ser un texto de gran valor para el maestro, posibilitando una mayor popularización del bardo. El breve prólogo de Silva Castro es a la vez una pequeña biografía y una interpretación preciosa de su obra.

Este es un acierto y hay que destacarlo.

## LA PREGUNTA

La Conferencia de Panamá, según los deseos de cierta prensa de oposición, ¿sería perfecta si se hubiera invitado a ella a Bulganin y Khrushchev?

# Notas del Día



**IDEAS CURIOSAS**

Más de alguno llegará a pensar que no hay ideas curiosas, que la curiosidad es distinta al concepto ideológico. No tal. Las personas que escriben cartas a los periodistas lo hacen para dar a luz sus ideas, para que el periodista no tire esas cartas al canasto de mimbre. En estas ideas hay siempre un gran acervo de curiosidad, porque en toda ocasión preguntan algo, sugieren algo. No dicen: "Mire, señor periodista, ¿por qué no dice esto o lo otro? ¿Qué significa el decreto tal o la ley cual? ¿No le parece que sería posible que escribiera usted un articulito para explicarme este asunto que no entiendo?" Es una curiosidad manifiesta, son ideas curiosas las que nos llegan sin cesar de nuestros amables lectores, muchas veces más afectuosos de lo que merecemos.

He recibido una carta, extraña, que bien vale la pena contestar, siquiera para no pasar de mal educado. Le preocupa a mi corresponsal algo que no alcanza a ser un problema, pero que encierra un piadoso sarcasmo. ¿Para quién? No lo sé.

Pero, leámosle. "Hay algunas placas de bronce y mármol que se han colocado en los muros de algunos edificios, como un homenaje a algunos caballeros. Después de algunos meses, nadie se acuerda de ellos ni se para a mirar las planchas aludidas. Yo conozco tres de estos homenajes: uno en calle Arturo Prat, esquina de Alameda, que ahora, con el nuevo edificio, entiendo que desapareció; otro en Cienfuegos, también esquina de Alameda, y un tercero en Almirante Latorre, a cuadra y media de la misma Alameda. No creo que haya un cinco por ciento de santiaguinos que sepan que existen estos recordatorios. Yo les sugeriría a los autores de estos homenajes que, junto con poner la plancha y leer los consabidos discursos, colocaran algo en ese sitio que fuera un tropiezo para el que pase por ahí, única manera de que podamos darnos cuenta del sitio en que hay uno de estos homenajes."

¿Qué tal? He copiado casi textualmente, salvo error u omisión. ¿A qué clase de tropiezo se referirá mi amable corresponsal? Si lo hubiera dicho o escrito, ya su idea habría dejado de ser curiosa, y habría perdido todo lo que tiene de interesante. El tropiezo podría ser un ladrillo, una pirámide, un diminuto obelisco. Tal vez. Es cosa de que se preocupen de ello los graves señores que cuidan con prolijidad de nuestra historia, de nuestros grandes hombres y de nuestras grandes mujeres. ¿Por qué no?

Algo más le interesa a este corresponsal medio volteriano. Añade: "La otra idea es que se fuera dando a conocer el origen del nombre de las calles de Santiago, que con toda seguridad no hay un cinco por ciento de la población que lo conoce. Dígame, ¿por qué hay calle Cueto, Romero, San Diego, Nataniel, Escanilla, Lastra, Gamero, Libertad, una calle Suecia, otra Augusto Leguía?"

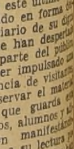
Aquí estoy a punto de creer que mi corresponsal no es tan curioso como al principio creyera. Si se le hubiera ocurrido ponerse a oír radio alguna vez, habría podido oír una transmisión en que se viene explicando el origen de los nombres que llevan las calles de la capital. Pero, a lo mejor, quién me escribe tiene buen gusto, y ha desterrado la radio de su casa...

Para solaz suyo, voy a contarle lo que me ocurrió el otro día, o, mejor dicho, lo que oí, mientras iba en un micro por Los Leones. Una señora le dice en voz alta al chofer: "Por favor... mire... pare en la Inservible Armada..." Es la calle que lleva el nombre de la Invencible Armada, cuya destrucción salvó a Albión y cambió el mapa y la historia del mundo.— B.

# Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".- Ibsen)

## Vinos falsificados son veneno



Señor Director:

Nos complace recordar los conceptuosos elogios vertidos a favor de nuestros vinos por los delegados que no hace mucho nos visitaron con motivo del VIII Congreso Mundial de la Viña y del Vino. Y en tal alto concepto se colocó a los vinos chilenos, que hasta se afirmó que eran similares a los mejores que produce Francia...

Sin embargo, nos cabe pensar, y hasta con cierto dejo de amarga tristeza, que mientras los delegados extranjeros bebían alegres y satisfechos estos vinos, gran parte de la ciudadanía (y es cosa de antiguo) consumía algunos caldos que sólo llevan el nombre de VINOS, constituyendo, en consecuencia, la más bastarda e insolente falsificación.

Verdaderamente satisfactorio habría sido que los señores delegados al referido Congreso, hubieran concurrido a algunos restaurantes, depósitos o casas de pensión, ingiriendo en algunos de estos lugares una simple copita siquiera de aquél vino que la expresión popular irónicamente denomina: "El Marcha Atrás", "El Veneno", "Vinagrillo", "Tres Tiritones" ó "Raspabuche"...

Generalmente, el vino de tipo popular es malo y caro. Yo llamo vino "popular" al que se expende generalmente en ciertas garrafas, y no ya en toneles de madera, como se hacía tiempo atrás y ello por razones que el lector debe calcular; ha habido "garrafas" que han "explotado"... y pensar que muchos de nuestros conciudadanos en medio de su sencillez habitual o, mejor dicho, de su característica ignorancia, los encuentran muy "güenos" y "sabrosos"...

Por otra parte, desde hace tiempo venimos observando que las cosechas de vinos son excesivas, es decir, todo el tiempo hay un enorme excedente, y las viñas no son tán numerosas, lo que hace pensar que el milagro de la falsificación es una cosa evidente.

Nuestro pueblo es gran responsable de estos hechos, porque siendo libre y soberano, lisa y llanamente debe rechazar se le entregue este vino que lo mata paulatinamente, que lo degenera y lo lleva a la más degradante situación, y el Poder Legislativo, que vela por su suerte, debe cuanto antes lanzar una ley que castigue severamente a los culpables.— Atte. del señor Director, **Pancho Panul.**

## Museo Histórico Nacional de Chile

Señor Director:

Cúmpleme expresar a usted que la Sección de Prehistoria del Museo a mi cargo cuenta con un extenso y valioso material arqueológico, antropológico, etnográfico y folklórico, recogido y clasificado por eminentes investigadores, tales como los profesores señores Max Uhle, Martín Gusinde, doctor Aureliano Oyarzún, Carlos S. Reed, y otros, que la han favorecido como donantes. Al ser instalada en su nuevo local de Miraflores N.o 50, el año 1935, el profesor doctor Aureliano Oyarzún, que lo dirigía, preparó a los funcionarios encargados de esas colecciones para que orientaran y explicaran a quienes lo necesitasen, y en especial, a los alumnos de todos los grados de la Enseñanza del Estado y Particular, el valioso contenido de ellas, lo que se viene realizando desde esa fecha.

Tal experiencia ha permitido que la referida Sección haya estado atenta a acumular material informativo destinado a la difusión de tales conocimientos. Por lo tanto, no han podido pasar inadvertidas para este Instituto las valiosas informaciones y artículos sobre arqueología y etnología, que en este último tiempo han aparecido en forma destacada en el diario de su digna dirección, y que han despertado tal interés de parte del público como para haber impulsado una creciente afluencia de visitantes deseosos de observar el material de referencia que guarda este Museo. Maestros, alumnos y aficionados vienen manifestándonos que gracias a su lectura pudieron informarse, y que les ha resultado tan provechosos, que para haberlos coleccionado. Por su parte, la Sección de Prehistoria los mantiene a la vista del público para su consulta.

Junto con agradecer a usted tan valioso aporte cultural a la colectividad, cúmpleme felicitarle por esta nueva modalidad de información que, apartándose de los cánones corrientes puestos en práctica por la prensa, proporciona a los lectores, y al alcance de todos los entendimientos, datos verdaderamente ilustrativos y serios para informarse.

Quiera, señor Director, aceptar el testimonio de mi estimación por tan eficaz y elevada función periodística y el reconocimiento con que me suscribo, en mi calidad de ciudadano y funcionario, como su muy atento y S. S.— **Leopoldo Pizarro L.**, Director

# Senado rindió elocuente homenaje al creador de la Universidad penquista

### Varios oradores destacaron el esfuerzo y relevantes condiciones de don Enrique Molina Garmendia

En su sesión ordinaria de ayer, el Senado despachó, sin discusión, el proyecto que otorga a la Universidad Austral los beneficios contemplados en el artículo único de la Ley 11.519, de 29 de abril de 1954, que libera de derechos e impuestos de internación al material destinado a las actividades docentes de las Universidades del país, a la fecha de cuya dictación la Universidad de Valdivia no tenía aún existencia legal.

Aprobó, además, el proyecto que aumenta la planta permanente de oficiales de los Servicios de Sanidad y Sanidad Dental de la Fuerza Aérea de Chile; pero esta iniciativa deberá cumplir en la Cámara de Diputados un tercer trámite constitucional, por habérsele introducido una indicación modificatoria propuesta por el Ejecutivo.

**PROYECTOS CON URGENCIA.**— Por oposición del señor Martones, no fue posible incluir en la tabla y tratar de inmediato los proyectos de acuerdo que aprueban el Convenio suscrito entre Chile y la Fundación Rockefeller, y el Convenio suscrito entre Chile y el Gobierno de los Estados Unidos, sobre la compra de excedentes agropecuarios.

El señor Amunátegui hizo presente que la Comisión de Hacienda, que preside, no tendría tiempo de informar ambos proyectos, para cuyo despacho el Senado aprobó urgencias (simples) que vencen hoy.

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Enrique O. Barbosa, presente en la Sala, manifestó que esos proyectos contaban ya con los informes favorables de las Comisiones de Relaciones y Agricultura, del Senado.

**HOMENAJE.**— Los señores Bellolio, Curti, Aguirre, Martones, Pérez de Arce, Rivera, y González, don Eugenio, rindieron homenaje al creador y rector vitalicio de la Universidad de Concepción, don Enrique Molina Garmendia, con motivo de su alejamiento de las labores activas de ese prestigioso centro de altos estudios.

Los oradores destacaron la recia personalidad del señor Molina Garmendia, en el campo educacional y cultural de Chile y América; se refirieron a la entereza y personalidad del conocido maestro, quien, con gran esfuerzo, logró la realización de una obra que, como la Universidad de Concepción, significa un paso inmenso hacia la superación y progreso del país, mediante el encauzamiento de la juventud en diversas especializaciones profesionales.

**AGUA POTABLE DE VALPARAISO.**— Durante la Hora de Incidentes, el señor Martínez, socialista popular, habló del problema del agua potable que amenaza a Valparaíso, como consecuencia del bajo nivel de aguas del Lago Peñuelas, principal proveedor de agua en esa provincia. "Se calcula —dijo—, que, en el plazo de dos meses, esta fuente de abastecimiento de agua, para una población de cerca de 400 mil personas, quedará totalmente anulada. Normalmente, debieran existir en el lago Peñuelas, 17 millones de metros cúbicos de agua, lo que asegura una provisión natural a las poblaciones de Valparaíso y Viña del Mar, contando siempre, naturalmente, con la planta de Concón. Pero las autoridades y técnicos han comprobado que la existencia actual es de sólo un millón 900 mil metros cúbicos".

Expresó que se ha solicitado al Presidente de la República, que del Plan Extraordinario de Obras Públicas, se traspase, en calidad de anticipo a los resultados económicos del proyecto de ley respectivo, dos mil millones de pesos.

## DESMENTIDO A FALSA INFORMACION DADA POR LA REVISTA "ERCILLA"

El redactor político de nuestro diario ha dirigido la siguiente carta al director de la revista "Ercilla":

"Santiago, 10 de mayo de 1956.— Señor director de "Ercilla".— Presente.— Muy señor mío:

En la edición de su revista del martes 8 del mes en curso, página 9, se publica una fotografía en la que aparece el Director de LA NACION, don Darío Sainte-Marie, saliendo del edificio de la Cámara de Diputados, después de prestar declaración ante la Comisión Especial que preside mi ex compañero de estudios en la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile, diputado Florencio Galleguillos. En la lectura de dicha fotografía se expresa que las personas que acompañan al señor Sainte-Marie son "detectives"...

Me ha sorprendido esta información, porque una de esas personas, fácilmente identificable, soy yo, periodista con 25 años de ejercicio de la profesión, que nunca ha tenido nada qué ver con la policía. Así les consta a mis colegas y todos mis amigos; al reportero gráfico que captó esa foto, quien sólo me ha visto en actividades exclusivamente periodísticas, y, especialmente, a Hernández Parker, que firma la aludida página de su revista. Además, tengo por norma ajustar mis actuaciones a la ética, lo que significa beligerancia permanente con la felonía.

Aunque ya Hernández Parker, durante un encuentro ocasional, me expresó —en presencia de varios colegas, redactores políticos— que él era ajeno al error que me preocupa, y que lo lamentaba, tengo la obligación profesional de hacer llegar a usted mi protesta por su inexplicable y falsa información.

Saluda a usted.— (Fdo.): **CARLOS SANTANA CISTERNAS**, redactor político de LA NACION".

Esta carta contenía, también, una Post Data, en la que se expresaba que copia de ella se había dirigido, por razones obvias, "al presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, al Círculo de Redactores Políticos, al Presidente de la Honorable Cámara de Diputados y al Presidente del Honorable Senado".

En su edición de ayer, página 2, "Ercilla" rectificó su información del martes 8 de mayo, a que se ha hecho referencia, pero sin hacer mención a la carta que publicamos en estas columnas.



## MENSAJES DIPLOMATICOS TRATARA HOY EL SENADO

A las 15 horas de hoy, sesionará la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, para pronunciarse sobre los Mensajes del Ejecutivo, que propone los nombramientos de los señores Fernando Aldunate y Tobías Barros Ortiz como Embajadores de Chile ante los Gobiernos de Argentina e Italia, respectivamente.

El Canciller, señor Enrique O. Barbosa, nos declaró ayer que concurrirá a la sesión de la Comisión, y que en ella pedirá se adopte un pronunciamiento, para que esos Mensajes sean tratados por la Sala, en la sesión ordinaria de hoy del Senado, que es la última de la legislatura extraordinaria. Sobre el particular, conversó, también, con el presidente de la Corporación, don Fernando Alessandri.

**EXCEDENTES.**— Para las 11.15 horas de hoy ha sido citada la Comisión de Agricultura del Senado, para tratar el proyecto de acuerdo, ya aprobado por la Cámara, que trata el Convenio suscrito entre Chile y Estados Unidos de Norteamérica, para la compra de excedentes agropecuarios.

**IMPUESTO AL ACERO.**— A las 19 horas se reunirá la Comisión de Gobierno, con el fin de empezar el estudio del proyecto recién aprobado por la Cámara de Diputados, que establece un impuesto a las ventas internas de acero, procedente de Huachipato, para financiar un plan especial de obras públicas en Talcahuano.

# Exención de impuesto al Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados aprobó la H. Cámara

### Se dió cuenta del proyecto del Ejecutivo que crea el Departamento de Palena en Chiloé continental

**En su sesión ordinaria de ayer, la Cámara de** Diputados aprobó y despachó, por 30 a favor y 4 en contra, el proyecto de ley, iniciado en un Mensaje del Ejecutivo, que exime al Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados del impuesto a la cifra de negocios, por los servicios que preste a las faenas agrícolas permanentes. Además, este proyecto dispone, en un artículo transitorio, que las sumas que el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados haya percibido de los particulares por la difusión que haya hecho del impuesto anteriormente nombrado, a la fecha de la promulgación de esta ley, **ingresará a arcas fiscales.**

Hablaron, en apoyo de este proyecto, los diputados Salvador Correa y Pedro González, conservadores unidos, e Ignacio Palma, falangista. Formularon observaciones, en contra, los diputados Gustavo Aqueveque, **socialista popular, y** Albino **Barra,** socialista.

**INVERSIONES DE LA CORVI.** — A continuación se comenzó a discutir el proyecto que aprueba el Presupuesto de Inversiones de la Corporación de la Vivienda, correspondiente a 1955.

Al efecto quedó con **la palabra, por** haber llegado la hora, el diputado Adán Puente, democrático independiente, quien empezó refiriéndose a la labor cumplida por la CORVI a través del país.

**CUENTA.**— Al iniciarse la sesión **de ayer de la Cámara, se informó** de los siguientes Mensajes del Ejecutivo: 1) Modifica la Ley 11.824, que fijó para el personal de la Defensa Nacional las remuneraciones asignadas a las categorías y grados de la Administración Civil del Estado, en lo referente a los sueldos del personal de las Fuerzas Armadas que preste servicios en el exterior; 2) Reemplaza diversos artículos del DFL 148, sobre nombramiento y ascensos del personal de las Fuerzas Armadas, en lo relativo a los requisitos de ascensos para los oficiales de la Rama del Aire de la Fuerza Aérea de Chile; 3) Agrega nuevos incisos a los artículos 35 y 36 de la Ley 11.824, que fijó para el personal de la Defensa Nacional las remuneraciones asignadas a los funcionarios de la Administración Civil del Estado; 4) Crea el Departamento de Palena en Chiloé continental, y 5) Modifica la Ley 11.825, de 13 de agosto de 1955, que autorizó al Ejecutivo para enajenar en venta directa los terrenos fiscales existentes en Arica y destinar su producto a la construcción de obras públicas en dicho Departamento.

También se dio cuenta que el Ejecutivo había hecho presente el trámite de la urgencia para el primero de estos proyectos, y ella fue calificada de "simple".

**MATERIAS DIVERSAS.**— Inmediatamente después de la Cuenta, y mediante acuerdo unánime, los diputados que a continuación se indican se refirieron a las siguientes materias: el señor Acevedo, del Partido del Trabajo, dijo que las oficinas del Servicio de Seguro Social de Melipilla y San Bernardo, pagan con retardo la asignación familiar; el señor Silva Ulloa, socialista popular, expresó que los conflictos que afectan a los personales de las oficinas salitreras Pedro de Valdivia y María Elena, y que comprenden a 8 mil 200 obreros, deben merecer la mayor atención de las esferas gubernativas; el señor De la Fuente, agrariolaborista, afirmó que son falsas las informaciones que últimamente lo han presentado solicitando su ingreso al Partido Radical, pues él es y seguirá siendo agrariolaborista; el señor Guzmán, también diputado del PAL, pidió que se adopten medidas para evitar el embancamiento del río, en Río Bueno; el señor Alegre, socialista popular, solicitó que la Comisión de la Cámara, que estudia el proyecto que soluciona el problema del agua potable en nueve ciudades de Valparaíso, le dé un trato preferente a esta iniciativa; el señor Poblete, socialista, pidió que se arbitren medios para dotar de un nuevo edificio a la Escuela Normal de Chillán, y para que se reparen, con urgencia, los edificios en que funcionan la Escuela Pública N.o 44, de Chillán, y N.o 2 de Yungay.

# Congreso Nacional despachó proyecto de los bomberos

### Hoy será comunicado al Presidente de la República

**El Senado aprobó ayer, por unanimidad, y en los mismos términos en que lo había hecho la Cámara de Diputados, el proyecto de ley que otorga recursos permanentes a los Cuerpos de Bomberos del país.**

**Este proyecto eleva en uno por mil el impuesto adicional a los bienes raíces urbanos, durante el segundo semestre de 1956, pero este impuesto será de medio por mil, a partir de 1957.**

**Dado que el avalúo de los bienes raíces urbanos se estima en 275 mil millones de pesos, la contribución en referencia rendirá este año 275 millones de pesos.**

**DISTRIBUCION.**— Un cinco por ciento del rendimiento de este impuesto, se destinará al Comité Central de la Cruz Roja Chilena. El saldo se distribuirá de la siguiente manera: 90 por ciento para los Cuerpos de Bomberos, con personalidad jurídica, de las comunas respectivas; el 10 por ciento sobrante lo distribuirá una comisión especial de tres miembros, que el proyecto crea, entre los Cuerpos de Bomberos de aquellas comunas en que, a juicio de dicha Comisión, el rendimiento de la contribución territorial sea insuficiente para la atención de sus necesidades.

**DEBATE.**— En la sesión de ayer del Senado, abogaron por el rápido despacho del proyecto, el señor Figueroa Anguita —autor de la moción respectiva, que el Presidente Ibáñez patrocinó, incluyéndolo en la presente legislatura extraordinaria—, y los señores Torres, Acharán, Martínez y Rivera. Este último presentó una indicación que destinaba un aporte especial de dos millones de pesos para alhajamiento de los cuarteles de las Compañías de Bomberos Quinta y Octava, de Valparaíso. Posteriormente, la retiró para no demorar el despacho del proyecto, y haciendo presente que confiaba en que la Comisión Especial, que establece la ley, atenderá oportunamente las necesidades de esas Compañías.

Con el pronunciamiento de ayer del Senado, el proyecto de los bomberos quedó totalmente despachado por el Congreso Nacional.

Hoy será comunicado por el Presidente de la Honorable Cámara al Presidente Ibáñez, para su promulgación como Ley de la República.

## LOS SOCIALISTAS CONTRAATACAN, PERO NO DESVIRTUAN CARGOS QUE LES FORMULO EL JEFE DEL ESTADO

### Así sólo se desprestigia la función fiscalizadora, dijo diputado Benavides en la Cámara.

En la Hora de Incidentes de la sesión de ayer de la Cámara, el diputado agrariolaborista, René Benavides se refirió —a nombre de todos sus colegas de partido— a los enconados ataques que el diputado socialista popular, Salomón Corbalán formuló al Jefe del Estado, en una sesión anterior.

El señor Benavides dijo que cuando a alguien se le formulan cargos, la lógica más elemental indica que esos cargos deben ser antes que nada desvirtuados, por la persona o las personas afectadas. No lo han hecho así, en la Honorable Cámara, y por boca del honorable señor Corbalán, los socialistas populares han optado por el contraataque, que nada prueba.

El señor Benavides agregó que es de la esencia del régimen democrático y representativo, que los parlamentarios no abusen ni lesionen las inmunidades que, por sus dichos, la Constitución les otorga, porque así sólo se desprestigia la función fiscalizadora.

Si los socialistas populares creen que sus cargos contra el Jefe del Estado tienen fundamento —comentó después—, el camino no es el ataque desusado, que utilizó el señor Corbalán, sino el de la acusación constitucional, que la Constitución franquea, y que es el único serio y responsable.

Finalmente, el señor Benavides aludió al contraste que existió, sobre este mismo tema, entre el "inteligente y ponderado" discurso del senador Eugenio González, y las apasionadas y contradictorias expresiones del diputado Corbalán.

**OTROS ASUNTOS.** — El señor Espina, liberal, comentó el fallo de la Corte Marcial, relacionado con el llamado proceso de la "Línea Recta".

El señor Sepúlveda Garcés, también liberal, aludió a los efectos de la restricción de créditos entre los agricultores.

El señor Magalhaes, radical, se refirió a los problemas de la mediana y pequeña minería, y abogó por la construcción en Atacama de la Refinería de Cobre.

El señor Araneda, democrático del pueblo, formuló observaciones sobre el otorgamiento de títulos a los ocupantes de terrenos fiscales.

El señor Brücher, radical, habló de la falta de energía eléctrica, en Antofagasta.

## ZEPEDA INFORMO SOBRE GESTIONES PARA ELEGIR CANDIDATO POR LINARES

El diputado Hugo Zepeda, presidente del Partido Liberal, informó ayer a la Junta Ejecutiva de esta colectividad de las conversaciones que ha sostenido con dirigentes de otros Partidos, en relación con la elección extraordinaria de un diputado por Linares, las que —agregó— están próximas a concretarse en la proclamación de un candidato común. Después de un cambio de ideas sobre el particular, se ratificó el acuerdo de facultar a la Mesa para resolver sobre esta cuestión.

Se adoptaron diversas resoluciones, de orden reglamentario, respecto de la lucha interna en las asambleas liberales del país, para elegir sus candidatos a parlamentarios.

# Tribunal Calificador inhabilitó al Dr. Barros como diputado por Valparaíso

### Se acogió la reclamación que prueba su filiación comunista y se proclamó a Pumarino

El Tribunal Calificador de Elecciones firmó ayer la sentencia por la cual proclama diputado por Tarapacá al señor Juan Luis Maurás, quien resultó vencedor en la elección extraordinaria realizada en esa provincia, el domingo 1.o de abril último.

Se enviaron oficios a la Cámara de Diputados y al Ministerio del Interior, comunicando esta decisión.

**VALPARAISO.**— A continuación, el Tribunal debatió los antecedentes relacionados con la reclamación de inhabilidad presentada en contra del doctor Jaime Barros Pérez Cotapos, quien aparece como candidato triunfante, en la elección extraordinaria de un diputado por Valparaíso.

En su oportunidad, los abogados, diputado Hugo Rosende y senador Raúl Rettig, alegaron para sostener la reclamación, el primero, y para defender al doctor Barros, el segundo. Ambos presentaron, posteriormente, escritos de "Téngase presente".

**INHABILIDAD.**— Aún cuando se mantuvo reserva, sobre el fallo de esta causa, en círculos parlamentarios se aseguró ayer que el Tribunal, por cuatro votos contra uno, acogió la reclamación que inhabilita al doctor Barros, por pertenecer al Partido Comunista.

Al mismo tiempo, se proclamó, como diputado por Valparaíso, al señor Augusto Pumarino, quien figuró con la segunda mayoría en esa elección.

La sentencia será firmada hoy y se dará a conocer oficialmente a las 17 horas.

Integran el Tribunal dos Ministros de la Corte Suprema, uno de la Corte de Apelaciones de Santiago, un ex Presidente de la Cámara de Diputados y un ex Vicepresidente del Senado.

**TRASCENDENCIA.**— En los círculos políticos y parlamentarios se asigna gran trascendencia a este fallo, no sólo por sus consecuencias sobre las reclamaciones en contra de regidores electos, calificados de comunistas, y actualmente en consulta ante el Tribunal Supremo de Elecciones, sino también por su proyección en las elecciones generales de parlamentarios del próximo año.

## PROBLEMAS DE COLCHAGUA PLANTEO EL DIPUTADO JORGE DE LA FUENTE

El diputado agrariolaborista, Jorge de la Fuente, calificó de inconsulta, en la sesión de ayer de la Cámara, la medida de la Corporación de Fomento que ha dispuesto el traslado, a la provincia de O'Higgins, de la oficina del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, actualmente existente en la provincia de Colchagua.

Al efecto, el señor De la Fuente se hizo eco de una comunicación de don Bernardo Lira, presidente de los agricultores, de Colchagua, y destacó que la oficina que el mencionado Servicio posee en esa provincia, es una de las pocas, o la única, que deja utilidades.

Posteriormente, el diputado De la Fuente solicitó al Ministro señor Barrios que en las próximas adquisiciones de ambulancias, del Servicio Nacional de Salud, se considere a los habitantes de Peralillo, Chimbarongo, Nancagua, Lolol y Chépica, porque esos vehículos son imprescindibles para una atención médica expedita y oportuna, en esas localidades.

## Se mantendrán actuales impuestos a las compraventas y suntuarios

En dos sesiones —la primera se efectuó en la mañana de ayer, y la segunda, anoche—, la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados prosiguió la discusión particular del proyecto tributario, cuya urgencia vence el próximo viernes.

Por unanimidad, se acordó mantener el impuesto de 3 por ciento a las compraventas, permutas o cualquiera otra convención que sirva para transferir el dominio de bienes corporales muebles o de derechos reales constituídos sobre éstos, cualquiera que fuere su naturaleza.

Asimismo, se mantuvo el impuesto de diez por ciento a los artículos suntuarios.

En el primer caso, el proyecto original elevaba el impuesto a cinco por ciento; en el segundo, a 25 por ciento.

En la sesión de anoche de la Comisión, el Ministro de Hacienda, señor Herrera, presentó diversas indicaciones que tienden a suplir los recursos que faltan para el debido financiamiento del proyecto.

Mediante estas indicaciones, se obtienen recursos para el Fisco de la Ley del Cobre, y de impuestos especiales a la internación de automóviles y station wagons.

DOCUMENTOS PARLAMENTARIOS.-

# La Central de Leche Chile y su actual Administración

**El Directorio acepta la fiscalización parlamentaria, administrativa o de la prensa; pero rechaza categóricamente la crítica negativa, basada en afirmaciones temerarias.— Tiene confianza en el resultado de cualquiera investigación**

**(Texto completo del discurso pronunciado en la Cámara de Diputados, el miércoles 9 de mayo de 1956, por el diputado por Curicó, don Humberto Bolados Ritter)**

El señor Bolados.— Señor Presidente, por razones reglamentarias, me fue imposible hacer uso de la palabra en la sesión especial de ayer, destinada a preocuparse de los problemas de la Central de Leche Chile.

Obligado a encuadrar mi intervención dentro del estrecho margen de tiempo de que dispongo, no podré hacerme cargo de todas y cada una de las observaciones formuladas ayer por algunos señores parlamentarios. Tampoco voy a tratar de justificar supuestos errores administrativos, a los cuales ayer se hizo mención y que, dentro de la marcha general de la Central de Leche, carecen de importancia.

**ANALISIS DOCUMENTADO Y NO AFIRMACIONES TEMERARIAS.—** Es necesario hacer un análisis de las observaciones formuladas, en forma completa, serena y levantada a la luz de balances, documentos e informes técnicos, y no basándose en temerarias afirmaciones fraguadas por el resentimiento de algunas personas que se han sentido perjudicadas por sanas determinaciones del actual Consejo de la Central de Leche Chile, y que esgrimen su amargura en forma descontrolada.

Es necesario dejar constancia de que hasta el año 1949, la Central de Leche era una organización frente a la cual los productores sentían la más profunda desconfianza. Y no les faltaba razón, pues ella tenía el monopolio del comercio de la leche y de la mantequilla, lo que se prestaba para toda clase de abusos.

En esa fecha, se permitió el establecimiento de otras Plantas y con ello, muchos productores de leche entraron a manejar sus propios negocios de pasterización y distribución.

**NUEVAS CIRCUNSTANCIAS.** — A partir de esa fecha, señor Presidente, la Central de Leche se ha encontrado frente a nuevas circunstancias, dentro de las cuales debe desenvolverse.

Así lo ha comprendido su actual Directorio, que después de muchos años ha incorporado a su seno a dos prestigiosos representantes de los productores de la zona de Santiago, y que piensa que la exagerada intervención del Gobierno y su política lechera, han sido nefastas en orden a conseguir que el público consumidor disponga de leche abundante en todas las ciudades del país. Con precios políticos, con fijación tardía y con tantos 'tira y afloje", es lógico que la producción vaya decreciendo.

Ayer mismo, mientras algunos diarios y revistas anunciaban el alza del precio de la leche, el Diario Ilustrado dijo, textualmente, lo siguiente: "Categóricamente, el Ministro de Hacienda y Economía, señor Oscar Herrera Palacios, manifestó a los periodistas que no existía ninguna resolución, decreto, ni orden verbal o escrita, que autorice el alza del precio de la leche. Dijo el señor Herrera que la leche, por acuerdo de Gabinete, tenía una bonificación estatal que está en vigencia y, por último, que ha impartido órdenes a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios para que proceda con el máximo de energía ante cualquier anuncio de alza de precio de la leche".

**BONIFICACION QUE NO EXISTE.—** La citada bonificación no la conozco, ni tampoco creo que la aceptan los productores, de tal manera que la producción de leche sigue disminuyendo, mientras muchos productores se dedican a fabricar quesos.

Estos son los absurdos que nadie comprende, pues mientras por el litro de agua embotellada todo el mundo paga sobre $ 100, por el litro de leche no se paga ni la tercera parte. Ya está bueno que se termine con ésto y que por la leche se paguen precios justos y remunerativos y en conciencia, por lo menos para los niños.

Señor Presidente, si se ha hecho este verdadero paréntesis sobre el precio de la leche, es porque, a mi juicio, en ésto reside el fondo del problema, ya que muchos reclamos de algunos productores obedecen a su desesperación por la pérdida de sus haberes.

El señor Durán, "Presidente". — Honorable diputado, ha terminado el tiempo del Comité Acción Renovadora de Chile.

El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido, dentro del cual puede continuar Su Señoría.

El señor Bolados.— Señor Presidente, la actual Administración, al asumir sus funciones, tuvo que considerar que la Central de Leche Chile S. A. tenía un doble carácter: por un lado, era una Sociedad Anónima comercial; por el otro, era una entidad cuyo capital proviene de aportes del Servicio de Seguro Social.

En consecuencia, se planeó la administración sobre la base de obtener buenos resultados comerciales y, a la vez, garantizar una acción social satisfactoria.

**COMO SE ENCONTRO LA CENTRAL EN 1952.—** Los actuales administradores se hicieron cargo de la Central de Leche Chile S. A. a fines de 1952, o sea, en la mitad del Ejercicio Financiero correspondiente a un año. El Balance del 1.o de julio de 1951 al 30 de junio de 1952 había arrojado una pérdida superior a veinte millones de pesos. Este Balance fue presentado originalmente con una pérdida de siete millones de pesos y la Superintendencia de Sociedades Anónimas lo hizo elevar con posterioridad a veinte millones, porque se había ocultado la verdadera pérdida.

Al instalarse la nueva Administración, estableció también que hacía diez años que no se había hecho inventario físico de los bienes de la Sociedad. De acuerdo con la Superintendencia de Sociedades Anónimas y con la asesoría y control de ella se hizo un inventario que sirvió de base a las actuales operaciones contables.

**YA NO HAY BUROCRACIA.** — Se comprobó que se trabajaba con un promedio de 103 empleados (entre 1951 y 1952, la Central tenía 121 empleados) y con un promedio de 279 obreros (en el año inmediatamente anterior se ocuparon 345 obreros). En la actualidad, este personal se ha reducido a 67 empleados y a 169 obreros, o sea, a menos de la mitad. (Cuadro N.o 1.)

Mal puede decirse, entonces, que la Central de Leche se encuentra actualmente convertida en una hijuela pagadora, como lo sostuvo en este recinto un parlamentario hace algunos días.

Se verificó que no había una contabilidad que permitiera conocer los costos de producción por separado ni adecuados medios de control.

**LINEA GRUESA DE LA ACTUAL GESTION ADMINISTRATIVA.—** Sin entrar en mayores detalles, la línea gruesa de la actual gestión administrativa ha sido la siguiente:

1) Se creó un Departamento Comercial con el objetivo de financiar las pérdidas ocasionadas por la mala administración industrial y por la burocratización de la Empresa. Este Departamento Comercial ha trabajado con los siguientes resultados:

Entre 1953 y 1954, produjo $ 16.000.000 de utilidad bruta;
Entre 1954 y 1955, produjo $ 35.000.000 de utilidad bruta;

2) En el curso de tres años de gestión, la nueva Administración ha producido en total alrededor de $ 60.000.000 de utilidad líquida a la Empresa. Detalles:

| | |
|---|---|
| 1952-1953 .. .. | $ 309.720.87 |
| 1953-1954 .. .. | 23.390.299.18 |
| 1954-1955 .. .. | 28.366.095.54 |

En el último Ejercicio se hicieron, además, gruesas provisiones por un total de 33 millones de pesos. Las provisiones hechas en 1951, en cambio, alcanzaron sólo a $ 6.000.000;

4) Los jornales totales, entre 1951 y 1955, no han subido más de un 10%. La burocracia ha sido liquidada. Al 15 de abril del presente año se trabajaba con 67 empleados y 169 obreros y aún había posibilidad de introducir mayores economías;

5) Porcentaje de utilidad bruta en 1951 sobre el capital y reservas, fue de 1%. El mismo porcentaje en 1955 fue de 33%;

6) La nueva Administración se ha propuesto colocar el proceso industrial en el máximo pie de eficiencia; para ese efecto recurrió a la asistencia técnica del Punto Cuarto. Este organismo internacional ha reorganizado las faenas. Este trabajo estará terminado dentro de tres meses, con notables ventajas económicas.

7) Se confió la reorganización de la Contabilidad a una firma de asesores de alta solvencia, los señores Humphreys, Nordenflycht & Pepper, quienes están estableciendo rigurosos sistemas de control y una moderna contabilidad de costos. Para hacer ésto fue necesario remover a los empleados que ahora alimentan la campaña contra la Central de Leche Chile S. A. (Cuadro 2.)

**BENEFICIOS SOCIALES.** — Los beneficios sociales que significa la actual Administración son palpables:

1) En primer lugar, se ha ido abandonando la práctica de basar el financiamiento de la Central en la comercialización de la mercadería importada (mantequilla, etc.) En este momento, la Central ha creado un poder comprador de veinte millones de pesos al año de mantequilla entre los productores lecheros del Sur y de la Zona Central;

2) Se ha conjurado en gran parte el déficit lechero de Santiago, asegurando el envío de leche a la capital desde puntos tan distantes como Talca, San Fernando, San Felipe, Rancagua, Puangue y muchas otras ciudades más;

3) Se ha demostrado en la práctica que es posible reconstituir leche en polvo en escala industrial, lo cual augura un gran porvenir a los productores del Sur, que ya no tendrán que sufrir con sus excedentes de temporada. Esto se ha hecho arrastrando injustas campañas y grandes incomprensiones y sólo con el apoyo moral de expertos en alimentación tan responsables como el Dr. don Julio Santa María (Cuadro 3).

**LECHE EN POLVO.** — Se necesita explicar especialmente este problema. Se ha escandalizado considerablemente porque la Central trajo el año pasado 865.000 kilos de leche en polvo de Argentina. Con esa leche se evitaron las "colas" de consumidores en el invierno pasado en Santiago, y se abasteció a varias localidades mineras a través de la Sociedad Abastecedora de la Minería. Contrariamente a lo que se afirma, toda la leche que no fue reconstituída se vendió para consumo en el norte y la Central, está en situación de probarlo. Sólo se vendieron 300 kilos a distribuidores de Santiago para un reconocimiento del mercado (Cuadro 6-A).

Respecto a las liquidaciones con la Junta de Auxilio Escolar, la Central se mantiene firme en su criterio de que esas liquidaciones no se pueden hacer mientras no esté terminada toda la operación comercial relacionada con dicha leche.

Las internaciones de leche en polvo hechas por otros Servicios suben de 16.000.000 de kilos, sin que nadie haya creído necesario hacer de esas operaciones ningún tipo de investigación. Esto indica que, evidentemente, hay un afán persecutorio contra la actual Administración de la Central.

**CONTROL DE LA SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL.** — Para aclarar de una vez la posición de la Central en esta materia, es importante que se sepa que, junto con iniciarse la importación la Central de Leche Chile S. A. pidió por oficio a la Superintendencia de Seguridad Social, que dictara normas para operar y que nombrara a un Inspector de su seno. Desde entonces, la Central ha actuado bajo la dirección de un Inspector de la Superintendencia y con su control. Primero fue Inspector don Fernando Saxton, y actualmente está destacado en nuestra Planta el señor Humberto Arriagada. Esto, sin duda, debe ser un antecedente definitivo (Cuadros 7 y 8).

Dije al empezar que después de las generalidades a que me he referido, me iba a detener unos instantes en analizar la importación de leche en polvo.

Los cuadros, hubiera querido que se insertaran, hablan por sí solos.

En el cuadro N.o 4 se indica al Vicepresidente del Servicio de Seguro Social, la procedencia y lo que se ha hecho con la leche en polvo. En el cuadro N.o 5, figuran todas las facturas de la leche en polvo que se ha comprado. El cuadro N.o 6, corresponde también a un resúmen de estas compras a las firmas vendedoras, con el precio que se ha pagado, que fluctúa entre cincuenta y uno y setenta y dos y medio centavos de dólar por libra de leche descremada.

Se ha tratado de hacer aparecer a la Central de Leche transgrediendo la ley y aún actuando con la intención de burlarla. Solicito que se inserten en el Boletín de Sesiones los documentos que establecen que apenas se empezó a reconstituir leche, se solicitó por oficio a la Superintendencia de Seguridad Social, que designara a un Inspector Auditor a fin de que dirigiera las operaciones contables y supervigilara los procesos industriales relacionados con la reconstitución de leche (Cuadros 7 y 8).

El señor Durán (Presidente).— Desgraciadamente, no hay quórum en este momento para adoptar acuerdos, señor diputado.

El señor Bolados.— Este Inspector fue designado y aún se encuentra en funciones, señor Presidente.

Es interesante explicar que la reconstitución de leche es un mal negocio. En efecto, mientras que la pasterización de leche deja una recuperación de 7 gramos, que contribuyen a financiar los gastos de industrialización y distribución, la reconstitución de leche no deja ningún margen de recuperación por tratarse de leche con 26 gramos de materia grasa por litro.

La pérdida de $ 3.39 por litro reconstituído debe compensarse con las moderadas utilidades obtenidas por la Central de Leche al vender la leche en polvo al Norte.

Como es lógico, este es el temperamento que ha aceptado la Superintendencia de Seguridad Social.

**LA VERDAD SOBRE LA PLANTA DE SAN FERNANDO.** —Señor Presidente, se ha dicho en esta H. Cámara, que se había pensado trasladar a otro punto la Planta Desecadora de Leche que está en San Fernando. En realidad, es primera noticia que tengo; en todo caso, ello sería un absurdo, pues su objetivo es desecar leche en los meses de gran producción y enviarla a Santiago, en estado fresco en los meses de inviernos para suplir parte del déficit de producción. En ese caso, no se podría cumplir este último objetivo.

Esta Planta se construyó con ayuda de la UNICEF. Es interesante conocer una síntesis del Convenio que se suscribió en marzo de 1952, con ese organismo (Cuadro 11).

Prácticamente, la Planta quedó terminada a fines de 1954, con muchos defectos inherentes a una instalación nueva, según consta en informe que tengo a la mano y que creo sería largo dar a conocer (Cuadro 12).

Algunos desperfectos hay que arreglar, pero la Central de Leche no ha resuelto hacerlos todavía, porque ha habido dudas sobre quienes, en definitiva, les corresponderá administrar la Planta.

También se ha afirmado en esta H. Cámara, que el Servicio de Seguro Social, destinó doscientos millones de pesos a explotar la Planta de San Fernando, que ha producido solamente 300.000 kilos de leche en polvo, que con el costo que ella tiene representaría un valor aproximado de $ 48.000.000, y que del saldo nada se sabe.

Señor Presidente, así se escribe la historia. Pero la verdad es muy otra, pues a este dato le falta la mantequilla. En la explotación de la Planta de San Fernando se han gastado $ 212.487.401.50 (Cuadro 13).

Al Servicio Nacional de Salud, se le han entregado 216.654 kilos de leche en polvo, con un valor de $ 35.478.919, según cuadro de factura adjunto (Cuadro 14), que no se puede insertar en el Boletín por falta de quorúm, y se han producido 204.000 kilos de mantequilla, de los cuales hay en existencia 178.000 kilos con un valor aproximado de $ 90.000.000.

Para nadie es un misterio que el Servicio Nacional de Salud, no está en condiciones, muchas veces, de cancelar oportunamente sus facturas. En consecuencia, el valor, tanto de las reservas de mantequilla como las de leche en polvo que se encuentran en los frigoríficos, constituyen capitales que se tienen que ir recuperando después.

Se estima la materia grasa llegada desde San Fernando a la Planta de Santiago, desde su fecha de iniciación hasta el 30 de abril de 1956, en 176.435 kilos,

Esta cantidad corresponde a 204.000 kilos de mantequilla.

La existencia de mantequilla en la Central de Leche, al 6 de mayo, asciende a 178.540 kilos.

**TODAS LAS PUERTAS ESTAN ABIERTAS.—** Señor Presidente, a varios honorables diputados, que tenían interés en conocer o criticaban los manejos de la Central de Leche, los había invitado para que conocieran el problema en todos sus detalles, pero, desgraciadamente, no han tenido tiempo para hacerlo.

En todo caso, sus puertas siempre estarán abiertas. Ahora, réstame sólo declarar que frente a ciertas pretensiones de algunas personas que intentan tomar la administración y el capital de la Planta de San Fernando, sin pagarlo, no lo conseguirán. Si desean hacer aportes de capitales y administrarlos cumpliendo con los fines con que la Planta fue construída, el Consejo estará gustoso de aceptarlos.

**HAGAMOS COMPARACIONES.—** Señor Presidente, se han solicitado informes de los Ministerios de Salud y Agricultura y de la Superintendencia de Sociedades Anónimas sobre la actual administración de la Central de Leche Chile S. A. Me alegro que así se haya acordado. Pero estos informes deben, necesariamente, referirse a algún otro antecedente con el cual poder hacer comparaciones.

En administraciones anteriores hubo pérdidas de varias decenas de millones de pesos. Es lógico, entonces, que la investigación que acordó la H. Cámara, sobre el manejo de la Central de Leche Chile, se empiece desde el año 1949, hasta esta fecha, porque no es posible, señor Presidente, que quienes han administrado mal, estén criticando a quienes creen y están seguros de hacerlo bien.

**CATONES SIN AUTORIDAD.** —Como parece que en este momento no hubiera quorúm, para tomar acuerdos y dada la importancia, trascendencia y gravedad de los cargos que han hecho ayer, y en otras oportunidades, varios señores diputados a quienes se les han ofrecido los libros en que parecen los detalles de todas las operaciones, que no los han estudiado siquiera, pero que, aprovechando su investidura, han injuriado injustamente a los Administradores de la Central de Leche, pido que, oportunamente, se recabe el asentimiento de la sala para que se disponga investigar la marcha de la entidad desde el año 1949. Así a la luz de los antecedentes, veremos que los catones que hoy levantan su voz para atacar a la Administración de la Central de Leche, no tienen autoridad para hacerlo, porque cuando tuvieron en sus manos el manejo de sus negocios sólo produjeron pérdidas por decenas de millones de pesos para la Central y para el Servicio de Seguro Social.

Nada más señor Presidente.



Diputado, don Humberto Bolado

**PROMEDIO MENSUAL DE EXISTENCIA DE EMPLEADOS Y OPERARIOS DURANTE LOS ULTIMOS 5 EJERCICIOS**

| | EMPLEADOS | | | | | OPERARIOS | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ejercicios | Stgo. | Sn. Fdo. | Puangue | Sn. Felipe | Total mensual | Stgo | Sn. Fdo. | Puangue | Sn. Felipe | Total mensual |
| 1950-1951 .. .. .. .. .. | 120 | —.— | —.— | 1 | 121 | 337 | —.— | 2 | 6 | 345 |
| 1951-1952 .. .. .. .. .. | 99 | 1 | 1 | 2 | 103 | 261 | 6 | 6 | 6 | 279 |
| 1952-1953 .. .. .. .. .. | 71 | 2 | 1 | 2 | 76 | 175 | 10 | 5 | 7 | 197 |
| 1953-1954 .. .. .. .. .. | 71 | 3 | 1 | 2 | 77 | 178 | 9 | 8 | 6 | 201 |
| 1954-1955 .. .. .. .. .. | 64 | 3 | 1 | 3 | 71 | 156 | 18 | 11 | 10 | 195 |
| Al 15 de abril .. .. .. 1956 .. .. .... | 59 | 4 | 2 | 2 | 67 | 132 | 20 | 10 | 7 | 169 |

C U A D R O N.o 2

"Señor Gerente General de la Central de Leche Chile S. A.
"Presente:

"Muy señor nuestro:

Ref. Sr. **Guillermo Sepúlveda.**

"Usted ha tenido a bien pedir nuestra opinión sobre la calidad del empleado del rubro en relación con sus funciones de Auditor de Contabilidad de esa Sociedad. Lamentamos tener que manifestarle que nuestra opinión es desfavorable: consideramos sus conocimientos contables escasos y su experiencia muy limitada, lo que podría ser causa importante del fracaso del sistema de contabilidad implantado durante el último año"

**Universidad de Chile**
**Centro Coordinador de Estudios para la Nutrición**

**LECHE DESECADA Y SALUD**

Se está publicando un grave error que merece rectificación: se dice que la leche desechada consumida en alguna forma, sería perjudicial para la salud.

No hay tal. La leche desecada es un producto en todo semejante a la natural; solamente se le ha extraído el agua para que pueda conservarse y transportarse más fácilmente. Los procedimientos modernos permiten que en la leche en polvo se conserven perfectamente las substancias nutritivas que hacen de la leche un alimento irreemplazable en la dieta de niños y adultos.

Esta nueva técnica de conservación permite guardar la leche: que se produce en exceso en algunas épocas del año ó en regiones de nuestro país o en países de otros continentes. En esta forma podemos aprovecharla durante el invierno, en que la producción es siempre menor. Gracias a ella está recibiendo leche tanto niño en nuestro país y en otros en que la producción nacional es aún insuficiente.

Es cierto que la leche en polvo una vez reconstituída tiene un sabor distinto al de la natural. No es ni mejor ni peor. Quien se acostumbra a él, posiblemente después encuentre mala la leche "al pie de la vaca", con todos sus sabores tantas veces debido a la suciedad de los establos. Las frutas en conservas tampoco saben como las naturales; el pescado congelado tiene menos olor que el fresco. Juzgar de un producto por el sólo sabor, es método que nada dice sobre el valor nutritivo.

La leche desecada se disuelve en agua para reconstituir la natural. En los hospitales también la disolvemos en leche natural: "preparaciones de leche", y en esta forma se emplean en múltiples regímenes dietéticos, no para enfermar sino para sanar.

Si en un momento dado una población dispone de poca leche natural, lo lógico es aprovechar la leche desecada. Si la escasez no es muy grande, ningún inconveniente hay en que esa población reciba al mismo tiempo leche natural y leche también natural producida antes o en otra parte, debidamente reconstituída. Tal procedimiento cumple con la primera obligación alimentaria social, cual es el asegurar un abasto suficiente de leche a la población.

Es, por tanto, totalmente injustificado el llamar a rebato porque Santiago de Chile consumió o está consumiendo leche desecada reconstituída. Y tanto más cuando éste clamor se ha producido después que la población ha gozado de esta oportunidad por bastante tiempo, sin que los médicos hayamos observado otro resultado que los debidos a la ventaja de que la leche no disminuyó en este invierno.

Los problemas alimentarios y de salud no pueden ser motivo de explotación económica. Por esto, es lamentable que se esté perturbando el criterio público con publicaciones tan desacertadas como las que comentamos. Ojalá se recapacite sobre ello.

(Fdo.): **J. V. Santa María,** profesor de Nutrición y Dietética.— Universidad de Chile.

Santiago, 26 de abril de 1956.
Señor don
Carlos Montero Sch.
Director General del Servicio de Seguro Social
Presente.
Muy señor nuestro:

En relación con su atenta, de 17 de los corrientes, nos es grato dar a usted los datos que en ella se le cita:

1.o.— Cantidad total de leche en polvo recibida de la Argetina o de otra procedencia. Destino que se le dio a esta leche, precio y utilidad que produjo este negocio, incluyendo mantequilla. Personas a quienes se vendió, precio y destino de la mantequilla.

**a) Cantidad total de leche en polvo recibida de Argentina o de otra procedencia.—** Se recibieron 874.348 kilos de Argentina, únicamente, distribuídos en la siguiente forma:

| | |
|---|---|
| Alenco, 1954 .. .. | 68.701 kls. |
| Finaco, 1954 .. .. | 200.000 " |
| Finaco, 1955 .. .. | 300.000 " |
| Finaco, 1955 .. .. | 205.647 " |
| Sagasti, 1955 .. .. | 100.000 " |
| Total .. .. .. .. .. .. | 874.348 kls. |

**b) Destino que se dio a esta leche.—**

| | |
|---|---|
| Total de leche reconstituída hasta la fecha .. .. .. .. | 414.783 kls. |
| Vendida .. .. .. .. .. | 288.327 " |
| Existencia en Planta Santiago, leche De Lorenzi .. | 20.750 " |
| Existencia en Planta Santiago leche semidescremada Finaco, que en la actualidad se está reconstituyendo con buen resultado .. .. .. .. .. | 60.000 " |
| Existencia en aduana de Los Andes . | 70.000 " |
| Industrializada .. | 20.488 " |
| | 874.348 kls. |

**c) Precio de compra de la leche.—** No se puede dar un precio promedio de adquisición de 874.348 kls., pues, el saldo de 70.000 kls. no ha sido despachado de la aduna de Los Andes, aún cuando las pólizas de liquidación se presentaron dentro del plazo de la ley 11.774. El precio promedio de adquisición de esta leche ha sido de $ 174 el kilo.

**d) Utilidad que produjo este negocio.—** De acuerdo con el espíritu y la letra de la ley 11.774, este negocio, para las Plantas que se acogieron a la importación de leche liberada de derechos, no podía producir utilidad, pues ella debería destinarse a la Junta de Auxilio Escolar. Por esta razón, la Central de Leche Chile, por oficio N.o 55, de 25 de abril de 1955, solicitó a la Superintendencia de Seguridad Social que supervigilara las operaciones contables, administrativas e industriales relacionadas con esta importación. Le agradeceremos imponerse del contenido de dicho oficio y de la respuesta de esa Superintendencia que adjuntamos.

En conformidad a dichos antecedentes, todas las operaciones relacionadas con la leche seca, se han hecho bajo la vigilancia de la Superintendencia de Seguridad Social. Dicha Superintendencia concuerda con la posición de la Central en el sentido de que no procede hacer liquidaciones parciales, sino que hay que liquidar la totalidad de la operación en conjunto, lo que no logrará mientras no se haya reconstituído y vendido, en conformidad a la ley, el saldo de la leche en existencia en nuestro poder.

Mientras tanto, en estudios practicados a petición de la Superintendencia de Seguridad Social, hemos demostrado que por cada kilo de leche reconstituída, hemos tenido una pérdida de $ 33.93, en atención a que en esta leche no existe margen de recuperación (tiene sólo 26% de materia grasa). Hemos tenido, entonces, para financiar la pasterización, sólo $ 2.87 en vez de $ 7.24 que se dispone en conjunto con la recuperación de la materia grasa. Estas pérdidas se cubren con la moderada utilidad obtenida en las ventas de leche en polvo realizadas en conformidad a la ley.

**e) Personas a quienes se vendió, precio y destino de la mantequilla.—** La leche industrializada, por no contar con las condiciones organolépticas apropiadas para su reconstitución, según lo que más adelante se dirá, se industrializó según las cantidades que ya se han indicado. Por cada kilo de leche en polvo reconstituída, se obtuvieron 0.261 kls. de caseína y 0.170 kls. de mantequilla. La mantequilla obtenida fue cuidadosamente clasificada y en los casos en que su bouquet y demás condiciones organolépticas lo permitieron, se combinó con mantequillas de otras procedencias. En consecuencia, esta leche ya convertida en mantequilla y caseína, se vendió confundida con las demás existencias.

2.o.— Cantidad de leche que llegó en mal estado, qué uso se le dio y precio a que se vendió. Causas por qué llegó en mal estado esta leche.

**a) Cantidad de leche que llegó en mal estado.—** Sobre el mal estado de la leche, es preciso tener presente que nuestro Reglamento Sanitario vigente, al definir la leche en polvo, debido a su antigüedad, es totalmente insuficiente. El mira especialmente a la composición química y bacteriológica de la leche, pero no se pronuncia sobre las especificaciones organolépticas que ella debe tener. Es así como leches despachadas de Argentina con certificado de "aptitud para el consumo" y recibidas en el país por el Servicio Nacional de Salud en igual forma, resultaron organolépticamente inaptas para la reconstitución.

Le agradeceremos al señor Director General se imponga de nuestro oficio N.o 136, de 3 de septiembre de 1955, al señor Director General del Servicio Nacional de Salud sobre este particular y que le adjuntamos.

Hechas estas aclaraciones, pasamos a responder la pregunta:

Leche declarada apta para el consumo por el Servicio Nacional de Salud, pero organolépticamente inapta para la reconstitución: 260.000 kls.

Cantidad declarada apta para el consumo por el Servicio Nacional de Salud, pero organolépticamente inapta para la reconstitución y de un standard francamente inferior a las leches en polvo nacionales: 28.327 kilos.

**b) Uso que se le dio a esta leche.—** La leche comprendida en la categoría encontrada apta para el consumo por el Servicio Nacional de Salud, pero inapta para la reconstitución, se vendieron 288.327 kilos a un precio promedio de $ 185 el kilo.

Leche declarada apta para el consumo por el Servicio Nacional de Salud, pero organolépticamente inferior a las leches secas nacionales, se vendió a un precio promedio de $ 130 el kilo.

**c) Causas por qué llegó en mal estado esta leche.—** Los inconvenientes referidos se explican fácilmente si se considera que en Chile, por primera vez se intentó reconstituir leche en escala industrial. Se carecía totalmente de la experiencia necesaria para actuar. Si bien procedimos bajo la asesoría del eminente experto en nutrición, doctor Julio V. Santa María, la verdad es que la Central se encontró con una serie de problemas nuevos e imprevisibles. El primero de ellos fue la falta de una reglamentación rigurosa sobre los standards organolépticos de la leche en polvo. En segundo lugar, se incurrió en el error de importar leche con un alto contenido de materia grasa (26%). En seguida, debido a la tardanza de la ley de liberación de derechos, algunas partidas debieron estar en aduana sobre 6 meses.

También con el fin de cumplir con las disposiciones que obligaban a vender leche en polvo en el norte, se pidió en envases fraccionados de un kilo; la industria argentina no disponía de envases de hojalata, así que se utilizó envases de papel celofán y cartulina.

Estas dificultades sólo se pudieron subsanar con respecto a una pequeña partida de leche que se solicitó con menor contenido de materia grasa y que es la leche que actualmente se está reconstituyendo.

Sin otro particular, saludamos atentamente al señor Director General,

Central de Leche Chile S. A.

**Fernando Leiva Costa,** Gerente General.

**LECHE EN POLVO ARGENTINA**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Importación total ... ... ... ... ... ... | | | 874.348 kilos |
| 1954 | ALENCO, a US$ 0,68 FOB .. . | 68.701 kilos | |
| 1954 | FINACO, a US$ 0,67.9 FOB .. | 200.000 " | |
| 1955 | FINACO, a US$ 0,72.5 FOB .. | 300.000 " | |
| 1955 | FINACO, a US$ 0,72.5 FOB .. | 100.000 " | |
| 1955 | FINACO, a US$ 0.61 FOB .. . | 105.647 " | |
| 1955 | SAGASTI, a US$ 0,72.5 FOB . | 100.000 " | |
| | | | 874.348 kilos |

NOTA.—Los 105.647 kilos de leche Finaco 1955, son de leche semidescremada.

**CUADRO 6 A.—**

**LECHE EN POLVO**

| | | |
|---|---|---|
| 1.—Principales clientes a los cuales se vendió leche en polvo destinada al Norte. | | |
| José Monasterio, Guía 49729 ... | 76.919 kilos | |
| Rietta Moll, Guía 49756 .. .. | 15.120 kilos | |
| José Lozano, Guía 58366 .. .. .. | 3.800 kilos | |
| Hugo y Alfredo Alamos, Guía 34806 y 34803 ... ... ... ... | 10.000 kilos | |
| | | 105.839 kilos |
| 2.—Diversas ventas que se hicieron conforme a la Ley 11.774 .. .. .. | | 112.010 kilos |
| 3.—Ventas a Plantas para reconstitución, según guías .. .. .. .. | 37.000 kilos | |
| Central de Leche Delicias, Planta de Talca ... ... ... ... ... .... | 2.576 kilos | |
| | | 39.576 kilos |
| 4.—Ventas a Fuerzas Armadas .. .. | | 30.902 kilos |
| TOTAL KILOS VENDIDOS .. . | | 288.327 kilos |

Santiago 25 de abril de 1955.

G. G. N.o 55

Señor Superintendente de Seguridad Social.— Presente.
Muy señor nuestro:

Ref. **Importación de leche en polvo.—** Como el suscrito se lo manifestara en la reunión habida en el Ministerio de Salud el día 13 del presente, celebrada con el objeto de tratar el convenio a celebrarse con Unicef para Ñuble, esta Empresa desea que un Auditor de esa Superintendencia supervigile la realización de la operación del rubro.

Como es de su conocimiento, la Ley N.o 11.774 autoriza la importación de hasta un millón de kilos de leche en polvo, libre de derechos de importación, con el fin de atender las necesidades del norte del país y de suplir el déficit de abastecimiento que era previsible se produciría en el curso del invierno de este año.

Al tramitar esta Empresa la dictación de dicha ley, hizo presente que eventualmente se produciría una diferencia entre los precios del producto de procedencia argentina y el nacional. Entonces sugerimos, siguiendo la línea que se ha trazado esta Institución, que esta diferencia de precio se destinara en esta ley a cumplir un propósito de bien público o se emplease en finalidades de fomento lechero.

Los legisladores, acogiendo esta idea, dispusieron que la diferencia entre el costo de la leche puesta en Santiago y su precio de venta, fuera destinado íntegramente al Fondo de Desayuno Escolar.

Con el objeto de darle a esta ley un exacto cumplimiento, hemos tomado una serie de disposiciones de orden administrativo interno y de orden contable, a fin de evitar en el futuro cualquiera clase de dificultades o malos entendidos.

Sin embargo, como nuestro deseo es revestir estos procedimientos de la mayor seriedad y claridad posibles, hemos pensado del caso solicitar que esa Superintendencia a su cargo, llamada a controlar a todos los organismos de previsión social, entre los cuales se cuenta el Servicio de Seguro Social, propietario de esta Empresa, le asigne a uno de sus Auditores-Inspectores la función de asesorarnos en este asunto.

Si esta idea contara con su aprobación, con el mayor agrado y a la brevedad posible, pondríamos a través suyo, a disposición de la persona que Ud. tenga a bien designar, los antecedentes que obran en nuestro poder, así como cualquiera información accesoria que pueda ser de utilidad.

Sin otro particular, saludan muy atentamente al señor Superintendente.

CENTRAL DE LECHE CHILE S. A.

(Fdo.): **Fernando Leiva Costa,** Gerente General.

Superintendencia de Seguridad Social. — Casilla 13380. — Santiago de Chile.

Secretaría General.— F. T. V. — M. J. R.
N.o 50.
Santiago, 29 de abril de 1955.

VISTOS: Las facultades de control y fiscalización que me confieren el DFL 1.277, de 8 de agosto de 1930; la Ley N.o 5.802 de 20 de febrero de 1936; los DFL N.os 56|1790, de 31 de diciem

(PASA A LA PAGINA 7)

(DE LA PAGINA 6)

bre de 1942; el N.o 219, de 22 de julio de 1953; el DS de Salubridad N.o 458, de 26 de marzo de 1943, y el oficio N.o 55, de 25 de abril en curso, de la Central de Leche Chile S. A.

RESUELVO:

DESIGNASE a don FERNANDO SAXTON SOTO, Auditor de esta Superintendencia de Seguridad Social, para que supervigile la importación de leche en polvo, de acuerdo con lo establecido en la Ley N.o 11.774.

Tómese razón, regístrese y comuníquese.

GUILLERMO TORRES ORREGO
Superintendente de Seguridad Social

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Saluda a Ud.— FLOREAL TOLEDO VILARIN, Secretario General Subrogante.

AL:
Sr. Gerente General de la Central de Leche Chile S. A.
Auditor don Fernando Saxton Soto.
Jefe del Departamento Inspección.
Secretaría General.
Archivo.

## DEPARTAMENTO COOPERATIVO INTERAMERICANO DE OBRAS DE SALUBRIDAD DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUBRIDAD

PROYECTO N.o 54

**CONSTRUCCION DE UNA PLANTA RECEPTORA Y DESHIDRATADORA DE LECHE EN SAN FERNANDO.**— En conformidad con el Convenio Básico entre el Servicio Nacional de Salubridad de la República de Chile, y el Instituto de Asuntos Interamericanos, agencia incorporada del Gobierno de los Estados Unidos de América, fechados mayo 12 de 1943, enmendado y suplementado por los Convenios Suplementarios firmados en enero 22 de 1949, agosto 5 de 1949, enero 9 de 1951 y febrero 19 de 1951, que establece un programa cooperativo de salubridad y saneamiento, se viene a celebrar este acuerdo de proyecto entre la Dirección General de Sanidad de la República de Chile (en adelante llamada "Sanidad"), representada por el Dr. Nacianceno Romero y Ortega, Director General de Sanidad, el Instituto de Asuntos Interamericanos (en adelante llamado "Instituto"), representado por el Dr. Theodore I. Gandy, representante en Chile de la División de Salud, Asistencia y Vivienda el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Salubridad del Servicio Nacional de Salubridad (en adelante llamado "Departamento"), representado por su jefe el Dr. Treodore I. Gandy, la Central de Leche Chile S. A. (en adelante llamada "Central"), representada por su gerente, señor José Martín Manterola, y el Fondo Internacional de Socorro a la Infancia de las Naciones Unidas (en adelante llamada "UNICEF"), representado por su jefe de Misión en Chile, Dr. Richard T. Allman.

**EL PROBLEMA Y EL OBJETIVO.**— El Servicio Nacional de Salubridad y la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia desarrollan un plan de atención materno-infantil en ciertas regiones del país, con la cooperación de la UNICEF.

Uno de los aspectos de este plan considera la suplementación de la alimentación de la población "vulnerable" de dicha regiones, especialmente con leche descremada deshidratada en polvo.

Para disponer del abastecimiento de leche necesaria se proyecta instalar en los alrededores de la ciudad de San Fernando una Planta deshidratadora de leche descremada, cuyo equipo ha sido donado al Gobierno de Chile por la UNICEF. Esta Planta se construirá anexa y en relación a una Planta Receptora que instalará la Central también en dicho punto. Ambas Plantas formarán un conjunto unitario cuya explotación coordinada será objeto de un acuerdo "posterior", entre el Gobierno de Chile y la Central.

Los cálculos realizados permiten estimar que la producción de leche descremada que dispondrá la Planta de San Fernando será de 12.301.225 litros, sin considerar los meses de abril, mayo, junio, julio y agosto, en que la leche será enviada a Santiago, para suplir la deficiencia de abastecimiento de la capital durante dichos meses.

Se estima que estos 12.301.225 litros de leche descremada producirán aproximadamente 1.350 mil kilógramos de leche deshidratada al año.

La distribución de esta leche se realizará especialmente a través de las Unidades Sanitarias de San Felipe, Cerro Barón, Puente Alto y Temuco. Cualquier disponibilidad de leche en polvo debida a una mayor producción o a una menor distribución en las zonas indicadas sería utilizada en las mismas condiciones de entrega gratuita a través de los servicios de atención materno-infantil de otras unidades sanitarias u organizaciones de atención materno-infantil del país.

**EL PLAN.**— En conformidad con lo anterior se acuerda que el Departamento iniciará la construcción de esta Planta Receptora y Deshidratadora de leche, que incluirá además, la sala de calderas, pozos, bombas y estanque para el suministro de agua industrial y todos aquellos anexos que se consideren necesarios para la correcta operación de esta Planta, según los planos que ya han sido confeccionados por el Departamento y aprobados por las partes en virtud del Acuerdo de Proyecto número 51 "Estudio para la construcción de una Planta Deshidratadora de Leche en San Fernando".

**FINANCIAMIENTO.** — Basándose en estudios preliminares del anteproyecto y con el objeto de poder iniciar de inmediato la construcción de este edificio se acuerda aceptar que el valor aproximado de estos trabajos ascenderá a la suma de $ 11.255.832.000.

El costo total de este proyecto, conforme a los estudios técnicos preliminares se financiará por aportes correspondiendo al Departamento la cantidad aproximada de $ 7.925.097.40, y a la Central la cantidad aproximada de $ 3.330.734.60, conforme al siguiente cuadro de distribución:

| | Departamento | Central de Leche | Total |
|---|---|---|---|
| Construcción edificio | $ 5.288.000.— | $ 2.320.550.— | $ 7.608.550.— |
| Alcantarillado ext. | 210.000.— | 90.000.— | 300.000.— |
| Pozo profundo y bomba elevadora .. .. | 280.000.— | —.— | 280.000.— |
| Pavimento patios .. | 175.000.— | 75.000.— | 250.000.— |
| Cierros exteriores .. | 175.000.— | 75.000.— | 250.000.— |
| Plantaciones y jardines .. .. .. .. .. | 70.000.— | 30.000.— | 100.000.— |
| Sueldos personal faena .. .. .. .. .. | 280.000.— | 120.000.— | 400.000.— |
| Direcc., inspec., vigilancia .. .. .. .. | 420.000.— | 180.000.— | 600.000.— |
| Provisión p. futuras alzas .. .. .. | 1.027.097.40 | 440.184.60 | 1.467.282.— |
| | $ 7.925.097.40 | $ 3.330.734.60 | $ 11.255.832.— |

En conformidad con esta estimación y para iniciar las construcciones y demás que se refieren a esta Planta Deshidratadora de Leche, se acuerda que el Departamento asigne una suma de siete millones novecientos veinticinco mil noventa y siete pesos cuarenta centavos ($ 7.925.097.40), a este proyecto. Dicha suma provendrá de los fondos que se encuentran a disposición del Departamento y que fueron aportados por el Gobierno de Chile en adición a los fondos a depositarse de acuerdo con el Convenio Básico, enmendado y prorrogado, y se podrá hacer uso de ellos en cualquier momento durante la construcción del Proyecto.

Por su parte la Central acuerda, en conformidad a la misma estimación anterior y con el mismo fin, aportar la cantidad de tres millones trescientos treinta mil setecientos treinta y cuatro pesos sesenta centavos ($ 3.330.734.60), que deberán ser depositados en la cuenta del Departamento en la siguiente forma:

$ 330.734.60 dentro de la primera semana de junio, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de julio, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de agosto, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de septiembre, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de octubre, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de noviembre, 1952.
500.000.— dentro de la primera semana de diciembre, 1952.

El total de los aportes deberá ser recibido y administrado por el Departamento, de acuerdo con los procedimientos usuales y los términos y condiciones establecidos en este Acuerdo de Proyecto.

Después de terminado este Proyecto Cooperativo, cualquiera cantidad de los fondos remanentes, que no se hayan gastado o comprometido, serán ingresados a los fondos generales del Departamento ó devueltos a la Central, en la misma proporción de los aportes con respecto a los ítem que dejen fondos remanentes. Los materiales o equipo o cualquier otra propiedad que no se considere necesaria para la explotación de la Planta, y que se hayan adquirido con los fondos comunes aportados, será dispuesta en la forma acostumbrada, ya sea por transferencia, venta y otra forma que se acuerde. El producto de cualquiera de estas operaciones será también ingresado a los fondos generales del Departamento o devuelto a la Central, en la misma forma que se explicó para los fondos remanentes.

**DIRECCION TECNICA.**— Todas las actividades técnicas para la realización de la construcción de este Proyecto serán de la responsabilidad de la División Técnica del Departamento, sin perjuicio que esta División marche de acuerdo con los técnicos del Gobierno de Chile y de la Central, designados para este objeto.

**ADMINISTRACION.**— Todas las actividades administrativas necesarias para la realización de este proyecto serán supervigiladas por la División Administrativa del Departamento.

**CONTINUACION.**— Una vez terminada la construcción de esta Planta, será de propiedad fiscal lo que corresponda a la planta deshidratadora y anexos proyectados en terrenos fiscales y de propiedad de la Central, lo que corresponda a la planta receptora y anexos proyectados en terrenos de la Central.

En conformidad a lo expuesto, las partes firmantes han convenido que este Acuerdo de Proyecto N.o 54 sea ejecutado por sus representantes autorizados en Santiago de Chile, con fecha 19 de junio de 1952 — Por Dirección General de Sanidad, República de Chile, doctor Nacianceno Romero y Ortega, Director General de Sanidad; por Instituto de Asuntos Interamericanos, División de Salud, Asistencia y Vivienda, Theodore I. Gandy, Representante en Chile. Por Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Salubridad del Servicio Nacional de Salubridad, doctor Theodore I. Gandy, Director. Por Central de Leche Chile S. A., José Martín Manterola, Gerente. Por United Nations International Children's Emergency Found, doctor Richard T. Allman.

o—O—o

Rancagua, 6 de Enero de 1955.

Señor Fernando Leiva Costa, Gerente General de la Central de Leche Chile S. A.— Santiago.

Muy señor mío:

Me es grato evacuar el informe solicitado por usted, con fecha 3 de enero, sobre funcionamiento de la Planta de San Fernando.

Como es de su conocimiento, esta Planta no estaba terminada en su instalación cuando nos fue entregada informalmente.

Aunque el señor Susaeta hizo uno o dos ensayos de desecación de leche, estos ensayos fueron parciales y muy lejos de las condiciones normales en que debe hacerse; con rendimientos absolutamente irregulares, de tiempo y economía.

Las condiciones en que esta Planta nos fue entregada, son las siguientes:

1.— Los filtros a presión para la leche no funcionan ni han funcionado desde su instalación. La leche se hace pasar por ellos, sin el cuerpo filtrante, de rejillas y algodón.

2.— Faltan tres llaves de paso en los tubos de carga de las descremadoras, para poder regularlos.

3.— Los embudos, donde se recibe la crema de las máquinas descremadoras, son demasiados pequeños y tienen un nivel insuficiente en el tubo de descarga, lo que produce rebalse de la crema.

4.— Toda la instalación eléctrica quedó defectuosa. Constantemente se producen fallas. La Cía. de Electricidad de San Fernando no se ha recibido de la instalación. (Fue hecha por Arrau y Corty.) Hemos tenido que mantener permanentemente un electricista.

5.— El automático del Pasterizador no funciona.

6.— Falta la instalación de un depósito para recibir la leche ácida (3.000 litros).

7.— Falta un auto-clave, que es absolutamente indispensable para la desinfección de las cañerías higiénicas.

8.— Se arregló el automático del ventilador del aire de salida y el de la bomba de agua, que no funcionaban.

9.— Por mal ajuste del Condensador había pérdida de vacío. Fue necesario calafatearlo con estopa y pintura alrededor de las dos piezas de ajuste.

10.— Falta un recipiente para preparar las soluciones de limpieza y desinfección de los aparatos de concentración al vacío, soluciones que son a base de soda cáustica y ácido nítrico al 2 y al 3 por ciento, respectivamente. Recipiente que debe tener todos sus fittings de unión a la bomba de leche.

11.— El rebalse del estanque acumulador de agua es insuficiente para evacuar el excedente y, por esta deficiencia, se inunda, a menudo, la sala del NIRO.

12.— Debe instalarse la segunda Caldera, ya que la primera quedó defectuosa y necesita una revisión minuciosa y completa para poder trabajar; debido al estado en que se encuentra no se puede mantener una presión constante, con el perjuicio consiguiente.

Esta ha sido una de las principales causas del atraso en el trabajo normal.

**DEFECTOS DE INSTALACION**

— 13.— La puerta de fierro de corredera del andén no se puede cerrar.

14.— Los azulejos colocados en alas bases del refrigerador pasterizador y descremadoras de leche, no están bien adheridos y se despegan fácilmente.

15.— A las romanas hubo que adaptarles dos filtros de rejilla fina.

16.— La instalación eléctrica existente para la bomba de crema es inapropiada y hubo necesidad de conectarla a la red de alumbrado.

17.— Los desagües de la sala donde están las descremadoras y enfriadoras de leche, son insuficientes y hay permanentes inundaciones.

18.— Los automáticos de partida de las bombas que surten con salmuera helada para la refrigeración de la leche y crema, debieron haberse instalado en la sala donde se efectúa dicho trabajo.

19.— Se tuvo que hacer una pieza de ajuste para la tapa de uno de los estanques recibidores de leche, y, a otro, un tornillo de ajuste, para poder recibir el total de la leche, ya que había dos estanques en uso.

20.— Los termómetros y los indicadores de volumen de los estanques recibidores de leche (Termos) no funcionan.

21.— Un motor agitador de un estanque termo de leche se quemó por la mala instalación de la línea de fuerza y por defecto de la prensa estopa del agitador.

22.— El motor del NIRO ATOMIZADOR no puede ponerse en marcha desde el tablero de comando, pues tiene leva-escobilla, y reóstato instalado contiguo al Atomizador, modalidad de trabajo que considero inconveniente, ya que tanto al ponerlo en marcha como al parar hay que subir al tercer piso para poder dejarlo en condiciones de trabajo.

23.— Falta la instalación de un compresor y un estanque de salmuera con sus accesorios.

24.— Arreglar la salida del agua, desagüe del patio, lado nororiente, trabajo que fue hecho a medias.

25.— En general, las instalaciones de puertas y ventanas y cerrajerías están en mal estado. Faltan llaves y vidrios de ventanas y puertas, que se rompen por efectos de dilatación.

26.— Faltan ampolletitas indicadoras para los automáticos del tablero control del Niro.

27.— Las llaves de vapor (válvulas), en general mal ajustadas, hay escapes.

28.— La pendiente de los pisos no tiene el desnivel adecuado para los desagües normales.

Aparte de los puntos mencionados, hay una serie de pequeños detalles que influyen permanentemente en la buena marcha del trabajo, como malas conexiones de las cañerías, etc.

A pesar de todos los inconvenientes citados, hace, aproximadamente, 10 días que estamos secando 10.000 litros diarios de leche, con algunas dificultades que estamos subsanando día a día. El principal inconveniente ha sido el punto 12, la caldera que quedó mal instalada.

Tal como acordamos con el señor Gerente, he arbitrado todas las medidas del caso para trabajar en forma normal a lo brevedad posible.

He tomado dos medidas fundamentales, de las cuales ya informé verbalmente al señor Gerente, a saber:

a) Contratación de un técnico danés, por 6 meses;

b) Entrega a una firma responsable (Foram Chilena Ltda.) de la terminación total de la Planta.

Incluyo presupuesto de la Foram Chilena Ltda.

Sin, otro particular, saluda atentamente a usted.— **Waldo Valenzuela Hoffens, Inspector de Sucursales.**

### GASTOS EFECTUADOS EN LA PLANTA "UNICEF" SAN FERNANDO HASTA EL 29-2-56

| | | |
|---|---|---|
| **Preparación Planta.—** | | |
| Oct. a Dic. | 1954 — Lt. leche a $ 15.50 t/m. — 64.500 lts. 5.741 kls. | $ 999.750.— |
| Enero a agosto | 1955 — Lt. leche a $ 22.50 t/m. — 218.773 lts. 26.266 kls. | 4.922.392.50 |
| Oct. a Dic. | 1954 — Se estiman los gastos de sueldos y jornales, adquisiciones, reparaciones, combustible, transformaciones y costos de administración, en | 3.860.000.— |
| | Instalación caldera y varios arreglos efectuados por la firma Foram Chilena, según facturas | 1.017.725.— |
| | Viaje desde Dinamarca, ida y vuelta y honorarios de un técnico danés, para puesta en marcha de la Planta | 1.500.000.— |
| **Marcha de la Planta.—** | | |
| Oct. 1955 a Febr. 1956 | — Lt. leche a $ 26.— t/m. — 4.047.911 lts. 330.494 kls. | 105.245.086.— |
| Curacaví | — Sobreprecio pagado en flete | 5.440.000.— |
| ULA | — Sobreprecio pagado en flete | 593.810.— |
| Talca | — Sobreprecio pagado en flete | 6.196.878.— |
| FLETES CREMA | — Litro a $ 3.— t/m. — 395.802 lts. | 1.187.406.— |
| SUELDOS Y JORNALES | | 12.452.500.— |
| COMBUSTIBLE, ELECTRICIDAD, DETERGENTES, etc., | a razón de $ 24.000.— diarios | 10.200.000.— |
| COSTO ADMINISTRACION | — Cargado en Planta Santiago, por concepto de Gerencia, Contabilidad, estimado en | 1.200.000.— |
| ADQUISICIONES | — 25.000 Bolsas nylon a $ 170.— y $ 400.— con impuesto | 5.704.000.— |
| | 40.000 bolsas de papel | 2.260.320.— |
| | Adquisiciones varias c/orden en Planta Santiago | 1.707.534.— |
| | | $ 164.487.401.50 |
| | Desde marzo de 1955 a la fecha, los gastos se estiman en | 48.000.000.— |
| | | $ 212.487.401.50 |

### CUADRO 13 B.

### DETALLE DE LOS GASTOS ESTIMADOS EN $ 48.000.000.— EN LOS MESES DE MARZO Y ABRIL DE 1956

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Compras de leche.—** | | | | |
| Marzo — | 802.288 lts. 32.96 grasa a $ 27.95 | = | $ 22.424.927.— | |
| — | 4.920 lts. 32.96 grasa a 15.37 | = | 75.621.— | $ 22.500.548.— |
| | 807.208 lts. | | | |
| Abril — | 657.179 lts. 33.75 grasa a $ 27.50 | = | $ 18.070.793.— | |
| | 7.702 lts. 33.75 grasa a 18.99 | = | 146.266.— | 18.217.059.— |
| **Fletes de Crema.—** | | | | |
| Marzo — | 62.298 lts. | | $ 183.894.— | |
| Abril — | 45.054 lts. | | 135.162.— | 319.056.— |
| **Sueldos y Jornales.—** | | | | |
| Marzo — | | | $ 1.030.642.— | |
| Abril — | | | 789.330.— | 1.819.972.— |
| **Combustible, Electricidad, etc.—** | | | | |
| Marzo — | | | $ 1.457.054.— | |
| Abril — | | | 1.119.383.— | 2.576.477.— |
| Consumo Materiales | | | | 2.625.000.— |
| **Contribuciones Bienes Raíces 1955** | | | | 652.980.— |
| | | | | $ 48.711.052.— |

### CUADRO N.o 14

### FACTURAS AL SERVICIO NACIONAL DE SALUD POR LECHE EN POLVO

| Fact. N.o | DIRECCION | Orden S. N. S. | Kilos | Valor | Fletes y otros | Valor total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 64130 | Centro de Salud, Temuco | 07507 | 29.986 | $ 4.857.732.— | —.— | $ 4.857.732.— |
| 64127 | Centro de Salud, Angol | 07506 | 4.994 | 809.028.— | $ 49.940.— | 858.960.— |
| 64129 | Centro de Salud de Lota | 07505 | 29.986 | 4.857.732.— | —.— | 4.857.732.— |
| 64155 | Centro de Salud, Concepción | 07504 | 19.998 | 3.239.676.— | —.— | 3.239.676.— |
| 64154 | Centro de Salud, Chillán | 07503 | 10.010 | 1.621.620.— | —.— | 1.621.620.— |
| 64135 | Centro de Salud, Linares | 07502 | 10.010 | 1.621.620.— | —.— | 1.621.620.— |
| 64133 | Centro de Salud, San Javier | 07501 | 4.994 | 809.028.— | —.— | 809.028.— |
| 64134 | Centro de Salud, Talca | 07500 | 10.010 | 1.621.620.— | —.— | 1.621.620.— |
| 56525 | Centro de Salud de Castro | 07510 | 10.010 | 1.621.620.— | 84.085.— | 1.705.705.— |
| 56526 | Centro de Salud, Ancud | 07509 | 10.010 | 1.621.620.— | 84.085.— | 1.705.705.— |
| 64586 | Centro de Salud, Puerto Montt | 07508 | 10.010 | 1.621.620.— | 84.085.— | 1.705.705.— |
| 64155 | Centro Nataniel, Copiapó | | 28.204 | 4.569.048.— | 46.376.— | 4.615.424.— |
| 64576 | Centro de Salud, Independencia | | 1.012 | 163.944.— | —.— | 163.944.— |
| 64575 | Centro de Salud, Independencia | | 6.006 | 972.972.— | —.— | 972.972.— |
| 64578 | Centro de Salud, Unión Americana | | 6.842 | 1.108.404.— | —.— | 1.108.404.— |
| 64577 | Centro de San Miguel | | 6.842 | 1.108.404.— | —.— | 1.108.404.— |
| 64579 | Centro de Salud de San Miguel | | 5.720 | 926.640.— | —.— | 926.640.— |
| 64120 | Centro de San Miguel | | 5.610 | 908.820.— | —.— | 908.820.— |
| 64121 | Centro de Salud San Miguel | | 6.600 | 1.069.200.— | —.— | 1.069.200.— |
| | | | 216.854 | $ 35.130.348.— | $ 343.571.— | $ 35.478.919.— |

# Día del Seguro Americano se celebró ayer

## Donación de un millón de pesos a cada Universidad de Santiago

**El acto se vio realzado con la asistencia de los Ministros de Estado, señores Santiago Wilson y Osvaldo Sainte-Marie. Autoridades universitarias presentes.— Otros asistentes.**

### Los aseguradores ofrecieron un almuerzo en el Club de la Unión

ACTO EN EL CLUB DE LA UNION.— Al mediodía de ayer tuvo lugar un almuerzo en el Club de la Unión, que contó con una numerosa asistencia y que destacaron personalidades del Gobierno, autoridades universitarias, jefes superiores de la Caja Reaseguradora de Chile, Superintendencia de Seguros y ejecutivos de las empresas aseguradoras.

Entre los asistentes a este acto anotamos principalmente al presidente de la Asociación de Aseguradores de Chile, don Luis Kappés, quien en tal calidad, presidió la reunión; los Ministros de Estado en las Carteras de Justicia y Minería, en representación del Gobierno; el Superintendente de Compañías de Seguro y Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica, don Julio Chaná; los Rectores de las Universidades del Estado y Católica, señor Hugo K. Sievers, y Monseñor Alfredo Silva Santiago; el senador de la República, señor Angel Faivovich; el Gerente General del Banco Central y el Director del Presupuesot señores Felipe Herrera y Sergio Molina; el Director Gerente de la Caja Reaseguradora de Chile, señor Eduardo Ross, y altos funcionarios de las compañías aseguradoras nacionales, extranjeras e Instituto de Seguros del Estado. Presentes estaban, además, los Decanos de cinco Facultades de la Universidad de Chile.

OFRECIMIENTO DE LA MANIFESTACION.— Dio comienzo al acto don Luis Kappés, saludando y agradeciendo la asistencia, especialmente de los representantes del Ejecutivo y de los Rectores de las dos Universidades. En el texto de sus palabras, que damos por separado, expresó el pensamiento de la institución del seguro privado e hizo entrega de un donativo consistente en un millón de pesos a cada uno de los mencionados planteles universitarios.

HABLA DON HUGO SIEVERS.— Acto seguido, el Rector subrogante de la Universidad de Chile agradeció en conceptuosos términos la donación recibida.

Recalcó, el señor Sievers, el alto significado que el donativo mencionado representa para la Universidad, por el hecho de constituir una expresión viva de la confianza que la empresa privada deposita tanto en la cautela del destino que a estos fondos dará, cuanto en el aprovechamiento para la investigación y labor docente propias de la Universidad.

AGRADECE MONSEÑOR SILVA SANTIAGO.— A continuación hizo uso de la palabra el Rector de la Universidad Católica Excmo. señor Alfredo Silva Santiago, para hacer llegar a los aseguradores privados su expresión de gratitud por el hermoso gesto que ponía en relieve la comprensión de los empresarios particulares por las abnegadas labores, que muchas veces, en medio de apremiantes dificultades materiales, a través de tantos años, realiza la Pontificia Universidad Católica de Chile. Adhirió también a los conceptos recientemente expresados por el Rector de la Universidad de Chile, y dio término a sus palabras invocando la voluntad de Dios por la ventura personal e institucional de los representantes del Seguro chileno.

OTROS ORADORES.— También, correspondió hablar en esta oportunidad al señor Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, don Julio Chaná, y al presidente del Comité Permanente de las Conferencias Hemisféricas de Seguros, don Jorge Bande, cuyos discursos reproducimos en párrafo aparte.

# “Como señal de gratitud a las nobilísimas Universidades de Chile y Católica, reconocidas como muy ilustres y sapientes por todas las naciones, entrego una modesta donación”

**Fueron palabras del presidente de la Asociación de Aseguradores de Chile y Caja Reaseguradora, don Luis Kappés, al entregar las donaciones que en conmemoración al Día del Seguro Americano y a través de aquélla hicieron las Compañías Aseguradoras en este acto.— El siguiente es el texto del discurso del Sr. Luis Kappés:**

Señores Ministros, señores:

Como presidente de la Asociación de Aseguradores de Chile, cábeme agradecer la presencia en este acto de los Ministros de Estado, señores Santiago Wilson y Osvaldo Sainte-Marie, y de los Rectores de las Universidades de Chile y Católica de Chile, señor Hugo Sievert y Monseñor Alfredo Silva Santiago, que han querido honrarnos ocupando un lugar en esta mesa. Cábeme, también, la satisfacción de presentar a los distinguidos caballeros que ejercen esta actividad en el país, mi más cordial saludo en este día escogido como fecha de conmemoración de la institución del seguro. Saludo, también, en este Día, a los Aseguradores de este Hemisferio, con los cuales hemos estrechado vínculos en los distintos Congresos realizados en los últimos tiempos.

Señores: en otras ocasiones he recordado que la nacionalización del seguro en Chile, nos ha permitido alcanzar un grande y poderoso desarrollo y concentrar un núcleo de capitales que no sólo han llenado su misión previsora, sino que han contribuído al progreso e incremento de la industria y del comercio en general, y aún de la edificación en diversas ciudades del país.

Esta circunstancia ha dado margen a algunas personas para pensar que los recursos de las Compañías de Seguros son inagotables, y por eso cuando han necesitado costear algún proyecto de ley que signifique gastos, no han vacilado en proponer, sin mayor estudio, fuertes gravámenes sobre ellas.

No hace mucho se presentó una indicación en el Parlamento para salvar necesidades de una prestigiosa Institución por medio de un impuesto a las pólizas de seguro contra incendio, olvidándose de que apenas un pequeño porcentaje de los habitantes del país tienen asegurados sus bienes contra este riesgo, y todavía, mal asegurados, porque en la mayoría de los casos el monto cubierto no alcanza ni al 50 por ciento del valor de la cosa asegurada.

Afortunadamente, la idea no prosperó.

Nosotros no negamos nuestro concurso para ninguna obra útil. Siempre estamos no sólo dispuestos sino atentos a contribuir dentro de nuestras posibilidades a salvar cualquiera necesidad nacional; pero es conveniente reflexionar en que todo tiene su límite y en que las utilidades que el seguro en sí mismo proporciona a los capitales en él invertidos, son muy exiguas.

Es, entonces, juicioso y prudente meditar en que si las Compañías de Seguros hubieran de distraer sus capitales en objetos ajenos a su finalidad, ya sea invirtiéndolos obligadamente en valores del Estado, en la capitalización de empresas semifiscales, en recursos para los Cuerpos de Bomberos u otros fines, podría llegar un momento en que se vieran en grandes dificultades para cubrir las indemnizaciones debidas a sus asegurados, y con ello vendría la desconfianza en estas Instituciones de Previsión y, como consecuencia, el derrumbe de tan importantes como beneficiosas empresas.

No se piense que al hacer estas reflexiones procedo con espíritu egoísta; no, las Compañías de Seguros jamás han entrado por este camino. Ya he dicho que cada vez que necesidades nacionales han requerido su concurso, ellas han sido las primeras en acudir con su ayuda. Lo hago, porque tenemos la obligación de señalar el peligro y evitar el desfinanciamiento de estas Compañías.

Por lo demás, debo recordar que en ocasión no lejana, S. E. el Presidente de la República, en nota dirigida al señor Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, recomendándole la redacción de un proyecto de ley especial sobre sociedades anónimas agrícolas, hacía una justa apreciación del hondo significado que ha tenido en el mundo, y particularmente en Chile, la institución de la sociedad anónima, a cuyos moldes se ajustan las Compañías de Seguro. Decía S. E. en esa oportunidad:

“En Chile, debemos mucho también a esta institución; y de ella podemos obtener mejores y más amplios resultados.

“Durante mi anterior Gobierno, me preocupé especialmente de promover la modernización de las disposiciones pertinentes de nuestro Código de Comercio, dictado, como se sabe, en 1865, a fin de ajustarlas a las nuevas necesidades y modalidades de la vida real. Además, se hacía imperioso asegurar la seriedad de este tipo de sociedades, ya que en múltiples casos había sido utilizado por el engaño y el fraude, tanto en la organización, manejo o administración, como en la liquidación de las sociedades y en el comercio de sus títulos o acciones. Se cumplieron esos propósitos con la legislación adecuada, cuyo texto definitivo es el que establece el decreto con fuerza de ley N.o 251, de 20 de mayo de 1931, sobre Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, que lleva mi firma y que se encuentra en vigencia”.

Y agregaba el Excmo. señor Ibáñez: “La aplicación de las disposiciones de dicho decreto con fuerza de ley, ha correspondido ampliamente a los altos fines que las inspiraron, como lo demuestra la experiencia de 23 años. Son muchas las actividades económicas que han surgido y florecen al amparo de esa legislación; y la supervigilancia del Estado, ejercida por la Superintendencia, que fue creada por el mismo decreto con fuerza de ley N.o 251, ha permitido que las Sociedades Anónimas nazcan y se desenvuelvan en un ambiente de general confianza. Este factor ha obrado como un estimulante para la inversión de grandes y pequeños ahorros en empresas que son firme sostén de la economía nacional”.

He recordado estas palabras de S. E. el Presidente de la República, porque ellas constituyen un alto y autorizado reconocimiento, tanto del significado que tienen las Compañías de Seguros en la vida económica nacional, como de la eficiencia y corrección con que desenvuelven sus actividades. Y, porque deseo hacer resaltar en esta ocasión, acompañado de la opinión del Primer Mandatario, la necesidad imperiosa de obtener que se cumplan los sanos principios que inspiran el decreto con fuerza de ley N.o 251, en un aspecto que es fundamental para la supervivencia del seguro privado. Dicho decreto con fuerza de ley, en su artículo 48, consignó el principio de la más ABSOLUTA LIBERTAD del asegurado para contratar sus seguros, sancionando la competencia desleal y todo acto de presión para inducir a la celebración del contrato de seguro.

Los aseguradores privados, que jugamos un reconocido papel en la vida económica y social de la República, tenemos el derecho de esperar de los Poderes Públicos el cumplimiento estricto de los sanos principios consignados por S. E. el Presidente de la República, en el mencionado decreto con fuerza de ley que lleva su firma.

Señores: los Gerentes de Compañías de Seguros, en el deseo de honrar dignamente el Día del Seguro, han tomado un acuerdo que expresa su reconocimiento y gratitud a la labor educativa que desarrollan dos nobilísimas Instituciones del país, reconocidas como muy sapientes y muy ilustres por todas las naciones de América y del mundo: las Universidades de Chile y Católica de Chile. Ese acuerdo consiste en poner a disposición de sus distinguidos Rectores, aquí presentes, por intermedio de la Caja Reaseguradora, la suma de $ 1.000.000 para cada una de ellas, como modesta contribución a la realización de sus elevadas finalidades. En mi carácter de presidente de dicha Caja, cumplo la grata y honrosa misión de hacerles entrega de esta donación y de manifestarles, en nombre de mis mandantes, nuestra gratitud ciudadana por su vasta labor cultural y por la formación de una élite profesional que es ejemplo de virtudes, de honradez y de admiración.

Finalmente, señores, considero de toda justicia hacer referencia en este Día al recuerdo imborrable que dejó entre nosotros el ex Superintendente de Compañías de Seguros, don Luis Merino, quien, con un amplio criterio de funcionario y de hombre versado en los negocios, allanó siempre en forma amable, sin perder la energía de su obligación controladora, las dificultades que se presentan en la vida diaria de nuestras relaciones. Esa política ha sido seguida noblemente por su gentil sucesor, don Julio Chaná, a quien los Gerentes de Compañías de Seguros le debemos inmensa gratitud por su consejo atinado y juicioso, por su gestión conciliadora y por la justicia de sus resoluciones.

Hago votos por la unión cada vez más estrecha de los aseguradores chilenos y de los de este Hemisferio, y por que nuestro comercio pueda continuar su marcha de progreso en ese ambiente de general confianza a que se refirió S. E. el Presidente de la República”.

# “SOLO LA ALIANZA DEL MUNDO ESPIRITUAL Y MATERIAL PUEDE ELEVAR AL HOMBRE DE SU ACTUAL ESTADO DE DESORIENTACION”

**Expresó don Jorge Bande, presidente del Comité Permanente de las Conferencias Hemisféricas de Seguros al clausurar el homenaje de los aseguradores chilenos al Día del Seguro Americano.— Dijo el señor Bande en su discurso:**

Han pasado diez años desde que un día de mayo, en la primavera de Nueva York, se estableció la fecha de hoy como Día Americano del Seguro.

Propuesta por Chile y aprobada por la unanimidad de los asistentes a la Primera Conferencia Hemisférica de Seguros, constituyó el primer lazo de unión entre las instituciones americanas de aseguradores. Transcurrieron diez años y esta fecha ha adquirido notoriedad en todos los países del Continente por las ideas que encierra su celebración.

Muy pronto, ya que sólo cuatro años después de este memorable evento en la Historia del Seguro Americano, las Compañías de Seguros del Continente creyeron llegado el momento de establecer lazos más duraderos en sus mutuas relaciones. Aquí en Santiago, en la Tercera Conferencia Hemisférica de Seguros, se constituye el Comité Permanente para el Fomento y Desarrollo del Seguro Privado en las Américas, con su doble objetivo de llevar adelante, por medio de la cooperación de todos los elementos que reúne el Seguro, el progreso de la institución y mantener una constante vigilancia respecto de las actitudes que puedan asumir los Estados en su política, para defender con decisión la Libre Empresa de Seguros.

Tengo el honor de poder cerrar esta manifestación en nombre de este Comité Permanente. En la paradójica situación del que convive con todos vosotros en vuestras diarias actividades, traigo a esta mesa, la palabra de una amplia y lejana colectividad internacional. Mi confusión aumenta debido a una tercera calidad en que os hablo, la de universitario, a través de la cual siento aún más satisfacción al ser partícipe de esta hermosa unión espiritual que simboliza, una vez más, los lazos perennes que vinculan la vida ciudadana útil con la docencia e investigación universitarias.

Cabe meditar sobre el alto significado de esta unión, ya que a menudo se oye que la práctica de las actividades comerciales e industriales, es capaz de crear todos los hombres que necesita para dirigir o realizar sus tareas por simple autogeneración. La destreza en los negocios, la habilidad para crear contactos, el talento de organizar y fundir en una sola, voluntades dispersas, condiciones básicas del éxito en la práctica —se dice— no requieren otra escuela que la vida.

Según este parecer, las actividades comerciales quedan encerradas en un mundo separado, en el mundo material, y la Universidad, para quienes así piensan, se halla en una esfera lejana, flotando entre cielo y tierra; es un mundo ideal, que no pertenece a las realidades: un mundo puramente espiritual.

Esta división entre dos mundos, circundados con murallas infranqueables levantadas por la incomprensión, es una de las causas de las crisis moral, espiritual y hasta material que hoy vive la humanidad. La constelación en que nos encontramos es similar a la confusión reinante en la época cuando Roma fue destruída y toda la civilización greco-latina oscilaba en sus cimientos. Tiempo fue aquél, de una grave crisis de organización y material, de la cual el mundo occidental fue salvado por la visionaria concepción de San Agustín, cuyo “De Civitate Dei”, restituyó la jerarquía del espíritu para que los hombres no perdiesen la orientación en la transición de su civilización.

Jamás podrán sólo las realizaciones prácticas extraer al hombre moderno de su actual estado de desorientación, sino es el conjunto de los valores espirituales el que lo puede elevar hacia una vida superior y armónica, y el lugar más fijo, más permanente, donde mora el espíritu son las aulas universitarias.

La Universidad, señores, es fuente de eterna juventud en la vida de las generaciones sucesivas. Conviven en ella maestros y alumnos unidos por los vínculos de enseñar, investigar y aprender sin finalidades utilitarias; por la aspiración de un mayor saber y por el afán de hacer prevalecer dentro de la comunidad los sentimientos de la responsabilidad, solidaridad y dignidad humanas, y de la tolerancia, emanados todos de una más alta cultura y de una más intensa vida espiritual. No es pues la Universidad un lugar herméticamente cerrado, sus pórticos están anchamente abiertos, recibiendo humildemente incitaciones del mundo que la rodea y dispersándolas con generosidad hacia todos los ámbitos.

Las actividades comerciales e industriales, a su vez, promueven el progreso material y tratan de establecer un armónico equilibrio social y económico. Son las grandes y resistentes columnas que con firmeza sostienen la estructura de la vida nacional e internacional.

Aquella Universidad que se desentendiera de estas importantes actividades, no podría aspirar a cumplir con su trascendental papel, ya que la cultura que difunde jamás podría penetrar en las almas de los hombres que luchan por el bienestar material. Las ciencias, el saber tecnológico, el pensamiento adiestrado que acomete contra lo incognoscible del universitario, unida a la habilidad, destreza, visión y la disposición a afrontar riesgos de los hombres que dirigen las actividades económicas —el conjunto del mundo espiritual y el mundo material —constituyen una alianza indestructible y perenne que será capaz algún día de encontrar la solución a los problemas que hoy agobian nuestras existencias.

Es falso, pues, atribuir al profesional universitario un papel secundario en el progreso material, relegándolo a la posición de la teoría pura. Los caminos enredados y tenebrosos de la práctica, nunca podrán prescindir de la orientadora luz de una mayor sabiduría. Es falso, también, que el hombre práctico no puede llegar a las alturas de una conciencia omnicomprensiva y que sus actividades no tienen decisiva importancia para el desarrollo del espíritu.

Bien dijo el Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, en un discurso dirigido a los alumnos del primer año, sobre este tema: “Tales de Mileto era un comerciante rico y en uno de sus paseos nocturnos, teniendo fija su mirada en las estrellas del cielo, cuyo secreto quería arrancar, cayó en un hoyo y Schlieman, emprendedor hombre de negocios amasó una gran fortuna durante su vida para gastarla en sus viajes al Oriente, durante los cuales descorrió el velo que cubría el escenario de la epopeya homérica: “Troya”.

El Seguro Privado, que es una actividad de alto comercio al servicio de las aspiraciones de previsión de los hombres que laboran para un futuro mejor, sólo puede seguir su marcha ascendente en un mundo de progreso espiritual y material; en un mundo de espíritu, ya que su base ética y hasta técnica es la solidaridad de los hombres amenazados por análogos peligros y en un mundo de progreso porque el grado de protección que puede otorgar depende del nivel de bienestar material de las actividades económicas subyacentes. Como sombra protectora acompaña todo el destino y querer humano, otorgando en forma generosa su amparo a toda digna empresa. Aún más, el desarrollo de las ciencias desde las aulas y laboratorios universitarios al crear nuevas ideas y técnicas, incita a los hombres de empresa a abrir nuevos horizontes y campos para las actividades humanas. De la conjugación de ideas y acción, nacen nuevos riesgos para la humanidad, peligros que tendrían un efecto paralizante para el progreso económico y cultural si nuestra institución no fuera capaz de prestar su amparo a las actividades y procedimientos que son resultantes de verdaderas aventuras de la mente y acción humanas.

Es en esta forma como el Seguro Privado Americano se halla íntimamente ligado a las actividades materiales y espirituales de las Américas.

De la combinación de lo espiritual y lo material, de lo teórico y de lo práctico, de la Universidad y de la Empresa, simbolizada por el acto de hoy, surge una imagen similar a la antigua Atenas, de Pericles, en cuya ágora resonaba la voz elocuente de ciudadanos conscientes del ideal griego de la libertad no restringida y quienes se integraron en la comunidad considerando un privilegio pertenecer a ella, en cuyo areópago lo justo, lo bello y lo sabio se fundían en un sólo concepto; en cuyos talleres y mercados, artesanos y mercaderes, producían y distribuían riquezas, sin temor de que el Estado codiciara sus éxitos, en cuyas plazas y templos los artistas transformaron el arte hierático en figuras llenas de vida y movimiento, y en cuyas colinas maestros y alumnos observaban felices la vida, esa vida de libertad, de justicia y de belleza, paseando y dialogando plácidamente por los jardines de Academos.

Esta es la visión que transmitirá el presidente del Comité Permanente a los aseguradores de las Américas, de la celebración del día del Seguro, de hoy.

# “GRATO ES PARA MI DESTACAR LAS BRILLANTES REALIZACIONES DE LA INSTITUCION ASEGURADORA CHILENA”

**Conceptos vertidos por el Superintendente de Compañías de Seguros, don Julio Chaná, durante su intervención en la festividad del Día del Seguro Americano celebrado ayer.**

La conmemoración anual del Día del Seguro significa principalmente la voluntad de dar la justa resonancia al valor que tiene esta actividad en la vida económica nacional, no para satisfacer una vanidad insubstancial, sino que para impulsar su desarrollo hacia la plena consecución de sus finalidades, mediante el despertar de una consciente cooperación colectiva.

No es posible en nuestros días que ninguna actividad económico-social llegue a su máximo florecimiento, sin que cuente con la debida comprensión del medio en que actúa.

De ahí la necesidad de destacar la fecunda misión que cumplen las entidades aseguradoras en la economía del país.

Es cierto que en el panorama de la actividad productora, no se perfila en primer plano la actuación que corresponde a los aseguradores, pero el análisis de esa actividad nos demuestra de inmediato su importancia.

En efecto, sólo gracias al funcionamiento del Seguro puede mantenerse el ritmo de la producción, base del bienestar colectivo. Este mecanismo financiero es el medio que permite a las empresas productoras afrontar sin trastornos los inevitables azares que amenazan sus elementos de producción.

Para cumplir tan indispensable misión, el Seguro ha debido evolucionar y perfeccionarse a través del tiempo hasta llegar a constituirse en una de las instituciones básicas de la economía contemporánea.

A ello han contribuído la técnica matemática, fijando los principios que rigen la repartición de los riesgos, las ciencias jurídicas configurando las normas contractuales necesarias para su correcto funcionamiento; la autoridad pública estableciendo los controles indispensables para que cumpla debidamente con sus finalidades y los hombres de negocios impulsando su desarrollo y extendiendo su benéfica influencia hacia todos los hábitos de la vida colectiva.

El seguro requiere también un elevado ambiente moral para su adecuado funcionamiento. Como contrato descansa en la buena fe de las partes. Como institución su éxito depende de la corrección de los procedimientos de los aseguradores y de la escrupulosa inversión que éstos deben hacer de las reservas o capitales que garantizan el cumplimiento de sus obligaciones.

En mi calidad de Superintendente de Seguros me es honroso dejar constancia, en esta singular ocasión de que en nuestra patria el seguro se ha desenvuelto siempre dentro de la más acendrada honestidad y de que los aseguradores han comprendido en todo momento su deber de cooperar al desarrollo de la economía nacional, tanto en forma directa con el seguro mismo como con la orientación de sus inversiones.

Las entidades aseguradoras han apreciado, también, que dada la importancia de su papel en la economía nacional y sus vinculaciones con la ciencia y con la técnica, no podrían permanecer ajenas al desenvolvimiento cultural de nuestra patria. Su labor en este sentido ha sido múltiple: su estímulo para la creación de cátedras de seguros en los institutos universitarios; la celebración de congresos internacionales de seguros propiciados por los aseguradores chilenos donde se han debatido los más importantes problemas relativos a esta materia; su cooperación a los estudios tecnológicos sobre seguridad industrial y finalmente rubricando en forma magnífica su cooperación a la cultura del país, con un generoso aporte a través de la Caja Reaseguradora de Chile a los estudios e investigaciones universitarios.

La línea de progreso ascendente del seguro nacional ha fijado su rumbo hacia la coordinación de sus actividades con las de los demás aseguradores de nuestro hemisferio y en la búsqueda de este noble ideal se han reunido sucesivas conferencias; se ha concertado la celebración uniforme de este Día del Seguro Americano, y se han impulsado todas las iniciativas conducentes a que el seguro coopere a la labor de hacer de América una sola unidad económica en que el esfuerzo de sus hijos y la riqueza de su suelo hagan de la prosperidad el signo del Continente.

Grato es para mí poder destacar en esta oportunidad las brillantes realizaciones y expresaros a la vez los más fervientes votos por el progreso de las instituciones aseguradoras y por vuestra felicidad personal.

# Acontece...

POR YOLANDA ROSS

A GERMAN VERGARA DONOSO hace poco le llegó un cuadro que hacía tiempo estaba "pololeando" en Buenos Aires. Es un valioso Rugenda que representa un Dieciocho de Septiembre en Colina. Lo curioso es que este cuadro formaba parte de una colección importante en Buenos Aires. ¿Y saben ustedes qué hizo para adquirirlo? Pues, no crean que fue fácil. La única forma que lo consiguió fue cambiándolo por otro cuadro tan bueno como aquél y que representara una escena argentina. Lo buscó por "cielo y tierra". Logró ubicarlo en Alemania. El ex Embajador en Buenos Aires no quiere contarle ni a "su almohada" lo que le costó este cambio de cuadros famosos...

—xOx—

DESPUES de tener en su poder el deseado Rugenda, a Germán Vergara se le vino otra complicación encima. Dónde y como lo podría colocar, para que luciera en forma perfecta. Al final también lo logró. Y no crean que tampoco fue fácil. Tuvo que cambiar toda la decoración de su living. Sacó los cuadros y comenzó a ver cual quedaba bien y cual no en el ambiente nuevo. Al final, el Rugenda quedó ubicado totalmente solo en una de las murallas e iluminado por luces especiales. Sólo un Utrillo logró el beneplácito del dueño de casa para acercársele un poco. Ahora, la casa de Germán es un constante desfile de visitas a ver el cuadro.

—xOx—

NO FUERON GOLOSINAS ni juguetes los que regalaban ayer en la Embajada norteamericana y que atrajo a todos los niños de los funcionarios. Todos los que fueron en la mañana a la Embajada, en Agustinas, se encontraron con los recibos llenos de niños. Alguien averiguó. Estaban vacunando contra la poliomielitis.

—xOx—

CON CAZUELA en champaña, aunque era la hora de cazuela de ave, pagó, ayer, el piso en su nuevo cargo de la Cancillería, Alfonso Prieto. Su nuevo puesto es en el Departamento Político. Su puesto anterior fue en Gottenburg, en Suecia. Contrastes de la vida diplomática. Por coincidencia el nuevo jefe de Alfonso, Francisco Oyarzún, también estuvo anteriormente en Suecia. A éste le probó tan bien el país del Premio Nóbel, que, en recuerdo, se trajo una esposa sueca. Alfonso Prieto llegó sin ninguna sueca. Por este motivo sus compañeros de la Cancillería dicen que es el terror, el más peligroso para las mujeres. Y. R.



LLEGO EMBAJADOR DE VENEZUELA.— Por El Interamericano de Panagra llegó ayer, procedente de Caracas, el Embajador de Venezuela, Excmo. señor Renato Esteva Ríos.

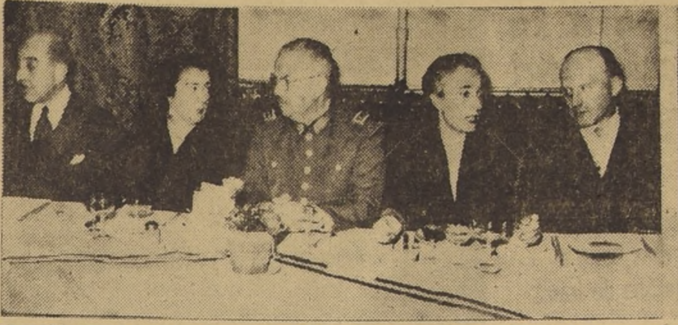
A MENDOZA.— Próximamente se dirigirá a Mendoza la señorita María Antonieta González Monreal.

MATRIMONIO.— Hoy se efectuará, privadamente, en la Parroquia de San Lázaro, el matrimonio de la señorita Marcelina Cornejo Bravo con el señor Otto Sibon Valencia.

MR. J. P. SUTHERLAND Y SEÑORA FESTEJARAN A LA "MIAMI TRADE MISSION". — Circula la siguiente invitación:

John P. Sutherland, gerente del Hotel Carrera, y la señora de Sutherland, tienen el agrado de invitar a Ud., al coctel que ofrecerán en honor de la Miami Trade Mission, y un grupo de agentes de viaje de México, el miércoles 23 del presente, de 19 a 21 horas, en el Roof Garden del Hotel Carrera.

# Sociedad de Punta Arenas ofreció comida en honor de S. E. y Sra.



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y LA SEÑORA GRACIELA LETELIER DE IBAÑEZ, fueron agasajados por la sociedad y autoridades de Punta Arenas con una comida, durante su reciente estada en la ciudad austral. Los salones del "Hotel Cosmos", profusamente adornados de flores, recibieron a S. E., a la Primera Dama y a su comitiva, el sábado pasado, en una brillante reunión social.



EN LAS FOTOS (de izquierda a derecha) el Intendente de Magallanes, don Manuel Rivera; la señora de Rasmussen; Excelentísimo señor Carlos Ibáñez del Campo; la señora de Rivera, y el Alcalde de Punta Arenas, don Cécil Rasmussen; la señora Graciela Letelier de Ibáñez; el Ministro de Economía y Hacienda, don Oscar Herrera, y la señora de Fernández, esposa del Ministro de Obras Públicas.

Durante la reciente visita de S. E. el Presidente de la República y comitiva, a la Provincia de Magallanes, la sociedad y autoridades de Punta Arenas ofrecieron, el sábado pasado, una comida en su honor y en el de la Primera Dama, señora Graciela Letelier de Ibáñez, en el Hotel Cosmos, de la ciudad austral.

Fueron invitados, especialmente, el Ministro de Economía y Hacienda, don Oscar Herrera; el Ministro de Obras Públicas, y señora de Fernández; el Ministro de Justicia y señora de Wilson; el Ministro de Salud y señora de Barrios; el Ministro-Secretario General de Gobierno y señora de Ciudad; Edecán Naval, comandante Pedro Jorquera; Edecán Militar, teniente coronel Miguel Rentería; Edecán Aéreo, comandante Osvaldo Soto-Aguilar, y señora; don Darío Sainte-Marie, Director de LA NACION; general Diego Barros Ortiz y don Luis Muñoz Monje.

Asistieron a esta comida, que ofreció el Alcalde de la ciudad, señor Cécil Rasmussen, y que agradeció, a nombre de S. E., el Ministro don Oscar Herrera, las siguientes personas: Intendente de la provincia, don Manuel Rivera, y señora; Alcalde de la Comuna, don Cécil Rasmussen, y señora; Juez de Letras, don Ignacio Apolonio, y señora; Obispo de Magallanes, Mons. Vladimiro Boric; Decano del H. Cuerpo Consular, don Antonio Keairis; Comandante en Jefe de la V División de Ejército, general de brigada don Armando Conlledo L.; Comandante en Jefe de la III Zona Naval, contralmirante don Alberto Kahn Wiegand, y señora; comandante de la Base Aérea, comandante de Grupo don Julio de la Fuente, y señora; Prefecto de Carabineros, don Héctor León Letelier, y señora; Gerente del Banco de Punta Arenas, Magallanes, don Edgar Palma; Agente del Banco Central, don Carlos Sommer; Administrador del Puerto, don Julio Zeiss; Arquitecto Provincial, don Carlos Descouvieres, y señora; Jefe Regional de la LAN, don Jorge Rivera Alonso, y señora; Agente Comercial de la LAN, don Javier Campos P., y señora; gerente de la COMAPA, don Andrés Yuvancic; agrónomo provincial, don José Santelices; señor Alberto Hiriart Corvalán, señor Francisco Campos Menéndez, señor Cesáreo Banciella F., señor Herman Henckes y señora, señor Franco Blanco y señora, señor Sven Robson, señor Tom P. Jones, señor Pedro Marangunic, señor Juan R. Jaca, señor Rodolfo Suárez y señora, señor Arturo Menéndez y señora, señor Manuel Chaparro Bitsch y señora, señor Alfonso Robles y señora, señor Ernesto Piggot, señor Juan Bibbs y señora, señor Enrique Donoso Bañados, señor Joaquín Olalla y señora, señor Ramón Valdivieso y señora, señor Donald Mac Lean, señor Bartolomé González y señora, señor Alfio Vezzani y señora, señor Amadeo Bermúdez, señor Jorge Caballero y señora, señor Horacio Sacagnini y señora, comandante don Ramón Elso Barbosa, y señora; mayor don Julio Deramond, y señora; señor Manuel Pinochet y señora, mayor de Ejército, don José Tovarías M.; mayor Leyton, y señora; Subprefecto de Carabineros, don Alfredo Marín Montecinos, y señora; Comisario de Carabineros, don Raúl Ganga Jeria, y señora; ingeniero don Augusto Portales Léliva, señor Antonio Espinace A. y señora, señor Francisco Goyoaga P. y señora, señor Eugenio Gligo, señor Vladimiro Covacevich y señora, señor Manuel Suárez Fanjul y señora, señor Natalio Brzovic Radonic, señor Luis Arias, señor Juan Bustos y señora, capitán don René Montero, y señora; Vicario Apostólico de Magallanes, señores regidores de la I. Municipalidad de Magallanes, señor Erick Buchan, capitán Fuentes, y señora; señor Francisco Bonacic y señora, señor Francisco Formas, señor Ismael Parga E., señor Carlos Acuña W., señor Homero Ibáñez y señora, señor Contreras y señora, señor Manuel del Valle, señor Nino Valdés, señor Carlos Longhi y señora, señor Osvaldo Barckhahn y señora, inspector del Banco de Londres, Director del Diario "El Magallanes", don Alfredo Andrade B.; Director de "La Prensa Austral", don Julio Ramírez F.; Carlos Anfruns, Oscar Herrera, Mario de los Reyes, Andrés Moreno, Luis Silva Salinas, Jorge Vío Valdivieso, Horacio Lira, Gonzalo del Canto, capitán Ciro Ibáñez, Elzo Pertuiset y señora, Edison Díaz y señora, Eduardo Yensen y señora, Feliz Olmedo y señora, Julio Maldonado y señora, y Mario Guevara y señora.

DIPLOMATICAS. — El Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastián Bagio, que se encuentra de vacaciones en Europa, está actualmente en viaje de turismo en Israel.

Monseñor Sebastián Baggio, El Excelentísimo Décano del Cuerpo Diplomático residente en Chile, proyecta visitar también Irlanda y regresar a Chile en agosto próximo.

—Anoche el Segundo Secretario de la Embajada del Brasil, y la señora de Diniz, ofrecieron una comida en su residencia de Avenida El Bosque, a la que asistió un numeroso grupo de sus amistades.

NACIMIENTO. — Ha nacido en la Clínica Central un hijo de don Washington González y de la señora María Arrue.

CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA "CALEUCHE".— Este Centro ha confeccionado el siguiente programa para conmemorar el septuagésimoséptimo aniversario del Combate Naval de Iquique, el próximo lunes 21 del presente:

12.10 horas: Izamiento de la bandera de Angamos y alocución patriótica por el vicecomando, don Carlos Villamar Gajardo.

12.45 horas: Colocación de un retrato del vicealmirante (R) don Edgardo von Schroeders Sarratea (Q. E. P. D.), en la sala del Comando. Vino de honor.

13.30 horas: Bogatún de Combate en el Club de la Unión. Bancadas deben cubrirse en el bar del "Caleuche", Mac Iver 358, hasta la meridiana del sábado 19.

21.30 horas: Bogatún de Remolque en las cubiertas del Centro. Bancadas pueden cubrirse en el mismo bar.

A EUROPA. — Hoy se dirigirán a Europa, los señores Carlos Dittborn y Juan Pinto Durán.

A BRASIL. — En la presente semana se dirigirán a R. de Janeiro; los señores Daniel Sotta Barros y Aquiles Porteluppi Sánchez.

—Se encuentran en Río de Janeiro, los señores Mario Olea Pizarro y Fernando Yunge Ducaud.

MATRIMONIO CONCERTADO EN CAUQUENES.— Ha quedado concertado el matrimonio del teniente de Ejército Horacio Villablanca H. y la señorita María Cristina Kostner M. Hicieron la visita de estilo el señor Ernesto Villablanca S. y la señora Teresa H. de Villablanca. Bendijo las argollas el Presbítero Domingo Herrera H.



Señorita WILMA PAREDES TAPIA, cuyo matrimonio con el señor Ramiz Hoxha Avdylja Albaneze, se efectuó privadamente en la casa de la novia.

DE ESTADOS UNIDOS.— Regresaron de los Estados Unidos y Canadá, el señor Jorge Cousiño Salas y señora María Olga Pinto de Cousiño.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA.— El Instituto anuncia para hoy, a sus socios y amigos que, a las 21.45 horas, se llevará a efecto un concierto de música de cámara en conmemoración del 200.o aniversario del nacimiento de Wolfgang Amadeus Mozart.

El programa consulta las siguientes obras: Cuarteto en Si Bemol "La Casa" (Hochel 458), por el Cuarteto Santiago; Lieder, por la soprano Carmen Barros y F. Heinlein al piano y Quinteto en Do-Mayor (Kochel 515), por el Cuarteto Santiago y A. Avendaño.

El concierto se realizará en la sala del Instituto, calle Londres 81. Reserva de asientos en la oficina del Instituto.

El miércoles 23 del presente, a las 19.15 horas, hablará el señor Dr. José Raczynski, sobre "Stefan Lochner, Sin Majer aus Koln". Esta conferencia con proyecciones se dictará en idioma alemán. Entrada libre.

HOY SESIONA EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.— A mediodía de hoy, en el Club de la Unión (4.o piso), celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia del Dr. Gregorio Lira Silva.

Se rendirá en esta oportunidad homenaje a la Armada Nacional con motivo de la próxima celebración del aniversario del Combate Naval de Iquique. El tema central estará a cargo del rotario señor José Antonio Otero Bañados.

El Rotary Club de Santiago, verá con especial agrado la asistencia a su sesión de hoy, de los rotarios extranjeros y de provincias que se encuentra de paso por la capital.

## CASA SPARTA PRESENTA EN EL HOTEL CARRERA.

### Llamará la atención el armonioso maquillaje de las modelos con los productos de belleza Artez Westerley

Caminaba lentamente por una avenida en que las hojas al caer habían formado una crujiente alfombra amarilla; avanzaba sonriendo al comprobar en la insistencia de los débiles rayos del sol de otoño por querer entibiar mi rostro; contemplaba, a través de su brillo polvoriento el tono de la tierra, de los árboles y del cielo, y pensaba, al mismo tiempo, que el paisaje, pareciéndose a los seres humanos, cambiaba el ropaje y colorido al llegar el invierno. Abarcaban mis ojos ávidos de distancias, nuestra majestuosa cordillera, que al igual que una mujer joven en su obscura cabellera, se podían apreciar los primeros hilos de plata, y así, ante el estrecho contacto de la naturaleza amiga, mi pequeña alma de poeta dejó escapar dos sencillas palabras: "Bendita seas".

Parte esencial de esta inspiración debe ir combinada con la antigua frase: "Mente sana cuerpo sano". Si la naturaleza es pródiga en belleza y colorido, debemos aprovecharla plenamente y practicar el tenis, la pesca, el esquí, etc., todo aquello que hace más hermoso y ágil nuestro vivir.

CASA SPARTA dispone, en su moderno establecimiento, de toda la indumentaria y artículos necesarios para practicar los deportes en general. Los últimos métodos y las más cómodas y armoniosas tenidas, dan cada temporada, a CASA SPARTA, un renombre más y un justificado mérito a su firma.

Hoy miércoles, a las 17 horas, en el 2.o piso del Hotel Carrera, se llevará a efecto el desfile de modas, con pintorescas y finas tenidas para deportes, presentándose las últimas creaciones para esquí, tenis, etc., con la fina etiqueta de CASA SPARTA.

Para lograr un efecto de rostros naturalmente bronceados, las manequins vivants se verán hábilmente maquilladas por la experta recién llegada de Europa, que está a cargo de embellecer en Chile a las damas que deseen una belleza consagrada con el maquillaje tenue de los productos ARTEZ WESTERLEY, de Nueva York, Buenos Aires, Río de Janeiro y ahora Santiago.

ENFERMOS.— Mejor la señora María Urzúa de Guevara.

—Se encuentra enfermo de cuidado, el Arzobispo Titular de Larisa, Monseñor José Horacio Campillo Infante.

## Festival Mozart de Cámara

Por PABLO GARRIDO

Qué motivos han influído para hacer del primer concierto de la XV Temporada de Música de Cámara del Instituto de Extensión Musical, casi un descalabro artístico, es asunto que nos obliga —contra nuestra costumbre—, a merodear en el campo de las suposiciones. Lo que habremos de reseñar ha sucedido en el Teatro Antonio Varas, el lunes último, y en un Festival Mozart.

Queremos, antes que nada, destacar la actuación brillantísima de los ocho instrumentistas que tuvieron a su cargo la excelente versión de la Serenata N.o 12, en Do Menor (Koechel 388) para instrumentos de viento, dirigidos por el maestro Víctor Tevah (cuyo nombre, sin embargo, no figuró en el programa oficial). Los cuatro movimientos de esta obra participan de aquella claridad formal típicamente mozartiana, y tienen arrestos de gran elaboración (Minuetto in Canon y Allegro final), tanto en lo contrapuntístico como en lo rítmico. Tienen además, exigencias virtuosas de grandes escollos, lo que la hace particularmente atractiva, tanto para el oyente como para los ejecutantes. Llamó la atención el hecho de que aún cuando por razones de orden físico estos instrumentos de soplo están expuestos a sufrir las contingencias térmicas o climatológicas, desafinándose, esto no trascendió al público, porque fue corregido intuitiva e inteligentemente por cada participante (la sala del Teatro Antonio Varas parece que goza de un sistema de calefacción francamente soporífero). El crecido auditorio premió a los profesores con sinceros y comprensivos aplausos, obligándolos a salir dos veces a saludar.

Esto último no se puede decir con respecto al Cuarteto de Cuerdas del I. E. M., el que tras el último movimiento del trascendental Cuarteto en Si Bemol (Koechel 589, escrito para Federico Guillermo II, rey de Prusia, dícese notable violoncellista), no logró entusiasmar al auditorio ni para hacer una sola salida de rigor. Si se podría pensar que esta agrupación se haya "descompaginado" con la enfermedad de uno de sus componentes (el profesor Zoltán Fischer, violista), su reemplazo por el joven ejecutante Abelardo Avendaño en modo alguno puede ser causa para la desafinación constante de otros miembros del conjunto, ni tampoco puede influir en el desdibujamiento total del fraseo, el descontrol de vibratos y el desquicie estilístico general. Que la obra no ha estado suficientemente ensayada, es evidente. En tales condiciones no es admisible una audición pública, máxime si se cuenta con medios electro-mecánicos inmediatos con los cuales puede y débese controlar, previamente, lo que se ha de rendir en la sala de conciertos. Lo que afirmamos, por otra parte, puede ser confirmado en cualquier instante con la cinta magnetofónica que se debió grabar durante la ejecución pública la tarde del lunes último. El Cuarteto con piano, en Mi Bemol Mayor (Koechel 493), en una versión un poco más cuidada que la anterior, tampoco entusiasmó ni convenció a nadie.— P. G.

EN LOS SAUCES. — Pasan una temporada en su fundo en Los Sauces, don Juan Smitmans López y señora Clemencia Ibáñez de Smitmans.

SESION-COMIDA. — Hoy se efectuará la sesión-comida del Grupo Funcional de Profesores Agrariolaboristas, con la asistencia del presidente del partido, senador don Guillermo Izquierdo Araya. Dicha reunión se realizará en el Hotel Panamericano, Teatinos esquina Huérfanos, en donde se reciben las adhesiones, hasta las 19 horas.

A BORDO DEL "SANTA BARBARA".— Por el vapor "Santa Bárbara de la Grace Line", que llegará mañana a Valparaíso, vienen las siguientes personas procedentes de Nueva York: señor Teófilo Cid, Revdo. William J. Frantz, señor William F. Gehle, señora e hijos; señor Willis D. Kimmel y señora, señorita María Vidiella, señorita Teresa Miranda, señora Ida Reseman.

Procedentes de Callao, vienen las siguientes personas: señor Armando Agüero, señora e hija; señor Jean Magnet y señora. El señor Magnet es gerente del Country Club del Perú en Lima.

# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Primera partida de armas para su ejército recibió Alemania Occidental

BREMERHAVEN, 15 (UP).— Estados Unidos inició hoy el rearme del novel Ejército de Alemania Occidental.

Tanques y armas —el primer cargamento de una dádiva de 1.000 millones de dólares en armamentos— llegó hoy a este puerto en las bodegas del transporte naval "Kingsport Victory", a los acordes de los himnos nacionales de Estados Unidos y Alemania Occidental.

Walter Dowling Ministro norteamericano ante la República germana, hizo entrega del embarque al teniente general Adolph Heusinger, primer oficial del Ejército, que eventualmente contribuirá con 500.000 hombres de fila, al mando de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

La Embajada norteamericana en Bonn reveló que Estados Unidos se ha comprometido a facilitar las armas pesadas para seis de las doce divisiones que proyecta tener Alemania Occidental, así como para 24 escuadrones aéreos.

## Sin regreso de Makarios no habrá paz en Chipre

NICOSIA, 15 (UP).— Los terroristas atacaron hoy a los británicos en tres lugares distintos de Chipre.

La organización clandestina "EOKA", que trata de arrebatar el gobierno de la isla a Gran Bretaña para entregárselo a Grecia, se lanzó también a una batalla de propaganda y distribuyó hojas sueltas en las que dijo que el proscrito Partido Comunista de Chipre era sólo un instrumento de Moscú.

A primera hora del día, los dirigentes del Consejo Directivo de la Iglesia Ortodoxa griega de la isla, reafirmaron que no reanudarán las negociaciones con los británicos mientras no haya vuelto del exilio el Arzobispo Makarios.

La misma actitud de los dirigentes religiosos adoptaron la Asociación de Abogados y la de agricultores de la isla.

## En visita oficial de 15 días llegó a Turquía Sha de Irán

ANGORA, 15.— (UP).— El Sha de Irán y la Reina Soraya llegaron a esta capital para una visita oficial de 15 días.

El Presidente, Celal Bayar, y su esposa; el Presidente de la Asamblea Nacional, Koraltan; el Primer Ministro y los miembros del Gabinete y dirigentes de las Fuerzas Armadas, dieron la bienvenida al Sha y la Reina, en el aeropuerto de Esenboga, se ejecutaron los himnos de ambos países y un regimiento militar hizo la guardia de honor.



NUEVA YORK.— José J. Salcedo (centro), famoso "sacerdote de la radio", de Colombia, aparece aquí durante una comida el 14 de mayo, en relación con su campaña contra el analfabetismo. Con él están Carlos Echeverri Cortés, Embajador de Colombia en las Naciones Unidas, y el Dr. José María Chaves, director del Fondo Universitario de Colombia, quien visita Nueva York y Washington, en compañía de Salcedo. Radiofoto de UNITED PRESS.)

## Muerte de 20 personas en accidente aéreo que ocurrió ayer en Nepal

NUEVA DELHI, 15 (UP).— Un avión de la "Indian Airlines" se estrelló en una cañada cerca de la pista de aterrizaje de Khatmandú (Nepal), y los primeros informes llegados, aquí dijeron que 20 pasajeros perdieron la vida.

Los tres miembros de la tripulación del avión —un aparato del tipo "DC-3"— y ocho pasajeros resultaron ilesos, según los mismos informes.

El "DC-3" descendió en la parte final de una de las minúsculas pistas de aterrizaje que unen a esta remota capital de las montañas con el resto del mundo, y después cayó al fondo de una quebrada de 150 metros, que rodea a las pistas.

En un principio no se dieron a conocer los nombres de las víctimas.

Los sobrevivientes fueron conducidos inmediatamente a un hospital de Khatmandú.

El temor de que entre los pasajeros se encontrase Lowell Thomas, que fue al Nepal para tomar una película de la coronación del Rey Mahendra, se desvaneció al saberse que el famoso viajero y escritor norteamericano había regresado con anterioridad de Khatmandú. (Se encontraba en Nueva Delhi.)

El Rey Mahendra y su Primer Ministro acudieron en seguida al lugar de la catástrofe.

## Seria ventaja lleva Rhee en elecciones de Presidente en Corea

SEUL, 16 (UP). — El Presidente Syngman Rhee sacó una ventaja de más de dos a uno hoy en los cómputos de las elecciones presidenciales en que aspira a un tercer período, a pesar de la gran cantidad de votos invalidados, la mayoría de los cuales fueron emitidos a favor de P. H. Shinicky, candidato de los demócratas, que murió de un ataque al corazón antes de las elecciones.

Blanco 1161 — Valparaíso — Teléfono 4427

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Regidores de la provincia de Valparaíso proclamados por el Tribunal Calificador

VALPARAISO.— El Tribunal Calificador Provincial de Elecciones entregó ayer su fallo y declaró presuntivamente electos a los siguientes regidores:

**Valparaíso:** Juan Vera Aros, Luis Vega Contreras, Jorge Aspée Rodríguez, Jorge Martinángeli Rodríguez, Emilio Palacios Palacios, Carlos Tomasello Rossi, Lautaro Avila Esperqué, Jorge Morales Cañas, Agustín Escobar Reyes, Ernesto Quirós Weber, Raúl Chrichton Nápoli y Eduardo Escobar Hidalgo.

**Viña del Mar:** Rafael Salvador Gutiérrez Asenjo, Pedro Pizarro Ramos, Emilio Puebla Quijanes, Víctor Vicencio Peralta, Oscar Ruiz Tagle Humeres, Miguel Vásquez Rodríguez, Moisés Orellana Farías (en lugar de Feliciano Flores), Vladimir Hüber W., Justo Farías Cornejo.

**Quilpué:** Wenceslao Vidal Reyes Pedro González, Julio Galaz Peñaloza, Mario Brito Crovetto, Carlos Tejeda Rojas.

**Villa Alemana:** Rolando Devia Rojas, Delia Julieta Salinas Olivares, Bartolomé Puiross Pascual, Rodolfo Galleguillos Gatica, Luis Muñoz Vega.

**Limache:** Melchor Alegría Leiva, Pascual Passalacqua Arredondo, Alfonso Rioja Jung, Luis Vilches Erazo, Palmira Romano Piraino.

**Algarrobo:** Luis Pizarro Astudillo, José Manuel Barriga B., Hernán Tagle J., Julio Donoso Larraín, Francisco Hernández G.

**Casablanca:** Luis Larraín Valdivieso, Mario Larraín Eyzaguirre, Humberto Peña González, Roberto Loyola Silva, Serafín Ossorio Vera.

En el departamento de Quillota en ninguna de sus ocho comunas, la elección de regidores experimentó variación con el fallo del Tribunal Calificador.

## TRABAJOS EN VARIANTE LA DORMIDA SERAN INICIADOS A FINES DE AÑO

VALPARAISO.— La Dirección de Obras Ferroviarias iniciará a fines de este año los trabajos de la Variante La Dormida obra que permitirá acortar considerablemente la distancia entre el puerto y la capital y por la cual Valparaíso viene luchando desde hace muchos años a través de sus organismos más representativos, entre ellos el Centro para el progreso que preside el ingeniero don Gastón Ossa Sainte Marie.

Los primeros trabajos serán movimientos de tierras y construcciones de terraplenes y actualmente se están cerrando los predios que ocupará la Variente y que han sido ya expropiados.

A medida que se procede a los pagos de los terrenos se cierran éstos a partir desde Peñablanca, pasando por la Quebrada Escobares hasta la hacienda Lliu-Lliu, en Limache, atravesará el cerro Las Vizcachas mediante la construcción de un túnel de 16 kilómetros.

## BONIFICACIONES QUE PAGARA LA C. MERCANTE

VALPARAISO.— Bonificar con $ 10.000 por una sola vez a los imponentes jubilados y a las pensionadas por viudez, y con $ 2.000 cada pensión de orfandad acordó la Comisión de Fin[anzas] de la Sección Tripulantes y Obreros Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, en conformidad con la ley 12.024, recientemente promulgada. Este acuerdo entrará en vigencia tan pronto el Consejo de la institución le preste su aprobación.

## Movimiento de Vapores

LLEGAN

Hoy:

LEBU, de Hamburgo.
SANTA BARBARA, de Nueva York.
KAPOSIA, de Jacksonville.
LONTUE, de Antofagasta.

Mañana:

PILAR, de Antofagasta.
BRASIL, de Estocolmo.
A. HAVERBECK, de Puerto Montt.

SALEN

Hoy:

VILLARRICA, para Punta Arenas.
TARAPACA, para Puerto Montt.
CUZCO, para Liverpool.

Mañana:

LONTUE, para Antofagasta.
SANTA BARBARA, Nueva York.

## SOLO 7 DE LOS 12 AUTOMOTORES, EN SERVICIO

VALPARAISO.— Una grave situación se ha creado en los servicios ferroviarios debido a que siete de los doce automotores se encuentran paralizados por falta de repuestos. Los automotores movilizan diariamente a miles de personas entre este puerto y La Calera y viceversa.

La jefatura de Ferrocarriles ha tratado de suplir la deficiencia en el servicio con trenes cuyos convoyes no tiene la adecuada capacidad de los automotores.

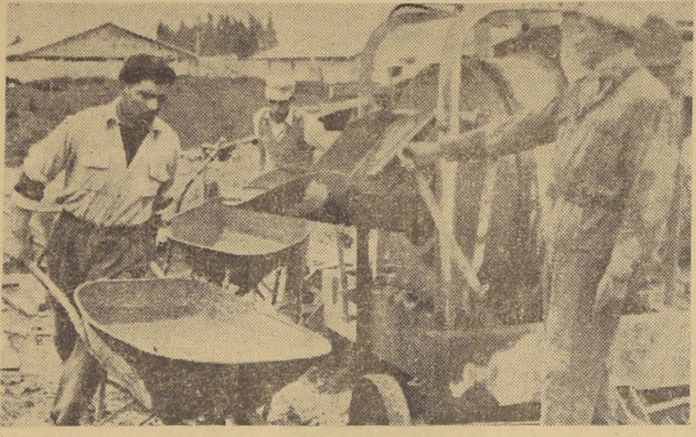
Según se nos informó esta situación se prolongará hasta junio próximo.

## Mañana revistarán a las tropas que desfilarán el 21 de Mayo en Valparaíso

VALPARAISO.— Mañana se efectuará en el Parque Alejo Barrios, en Playa Ancha, la revista preparatoria de las tropas que tomarán parte en la tradicional presentación del 21 de Mayo ante el monumento a los Héroes de Iquique.

Al mando de las fuerzas estará el capitán de navío, Guillermo Leighton y la revista será pasada por el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Jorge Escobedo.

## Aceleradamente construyen una población



RANCAGUA.— En sólo un mes de trabajo, la construcción de las primeras 208 casas de la población de 892 viviendas que construye el Servicio de Seguro Social, en el sector suroriente de esta ciudad, junto al camino Longitudinal, comienzan a levantar sus estructuras de concreto. En ésta, la más grande de las poblaciones que se ha construído en Rancagua y una vez terminada, distribuida en colectivos de 4 pisos y en casas dobles, será semejante a la Población Isabel Riquelme de Santiago.

La Empresa constructora Franco y Friedman, tiene actualmente en trabajo a 270 operarios, y el jefe de la obra, don Francisco Madrigal, expresó a LA NACION que se esperaba terminar este primer block en el plazo de un año. La Empresa ha construído pabellones para oficinas, talleres de carpintería, electricidad, herrería, bodegas de materiales, etc. y la organización de las faenas revela una larga experiencia.

La población, una vez terminada, constará de: 26 casas de 4 dormitorios en colectivos; 208 de 3 dormitorios en colectivos; 156 de 2 dormitorios en colectivos; 414 de 4 dormitorios en 2 pisos y 88 casas de 3 dormitorios en dos pisos. (FERNANDO LUCERO A., corresponsal).

## Erogaciones para adquirir dos ambulancias destinadas a Talca

TALCA.— Su más decidida colaboración ofrecieron los Alcaldes del departamento a la campaña para la adquisición de dos ambulancias que serán destinadas al Hospital Regional, en la amplia reunión que se efectuó el lunes en el despacho de la Intendencia de la Provincia. La primera autoridad provincial dio a conocer en ella las razones que han movido a diversos sectores de esta ciudad en torno a estos propósitos, que no son otros que hacer más efectiva la atención de la Asistencia Pública, que actualmente sólo cuenta con una máquina para cubrir un radio de acción de 7.000 kilómetros y una población de 125 mil habitantes.

Es interesante señalar que el Municipio de Cumpeo, comprendiendo la alta finalidad de esta campaña, aportó $ 150.000 para la compra de dos ambulancias, si los fondos que se reúnen lo permiten. Del mismo modo, aunque no fijaron el monto, ofrecieron sus aportes las Municipalidades de Maule y Río Claro.

En esta reunión se acordó que cada uno de los Alcaldes asistentes organizara en sus respectivas comunas comités de personas influyentes para que esta campaña económica tenga el éxito que de ella se espera en beneficio de toda la región.

**SUBVENCIONES FISCALES.**— De acuerdo con la Ley de Presupuestos de la nación del presente año, diversas instituciones sociales, deportivas y congregaciones religiosas de la provincia de Talca, han recibido recientemente subvenciones que alcanzan a un total superior a los 11 millones de pesos, con cuyos dineros es posible que desenvuelvan en mejor forma sus actividades. Estos fondos ya fueron puestos a disposición de la Tesorería Provincial de Talca.

**CURSO DE INGLES.**— A partir de mañana empezará a funcionar en el Instituto Comercial el curso elemental de inglés, de 19.15 a 20 horas, el que ha despertado bastante interés dada la alta cuota de personas que han solicitado su inscripción. Las clases, como decimos, empezarán indefectiblemente el día indicado, y quienes aún no se hayan inscrito pueden hacerlo en 1 Sur 951, de 19 a 20 horas.— (SOTO FUENTEALBA, corresponsal).

## Abusos de choferes en servicios de micros a Termas de Cauquenes

### Nota dirigida al Intendente de O'Higgins

**RANCAGUA.— Graves deficiencias se registran a diario en los servicios de locomoción colectiva entre esta ciudad y Termas de Cauquenes. Ninguna autoridad hasta el momento ha intervenido para subsanar esta anomalía, ya sea en materia de tarifas, estado de los vehículos o ante el grosero comportamiento de los choferes con el público.**

**A raíz de esta situación, el señor Luciano Rivera, residente en Valparaíso, y que viajó hace poco en esa línea, envió la siguiente comunicación al Intendente de O'Higgins:**

"Señor Intendente de la Provincia:

Antes de regresar a la provincia de Valparaíso, que es donde resido, después de haber estado varios días por estos lugares, donde tuve que ir varias veces a las Termas de Cauquenes, y comprobando personalmente hechos graves en lo que respecta a la locomoción, paso a poner en su conocimiento estos hechos para que, como primera autoridad de la provincia, les ponga el remedio y las sanciones que merecen los empresarios de este servicio:

Estos micros están cobrando actualmente desde el lunes 7 del presente una tarifa de $ 100 por persona, la que costaba sólo $ 60, aumentando escandalosamente 40 pesos por persona.

Usted comprenderá que a los obreros, dueñas de casa, empleados y otros, que tienen que viajar constantemente a Rancagua, les es oneroso para sus bolsillos y, sobre todo, tratándose de gentes modestas, porque con el alza de la bencina, con $ 10 por pasaje, creo que sería bastante.

Estos micros jamás salen a la hora de Rancagua; llegan siempre a la hora justa, donde hay una aglomeración tal de pasajeros, que más bien parece un asalto a un micro, porque deben estar en su paradero media hora antes de la hora señalada para la partida.

Es tal la aglomeración, que si se produjera un accidente perecerían todos los ocupantes; corren sin control, y si se les llama la atención, como me aconteció a mí, se recibe tal cúmulo de injurias y denuestos de parte de los choferes y cobradores, que es vergonzoso.

Los sábados, domingos y lunes llevan gran cantidad de ebrios, y las familias tienen que oír palabras obscenas y atrevimientos de parte de ellos. El papel que desempeñan los choferes y cobradores es reírse y agraciarles.

Este mal se puede remediar en las dos vías que recorren estos vehículos:

Al micro que va por Coligües los carabineros del retén que hay antes de llegar al Cachapoal deben inspeccionarla y hacer bajar a toda persona ebria y pasar el parte respectivo por violar la disposición municipal correspondiente.

El otro que va por Sauzal debe ser revisado por los carabineros del Retén Gamboina y hacer lo mismo que con el anterior.

Con estas medidas los pasajeros viajarán más tranquilos.

Además, señor Intendente, estos vehículos viajan diariamente repletos de pasajeros, como si fueran carros cargados de animales, sin ninguna clase de seguridad para las personas que deben usarlos.

Al poner estos hechos en su conocimiento, creo cumplir con un deber, porque la primera autoridad provincial tal vez ignore lo que sucede en este mal servicio, y algún día se tendrá que lamentar una catástrofe, como muchas de las que están sucediendo sólo por la negligencia de los conductores y empresarios.

Regreso completamente amargado por lo que me ha tocado presenciar, y pienso también dar a conocer estos hechos a la prensa de Santiago.

De usted atento y S. S.— Luciano Rivera E."



El Alcalde de San Bernardo, don José Lértora, y el Director de Obras Municipales, señor Carlos Madariaga, exponen a nuestro diario el problema que afecta al Liceo de Hombres, debido al estado ruinoso del edificio, el cual constituye una amenaza para los alumnos

## En un ruinoso edificio funciona el Liceo de Hombres de S. Bernardo

SAN BERNARDO.— En condiciones que son un verdadero peligro para la vida del alumnado, está funcionando el Liceo de Hombres de esta ciudad. Debido a serias denuncias formuladas por el profesorado, Centro de Padres y LA NACION, el Director de Obras Municipales, Carlos Madariaga Vera, visitó el establecimiento, comprobando deficiencias que afectan seriamente el inmueble y otras de origen sanitario.

Entrevistado el señor Madariaga, nos expresó: "El problema es muy serio. El Liceo de Hombres no ofrece seguridad al alumnado. En cualquier momento puede ocurrir una catástrofe colectiva, ya que la única escalera de acceso al segundo piso está en pésimo estado, la techumbre del edificio amenaza y en la época de lluvia habrá goteras en todas las salas. En cuanto al servicio higiénico existente su estado es deplorable.

"Las ventanas —continúa el arquitecto— casi todas carecen de vidrios, debiendo los niños soportar la crudeza del frío. Este asunto está en minucioso estudio técnico y administrativo, ya que de buenas a primeras no puede declararse insalubre el local, pues quedarían sin clases 600 alumnos diurnos y 200 adultos del Liceo Nocturno, pero también es necesario evitar una desgracia colectiva. Para terminar —nos dice el señor Madariaga—, a fines de semana la Dirección a mi cargo evacuará un informe definitivo sobre la materia. — (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).

## El Tribunal Calificador inhabilitó a un candidato a regidor comunista de Viña

VALPARAISO.— El Tribunal Calificador Provincial de Elecciones acogió la reclamación presentada por los señores Moisés Orellana y Angel Rodero en contra del candidato a regidor comunista por Viña del Mar, Feliciano Flores, haciendo variar fundamentalmente la elección en esa comuna.

**PERTENECIENTE AL P. COMUNISTA.** — El Tribunal dice: "Que los antecedentes expuestos, apreciados en su realidad intrínseca y en conciencia, demuestran que el candidato a regidor, señor Feliciano Flores es un agitador o elemento perturbador del orden social establecido en el país, que ha desarrollado actividades propias de los extremistas en materia política y ejecutado acciones destinadas a atentar contra el régimen legal y la paz interior del Estado". Prosigue más adelante la sentencia: "Estos mismos antecedentes llevan a la convicción de este Tribunal que el nombrado Flores, como lo sostienen los testigos y la autoridad policial, pertenece al Partido Comunista, vanamente escudado dentro de la agrupación política FRAP y disfrazado de miembro del Partido Democrático del Pueblo".

Expresa en otra parte la sentencia que la circunstancia de hallarse inscrito el candidato nombrado en los Registros Electorales y de no haber sido antes eliminado de los Registros nada prueba en contra de su condición de comunista.

En su sentencia, el Tribunal Calificador anula la declaración de la lista 6 de la comuna de Viña del Mar en que figura Feliciano Flores y los votos que a esa lista correspondieron.

También se acepta en la sentencia la petición de inhabilidad contra don Raúl Tavolari Vásquez, de la lista 3 de la comuna de Viña, por inhabilidad preexistente, o sea, el parentesco que lo liga a don Miguel Vásquez Rodríguez, también elegido regidor.

**EN VALPARAISO.**— En Valparaíso se desestimó la reclamación de inhabilidad y nulidad presentada contra Luis Vega Contreras a quien se había denunciado como comunista.

## ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Infierno en el alma. Sesenta segundos de vida y Fuego sobre Corea.
CARRERA (7489).— Madrugada infernal y El gran motín.
CENTRAL (7.521).— El primer rebelde y Velo azul.
CONDELL (2027).—Lección de amor y Mundos opuestos.
COLON (2949).— Todos los caminos conducen a Roma.
IMPERIO (4567.— Más vivo que muerto.
METRO (2111).— Melodía interrumpida.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739) — El circo de tres pistas.
OLIMPO (VIÑA—81380). — La bestia humana y Otro amor.
ORIENTE (VIÑA—85679.— Hermanos ante el peligro. Grandes maniobras y Fantasma del castillo.
PACIFICO (6057).— La hermana San Sulpicio.
REAL (2640).— Requiebro.
RIALTO (VIÑA—81906).— Desirée.
RIVOLI (2268).— La reina del Río. Viva el amor y Singapú.
REX (VIÑA—85050).— Helena de Troya.
VALPARAISO (5522).— El salario del miedo.
V. ARDE (VALPARAISO - 4609).— Francesita apasionada.
V. ARDE (QUILPUE — 342). Aída.

## POBLACION DE 300 CASAS CONSTRUYO LA CORP. DE VIVIENDA EN QUILLOTA

VALPARAISO. — Una población de 300 casas habitaciones y 20 locales comerciales entregará en Quillota, en el curso del mes de agosto, la Corporación de la Vivienda. En esta población, que tenía un presupuesto inicial de 144 millones de pesos, se han invertido cerca de 200 millones.

Adyacentes a esta población, la Corporación de la Vivienda adquirió otros terrenos para proseguir con su plan de construcciones en Quillota, próximamente.

## DOS MIL DOLARES SE DONO A OBRAS ASISTENCIALES

VALPARAISO.— Por intermedio del presidente de la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota don Arturo Cousiño, la benefactora Hellen Wessel de Lassen, entregó una donación de dos mil dólares para las obras asistenciales que realizan las religiosas de la Congregación de la Asunción que se encuentran establecidas en Lota.

La donación fué traspasada por la Cía. Carbonífera a las religiosas mencionadas.

## CONFERENCIA SOBRE EL BANCO INTERNACIONAL

VALPARAISO.— En el aula magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en este puerto, el profesor Reynolds Carlson ofrecerá mañana una conferencia sobre el "Banco Internacional y su papel en el desarrollo económico".

La conferencia del profesor Carlson, quien es representante del Banco Internacional, se iniciará a las 18.45 horas.

## UN EDIL CONSERVADOR UNIDO REEMPLAZARA AL COMUNISTA EN VIÑA

VALPARAISO.— El conservador unido, Moisés Orellana entró a formar parte de la Municipalidad de Viña del Mar en lugar del comunista, Feliciano Flores que fué inhabilitado en la sentencia dada a conocer ayer por el Tribunal Calificador Provincial de Elecciones que preside el Ministro de la Corte, don Carlos Anabalón.

La Municipalidad de Viña que se constituirá el 20 estará compuesta entonces por Vladimir Hüber, del PAL; Rafael Salvador Gutiérrez, Oscar Ruiz Tagle y Moisés Orellana, del Partido Conservador Unido; Emilio Puebla Quijanes, de la Confederación de Sindicatos; Justo Farías, independiente; Miguel Vásquez y Pedro Pizarro, liberales y Víctor Vicencio, radical.

## FALLECIO REGIDOR DON LUIS BROWN U.

RANCAGUA. — Falleció en San Vicente de Tagua Tagua, el regidor don Luis Brown Urzúa, de 63 años de edad, quien hacía veinte años que era edil del pueblo, y en muchas oportunidades había sido su Alcalde.

Don Luis Brown Urzúa, en las elecciones del 1.o de abril, había obtenido la primera mayoría; era miembro del Partido Conservador Unido, y era un personaje popular y querido en San Vicente de Tagua Tagua.

El señor Luis Brown tenía que hacerse cargo de su puesto de regidor este 20 de mayo, ocasión en que iba a cumplir su [illegible] de Tagua Tagua. (FERNANDO LUCERO A., corresp.)

## INAUGURAN OBRAS EN COMUNA PROVIDENCIA

PROVIDENCIA.— Con motivo del término del actual período municipal, el alcalde de Providencia, señor Enrique Oviedo Cavada, procederá a inaugurar diversas obras de adelanto comunal, realizadas por la actual Corporación.

A estos actos se ha invitado a las autoridades gubernativas, regidores y vecinos en general.

El programa elaborado, es el siguiente:

DIA MIERCOLES 16.— A las 13 horas: Inauguración de los jardines de Avda. Hernando de Aguirre.

DIA VIERNES 18.— A las 12.30 horas: entrega de doce casas a funcionarios municipales, ubicadas en Avda. Italia N.o 1278.

DIA SABADO 19.— A las 17 horas: inauguración del Cuartel de los Guardianes Particulares de Providencia en Avda. República de Cuba N.o 1725.

En estos días ha quedado entregada a la circulación el ensanche de la Avenida Rancagua entre José Manuel Infante y Salvador, así como la apertura de la Diagonal respectiva, con lo que se ha contribuído a solucionar un problema del tránsito que era sentida aspiración del vecindario. Además este año se inició el ensanche de Avenida Providencia entre Condell y Román Díaz, trabajo que el contratista señor Renato Almarza está realizando con la rapidez requerida.

La Corporación también ha impulsado el proyecto de ley que la dotará de los recursos necesarios para mejorar el aseo comunal.

## MULTAS APLICAN A VARIOS PANADEROS EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— En entrevista de prensa, el Gobernador, don Carlos Iturriaga (C. R.), con relación al problema del pan, declaró a LA NACION lo siguiente:

"Recientemente han sido sancionados los industriales panaderos Tito Rodríguez, administrador de la panadería "Barros Arana", de calle San José esquina de Barros Arana, y la sociedad de Iglesias y Montero, de la panadería "Maestranza", de calle Alfonso XIII y Avenida Portales, con multas de diez mil y cinco mil pesos, respectivamente, por el delito de especulación en la venta del pan, multas que, conforme a la ley, son recargadas en un 110 por ciento. Ambas panaderías son de la Sociedad Industrial Panadera, monopolio conocido en San Bernardo por SIPAN."

Agregó el Gobernador que la Junta de Vigilancia, que él preside, está conociendo semanalmente las visitas que funcionarios de la SAP hacen a diario a las panaderías y amasanderías de la ciudad, en su propósito de evitar la especulación con tan vital alimento.

En cuanto a la calidad, conformación de masas, cuerpos extraños, etc., es un problema que corresponde a los servicios sanitarios inspeccionar, terminó diciendo el señor Iturriaga.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).

## SACERDOTE DICTARA CHARLA ACERCA DEL POETA PEDRO PRADO

ÑUÑOA.— Esta tarde, a las 19 horas, el jefe provincial de la Orden de San Agustín, Reverendo Padre don Alfonso Ecudero, dará en la Casa de la Cultura, ubicada en la Avenida Irarrázaval N.o 4055, una conferencia sobre el tema "Pedro Prado en su juventud".

Dado el interés de la materia, el conservador de la Casa de la Cultura, don Angel Cruchaga Santa María, ha invitado a este acto a las autoridades comunales, distinguidos vecinos y representantes de las entidades culturales de la comuna.— (LOPEZ MATURANA corresponsal).

## Construcción de edificios para Juzgados en comuna de San Miguel

**SAN MIGUEL.— Importante visita efectuó ayer a la comuna de San Miguel, el Intendente de la provincia de Santiago, don Gustavo Luco R., acompañado del Juez del Crimen de San Miguel, señorita Berta Muñoz Soto, con el objeto de estudiar la posible adquisición de un terreno en las inmediaciones del Cuartel de la 12.a Comisaría de Carabineros, a fin que se construya un edificio para los Juzgados del Crimen y Civil, Cárcel Comunal con capacidad para 200 reos, Gabinete de Identificación, Oficina de Registro Civil y departamento de habitación para los jueces, ya que estas personalidades deben vivir dentro de la comuna y ser fáciles de poder ubicar, y a la vez facilitarles el traslado que ellos deben efectuar dentro de sus procedimientos.**

Acompañaron al Intendente, el coronel de Ejército, don Heraclio Valenzuela M.; don Ricardo Moreno Sánchez, subjefe de Administración del Ministerio de Justicia, y el capitán de Carabineros, don Waldo Cea. Fueron recibidos por el Subdelegado del Gobierno, don Pedro Donoso y el Alcalde, don Carlos Valdovinos V., quienes los acompañaron en visita que el señor Intendente efectuó al Cuartel de la 12.a Comisaría de Carabineros con el objeto de imponerse, tanto de las condiciones del Cuartel como del aspecto policial que desarrolla esta unidad que hoy se encuentra bajo la dirección del señor Comisario, capitán don Jorge Goldfchmidt Palomino y del Subcomisario, don Héctor Mellado Sanhueza, a quienes el Intendente manifestó que estimaba que tanto por su edificio como por sus amplios jardines la consideraba una de las mejores.

Cabe destacar la importancia de esta visita, ya que en la actualidad el Juzgado del Crimen funciona fuera de la comuna, motivo por el cual los reos deben ser trasladados y acompañados por policías de la 12a. Comisaría, restándole personal a la unidad en circunstancia que debido a lo extensa que es la comuna de San Miguel, el personal de Carabineros se hace poco para efectuar los servicios. Además el local en que funciona el Juzgado es impropio para estas funciones, pues debido a lo pequeño del local, los funcionarios deben efectuar sus labores con bastante incomodidad. — (JORGE SALLAS, corresponsal).

## LA CORVI ENTREGARA TITULOS DE DOMINIO MAÑANA EN VALLENAR

**VALLENAR.— Por vía aérea viajará el jueves a esta ciudad el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre González, acompañado del secretario de la Vicepresidencia, señor Hermógenes Quezada Medina y del abogado jefe de la Comisión de Títulos, señor Sergio Toro Carvallo, con el fin de hacer entrega de los títulos de dominio a los ocupantes de la Población "Vallenar" de esta institución.**

El Comité de Vecinos de la Población ha programado un acto, el que será presidido por las autoridades administrativas y comunales y parlamentarios regionales.

En esta oportunidad el señor Latorre González se referirá a la labor que la CORVI está realizando con el fin de transformar a los ocupantes de viviendas de todo el país en propietarios de ellas, dando término así a largos años de simples arrendatarios.

En el curso del año 1955 la CORVI entregó casi cinco mil títulos de dominio y que se espera pasar los diez mil en el presente.

Para este objetivo, trabaja un equipo especial de abogados, visitadoras sociales, funcionarios técnicos y administrativos

# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## El doctor Santos ante autorización para que reaparezca "El Tiempo"

**PARIS, 15.— (UP).— El doctor Eduardo Santos declaró hoy que la reaparición de su diario, "El Tiempo", de Bogotá, es un asunto que no se puede "desligar del conjunto de la vida colombiana, ni resolver sin tenerlo primordialmente en cuenta".**

"Personalmente —dijo— no volveré a Colombia a colaborar en "El Tiempo" mientras existan en mi país condiciones de censura que han convertido el ejercicio del periodismo en una verdadera tortura mental, y en la más peligrosa y difícil de las profesiones. Sean las cosas como deben ser, o no sean", declaró el doctor Santos, citando palabras de un autor clásico español.

El doctor Santos declaró que se complacía en reconocer el tono cordial de la carta enviada por el Presidente Gustavo Rojas Pinilla al Director de "Intermedio", sucesor de "El Tiempo", comunicándole que este diario podía reaparecer con su nombre. Sin embargo, añadió la fusión de los dos diarios, la eliminación de uno o la publicación de ambos, "es asunto que requiere estudios y acuerdos", a los que prestará detenida atención.

En una extensa declaración entregada hoy sobre la autorización del Gobierno para que reaparezca "El Tiempo", tras nueve meses de suspensión el doctor Santos dijo:

"La cuestión no se reduce a que se reconozca o restablezca el perfecto derecho de un periódico a publicarse o suspenderse, según lo resuelvan sus directores y dueños... De lo que en realidad se trata es de la libertad de expresión, de la libertad de información".

"Que esa libertad fundamental —añadió— no pueda ni deba ser ilimitada ni gozar del odioso privilegio de la irresponsabilidad, es evidente; pero entre esa libertad y la censura previa existente en Colombia hay un abismo insalvable".

"La censura previa —continuó— ha convertido allí al periodismo en la más peligrosa y difícil de las profesiones, colocándola bajo la férula de obscuros funcionarios que cumplen su tarea caprichosamente dentro de ilimitada e irresponsable arbitrariedad, en condición infinitamente dolorosa".

"Si a las inenarrables anomalías creadas a diario por la censura previa —continuó Santos— se agrega la existencia de una poderosa prensa oficial nunca antes vista en el continente, y que, según se anuncia, se duplicará el mes próximo, y asumirá, con cadenas de diarios seccionales y respaldo incontrolado del Fisco, proporciones colosales, se puede fácilmente apreciar la situación a que puede llegar en Colombia la prensa independiente".

"Ya que el régimen parece empeñado en inlolar el sistema de un periodismo oficial arrollador, es de elemental justicia que a los periódicos independientes, amenazados por todos los flancos, se les garantice por lo menos el libre ejercicio de indiscutibles derechos".

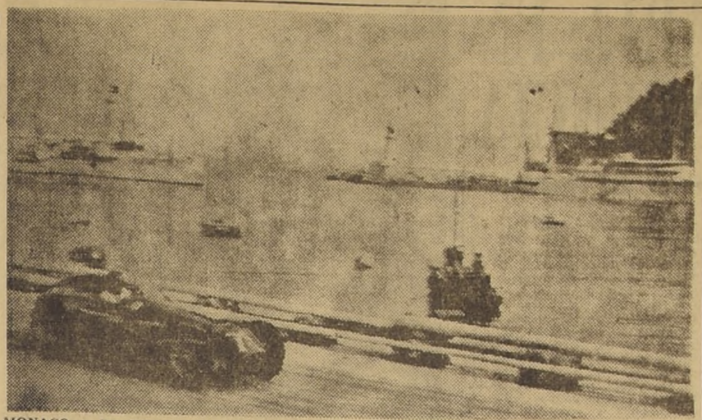
"Que la agudísima y desigual competencia del poderoso Estado-periodista no se agregue la arbitrariedad irresponsable contra los periódicos que quieren ser libres".

El doctor Santos señaló que el Gobierno colombiano ha prometido un estatuto de la prensa, para el cual se ha reunido "la más impresionante masa de documentación".

"La cuestión, sin embargo, es fácil de resolver, siempre que no se quiera conciliar lo inconciliable, la libertad de expresión y la censura previa, porque ello equivaldría a pretender que vayan juntos el derecho y la negación del derecho", añadió.

El doctor Santos dijo: "Me sería grato terminar mis días en mi patria, ejerciendo a pecho descubierto mi profesión de periodista, al lado del director de "El Tiempo", de Calibán y de tantos otros... Pero no podría hacerlo como rey de burlas, sometido al diario vejamen; a que un censor imperioso e irresponsable resuelva inapelablemente qué se debe callar, qué se puede decir y cómo se puede decir".

"Aceptar ese inútil sacrificio —concluyó— me lo prohibe hasta el recuerdo de los puestos altísimos a donde me llevó generosamente la gente colombiana. Y un clásico español trazó norma perdurable al decir: "Sean las cosas como deben ser, o no sean"."



**MONACO.— La foto muestra al automovilista argentino Juan Manuel Fangio, con su coche "Ferrari", en momentos en que intenta batir un tiempo record antes del desarrollo del Gran Premio. En la tercera y última tentativa, marcó un promedio de 108,865 kilómetros por hora (Radiofoto de UNITED PRESS.)**

# Mollet y Pineau llegaron a Moscú en visita oficial de cuatro días

### Candentes problemas en Africa del Norte y Medio Oriente figuran en la tabla de los asuntos a tratar

PARIS, 15.— (UP)— El Presidente del Consejo, Guy Mollet, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Christian Pineau, partieron hoy para Moscú para realizar una visita oficial oscurecida por los puntos de vista soviético sobre el desarme.

Los soviéticos hicieron dos gestos poco amistosos para los franceses, justo antes de la partida de Mollet y Pineau. El Primer Ministro ruso, Nikolai Bulganin rechazó el plan francés de un desarme paralelo con la unificación de Alemania, y la agencia oficial soviética de informaciones "Tass" lanzó un ataque contra Francia, por su alianza con la Organización del Pacto del Atlántico.

Mollet y Pineau partieron del aeropuerto de Orly a las 8.25, en un avión "Armagnac" que los dejará en Moscú, siete horas más tarde.

MOSCU, 15. — (UP)— (Por Whpoman Bassow).— El Primer Ministro francés, Guy Mollet, llegó esta tarde a Moscú en visita oficial, advirtiendo de inmediato que Francia "permanecerá fiel" a sus aliados occidentales.

Hablando por los micrófonos, minutos después de su llegada al aeropuerto de Nukovo, Mollet dijo:

"Francia es parte de alianzas, y aún, diría de comunidades, a las cuales permanecerá fiel."

"Eso va a parejas con su empeño de buscar un arreglo pacífico de todas las discrepancias que existen en el mundo. Creemos en la necesidad de aflojar las tiranteces, y nuestra presencia aquí es un testimonio de ello."

Mollet y su Ministro de RR EE., Cristian Pineau, fueron recibidos en el aeropuerto por el Primer Ministro Nikolai Bulganin, y el Ministro de RR. EE. V. Molotov.

El jefe del Partido Comunista soviético, Nikita Khrushchev no concurrió al aeropuerto a recibir a Mollet, por cuestión de protocolo, sólo correspondía a Bulganin, como Jefe del Gobierno soviético, recibir al Jefe del Gobierno francés.

Sin embargo, Bulganin se hizo acompañar al aeropuerto por dos Viceprimeros Ministros, Lazar Kaganokich y M. GM. Pervukin.

"Envío los saludos del pueblo francés al pueblo de la Unión Soviética", dijo Mollet. "Una amistad sincera nos ha unido siempre en toda nuestra historia, una amistad fundada tanto en la simpatía mutua como en los vínculos culturales y económicos."

La recepción formal se realizó en el edificio de la administración del aeropuerto, adornado con profusión de banderas soviéticas y francesas.

Cuando madame Pineau descendió del avión, se le hizo entrega de un gran ramo de flores.

Después de ejecutados los himnos de Francia y Rusia, Mollet y Bulganin pasaron revista a una guardia de honor. Posteriormente, el Primer Ministro francés y Pineau saludaron a los miembros del Cuerpo Diplomático.

Después de un desfile de la guardia de honor, Mollet habló ante los micrófonos, brevemente. Concluído el discurso, Bulganin le estrechó la mano y lo condujo al primero de una larga fila de lujosos automóviles "Siz", de color negro. Pineau y su esposa fueron conducidos al segundo automóvil.

Bulganin viajó a Moscú en el tercero.

Poco después de su llegada, Mollet y Pineau hicieron una visita de cortesía a Bulganin en el Kremlin. Sus conversaciones formales comenzarán mañana en la mañana.

El Presidente del Consejo permanecerá en Moscú cuatro días para conferencia con los jefes soviéticos. Pasado ese tiempo deberá volver a París, debido a la crisis de Argelia. Pineau pasará cinco días visitando las ciudades soviéticas después de la vuelta de Mollet a París.

Es la primera visita que realiza un Jefe de Gobierno francés a Moscú, desde que el general Charles de Gaulle fue, en 1945, a la capital rusa a firmar un pacto franco-soviético de amistad, que los rusos denunciaron cuando Francia aprobó el rearme de Alemania Occidental.

En círculos informados se dice que se discutirán en Moscú estos puntos:

1.—Africa del Norte. Los dirigentes franceses explicarán a los rusos sus problemas con la rebelión y tratarán de lograr la simpatía, aunque no la aprobación de Moscú.

2.—Una prohibición de exportación de armas al Medio Oriente. Los soviéticos dijeron en Gran Bretaña que son partidarios de ella.

3.—El plan de Pineau para un organismo mundial de desenvolvimiento económico que canalizaría la ayuda norteamericana y soviética a los países de escaso desarrollo.

## Presidente de Italia inauguró estatua del ídolo de los niños

PESCIA, (Italia), 15, (UP). — El Presidente Giovanni Gronchi inauguró ayer una estatua de Pinocho, el "Hijo Ilustre" de esta ciudad que llegó a convertirse en héroe de todos los niños del mundo.

La guardia presidencial, con sus uniformes de gala, desfiló en honor del pequeño muñeco de madera cuya nariz crecía cada vez que decía una mentira. También desfilaron niños y niñas disfrazadas como los otros personajes de la historia de Pinocho.

La inauguración de esta estatua, de cinco metros de altura, que costó el equivalente de 150 mil dólares, significó el cumplimiento de una promesa de Rolando Anzillotti, Alcalde de Pescia. Anzillotti prometió la estatua a sus paisanos en 1952 cuando aspiraba al cargo.

La estatua de Pinocho se halla a la entrada de un parque infantil en el suburbio de Collodi.

Collodi era el pseudónimo del periodista italiano Carlo Lorenzini, que comenzó a escribir la historia de Pinocho en el periódico local "Giornalino della Domencia" en 1882.

## BIENVENIDA DE HEROE A TRUMAN EN FRANCIA

EL HAVRE, (Francia), 15 (UP).— Harry S. Truman desembarcará para recibir la bienvenida de un héroe al llegar a Europa en su primera visita como ciudadano norteamericano.

El ex Presidente ha estado en dos ocasiones en Europa, ambas en misiones de guerra y paz.

Truman llegó primero a Europa como oficial del ejército norteamericano en la primera guerra mundial. En su segundo viaje a la Conferencia de Postdam, era el Presidente de los Estados Unidos.

El ex Presidente es tan popular en Europa como lo es en su estado natal, Missouri.

A ojos de los franceses la personalidad de Truman ha crecido desde que dejó el Gobierno. Y esta apreciación ha sido acrecida por la comparativa insatisfacción con el Gobierno de Eisenhower y la dirección de Relaciones Exteriores del Secretario de Estado, John Foster Dulles.

## Thomas R. Curran es gerente general de la United Press en Europa

NUEVA YORK, 15. (UP). — Thomas R. Curran, vicepresidente y subgerente general de la United Press, fue designado hoy gerente general en Europa, en substitución de A. L. Bradford, que abandona el cargo por enfermedad.

Curran proyecta trasladarse a Europa a fines de la actual semana, y asumirá sus funciones el 21 del presente. Sus oficinas generales radicarán en Londres.

El anuncio fue hecho por Frank H. Bartholomew, presidente de la United Press, que partió hoy de Nueva York en jira de inspección de las oficinas de la organización en Europa. Bartholomew declaró que Bradford solicitó se le relevase del cargo de vicepresidente y gerente general de la United Press en Europa.

Curran ha desempeñado, entre otros, los cargos de gerente de la División Meridional en Atlanta, Georgia, en 1933; gerente de la División Central, en Chicago, en 1935; gerente general en Sudamérica, en Buenos Aires, en 1943, y gerente general en Nueva York, en 1955. Curran ha sido uno de los vicepresidentes de la organización desde 1946.

## 18 DIPLOMATICOS DE AMERICA LATINA EN JIRA POR TEXAS, USA

**DALLAS (Texas), 15. (G. P.)— El Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor Mario Rodríguez, y otros diecisiete Embajadores latinoamericanos, efectuando una jira de tres días al Estado de Texas, con el fin de visitar a los estudiantes de sus países que son alumnos de cinco de las principales Universidades de ese Estado.**

Los Embajadores, acompañados de sus comitivas, viajaron a Texas, desde Washington, en un avión Constellation, de las Fuerzas Aéreas de EE. UU. Antes de abandonar esa ciudad, fueron obsequiados con el clásico sombrero texano que usaron durante toda la jira.

Los viajes entre las diversas ciudades de Texas fueron efectuados por la Braniff International Airways, la cual, como se sabe, obsequia cada año jiras escolares entre las ciudades de los Estados Unidos y las capitales latinoamericanas para graduados seleccionados por el Instituto de Educación Internacional.

La primera etapa del viaje de los Embajadores fue Dallas, donde la Universidad Metodista del Sur les ofreció un banquete y recepción. Después visitaron el Instituto Interamericano de Leyes, donde recientemente se efectuó la reunión anual de jurisconsultos interamericanos.

Desde Texas continuaron viaje a College Station, a visitar el Colegio Agrícola Mecánico de Texas, que es el más grande en su género en el mundo. Cada Embajador iba acompañado por estudiantes de su propio país.

Continuando la jira, el grupo fue honrado con una revista especial por los famosos Texas A & M, cuerpo de cadetes de más de cien hombres.

En la ciudad de Houston, Texas, los distinguidos visitantes fueron festejados por la Cámara de Comercio en el nuevo aeropuerto internacional. En el Instituto Rice, notable por sus cursos de ingenieros, visitaron los laboratorios de energía atómica.

La Universidad de Houston, donde hay grandes cursos de estudiantes latinoamericanos, los hospedó después de una recepción campestre ofrecida por Star Brand Ranch, en Matagorda Island. Después de presenciar un rodeo en el rancho, siguieron viaje en un avión de la Braniff a la ciudad de Austin, para visitar la Universidad de Texas, donde asistieron a una recepción y visitaron la biblioteca, que tiene una de las más ricas y completas colecciones de libros latinoamericanos.

Esta jira educacional es la primera hecha por un grupo tan grande y representativo de diplomáticos latinoamericanos a la ciudad de Texas.







## Como cuestión de propaganda reciben desmovilización rusa

**LONDRES, 15. (Por Karol Thaler).— Gran Bretaña y Francia recibieron "con regocijo oficial" el anuncio de Rusia, de que disminuirá sus efectivos militares, en un "gesto para la reducción de la tensión internacional".**

**Empero, Gran Bretaña retó a los soviéticos a "ir más lejos" y llegar a un acuerdo con Occidente respecto de un plan de desarme más comprensivo que el incluído en el anuncio ruso sobre la proyectada desmovilización de 1.200.000 hombres en el próximo año.**

"Recibimos con regocijo estos anuncios rusos", dice la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores.

"Tenemos la seguridad de que tales medidas son un gesto para la reducción de la tensión internacional. Nos gustaría, sin embargo, ir más lejos y lograr un acuerdo sobre medidas más comprensivas que incluyeran la supervisión y control internacionales.

"Seguiremos persiguiendo este objetivo."

Fuentes extraoficiales en varias naciones occidentales, señalaron, sin embargo, que:

1. No hay forma de confirmar la desmovilización rusa.

2. El anuncio pudiera ser cuestión de propaganda coincidente con la visita del Primer Ministro francés, Guy Mollet, a Moscú, y con la campaña electoral italiana.

3. La Unión Soviética sólo ahora está efectuando reducciones de armas que corresponden en su tamaño, a las realizadas previamente por las potencias occidentales.

4. La disminución de las armas ordinarias tiene sólo valor relativo mientras no se logre el control de las armas nucleares.

5. Después de llevar a cabo esa reducción, la Unión Soviética aún tendría unos 3.000.000 de hombres sobre las armas, en comparación con 2.900.000 de los Estados Unidos y 800.000 de Gran Bretaña.

Fuentes políticas británicas manifestaron que, como resultado de la noticia del Kremlin, el Partido Laborista insistirá nuevamente en que el Gobierno del Primer Ministro, Anthony Eden, reduzca el período de servicio militar que deben cumplir los reclutas británicos.

WASHINGTON, 15. (UP). — Los funcionarios norteamericanos advirtieron hoy que por la ausencia de un plan adecuado de inspección de armamentos, los occidentales no pueden creer por completo en el plan anunciado por Rusia de disminuir sus fuerzas armadas.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James G. Hagerty, comentó que el anuncio ruso habría tenido una "significación mayor" si los soviéticos se hubieran mostrado dispuestos a aceptar las propuestas de desarme presentadas por los occidentales en las recientes conversaciones de Londres, "particularmente la sugestión del presidente de la Inspección Aérea".

WASHINGTON, 15. (UP). — El Secretario de Estado, John Foster Dulles, declaró hoy que Estados Unidos "recibirá con regocijo" el plan de Rusia de reducir sus fuerzas armadas "si éste constituye prueba de intención de descartar el uso de la fuerza en los asuntos internacionales".

Empero, Dulles advirtió seguidamente que "no habrá verificación de la reducción real" de las fuerzas armadas soviéticas.

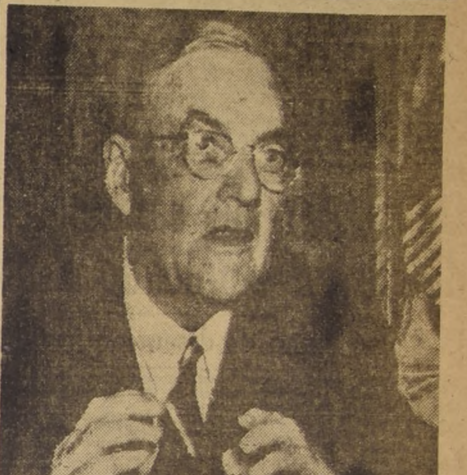
En una parte de su conferencia de prensa, Dulles dijo que preferiría ver a los soviéticos montando guardia antes que fabricando bombas atómicas.

En su conferencia de prensa de esta mañana, Dulles declaró que Rusia pretende utilizar el anuncio de la desmovilización como un arma de propaganda, para inducir a las naciones occidentales a reducir su fuerza militar. Estados Unidos, añadió, no tiene intenciones de dejarse atrapar en ese sentido.

El Secretario declaró que la desmovilización rusa será motivo de satisfacción sólo si "resulta prueba de la intención de renunciar al uso de la fuerza en los asuntos internacionales", pero que, faltando un plan de inspección, no habrá manera de comprobar la efectividad de la desmovilización.

Diciendo que más le gustaría ver a los rusos de guardia que fabricando bombas atómicas, Dulles expresó que los soldados soviéticos desmovilizados en el próximo año podrían producir un mayor poderío militar si fueran incorporados a la industria armamentista.

A pesar del anuncio soviético, Carter L. Burgess, Secretario Adjunto de Defensa a cargo del personal, dijo a un Subcomité de Asignaciones Militares del Senado, que Estados Unidos tiene intenciones de mantener una fuerza de 2.850.000 hombres, aproximadamente, por un tiempo indefinido. Esos son, más o menos, los efectivos actuales de las fuerzas armadas.



**WASHINGTON.— El Secretario de Estado de los Estados Unidos, John Foster Dulles, declaró ayer en conferencia de prensa, que su país acogía con beneplácito el plan soviético de reducción de sus fuerzas armadas, "siempre que ello sea una demostración de intenciones de renunciar al empleo de la fuerza al encarar los problemas internacionales".— (Radiofoto de UNITED PRESS.)**

## Barco de carga partió en dos a vieja goleta

MONTERREY (California), 15. — (UP).— El barco de carga, de 10.000 toneladas "Luckenbach" embistió ayer y hundió a la vieja goleta "Howard Olson", cerca de la costa, partiendo en dos al pequeño velero, en tanto que la tripulación se apresuraba a abandonarlo.

Cuatro miembros de la misma, perecieron, mientras que 25 fueron sacados del agua fría, cubierta de petróleo.

Los cadáveres de tres de los marinos fueron encontrados, en tanto que el cuarto se cree quedó atrapado en una de las mitades del barco hundido.

El accidente ocurrió en el famoso "Cementerio de Barcos" de California, 32 kilómetros al sur de aquí, y unos 160 kilómetros al sur de San Francisco.

La sección más pesada de la goleta, de 2.477 toneladas, se hundió en tres minutos, en tanto que la parte liviana del casco se mantuvo a flote hasta el alba.

El otro buque, con un gran orificio en el casco, zarpó para San Francisco valiéndose de sus propias máquinas, después de recoger a los sobrevivientes del "Olson". Estos no saben cómo explicar la tragedia.

## Hitler será declarado legalmente muerto por la justicia de Baviera

MUNICH, 15. (UP).— Adolfo Hitler será declarado legalmente muerto casi en el undécimo aniversario del día en que se suicidó, según un anuncio hecho por el Ministro de Justicia de Baviera.

El titular, doctor Kurt Eiller dijo que el Gobierno estatal proyecta despachar el certificado de defunción de Hitler en las próximas semanas.

Según las mejores pruebas disponibles, Hitler mató a Eva Braun, su esposa de un día, y luego se dio un tiro. Esto ocurrió, según esas pruebas, en el refugio antiaéreo bajo las ruinas de la Cancillería del Reich en la incendiada capital germana, el 30 de abril de 1945.

El Gobierno austriaco y el Tribunal Supremo de Desnazificación de Berlín han estado exigiendo un certificado local de defunción a fin de emitir fallos sobre reclamación de propiedades de Hitler.

## Independencia de Aden plantearon al Gobierno británico

ADEN, 15.— (UP).— Los dirigentes políticos de Aden delinearon hoy sus demandas a Gran Bretaña para obtener el Gobierno propio y la independencia interna dentro del Commonwealth Británico.

La Liga Arabe apoya el movimiento para la formación de un Gobierno auspiciado por los británicos contra las reclamaciones del Yemen, sobre el Protectorado del Medio Oriente.

Una delegación del Consejo Legislativo se reunió con el Subsecretario de Colonias, Lord Lloyd, para presentarle las demandas inmediatas de Protectorado.

## EPIDEMIA DE COLERA INVADE A CALCUTA

CALCUTA, 15.— (UP).— Esta ciudad, acosada por una epidemia de cólera, aguarda esperanzada la llegada de la estación de las lluvias.

Los meteorologistas predijeron una temprana llegada de la estación lluviosa, y los peritos médicos afirmaron que tienen la esperanza de que podrán dominar la epidemia.

El cólera ha establecido ya un record mundial en el número de víctimas. Los enfermos llegan a los hospitales a razón de uno cada quince minutos.

Las autoridades médicas temen que la epidemia no haya llegado aún a su culminación.

## IDENTIFICARON A UN PAPA FALLECIDO HACE MAS DE DOS SIGLOS

CIUDAD DEL VATICANO, 15 (UP).— La identificación oficial de los restos de un Papa sepultado en la Basílica de San Pedro hace más de 200 años se realizó esta noche en presencia de los altos miembros de la Sagrada Congregación de los Ritos.

La identificación de los restos del Papa Inocencio XI, que reinó en el siglo XVII, fue ordenada como medida previa a su beatificación que se realizará, probablemente, el domingo 17 de Junio, en San Pedro.

# CRIMEN EN LA PENITENCIARIA; UN REO MATO A OTRO EN PENDENCIA

**Viejas rivalidades se precipitaron e n la Calle 14. - El arma: un cuchillo**

Un sórdido crimen movido por pasiones y rivalidades ocurrió a fines de la semana pasada en la Penitenciaría. El caso, que se mantuvo en el más estricto secreto durante estos días, salió a luz cuando todos los antecedentes pasaron al Quinto Juzgado, incluso con la confesión del culpable.

HOMBRES TEMIBLES.— Alejandro Castillo Silva es un reo difícil. Mal genio, lleno de odios, pendenciero permanente. Está cumpliendo cinco años y un día por homicidio simple. Ha sufrido varios castigos, debido justamente a su instinto de pelea, que se traduce en riñas continuas con sus compañeros de reclusión.

Pero en la misma calle 14 moraba Alejandro Solís Lara. Y ni por el hecho de ser tocayos, se soportaban. Continuamente inflaban el pecho en abiertos desafíos, que terminaban sólo con la oportuna intervención de otros reos o de los gendarmes. Prácticamente, era una lucha sorda entre ellos, que tenía que estallar cualquier día.

CRIMEN.— El 10 del presente, el cabo Víctor Rabaud encontró en un rincón de la calle 14, a Alejandro Solís. En el suelo, jadeando, apretándose el pecho con las dos manos. Se le trasladó de inmediato al hospital de la Penitenciaría, pero como su estado era grave, se le envió a la Posta 3. Allí se le trató de interrogar. Pero la tradicional costumbre del hampa imperó. No quiso decir palabra. Se mantuvo mudo, pese a que la vida se le escapaba de dos heridas profundas en el tórax. Murió a las 13.15 horas de ese día.

EL AUTOR.— No demoró mucho el Alcaide, Salvador Mejías, para establecer la culpabilidad de Alejandro Castillo. Dentro del grupo de los sospechosos, destacó de inmediato él. Y el homicida, con todo desparpajo, confesó de plano. Lo había muetro porque lo andaba "guapeando" y echándole encima su insolencia. Lo que más le dolió, según la confesión, es que Solís, en todas las calles de la Penitenciaría, "ponía en duda su calidad de hombre".

Junto con la confesión, el asesino entregó el cuchillo que le sirvió para matarlo. Su hoja mide más de 15 centímetros, de fabricación casera.

Lo curioso del caso, y no habrá testigos para corroborarlo, es que Castillo asegura que ese día se encontró con Solís, y que éste, luego de injuriarlo, lo atacó con el cuchillo. El se lo arrancó tras corta lucha y se le enterró en el pecho.

# Un chofer de camión era el asesino del joven empleado Rafael Alzamora

## Lo baleó luego de discusión violenta.-Detenido ayer

Edmundo Díaz Gavilán, chofer de 22 años, resultó ser el asesino de Rafael Alzamora Montenegro, el empleado que en la madrugada del día 13 cayó muerto de un balazo en las calles Pedro Montt con San Ignacio, frente a la bomba bencinera ubicada en ese sitio. Las pesquisas de la Brigada de Homicidios lograron aprehenderlo ayer luego de una investigación record.

Esa noche Alzamora iba en su coche en dirección a su casa. Se encontró de improviso con que un enorme camión le tapaba la pasada en la calle. Le puso las luces, le tocó bocina y nada. Segundos después, tras evitar un incidente, pasó a echarle bencina a su coche. Estaba en eso cuando pasó el camión. Se detuvo más adelante y bajó el chofer. Primero fueron frases de mutua recriminación. Luego subió el diapasón y menudearon los insultos. El chofer quiso agredirlo, pero Alzamora, más alto y más fornido, lo empujó hacia el suelo.

No demoró mucho Díaz Gavilán en mostrar su revólver. Un tiro disparado a las piernas le dio a Alzamora justamente en la vena femoral. Falleció víctima de una hemorragia en la Posta.

El chofer deberá responder ahora de su crimen.

### ENCONTRARON CADAVER DE OTRO LUSTRABOTAS

En el día de ayer, a las 12.20 horas, en calle Bío-Bío con Santa Rosa, fue encontrado el cadáver de Armando Venegas —se ignora el segundo apellido— de 45 años de edad, lustrabotas, sin domicilio, quien, al parecer, falleció de un ataque al corazón.

El cadáver, que no presentaba lesiones, fue remitido al Instituto Médico Legal.

### JOVEN DE 17 AÑOS FUE HERIDO A PUÑALADAS

VALPARAISO. — En el fundo Ovalle Bajo, de Casablanca, el obrero, de 25 años de edad, Manuel Gutiérrez Gutiérrez agredió con arma blanca al obrero, de 17 años de edad, Juan Barrera Rojas.

El joven Barrera resultó con heridas de gravedad por lo que debió ser internado en el Hospital San José de Casablanca. El hechor fué detenido por Carabineros.

### IN MEMORIAM



Con motivo de cumplirse el 3.o aniversario del fallecimiento de mi querido esposo don **FIDEL SEGUNDO MOLINA** (Q. E. P. D.), mañana se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Santo Tomás de Aquino (Gamero esquina Vivaceta), a las 8 horas. Se invita a todos sus familiares y los que fueron sus amigos.

Su esposa, Delia vda. de Molina e hijos.

### DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora **CARMEN LAZO de SALAH**

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Adela Edwards N.o 832, al Cementerio Católico.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor **ARTURO ALVAREZ VALENCIA** (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde calle El Pino 830, Población J. A. Ríos N.o 1.

Jorge Aspée, esposa e hijos.

Vía Panagra arribarán a Santiago los restos del señor **JOE ROSENFELD VOGELMAN**

Fallecido en Puerto España Trinidad para ser sepultados en el Cementerio Israelita, del Cementerio General. Se ruega a los que fueron sus amigos acompañar sus restos que partirán desde el Puerto Aéreo Los Cerrillos hoy miércoles, a las 10 horas.

La familia



### FALSO PASTOR PROTESTANTE ESTAFO EN MILES DE PESOS A SUS FIELES

**Pedía dinero para construir un templo en Curicó**

Se conmovían los creyentes dominicales que escuchaban al Pastor Becerra. Con una casi bíblica apostura, con frases encendidas, aunque u ntanto ortodojas, invocaba al Supremo Hacedor. Y al final de su oración, invocaba también la generosidad de sus oyentes, para construir el templo de Dios Pentecostal en la ciudad de Curicó. Las palabras del hombre eran el Sésamo para los bolsillos de sus oyentes.

Y así recorría las diversas iglesias pentecostales de la capital. Luciendo su timbre donde se leía "Iglesia de Dios Pentecostal", enviaba misivas a los pastores colegas solicitando permiso para hablar tal o cual día. Los que conocen el procedimiento, habían de que poco le faltaba para colocar el primer piso a su parroquia.

FALSO.— Pero el domingo pasado, al pastor René Charrier Sepúlveda le llamó la atención que las frases del piadoso Becerra estuvieran un tanto alejadas de la tradición. Para llegar a ese puesto privilegiado hay que conocerse por lo menos la Biblia. Becerra hacía gala de lindas frases. Pero equivocaba los salmos con una sospechosa frecuencia.

Charrier se puso inquieto. Lo estudio largo, y al final tuvo la inspiración. Corrió a la Brigada de Estafas y puso al corriento de todo al comisario Segura. Bastó que dos hombres partieran hacia donde el pastor denunciado para conocer toda la verdad.

Jamás había sido pastor. Se llama Eduardo Becerra Becerra o Carlos Córdova López, ex pioneta. Cuando se cansó de acarrear bultos, se dedicó a charlatán callejero. En Avenida Matta con San Diego usaba su fácil palabra para vender jabón y champú de quillay. Pero también se cansó en este oficio. E inventó lo del pastor. Se consiguió un lindo timbre y se largó a embaucar creyentes con el cuento de la construcción de la Iglesia Pentecostal curicana.

En su poder se encontraron apenas $ 67.000. Cuando le preguntaron por su extraña profesión, exclamó indignado:

—¡En este país uno no puede ganarse la vida!...

### SIGUE EN TINIEBLAS EL EXTRAÑO CASO DEL PROFESOR ALEMAN RUCH

**Tiene atravesado un pulmón con la bala**

Sigue en la más completa nebulosa el caso del profesor alemán Elwyn Ruch. El ciudadano germano, que hace poco más de una semana denunció un curioso asalto en las vecindades del cerro Romeral, en donde fuera de robarle 2.300 dólares y dinero chileno, le obligaron a pegarse un tiro en el corazón, no aporta nada para las investigaciones. La policía y el juez desde el comienzo han tenido sus serias dudas al respecto. Primero, porque el profesor Ruch expresó en la denuncia que eran siete sujetos desconocidos los que lo habían asaltado. Después, cuando dijo que era una secta que quería silenciarlo.

SE REPITE.— La policía de Ñuñoa, cuyas investigaciones a cargo del comisario Cuevas han efectuado activas gestiones, no ha sacado nada en limpio. Ayer se hizo una visita detenida al cerro Romeral y al sitio de los hechos, no encontrando la menor pista. En la tarde, partieron hacia La Serena, en donde se buscarán otros antecedentes.

Mientras tanto Ruch sigue en estado de gravedad en la Clínica Alemana, en estado de absoluta incomunicación. Las pocas veces que se ha logrado hablar con él, ha dicho con incoherentes palabras que es víctima de una secta filosófico-política, en donde no hay ningún chileno, sino que todos son extranjeros. Ha sido interrogado en todos los idiomas y repite lo mismo.

Se supo así, con todas dificultades, que en el mes de enero había habido una especie de convención en La Serena, estando él presente y habiendo alojado en el Hotel Turismo. Esta organización, según el profesor, persigue la instauración de un estado filosófico-político totalitario, pero diferente del nacismo o el marxismo. En cuanto a la carta en clave, es sólo una misiva dirigida a un personaje equis, escrita en alemán y francés, con una mescolanza que denota muy poco equilibrio mental.

GRAVE.— Se supo ayer también que era imposible una reconstitución de escena debido al grave estado del herido. La bala atravesó el pulmón izquierdo, saliendo por el omóplato en la espalda. Se aseguró que en ese estado era posible una complicación, adelantando que se le sometería a una operación con pulmotórax.

Finalmente, todas las versiones siguen en la duda. Esferas judiciales expresaron que sólo se trata de un inmenso cuento debido a un estado psicológico especial del profesor.

# Siniestro historial de "El Martillo", intentó suicidarse con una gillette

## Tiene un homicidio pendiente en Ovalle

Nuevas y sorprendentes revelaciones han salido, conforme se le sigue interrogando en la Brigada Móvil, de labios del jefe de la banda de asaltantes de pagadores. Humberto Marchant Velásquez o Antonio Muñoz Velasco, más conocido por "El Martillo", quien está dando rienda suelta a una serie de datos y casos desconocidos. Sus personalidad es multifacética. Sus arranques, peligrosos.

"El Martillo" está ahora conforme con su suerte. Aparentemente está domado. Pero siempre se le sigue vigilando para que no cometa más desguisados. Porque al segundo día de aprehendido, cuando aún tenía la cabeza rota por el cachazo que fue menester propinarle, para dominarlo y evitar una masacre, intentó suicidarse. Mañosamente, con una hoja de afeitar que tenía guardada celosamente en los pliegues del pantalón, intentó cortarse las venas del brazo izquierdo. Fue llevado inmediatamente a la Posta, en donde le hicieron las curaciones del caso y le pusieron tres puntos.

HISTORIAL.— Pero los interrogatorios a fondo que han hecho los hombres de Carlos Jiménez han dado espléndidos frutos. En primer lugar, "El Martillo" no lleva los apellidos Marchant y Muñoz más que para ocultar su personalidad. Su verdadero nombre es Evadio Pardo Leiva, natural de Chuquicamata, hijo de un alto ingeniero de una Compañía cuprífera. Es autor del homicidio de Samuel Valenzuela González, perpetrado en Ovalle dos años atrás. Existe un exhorto del Juzgado de aquella ciudad, para procesarlo.

Además, "El Martillo", pese a sus 28 jóvenes años, es autor de varios robos, uno de ellos en Valdivia.

En cuanto a sus socios, también presos, no lo hacen mal. Francisco Coopman robó con asalto, el 16 de diciembre del 48, a la RCA Víctor. Y Eliseo Enrique Peña, tenía un homicidio a su haber, cometido el 22 de enero del 43, por el cual fue condenado a cinco años y un día y un hurto el año 1948.

La BM espera coger luego a los dos prófugos de la banda, que aún andan sueltos. Y por lo consiguiente, espera también que pase la racha de asaltos a pagadores de minas, especialidad de este grupo de delincuentes.

### CAYO "EL FAQUIR", UN VETERANO DEL DELITO

Un pez gordo cayó ayer en manos de la Cuarta Comisaría Judicial. Se trata nada menos que de Carlos Ballesteros Cena, apodado "El Faquir". Esta réplica de los antones hindúes estaba encargado de diversos delitos, desde el humilde robo hasta las estafas voluminosas. Y de Valdivia lo estaban pidiendo con todo entusiasmo, para que responda a un hurto grande.

Los detectives de la Cuarta Judicial lo pillaron mansito y luego de hurgársele su record en estos lares, será enviado hacia el sur.

### ACCIDENTE FERROVIARIO EN ESTACION DE INCA DE ORO

En la Dirección General de Carabineros, se recibió ayer un telegrama de Copiapó que da cuenta de un serio accidente ferroviario ocurrido a causa del volcamiento de la locomotora número 625 en la línea principal del recinto de la Estación de Inca de Oro. Este volcamiento se produjo al chocar esa máquina con otra locomotora estacionada en el desvío principal.

Los perjuicios son de consideración y la línea resultó seriamente dañada, lo que obstruyó durante horas el movimiento de trenes en ambos sentidos.

Personal de emergencia trabajó arduamente para efectuar las reparaciones del caso a fin de permitir la reanudación del tráfico ferroviario.

### HOY HABRA FALLO EN EL CASO DE FUNCIONARIOS DE COVENSA

La Primera Sala de la Corte Suprema debe emitir en el día de hoy su fallo sobre la apelación del recurso de amparo que en favor de los funcionarios de la COVENSA, Oscar Beckman y Eduardo Charme, presentó el abogado de la defensa, don Tomás Chadwick, en el proceso por internación ilegal de algodón, que instruye el Ministro don Israel Bórquez Marín, quien se constituyó, en la tarde de ayer, en el Segundo Juzgado del Crimen, con el objeto de continuar la substanciación del sumario.

La Corte Suprema había solicitado mayores antecedentes para dictar su fallo, los cuales fueron entregados en la tarde de ayer.

Tanto el señor Beckman como el señor Charme se encuentran en libertad sin caución alguna.

### FUE DESIGNADO OFICIAL PRIMERO DE LA SUPREMA

El señor Jaime del Valle Allende fue designado ayer oficial primero de la Corte Suprema. Este antiguo y meritorio funcionario de la Judicatura asumirá su nuevo cargo en la semana en curso.

### NIÑO CAYO DE UN MICRO EN MARCHA EN VALPSO.

VALPARAISO.— Romelio Bustamante Flores, de 13 años de edad que viajaba en el microbús Victoria-Independencia MN-120, cayó al pavimento cuando el vehículo se encontraba en marcha ocasionándole lesiones graves en una pierna.

El chofer del microbús Guillermo Hinojosa Bastías, fué detenido por Carabineros.



Una intensa depresión nerviosa llevó al suicidio a la bella Denisse. Así quedó comprobado al dar lectura a las dos tarjetas que escribió antes de tomar su determinación. Una de las cartas la dirigió a su marido en Estados Unidos; la otra, a su madre, a quien vemos en el grabado víctima de un ataque de nervios cuando estuvo en el hotel el domingo pasado.

### Se pidió ampliación de peritaje en circulares que llamaron a la huelga

**Nuevo giro del proceso por actividades subversivas de dirigentes de la CUT**

El abogado don Miguel Otero Lathrop, en representación del Gobierno, pidió en el día de ayer una ampliación del peritaje de las circulares que fueron enviadas a las bases de la Central Unica de Trabajadores de Chile, ordenando el paro de enero.

El señor Otero Lathrop dispone de los medios necesarios para demostrar que tales circulares, emanadas del consejo directivo de la CUT, son auténticas y fueron impresas en el local que ocupa dicha organización gremial en Alameda Bernardo O'Higgins 850.

A este respecto, cabe recordar que existe un informe pericial del Laboratorio de la Policía Técnica que dice que las circulares pueden haber sido confeccionadas con el mimeógrafo incautado en el allanamiento de que fue objeto el local de la CUT. En la opinión del abogado del Gobierno, es necesario proceder a una ampliación de ese informe con el objeto de establecer si el original de las circulares fue mecanografiado con algunas de las máquinas incautadas en ese allanamiento y si una de las circulares está o no firmada por Clotario Blest.

DOS ALTERNATIVAS.— Si las circulares son auténticas, se presentan dos alternativas: o bien la directiva de la CUT ha estado engañando a sus bases, haciendo aparecer como asistentes a las reuniones y tomando acuerdos con directores ausentes y contrarios a la política seguida por la organización —como algunos de ellos lo afirmaron en el proceso—, o bien dichos dirigentes perjuraron y engañaron al Ministro sumariante, don Marco Aurelio Velásquez, afirmando que ellos no habían concurrido a las sesiones, que no habían participado en los acuerdos y que no se explicaban por qué aparecían en el pie de firmes.

Esta situación no sólo se presentó respecto de los comunicados dados para el paro de enero, sino también respecto de otras circulares por las que se convocaba a reuniones gremiales y a otros congresos de marcada tendencia comunista, las cuales también aparecían firmadas por dirigentes que negaron, incluso, haber tenido conocimiento de la existencia de esos documentos.

LAS CONCLUSIONES.— Si se prueba que las circulares emanaron efectivamente de la CUT, se habría comprobado la participación punible de los reos de la causa. Si la justicia, en definitiva, los condena a una pena privativa de la libertad superior al tiempo que han estado en prisión preventiva, ejecutoriado que sea el fallo, deben ingresar nuevamente, a la cárcel. Por el contrario, si los condenan a una pena inferior al tiempo que estuvieron presos, los dirigentes implicados deberán permanecer indefinidamente en libertad.

### Incendio en Población de Cerro Blanco, ayer

Ayer, a las 14.30 horas, se declaró un incendio en la casa ubicada en calle Unión, sin número, frente al cerro Blanco, habitada por Luis Bustis González, como consecuencia de la inflamación de una cocina a parafina. Se quemó una pieza de material ligero y los daños no fueron avaluados.

Concurrieron bomberos de la Tercera, Sexta y Octava Compañías y no se registraron desgracias personales.

# Neurosis llevó a la bella Denisse a lanzarse de la terraza del hotel

## Dejó dos cartas: una a su madre y otra a su marido

**Un estado neurótico depresivo fue el causante del suicidio de la bella Denisse Mirales de Worthempons. La joven de 30 años que actuaba como Jefa de Pisos del Hotel Panamericano de calle Teatinos, se lanzó el domingo en la tarde desde la terraza del edificio, cayendo en las baldosas del Pasaje Rosa Rodríguez y muriendo casi instantáneamente.**

**Las investigaciones a cargo de la Brigada de Homicidio y del Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Aliro Veloso, se encaminaron a establecer cuáles fueron los motivos que condujeron a Denisse a suicidarse. Se supo que estaba separada de su marido, quien residía en Estados Unidos. Mantenía, sí, la tutela de los niños, que vivían con ella.**

Pero frecuentemente se la veía caer en estados depresivos. Quería entrañablemente a su marido y pensaba por su situación. Y aunque sus padres poseen dinero, prefirió ocuparse en el Hotel Panamericano para distraerse. Se supo también que Denisse había solicitado una previa en CONDECOR por 1.000 dólares para traer sus muebles de Norte América, previa que fue aceptada.

La verdad escueta se supo al leer dos tarjetas dejadas por la bella suicida. Una de ellas, dirigida a su madre, dice: "Perdóname, pero no aguanto más esta vida. Cuida de los niños, por favor". La otra, dirigida a su marido, le dice entre otras cosas: "Espero que cuando tengas la noticia de mi muerte, pienses un poco en mí. No soy capaz de vivir así".

El proceso será archivado con una simple carátula: "Suicidio comprobado".

# Se cometió falta o abuso en sentencia sobre cobro de impuestos a la Braden

**Abogado Novoa inició alegatos en la Suprema. Hay $ 2.000.000.000 en juego**

En la En la Primera Sala de la Corte Suprema se iniciaron ayer los alegatos respecto del recurso de casación en el fondo, presentado por el abogado del Consejo de Defensa Fiscal, don Eduardo Novoa Monreal, contra la resolución de la Corte de Apelaciones, que favoreció a la Braden Copper Company en su pleito con el Fisco acerca del cobro de impuestos. De acuerdo con la ley de nuevo trato a las empresas cupreras, dicha Compañía pidió la devolución de dos mil millones de pesos que —ella estima—, habría pagado indebidamente al Fisco por concepto de impuestos.

Inició los alegatos el señor Novoa Monreal, quien se refirió a los orígenes del impuesto extraordinario del cobre y a la naturaleza del impuesto a la renta, que caracteriza este tributo. Manifestó que la sentencia había sido dictada cometiéndose falta o abuso por los Ministros de la Corte de Apelaciones, porque ésta había tomado exclusivamente en cuenta las alegaciones de la empresa, prescindiendo de las alegaciones del Fisco.

El señor Novoa Monreal continúa y pone término hoy a su alegato, después de lo cual hablará el abogado de la Compañía, señor Arturo Alessandri Rodríguez.

### TRAUMATISMO CRANEANO FUE CAUSA DE MUERTE DE NATIVIDAD PINILLA

En el día de ayer se conoció el informe completo de la autopsia practicada a la joven Natividad del Rosario Pinilla, muerta al caer desde el segundo piso del Hotel Imperial. El informe del Instituto Médico Legal establece que la razón del fallecimiento fue "un traumatismo craneano al caer desde una altura indeterminada".

Esto no prueba que haya sido solamente suicidio, pero las investigaciones han establecido que la joven se lanzó desde el balcón luego de una crisis provocada por el alcohol y por una violenta riña que había tenido con uno de los regentes del hotel.

Mientras tanto el abogado de la dueña, Olga Abarca; de la regente, Eliana Miranda, y del hijo de la dueña, Luis Burgos Abarca, presentó una apelación al auto de reo, apelación que seguramente será rechazada.

### DOS SUICIDIOS EN EL PUERTO

VALPARAISO.— A las 7.15 horas de ayer se lanzó desde el puente Colmo, al río Aconcagua María Besaes Besaes, soltera, de 42 años, domiciliada en Quintero, quien pereció ahogada.

Se cree que las causas que tuvo la suicida para quitarse la vida fueron determinadas por que se encontraba con las facultades mentales extraviadas. El cadáver fué recuperado y enviado a la Morgue de Viña del Mar.

Posteriormente, a las 19.30 horas, a la altura del kilómetro 131 ubicado a la salida de la estación de Quillota, se lanzó al paso del automotor N.o 542 del recorrido Calera-Valparaíso, Guillermina Tapia Avilés, quien pereció horrorosamente destrozada. Guillermina dejó una carta para Galo Muñoz, por lo que se cree que las causas determinantes de su trágica decisión fueron razones sentimentales. El cadáver fué enviado a la morgue de Quillota por orden del Juez competente.





En la foto, menores detenidas en el allanamiento de un lugar de dudosa moralidad ocultan el rostro mientras son conducidos a Investigaciones, después de una redada policial en distintos barrios de la capital.

# Lo mandaron a cobrar número de la Polla: entregó 10 mil; el premio era de un millón

## Le encontraron en el bolsillo apenas $ 19.40

Onofre Mora Vásquez, hombrón de 29 años, de profesión gañán y jardinero, batió todos los records de frescura. Porque el delito por el cual lo detuvo ayer la Brigada de Estafas, contiene no sólo robo mismo, sino incalificable abuso de confianza.

Berta González Madariaga, doméstica de una casa en La Reina, había tomado un número de la Polla en mayo del año pasado. Apenas un vigésimo, para soñar que se sacaba el gordo, que se compraba pieles y vestidos, que dejaba para siempre el lavado de ollas y el cuidado de los niños. Quizás cuántas noches estuvo Berta pensando en lo mismo. Lograr la independencia a través de ese rectángulo de papel signado con el número 47969.

Efectuado el sorteo, Berta sintió el acicate de la curiosidad. Y como no podía llegar hasta el centro, le encargó el número a su amigo Mora.

PREMIADO.— No demoró mucho el hombre en volver. Estaba eufórico, casi gritaba cuando le dijo a la doméstica:

—¡La suerte que tenís... te sacastes diez mil pesos!

Berta se transformó. Ella había soñado con mayor cantidad, pero esos apretados y relucientes billetes que se le entregó, materializaban en algo sus ambiciones. Aquella noche invitó a Mora a fiestear un poco y a celebrar en forma la suerte.

FRESCURA.— Pasaron unos días, y como no divisara de nuevo a su amigo, Berta González entró en dudas. ¿Por qué se desaparecería, cuando trabajaba de jardinero en la casa del lado? Y recordando ciertos hechos, decidió llegar hasta el centro. Como mujer precavida, había apuntado en un papel el número que había enviado a cobrar. Tomó el micro una tarde y procedió en un local del centro a comprobar el premio que le habían entregado. No eran diez mil pesos; eran nada menos que un millón. A Berta González hubo que darle un vaso de agua, cuando la levantaron del suelo. Y no demoró diez minutos en dar cuenta de la estafa de que había sido objeto.

PRESO.— Ayer, la BE detuvo al antártico Mora. En sus bolsillos se le encontró, como todo su haber y como saldo de ese millón, la suma de $ 19.40. Ni un cinco más.

Confesó que a través del año le había dado una vida de príncipe. Buenas comidas, buenos vinos, toda clase de diversiones. El detective Carlos Benítez lo llevó detenido a Investigaciones, desde donde será puesto a disposición de la justicia del crimen.

Mientras tanto, Berta ha jurado que en su vida confiará en nadie.

LA NACION

MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1956
SANTIAGO DE CHILE

# Peñarol y Nacional, como siempre





Peñarol y Nacional, los dos "grandes" del fútbol uruguayo, ganaron los últimos encuentros que disputaron por la Copa Competencia. Les tocó a ambos jugar en el Estadio Centenario, de Montevideo, frente a Racing y a Cerro, respectivamente. Peñarol debió prodigarse mucho para doblegar a Racing por un estrecho 1-0. Como que esa conquista fue producto de un penal que convirtió el centrodelantero internacional Omar Míguez. En el grabado de la izquierda, se ve al arquero Vigliola, del cuadro perdedor, cuando se arroja a tierra para contener un remate corto del delantero argentino Montaño, que forma en la delantera albinegra de Peñarol. Racing opuso dura resistencia, dejando una impresión grata, que recién este año ha vuelto a primera división. Lo dirige el ex internacional Lorenzo Fernández. A la derecha, arriba, otro pasaje del mismo match. Abadie, otro jugador internacional, es anulado, sobre la valla de Racing, por el arquero Vigliola y el zaguero Pini. Milán, el poderoso club de Italia, hace gestiones para incorporar a su elenco a Abadie, como ya hiciera con Walter Gómez. Abajo, un gol anulado de Nacional, frente a Cerro. El cuadro de los albos de Montevideo se impuso por tres tantos contra cero.— (Fotos de "Acción", de Montevideo, por gentileza de Jacobo Brester).

# Futbolerías

EN EL ASCENSO se han registrado varias novedades. Entre otras, la presencia del "morocho" Wilson, en Unión Calera, quien reemplazó a Lourido; en Transandino fueron incluidos los argentinos Carlos Saa y Horacio Rivara, que fue uno de los goleadores en San Luis, en 1955. San Bernardo Central anuncia la contratación de tres players transandinos: Messone, Pena y Campana, quien jugó en Boca, que obtuvo sus servicios junto con Busico, por una elevada suma.

—oOo—

ORLANDELLI ha dispuesto un intenso entrenamiento para Juan Abello, quien posiblemente debute en San Luis, como alero derecho. Ahumada no anduvo nada de bien en los partidos frente a O'Higgins y la "U".

—oOo—

DESPUES DE DAR explicaciones a la directiva, el arquero Carlos Bustos, fue incluído en el plantel titular de O'Higgins, del que estuvo alejado por indisciplina, en los dos partidos oficiales recientes. No obstante las excusas, el directorio de la entidad rancagüina acordó sancionarlo con $ 20.000 de multa.

—oOo—

RAUL PAVEZ, activo dirigente de Santiago Morning, presentó la renuncia indeclinable de sus cargos de gerente ad honores y director de equipos. El directorio hizo lo posible para que desistiera de sus propósitos, pero Pavez hizo valer razones de orden estrictamente personal, para mantener su decisión. Hay que recordar que Raúl Pavez, "bohemio" de corazón, volvió a Santiago Morning, en un momento muy difícil para la permanencia del cuadro en la serie profesional, del cual lo libró, haciendo una notable labor, que lo alejó del descenso.

—oOo—

EN LA COMISION técnica del cuadro bohemio intervendrá ahora Enrique Evans, presidente del directorio general de Santiago Morning. En su primera gestión, acordó introducir cambios en el cuadro que actuará ante Unión Española. Oscar García, que acaba de renovar su contrato, reemplazará a Barja y Guillermo Díaz a Fernando Rodríguez.

—oOo—

LA NOMINA oficial de los jugadores que formarán en el cuadro de La Serena, en el Torneo del Ascenso, es la siguiente: Orlando B. Pellegrino y Carlos Araya, arqueros; Jorge Barraza, Raúl Véliz, Nibaldo Saldivar y Víctor Torres, zagueros; Rogelio Lazcano, Martín Badia, Salvador Blondi y Carlos Cortés, mediozagueros; Fernando Hurtado, Patricio Aracena, Carlos G. Suárez, Carlos Escalona, Rubén Esquivel, Silvio Durán, Enrique González, Héctor Noroa, Jorge Pedro Vargas, Carlos Poblete, Luis Arancibia e Ibar Quinsacara, delanteros.

—oOo—

BOZZALLA, zaguero argentino que actúa en Wanderers, se ha recuperado de una lesión que lo tuvo alejado en los últimos encuentros. Es muy posible que el domingo reaparezca frente a Green Cross. Sería el único cambio en el team porteño.

—oOo—

LOS TRIUNFOS de Wanderers, han producido una buena renta para sus players. Por el match con Palestino recibieron $ 14.200 cada uno y alrededor de $ 8.200 por su victoria frente a Unión Española.

—oOo—

EVERTON está apurando la nacionalización de Adolfo Rodríguez, cuyos antecedentes se encuentran ya en el Ministerio del Interior. Una vez conseguida, el cuadro del Casino, observaría la siguiente alineación: Espinoza; Rodríguez y Perroncino; Antonucci, Poretti y Cid; Betta, Fuenzalida, Reynoso, Meléndez y Verdejo.

—oOo—

HOY SE DIRIGIRAN a Estados Unidos y Europa, los dirigentes del fútbol, señores Carlos Dittborn y Juan Pinto Durán, quienes participarán en el Congreso que celebrará la FIFA en Lisboa, los días 9 y 10 de junio próximo. Proyectan ponerse en contacto con las autoridades del balompié de Estados Unidos, Italia, Inglaterra, Francia y España. Tratarán de conseguir que los delegados de estos países, den su voto a Chile para la sede del campeonato mundial de 1962. Asimismo, gestionarán ante las autoridades del fútbol italiano la presentación del seleccionado que viajará a Sudamérica, a fines de junio.



GRAVE LESION. — Bert Trautman, arquero alemán de Manchester City, se lanza a los pies de Peter Murphy, delantero de Birmingham, durante el partido final por la Copa. Ganó Manchester por 3-1. Trautmann, clasificado como el "futbolista del año" en el torneo inglés, sufrió una seria lesión, terminando el match completamente mareado por un golpe a la cabeza.



3er. GOL DE MANCHESTER. Gil Merrick, guardavalla de Birmingham, queda tendido en el césped y sin tener nada más que hacer frente al remate de Bobby Johnstone, autor del tercero y último gol de Manchester City, en la final de la Copa, match jugado en Wembley, el sábado 5 de este mes, ante cien mil personas.

# DIJO LA PRENSA

"LA NACION"

"EL CAMPEONATO tiene un tinte provinciano. Los equipos que vienen de afuera son los que han aportado las notas más sobresalientes en las dos fechas iniciales. Son los equipos que mejor impresión dejan. Esa actuación sobresaliente de los afuerinos pareciera querer señalar la ruta, el camino a seguir, en orden a darle al certamen un carácter auténticamente nacional. Rangers, Wanderers, Everton y San Luis son argumentos irrebatibles para que el fútbol profesional vaya moldeándose dentro de esa estructura de posibilidades mejores y más amplias para el fútbol chileno".

"CLARIN"

"EL CAMPEONATO profesional de fútbol que, bajo tan buenos auspicios se inició el sábado 5, tuvo una merma notable en la segunda etapa.

Salvo uno que otro match, el resto en general, fué malón. O sea, que por este lado, la cosa no anduvo bien. En cuanto a lo económico, la hinchada siguió favoreciendo con gran asistencia los partidos realizados".

"ULTIMA HORA"

"TRIBUNAL de Penas.— Para su sesión ordinaria de mañana, el Tribunal de Penas de la Asociación Central ha citado a los siguientes jugadores: de Colo Colo, Enrique Hormazábal; de Everton, Antonio Morales; de Ferro, José Florio y Alfredo Ledesma, este jugador por infracciones en la primera fecha del torneo; de O'Higgins, Luis Méndez, también por la primera fecha, y Antonio Valjalo; de Magallanes, Sergio Valdés; de San Luis, Santiago Quintana y René Quitral, y de Iberia, J. Camps, Mario Ponce y Francisco Storch".

"LA UNION"

"INTENSA es la lucha que se ha suscitado en procura de obtener para sí la sede del 23.o Campeonato Nacional cestero, entre las Asociaciones de Concepción y Chuquicamata, ante la entidad máxima".

"EL MERCURIO"

"LA ASOCIACION de Profesionales de Tenis procedió anoche a la elección del directorio para el período 1956-57, el cual quedó integrado de la siguiente manera: presidente, don Humberto Rivera (reelegido); secretario, Carlos Silva; tesorero, Luis Balboa; directores, Luis Romero y Moisés Silva".

"EL DEBATE"

"UN NUMERO de países sin precedentes se anotaron para participar en el próximo Campeonato Mundial de fútbol, a disputarse en 1958, en Suecia. 43 naciones se harán representar en la justa máxima del balompié, muchas de ellas lo harán por primera vez.

Los siguientes son los países anotados: Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China Comunista, Costa Rica, Curacao, Checoeslovaquia, Dinamarca, Inglaterra, Finlandia, Francia, Alemania Oriental, Alemania Occidental, Grecia, Guatemala, Hungría, Irlandia, Indonesia, Irlanda del Norte, República Irlandesa, Israel, Italia, Luxemburgo, México, Holanda, Noruega, Paraguay, Polonia, Rumania, Rusia, Escocia, España, Sudán, Suecia, Siria, Estados Unidos, Uruguay, Gales y Yugoeslavia".

"MUNDO LIBRE"

"CAUSO sorpresa el reemplazo hecho en el once de Magallanes para su match con Colo Colo, pues el arquero Mario Ojeda, se vió muy bien en su debut frente a Audax Italiano. Es, entonces, conveniente consignar que se emplazó a Ojeda por Francisco Fernández, por dictamen del médico, ya que aquél resultó lesionado en un entrenamiento de la semana. Es posible que reaparezca Ojeda en la próxima fecha, en razón de que Fernández va a contraer matrimonio el próximo domingo".

"LA SEGUNDA"

"CONVERSAMOS con el presidente de la rama de fútbol del Santiago Morning, señor Eduardo Soffia, quien nos adelantó que es casi segura la inclusión en el cuadro que enfrentará el sábado a Unión Española, de los jugadores Fernando Wirth, Guillermo Díaz y Oscar García".

"LA TERCERA"

"CON mucho entusiasmo está trabajando la comisión designada por la directiva de Colo Colo para que se vaya a la formación de la rama de box de esta popular institución deportiva".

"EL SIGLO"

"EL SELECCIONADO soviético vicecampeón olímpico, se presentará cuatro veces en nuestro país. Llegará el 13 de junio, y actuará dos veces en Satiago, una en Antofagasta y una más en Valparaíso".

"P-M"

"QUEDARON virtualmente rotas las relaciones entre el arquero internacional de tantos años, Sergio Livingstone y la Universidad Católica, en un caso que, según algunos socios, ha sido calificado de "ingratitud sin precedentes".

## TORNEO REGIONAL ORGANIZA LA ANFA

Ha quedado constituído el directorio que controlará el Campeonato Regional de la Zona Central, competencia patrocinada por la ANFA y en la que se han inscrito hasta el momento los clubes Insa, de Maipú; Tricolor, de Paine; Lautaro, de Buin; Unión Comercial, de San Fernando; Chiprodal, de Graneros; Thomas Bata, de Peñaflor; Walter Müller y Laboratorio Chile, de Santiago; Selección Naval, de Valparaíso, y Arco Iris, de Catemu. La directiva quedó compuesta por los señores Oscar Luengo, presidente; David Amaro, vicepresidente; Enrique Nielsen, secretario; Raúl Morales N., tesorero, y Alfredo Arteaga, director.

Mientras se cumplen gestiones para obtener el ingreso de clubes o seleccionados de Viña del Mar, San Antonio, Melipilla y Rengo, el directorio del Regional ha programado para el domingo próximo, los siguientes encuentros amistosos:

ESTADIO BUIN.— 16 horas: Lautaro, de Buin, con Unión Comercial, de San Fernando; árbitro, señor Héctor Poblete.

ESTADIO PEÑAFLOR.— 16 horas: Selección Naval, de Valparaíso, frente al Thomas Bata; árbitro, el señor Alberto Salcedo.

ESTADIO MUNICIPAL DE PAINE.— 16 horas: Tricolor, de Paine, con Arco Iris, de Catemu; árbitro, señor Mario Barra.







SE PUEDE apreciar aquí la recia contextura física de José Balbi, el liviano argentino que dirige Alejandro Ammi. Debuta el viernes próximo en el Caupolicán, en un cotejo a 10 asaltos con Sergio Salvia. La condición de pegadores temibles de ambos permite anticipar una brega intensa, que tendrá que terminar antes de lo pactado.

# Difícil pronóstico entre Salvia y Balbi: se definirá por nocaut

## Algo parecido en el cotejo Farías-Casas

HA ESTADO muy animada la categoría liviana esta temporada de boxeo profesional en el Caupolicán. Con Cárcamo, Salvia, Osorio y Lizana, luchando continuamente frente a mucho de los mejores valores argentinos del peso, se han visto peleas atrayentes. Pasado mañana viernes, en el mismo ring de la calle San Diego, habrá otro combate de esta ronda. Y puede resultar uno de los más espectaculares de cuantos se han visto. Porque los rivales son Sergio Salvia, el pegador más temible de la categoría en Chile, y el argentino José Balbi, de antecedentes recomendables. Por sobre todo, Balbi ha impresionado bien a través de sus trabajos en el gimnasio. En la prueba de suficiencia noqueó a su "sparring", exhibiendo aptitudes de peleador recio, de ataque permanente, muy seguro y efectivo, dada su potente pegada de ambas manos. Sólo falta saber si el pupilo de Alejandro Ammi será capaz de aguantar la pegada de Salvia. Si esto ocurriera, entonces el liviano criollo se vería abocado a un compromiso realmente severo.

Esta dicho que Balbi y Salvia son guapos, de gran fortaleza, y capaces de definir cualquier pleito de un solo golpe. Las últimas peleas de Salvia lo han mostrado en posesión de todas esas facultades, haciendo tabla rasa con cuanto rival le ha salido al camino. No es un problema, entonces, anticipar para pasado mañana un encuentro intenso y espectacular, con la emoción incomparable del nocaut.

FARIAS CON CASAS.— Es el otro match a 10 asaltos en la reunión del viernes. Y ofrece tan buenas perspectivas como el de Salvia y Balbi. Aun cuando perdió con Lobos, José Casas dejó la sensación de que se trata de un púgil difícil de batir. Es hábil, sabe estar en el ring, posee una defensa sólida y su ataque es rápido y muy efectivo. Cabe recordar que en una oportunidad se impuso a Arturo Rojas, y que ha compartido el fallo con valores de la talla de Alfredo Bunetta y Roberto Castro.

En cuanto a Luis Farías, busca una nueva oportunidad ante Roberto Lobos. Este ha sido el único que ha conseguido derrotarlo. Tras eso, el buen pupilo de Antonio Fernández siguió ganando y en la semana anterior noqueó a Rubén Herrera, en un lance donde probó su condición de púgil bien dotado, con mucho espíritu de lucha y buena pegada.

Hay todavía un tercer atractivo en el programa de peleas de pasado mañana: sube al ring, por primera vez como profesional, el campeón de Chile de aficionados, Manuel León. Tendrá como adversario a Sergio Rojas. León puede transformarse en un valor destacado en el peso liviano.

# 53.401 personas hicieron deporte en el E. Nacional

Durante el período comprendido entre el 15 de marzo y el 15 de mayo de 1956, concurrieron al Estadio Nacional, para practicar deportes, jugar o visitar, 53.401 personas. De ellas, 15.311 fueron escolares, 29.140 adultos, pertenecientes a los registros de diversas instituciones deportivas, fiscales o particulares. 6.940 niños que jugaron en la Plaza de Juegos Infantiles, ubicada en el Rincón Uruguayo y 2.000 personas de diferentes partes del país que concurrieron como visitantes.

La diferencia que se nota entre escolares y adultos, se debe a que durante el período de receso escolar, todas las canchas interiores son facilitadas a los clubes de barrio.

RESUMEN

| RAMAS | ESCOLARES | ADULTOS |
|---|---|---|
| FUTBOL | 9.309 | 19.681 |
| ATLETISMO | 2.500 | 5.704 |
| TENIS | 350 | 3.200 |
| AEROMODELISMO | —.— | 420 |
| MOTOCICLISMO | —.— | 135 |
| GIMNASIA | 3.152 | —.— |
| | 15.311 | 29.140 |
| JUEGOS INFANTILES | | 6.960 PERSONAS |
| VISITANTES | | 2.000 PERSONAS |
| TOTAL GENERAL | | 53.401 PERSONAS |



# Copa Davis

BELGRADO, 15.— (UP.)— Gran Bretaña derrotó a Yugoeslavia por cinco a cero en la segunda vuelta del torneo de la Copa Davis, zona europea, al ganar los dos partidos de individuales que jugaron hoy.

Roger Becker venció a Ilija Panajotovic por 6|1, 6|3 y 6|0, y Michael Davis, se impuso a Ivko Plecevic, por 6|1, 6|3 y 6|1.

# Básquetbol

En los salones del Club de la Unión de La Cisterna, se efectuó el banquete que ofreció la Asociación de Básquetbol de esa comuna, con motivo de celebrar su aniversario y reiniciar sus actividades del presente año. Estuvieron presentes el presidente del Rotary Club, el presidente del Club de Leones, Alcalde de La Cisterna; capitán Gerardo Cortés, representante del Departamento de Deportes del Estado; don Angel Jáuregui, en representación del Director de Arquitectura del Ministerio; el vicepresidente de la Federación de Fútbol, don Luis Gasc; el vicepresidente de la Federación de Básquetbol y secretario de la misma institución, autoridades locales y un gran número de representantes de los clubes que integran la Asociación La Cisterna.

El presidente de la Asociación de Básquetbol de esa comuna, al ofrecer la manifestación, agradeció la presencia de las autoridades, y planteó la necesidad de techar una cancha de básquetbol para esta comuna y dependiente de la Asociación. El Alcalde ofreció a nombre de la Municipalidad realizar la obra; lo mismo, el capitán Cortés y el señor Jáuregui. El presidente del básquetbol local expresó su gratitud por esta colaboración ofrecida y la esperanza de ver convertida en realidad esta obra de progreso para este deporte.



LOS QUILLOTANOS SE ALIMENTAN.— Después del entrenamiento, los players de San Luis "atacan" el almuerzo, con mucha camaradería. El domingo juegan con Everton, en su cancha. En la foto aparecen, Quitral, Torres, Morales, Escobar, Ortiz y Zamora, acompañados de Betta, hoy en Everton, y Jorge Casanova, defensor de San Luis.

## Torneo ciclístico habrá en Quillota

La Asociación Ciclística de Quillota, que efectuó el año pasado un campeonato regional, ha iniciado ya los pasos a fin de realizar otra competencia similar para el 3 de junio próximo. A los participantes del año pasado, se sumará un club representativo de Llay Llay, donde se fundó una nueva institución de ciclismo. El torneo será para novicios y todo competidor, con recorridos por caminos y circuito.

## Hammersley ganó a Mach en París

PARIS, 15. — (U. P.).— El chileno Andrés Hammersley derrotó al norteamericano Richard Mach, en la jornada de hoy del torneo internacional de tenis local, por 8|6, 6|2 y 7|5.

## U. Española celebra su 59.o aniversario

Mañana, a las 19.30 horas, en el local de Alameda 911, se efectuará un coctel que ofrece el directorio de Unión Española, que preside don Fernando Cabezón Bergasa, con motivo de celebrar el 59.o aniversario de la fundación de la entidad.

A este acto han sido invitadas las más altas autoridades del deporte nacional y local y miembros de la prensa y radio de nuestra capital.

## "Juventus" desea pactar amistosos

El club Deportivo Juventus desea pactar partidos amistosos para jugar el domingo con clubes que dispongan de tres equipos. Tiene la ancha del Borgoño, paradero 13 1|2, de la Gran Avenida. Las bases deberán solicitarse al señor Luis Pérez al teléfono 82222.

# SOLO CON ARGENTINA Y BRASIL JUGARA LA SELECCION ITALIANA

## En su jira por América del Sur.— Cancelado el probable encuentro con Uruguay.— Razones

ROMA, 15.— (UP.)— El equipo nacional italiano de fútbol jugará este verano contra el de Argentina y el de Brasil, pero no contra el de Uruguay.

La Federación Italiana de Fútbol decidió que la selección no jugase contra el Uruguay en su próximo viaje a la América del Sur.

Ottorino Barassi, presidente de la Federación, dijo que "por razones técnicas" el equipo nacional italiano jugará solamente dos partidos en ese viaje: uno contra la Argentina el 24 de junio y otro contra el Brasil el 1.o de julio. Los italianos estarán en la América del Sur solamente nueve días.

Barassi dijo que la Federación envió una carta al Uruguay hacia tres días, en la cual rechazó la oferta que la Federación de Fútbol de ese país le había hecho para que la selección italiana jugara un tercer partido allí.

El presidente de la Federación italiana añadió que la decisión se adoptó después de estudiar una recomendación del comité técnico de la organización.

El comité recomendó que la selección italiana no jugará en el Uruguay. La razón que dio para ello fue que los jugadores estarían muy cansados, después de los partidos contra la Argentina y el Brasil, y no harían probablemente un buen papel.

"No es que nos neguemos a jugar contra el Uruguay —explicó Barassi—. Lo que en realidad queremos es aplazar el encuentro, particularmente teniendo en cuenta que también hemos recibido invitaciones para jugar contra el Perú y Chile."

"El nuevo criterio de nuestro comité técnico —añadió— consiste en que la selección italiana haga muchos viajes al extranjero, pero sin jugar en cada uno de ellos más que un par de partidos como máximum. En otras palabras, la selección italiana no tendrá inconveniente en volver a la América del Sur en otra ocasión."

El equipo italiano, compuesto principalmente por jugadores del Florentina, campeón de la Liga, saldrá hacia Sudamérica el 20 de junio.

# EL 21 DEBUTAN BASQUETBOLISTAS DEL CLUB "BIGUA", DE MONTEVIDEO

## Ese mismo día, a las 19.30 horas, se dará comienzo en el gimnasio de la Católica al Torneo Cuadrangular Internacional de Baloncesto.— Intervienen, además, la "U", la "UC" y Santiago.

Ha sido aplazada para el lunes 21 del presente, en lugar del viernes próximo, como se había anunciado en un comienzo, la iniciación del Campeonato Cuadrangular Internacional de Básquetbol, en el que intervendrán los quintetos representativos del club Biguá, de Montevideo; de la Asociación Universidad de Chile; Asociación Universidad Católica y Asociación Santiago, certamen que tendrá por escenario el gimnasio que la Universidad Católica posee en Alameda O'Higgins 340, interior.

RETRASO DE LOS CHARRUAS.— La razón de esta postergación se debió al hecho de que la delegación uruguaya del Biguá tuvo dificultades insalvables en la obtención de los pasajes aéreos para arribar mañana jueves a Santiago, dificultad que ha quedado solucionada para el día 21.

Debido a este inconveniente, el programa inicial sufrió modificaciones, quedando a firme, de la siguiente manera: 1.a reunión: lunes 21; 2.a reunión: miércoles 23, y 3.a y última reunión: el jueves 24.

El Biguá de Montevideo, además de contar en sus filas con Moglia, el brillante scorer absoluto del último Campeonato Sudamericano de Básquetbol, se ha hecho reforzar para esta jira, con tres notables figuras del baloncesto "charrúa": De Marco, Lara y Acosta, seleccionados nacionales.

LOS METROPOLITANOS.— Por su parte, la Asociación de Básquetbol de Santiago procedió a designar para la defensa de sus colores en este certamen, a los siguientes players de nombradía internacional: Mahana, Araya, Silva, Gianoni, Nearman, Salas, Sibilla, De la Fuente y Olmos, y como suplentes, a Barrera, Ramírez y Quezada. La dirección técnica del conjunto representativo de la capital ha sido entregada al "coach" internacional chileno Luis Valenzuela.

PROGRAMA INAUGURAL. — Verificado el sorteo correspondiente, el programa inaugural de este importante torneo de apertura de la actual temporada internacional basquetbolística, quedó fijado así: Lunes 21, 19.30 horas: Santiago con Universidad de Chile, y 20.30 horas: Biguá con Universidad Católica.

Además, se procedió a fijar para el miércoles 23 del presente, el siguiente programa, por la segunda fecha de este certamen internacional de baloncesto: 10.30 horas: Santiago con Universidad Católica, y 11.30 horas: Biguá con Universidad de Chile.

# CLUB ESTRELLA BLANCA DE LAMPA ESTA ORGANIZANDO UN TORNEO QUE LLEVARA EL NOMBRE DE "LA NACION"

El Club Estrella Blanca de la Escuela 122, de San José de Lampa, se preocupa en estos momentos de organizar los Juegos Olímpicos LA NACION, para septiembre próximo, como un homenaje al "diario de los deportistas". Ya designó una comisión que se encargará de llenar los detalles del torneo, la cual es presidida por el señor Fermín Olguín.

En los próximos días procederá también a enviar invitaciones a los escolares santiaguinos, a las que acompañará las bases de la competencia.

Por su parte, las diversas ramas del Club Estrella Blanca están preparando a sus efectivos. Han hecho atletismo con muy buenos resultados. Lo mismo ocurre con el pimpón, formando un equipo que no tiene competidores en esa localidad. Desean, por lo tanto, confrontarse con entidades santiaguinas, para estrechar relaciones y foguear a sus jugadores. Igual llamado ha dirigido a los clubes Stade Francais, Atlético Santiago, Green Cross, la "U" y UC., a fin de que les proporcionen material para atletismo, para seguir entrenando a sus muchachos.

FERROCARRILES DEL ESTADO

# PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán a las 10 horas del día que se indica, en el Departamento de Materiales y Almacenes Estación Central:

EL 18 DE MAYO DE 1956, A LAS 17 HORAS
Grupo N.o 28

ACEROS EN GENERAL: 510.000 Kgs. ACERO p. resortes; 167.000 Kgs. ACERO dulce estructural y otros tipos; ACERO en planchas; ACERO p. forjar bielas; ACERO p. cementar, resulfurado para tuercas, en planchas p. fogones, para estayes, para ejes, etc.

BASES, mayores datos y antecedentes, a disposición de los interesados, de LUNES a VIERNES, de 16 a 18.30 horas, excepto sábados, que se atenderá solamente de 10 a 12 horas.

EL JEFE DEL DEPTO. DE MATERIALES Y ALMACENES

FERROCARRILES DEL ESTADO
DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

# PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA VENTA DE 50.000 KGS. DE PAPEL Y 686 TAMBORES VACIOS DE 200 LITROS

Se llama a propuestas públicas para la enajenación de
50.000 Kgs. DE PAPEL EXCLUIDO.
238 TAMBORES ACEITEROS VACIOS DE 200 LITROS, de 2a. categoría, y
448 TAMBORES ACEITEROS VACIOS DE 200 LITROS, de 3a. categoría.

El papel se encuentra depositado y a la vista de los interesados, en la Sección Imprenta de los FF. CC. del E., en calle San Borja N.o 84, todos los días hábiles de 9 a 11 horas.

Los tambores aceiteros están a la vista del público los días lunes, miércoles y viernes, de 9 a 11 horas, en el Almacén Borja de los FF. CC. del E., calle San Borja N.o 240.

Estas propuestas se abrirán el día martes 29 DE MAYO DE 1956, a la hora que se indica:

PAPEL EXCLUIDO: a las 17 horas en punto.
TAMBORES ACEITEROS: a las 17.30 horas en punto.

BASES, mayores datos y antecedentes, en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Central, todos los días hábiles de 16 a 18.30 horas, excepto sábados que se atiende de 10 a 12 horas.

EL JEFE DEL DEPTO. DE MATERIALES









# PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias solicitando se les conceda patente de invención por las materias que se indican:

642—55 ROLAND, GUEYDAN, de Santiago.— "Nuevo juego de mesa similar al fútbol, tenis, básquetbol, etc., consistiendo en una bolita que es proyectada hacia el goal mediante la acción de martillos".

232—56 SCHLUMBERGER WELL SURVEYING CORPORATION, de Estados Unidos.— "Aparato mejorado para el registro de formaciones terrestres perforadas por un taladro, caracterizado por medios que responden a la inducción selectiva de un fenómeno nuclear resultante de la irradiación de dichas formaciones terrestres".

233—56 INSTITUT DE RECHERCHES DE LA SIDERURGIE, de Francia.— "Procedimiento para desulfurar metales en fusión, caracterizado por usarse en dos etapas sucesivas determinados sulfurantes en condiciones que se describen y especifican".

234—56 SOCIETE DES USINES CHIMIQUES RHONE-POULENC, de Francia.— "Sales de cloropromazine que dan soluciones acuosas estables a la luz, y su preparación".

235—56 ALEJANDRO UBERTINI, de Argentina. — "Mejoras en la construcción de bastidores para ventiladores a paletas".

236—56 ALEJANDRO UBERTINI, de Argentina. — "Mejoras en o referentes a dispositivos para el montaje de elementos girantes, y más particularmente aplicables a ventiladores oscilantes".

237—56 N. V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Un método para colorear grasas comestibles, caracterizado por el uso de un nuevo producto colorante de gran solubilidad en dichas grasas".

238—56 THE APPONAUG COMPANY, de Estados Unidos.— "Método para estampar telas, caracterizado por dispositivos y manipulaciones con dicha tela que permiten reproducir sobre su superficie detalles impresos muy finos".

239—56 ORLANDO MINGO, de Santiago.— "Un procedimiento para fabricar calzado que se caracteriza por armarse totalmente pegado aplicando el cuero que reemplaza la suela mediante un pegante cosiendo a mano en la parte superior de la capellada la planta de suela, o sea, el cuero y recortando el sobrante de suela en la unión con la capellada".

240—56 ORLANDO MINGO, de Santiago.— "Mejoras en el procedimiento para fabricar calzado que se caracteriza porque el cuero que reemplaza la suela se aplica mediante un pegante cosiendo a mano dicha suela, la que es de cuero, en la parte superior de la capellada y recortando el sobrante de la suela en la unión con dicha capellada".

241—56 SCHLAGE LOCK COMPANY, de Estados Unidos. — "Una cerradura mejorada, caracterizada por un nuevo mecanismo retractor de la cerradura".

242—56 SCHLAGE LOCK COMPANY, de Estados Unidos.— "Una cerradura mejorada, caracterizada por medios que impiden que el retractor sea movido por elementos extraños".

243—56 SCHLAGE LOCK COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en cerraduras para puertas, caracterizadas por medios de seguridad que impiden soltar el fiador del husillo externo desde una posición no autorizada".

244—56 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en moldes para la construcción de vidrios cóncavos, que comprenden dos cuerpos articulables, y un dispositivo de soporte articulado en uno de los cuerpos, con características especiales".

245—56 LIBBEY-OWENS-FORD GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en unidades de vidrieras de láminas múltiples, caracterizadas porque el poro es hecho en el borde de sello de dichas láminas mientras permanece en condición semiblanda por efecto del calor de fundición".

246—56 HOOVER LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en motores eléctricos monofásicos de inducción correspondientes al tipo de fase dividida y con condensador".

247—56 REIDAR VIKEN, de Noruega. — "Un elemento de juguete constructivo para construir modelos de juguetes, en el cual dicho elemento de juguete está hecho de un material flexible como ser plástico u otro similar".

248—56 SOCIETE DES USINES CHIMIQUES RHONE-POULENC, de Francia.— "Una nueva sal de colina, a saber el ascorbato de colina, y su procedimiento de preparación".

249—56 THE PEELERS COMPANY, de Estados Unidos.— "Una máquina mejorada para desvenar camarones, caracterizada por medios que permiten cortar el lomo, sacar la vena o canal digestivo y lavar automáticamente".

250—56 VALERIO POLI ADAMI, de Rengo, Chile.— "Nuevo tipo de candado de planchas de acero, con mecanismo de cilindro de doble seguridad".

252—56 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Un método mejorado para fabricar unidades de láminas de vidrio múltiples y las unidades obtenidas, caracterizado por someterse dichas unidades a tensiones preliminares".

253—56 GILI Y RIBAS LTDA. de Santiago.— "Mejoras en tacos para calzado de mujer, caracterizado porque su construcción se hace de madera de lingue en casi todo su cuerpo y cortada en contra de la hebra, ensamblándose en la parte superior con madera de laurel".

254—56 ERNST CVIKL Y MARCELO GERMANI, de Alemania e Italia, respectivamente.— "Perfeccionamiento en las vigas de celosía soldadas a la autógena en forma de V con dos barras redondas de acero como cabeza superior y una barra redonda de acero como cabeza inferior".

255—56 GALLARDO HNOS. y CIA. LTDA. y BENIAMINO POLENTARUTTI, de Santiago. — "Dispositivo que se agrega al cursor de máquinas de tejer a mano tejidos de punto para bajar el tejido a medida que se ejecuta, suprimiendo así las pesas usadas con este objeto".

256—56 SCHENLEY INDUSTRIES INC., de Estados Unidos.— "Una caja combinada para contener botellas y para la exhibición de material de propaganda".

258—56 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en moldes para curvar vidrios, que se caracterizan, principalmente, por comprender una porción principal y otra de extremo, estando la última dividida en secciones, mediante todo lo cual se logra que las fuerzas ejercidas sobre el vidrio producen en él un doblamiento exacto, suave y uniforme".

259—56 HELMUT LANDL LANGER, de Santiago. — "Mejoras en uniones para orugas destinadas a vehículos de tracción, que se caracterizan por un nuevo sistema de conexión entre las zapatas".

260—56 FARBWERKE HOECHST AG., vormals Meister Lucius & Brüning, de Alemania.— "Procedimiento para la polimerización de etileno y de sus homólogos".

261—56 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en moldes para curvar vidrios, que se caracterizan, principalmente, por comprender una porción principal y por lo menos una subsidiaria conectada articularmente a la primera, y medios para gobernar con exactitud el movimiento y la posición de la porción subsidiaria".

262—56 GENERAL ELECTRIC COMPANY, de Estados Unidos. — "Reactor de ebullición, caracterizado, principalmente, por medios para extraer energía del refrigerante vaporizado y del refrigerante en estado líquido, y que permitan auto-regular el sistema".

263—56 THE HOOVER COMPANY, de Estados Unidos.— "Un accesorio para aspiradora de limpieza, caracterizado por dispositivos que permiten fijarlo amoviblemente a dicha aspiradora y sus herramientas con el fin de permitir su fácil transporte.

264—56 PARKE, DAVIS & COMPANY, de Estados Unidos.— "Productos de vacuna y métodos para producirlos, y más particularmente a vacunas contra la poliomielitis y a método para prepararlas a partir de virus vivos de poliomielitis".

265—56 LIBBEY-OWENS-FORD GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Método mejorado, y el aparato respectivo para formar aberturas de respiración en unidades de vidrieras de láminas múltiples, caracterizado porque dichas aberturas se forman durante el sellado de unión por calor de las láminas de vidrio".

267—56 CARRIER CORPORATION, de Estados Unidos.— "Un aparato y procedimiento para enrollar una cinta de metal alrededor de un tubo o cañería con el objeto de formar una aleta en forma de espiral".

268—56 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento para la fabricación de nuevas composiciones antihelmínticas veterinarias".

269—56 JUAN COURARD BERKANAS, de Santiago.— "Máquina moldeadora por gravedad para la fabricación de fittings, caracterizada por el empleo de almas en dos porciones introducidas y retiradas del molde separadamente con presión hidráulica".

270—56 FARBWERKE HOECHST AG., vormals Meister Lucius & Brüning, de Alemania.— "Procedimiento para la depuración de poliolefinas, obtenido por el procedimiento de baja presión".

271—56 FARBWERKE HOECHST AG., vormals Meister Lucius & Brüning, de Alemania.— "Procedimiento para la depuración de poliolefinas obtenidas por el procedimiento de baja presión".

272—56 KREKEL KARCH, de Estados Unidos.— "Mejoras en una estructura destinada a regular el curso de las aguas que consiste en una barrera que lleva un vertedero situado cerca de un extremo de la barrera".

273—56 QUIMIO-TECNIA S. A., de Santiago. — "Un nuevo procedimiento industrial para la fabricación conjunta de hidróxidos y carbonatos alcalinos partiendo de los respectivos nitratos y con aprovechamiento del nitrógeno existente".

275—56 FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT vormals Meister Lucius & Brüning, de Alemania.— "Procedimiento y dispositivo para la ejecución de reacciones químicas a elevadas temperaturas".

276—56 FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT vormals Meister Lucius & Brüning, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de sulfonilureas".

277—56 NATIONAL RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION, de Inglaterra.— "Procedimiento para recuperar oro de licores acuosos de cianuro con ley de oro".

279—56 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Estados Unidos.— "Nuevo colector para flotación de espuma, caracterizado porque sus principales ingredientes son sales monovalentes, solubles en agua, de ácidos que se describen y especifican y sus ésteres correspondientes".

280—56 ALBINO Y URSUS TROTTER, de Santiago. —"Un calentador eléctrico de agua, caracterizado por medios que permiten un calentamiento instantáneo y automático del agua".

281—56 MANFREDO HERRERA SAAVEDRA, de Santiago. —"Mejoras en el sistema de calefacción eléctrica a base de nicrón, adaptable a platos para cocinas, parrillas para hornos, estufas domésticas, ventiladores, y similares, que se caracterizan porque el nicrón va dentro de un tubo metálico en forma de U".

283—56 JACOBUS NOLTEN y WILLEM FREDERIK HENDRIK ZEGERS, de Holanda.— "Procedimiento para la obtención de fibras de tallos vegetales fibrosos, dispositivos para la realización de este procedimiento y fibras obtenidas según este procedimiento".

284—56 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Estados Unidos.— "Un método y el aparato correspondiente, para calentar vidrio, caracterizado por manipulaciones y medios que permiten un óptimo aprovechamiento de la energía calorífica aplicada".

285—56 ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO., de Estados Unidos.— "Mejoras en pulverizadores-atomizadores, caracterizado por su estructura compacta y manuable y por medios que impiden las fugas del líquido cuando es transportado o guardado".

286—56 THE SINGER MANUFACTURING COMPANY, de Estados Unidos.— "Mejoras en el árbol para la carretilla de hilo que alimenta a la bobina en máquinas de coser".

287—56 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de materias sintéticas".

289—56 ANGEL GUILOFF SATUCHNE y JOSE VON BENKO JAKAB, de Santiago.— "Nueva plancha eléctrica mejorada, que se caracteriza por el hecho de que tiene una serie de orificios convenientemente ubicados para la ventilación de su parte interior y que posee, además, una manilla que se puede desprender fácilmente para hacerla más manuable"

290—56 PECHINEY COMPAGNIE DE PRODUITS CHIMIQUES ET ELECTROMETALLURGIQUES, de Francia.— "Perfeccionamientos en la confección de la parte inferior del crisol de las células de electrolisis ígnea".

Piden ampliación de plazo para las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa:

215—56 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Estados Unidos.- Cinco años más para la Patente N.o 10,338, que fué concedida por: "Circuito mejorado de un receptor de ondas moduladas de frecuencia, en el cual se proveen una red limitadora y un circuito mejorado de válvula de descarga electrónica para la supresión de variaciones de amplitud en la señal recibida".

257—56 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Estados Unidos.— Cinco años más para la patente N.o 10,341, que fué concedida por: "Mejoras en dispositivos deflectores electromagnéticos de válvulas de rayos catódicos y proveer una bobina que tenga un factor de arrollamiento mejorado más eficaz que todas las bobinas aún conocidas para el mismo fin".

282—56 JACOBUS NOLTEN y DR. W. F. H. ZEGERS, de Holanda.— Cinco años más para la patente N.o 10.957, que fué concedida por: "Mejoras en la preparación de fibras textiles vegetales por tratamiento de las mismas con agentes desintegrantes y disolventes de los incrustantes".

Se da el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran deducirse.

Santiago, Mayo de 1956.

EL DIRECTOR DEL DEPTO. DE INDUSTRIAS.
(E) 16-5 C.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

# PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada, para la construcción del MATADERO MUNICIPAL DE COLLIPULLI.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en el Registro Especial confeccionado por este organismo para la construcción del mencionado edificio, y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán el día 28 de mayo del presente año, a las 11 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, Especificaciones Técnicas, Planos y Presupuesto Oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a contar desde el 7 de mayo del año en curso.

SANTIAGO, abril 27 de 1956.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE ILLAPEL

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y obras complementarias, en la calle BUIN, de la comuna de ILLAPEL, con un presupuesto oficial de $ 4.040.972:

a) **2.848 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0.15 m. espesor, dosificación "B".**

b) **300 metros cúbicos de excavaciones y transporte a botadero.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Illapel el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Illapel.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE LONGAVI

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias en diversas calles de la comuna de LONGAVI, con un presupuesto oficial por la suma de $ 1.768.704:

a) **1.522 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0.07 m. de espesor.**

b) **315 metros lineales de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Longaví, el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en CUALQUIERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Linares.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE LOS ANDES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias en la AVENIDA CHILE, de la comuna de LOS ANDES, con un presupuesto oficial de $ 3.234.365:

a) **2.359 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0.15 m. espesor, dosificación "B".**

b) **370 metros lineales de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Los Andes el martes 29 de mayo de 1956, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de San Felipe.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE TIERRA AMARILLA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y obras complementarias, en la calle WHEEIRIGHT, de la comuna de TIERRA AMARILLA, con un presupuesto oficial de $ 6.272.832:

a) **3.100 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0.15 m. de espesor, dosificación "B".**

b) **1.000 metros lineales de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Tierra Amarilla el lunes 28 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Copiapó.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE LA CRUZ

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en la calle 21 DE MAYO, de la comuna de LA CRUZ, con un presupuesto oficial de $ 1.135.694:

a) **863 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias de 0.07 m. de espesor.**

b) **442 metros lineales de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de La Cruz el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en CUALQUIERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Quillota.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE PERALILLO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en la calle COMERCIO, comuna de PERALILLO, del pueblo Población, con un presupuesto de $ 1.949.777:

a) **935 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Peralillo, el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de San Fernando.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE DOÑIHUE

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias en la calle CARVALLO, de la comuna de DOÑIHUE, con un presupuesto oficial de $ 1.032.634:

a) **600 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0.15 m. de espesor, dosificación "B".**

b) **24 metros lineales de suministro y colocación de tubos de cc., de 0.60 m. de diámetro.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Doñihue el lunes 28 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en CUALQUIERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de O'Higgins, Rancagua.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE QUINTA TILCOCO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en diversas calles del pueblo de Guacarhue y comuna de QUINTA TILCOCO, con un presupuesto oficial de $ 2.739.444:

a) **1.665 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0.07 m. de espesor.**

b) **1.110 metros lineales de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de QUINTA TILCOCO, el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de O'Higgins, Rancagua.

EL DIRECTOR SUPLENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

# PROPUESTAS PUBLICAS

## COMUNA DE CATEMU

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y demás obras complementarias, en la calle BORJA GARCIA HUIDOBRO, de la comuna de CATEMU, con un presupuesto oficial de $ 336.085:

a) **366 metros cuadrados de aceras de hormigón de 0.07 m. de espesor, en un solo cuerpo.**

b) **38 metros cúbicos de excavaciones y transporte a botadero.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Catemu el martes 29 de mayo de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana en CUALQUIERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de San Felipe.

EL DIRECTOR SUPLENTE

# POR los BARRIOS

LA SECCION Infantil - Juvenil del Club Valdebenito ha organizado un festival de fútbol para el lunes próximo, en la cancha del Hospital Trudeau, a fin de procurar fondos para la rama. El programa es el siguiente: 13.45 horas: Valdebenito con Rafael Lorca; 14.30 horas: Valdebenito con Rafael Lorca (viejos cracks); 15.30 horas: solteros y casados, y 16.30 horas: Rapanui con Valdebenito (1.o juvenil).

CON MOTIVO de celebrar su 17.o aniversario, el Club Deportivo Cultural "San Luis Juniors" ha confeccionado un extenso programa de festejos. Después de cumplirse varios números, mañana se efectuará el campeonato de pimpón y entrega de premios; el sábado por la noche será el banquete oficial en el Restaurante Cinzano, Bandera con Huérfanos; el domingo, sesión solemne y elección de directorio y cuetel; al 21, misa de campaña; por la tarde, fútbol entre solteros y casados y viejos cracks con el tercer equipo; el 23, torneo de juegos de salón; el 27, baile familiar, y mayo 30, cheria del diputado señor Humberto Pinto.

LOS SIGUIENTES resultados se obtuvieron en los partidos jugados por el club Bandera Atlético: ganó con su primer elenco al Defensor Pedro de Valdivia por 3-0, perdiendo 3-1 con el tercero y 1-0 con el segundo. El cuadro de honor del Bandera formó con Vera; Pinto y Díaz (capitán); Plaza, Flores y Aránguiz; Fuenzalida, Quiroz, Gómez, Ojeda y Briones. Además, actuaron Figueroa, Reyes, Zúñiga y Castro.

EL CLUB "Soberanía Nacional" ha confeccionado el siguiente programa para el 21 de Mayo: Ciclismo por los clubes de la Liga Ciclista de los Barrios, en series de viejos cracks mayores de 40 años de edad; novicios y cuarta categoría; competencia de todo competidor; carreras para veronés; maratón de 20 kilómetros; ciclismo infantil. Esta competencia será en memoria del que fue director honorario, señor Edmundo Sáez. Valiosos premios se han donado para esta competencia.

EN CATEDRAL 2916, se reunirá esta tarde, a las 15.30 horas, la Liga de Obreros Municipales de Santiago, a fin de discutir las bases y fijar la fecha de iniciación del campeonato de fútbol y rayuela.

LA CLASIFICACION de los equipos que actúan en el Campeonato Sabatino de Fútbol, es la siguiente: Primeros equipos: campeón, Laboratorio Chile, con 15 puntos; 2.o) Mau Mau; 3.o) Maestranza Velásquez; 4.o) Domingo Duhalde; 5.o) Isaac Palatnic; 6.os) Francisco Alonso y República Paraguay; 8.o) Fundición Siom; 9.o) Eric King, y 10.o) Nueva York. Segundos equipos: campeón, Mau Mau; 2.os) Domingo Duhalde, y Eric King; 4.o) Laboratorio Chile; 5.o) Isaac Palatnic; 6.o) Fundición Siom; 7.o) Maestranza Velásquez; 8.o) República del Paraguay; 9.o) Francisco Alonso, y 10.o) Nueva York. Esta noche habrá sesión de delegados en Ecuador 3524, a las 21.30 horas.

EL CLUB "Deportes Coltauco" venció con su primer equipo 2-1 al Deportivo Doñihue, en el partido amistoso jugado el domingo en el pueblo del mismo nombre. El cuadro ganador formó con Soto; Henríquez y Sánchez; Medina, R. Medina y Leiva; Gilberto, Catejo, Vargas, García y Barrales. Anotó los goles el jugador Aliro Catejo. El club visitante fue derrotado con su segundo equipo por 2-0.

EL CONSEJO de Delegados de la Asociación de Básquetbol 4.a Comuna, cuyo local está ubicado en Alameda 3812, se reunirá esta noche, a las 20.30 horas, a fin de aprobar las bases del campeonato oficial que se inicia el 2 de junio próximo. Las inscripciones se reciben hasta el 30 del presente, procediéndose de inmediato al sorteo.

TRES TRIUNFOS logró el Atlético Caliche frente al Blue Cross. Ganó 1-0 con el tercero, y por 2-1 con el segundo y primero. El cuadro de honor del Caliche formó con Roberto Cura; Orlando Parra y Luis del Pino; Raúl González, Carlos González y Oscar Smith; Antonio Barjas, Dante Pesce, Juan Ostoic, Taufik Abumohor y Alberto Martínez. El segundo alineó con Opitz; Serrano y Urrea; J. Abumohor, Simon y G. Martínez; Eusquiza, Figueroa, Rodríguez (G. Núñez), R. Pesce y Durán. El 3.o formó así: Núñez; Valenzuela y González; F. Abumohor, Reyes y Vilches; Arenas (Lehuedé), Halabi, Pérez, Zamora y Alvarez (Salinas). Gol de Pérez. El domingo, Atlético Caliche enfrentará al Veneciano, en la cancha Academia de Humanidades.

EL CLUB "Gabriela Mistral", de reciente fundación, ofrecerá un coctel el domingo, a las 18 horas, en Lord Cochrane 354, en honor de la socia honoraria señora Herminia Valenzuela, más conocida como Sargento Candelaria. Habrá un programa de variedades, el que finalizará con un baile. Las adhesiones se reciben en Mapocho 1551, San Pablo 1549, interior, y teléfono 60802, señor Mora.

EL CLUB de básquetbol Estrella Blanca desea pactar partidos amistosos con clubes que dispongan de dos equipos adultos, para jugar los sábados por la tarde. No tiene cancha. Dirigirse a Mario Moreau, teléfono 60996 o escribir a casilla 10323. Este mismo club, en su última sesión, acordó nombrar diario oficial a LA NACION.

DEPORTIVO Apolo ganó 4-3, con su primer elenco, al La Cruz; empató 1-1 con el segundo y perdió 5-0 con el tercer elenco. El cuadro ganador del Apolo formó con S. Delgado; C. Flores y M. Osorio; O. Cerda, I. Duarte e I. Ortiz; O. Duarte, F. Pérez, E. Cortés, H. Bravo y J. Pineda.

EL CLUB Reserva Naval cita a todos los ex servidores de la Armada Nacional, para el viernes, a las 21 horas, en su local de Catedral 1290. Se tratará la siguiente tabla: cuenta de la labor del directorio; comida de camaradería, último día de inscripción; colocación dentro de la A.D.E.C., e incidentes. Se encarece la puntualidad en la hora.





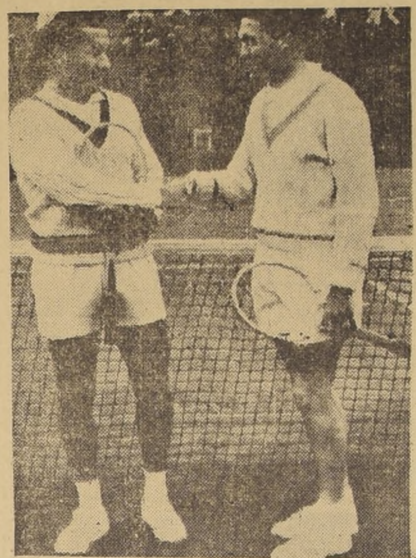
## Básquet femenino eligió su directiva

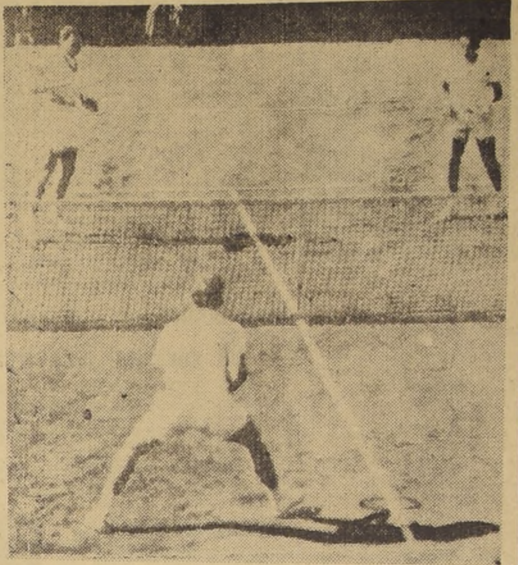
Antenoche se efectuó una sesión de Consejo de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, a fin de elegir la nueva directiva para el período 1956-57. La presidenta de este organismo, señora Luz Berríos, después de leer la memoria que fue aprobada, se procedió a la elección que arrojó las más altas mayorías para las siguientes personas:

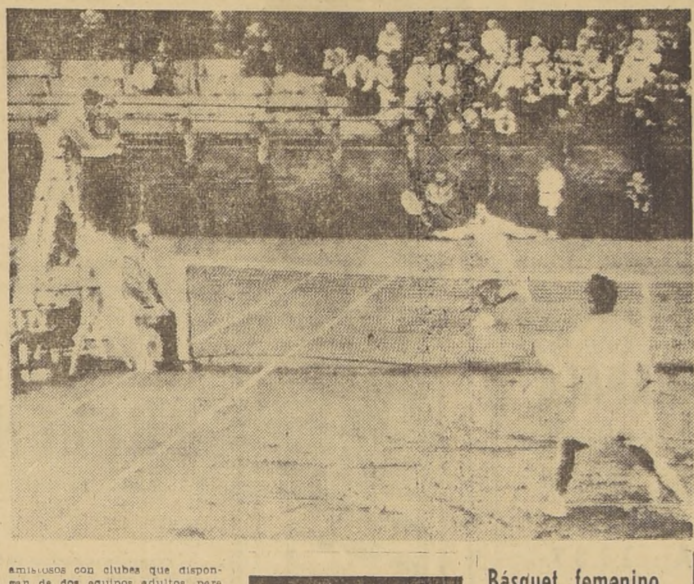
Presidenta, señora Luz Berríos (reelegida); vicepresidenta, señorita Elena Burgos (reelegida); secretaria, señorita María Cabrera; prosecretaria, señorita Rosa Sánchez; tesorera, señorita Yolanda Penelli; protesorera, señorita Elisa de Alonso (reelegida); directora, señora Adriana Barca (reelegida). Delegada ante la Federación, señora Luz Berríos.



# Chile en la Copa Davis







En su primera presentación por las eliminatorias europeas por la Copa Davis, Chile se impuso ampliamente a Holanda. Su triunfo por 5-0, o sea, en los 4 singles y en el dobles, produjo una grata impresión a los críticos del tenis europeo, quienes le asignan no pocas posibilidades en su próxima confrontación con los ingleses. Tanto Ayala como Hammersley ganaron a los cracks holandeses Hans Van Dalsum y Fred Dehnert, sin perder ningún set. Sólo en el dobles dejaron uno en poder de sus adversarios. En el grabado de arriba, a la izquierda, Ayala estrecha la mano de Dehnert, luego de vencerlo por 6|3, 6|1 y 6|0. A la derecha, una escena del match de dobles, viéndose en el fondo a Hammersley y Ayala, quien se apronta a la devolución de un tiro de Van Dalsum. Abajo, Hammersley se acerca a la red en el encuentro que sostuvo con Dehnert, a quien venció por 6|1, 6|2 y 6|2.— (Radiofotos UNITED PRESS).

## Esta noche será la manifestación a don Ernesto Goycoolea

En el Club de la Unión se llevará a efecto, esta noche, la comida que ofrece el Comité Olímpico de Chile al señor Ernesto Goycoolea Cortés, con motivo de la honrosa distinción de que fue objeto por parte del Congreso de la Confederación Sudamericana de Atletismo, al condecorarlo con la medalla "Al Mérito Relevante", en virtud a la larga y lúcida labor en favor del deporte nacional, especialmente del atletismo.

## AYALA TRIUNFO TAMBIEN EN PARIS; VENCIO A SAUSSINE

**El chileno, formando pareja con Sven Davidson, figura, además, entre los "posibles" finalistas en dobles.**

PARIS, 15.— (UP.)— El chileno Luis Ayala alcanzó la segunda vuelta de las competencias de individuales masculinos del torneo internacional de tenis de París, al derrotar al francés Perreau Saussine, por 8|6, 6|3 y 6|0.

Ivo Pimentel, de Venezuela, y Gustavo Rueda, de Colombia, fueron eliminados en otros partidos de primera vuelta jugados hoy.

Pimentel fue derrotado por el francés Paul Jalabert, por 5|7, 4|6 6|2, 6|0 y 8|6, y Rueda por Paul Darman, también de Francia, por 6|1, 6|1 y 6|1.

Los resultados de otros partidos de individuales masculinos son los siguientes:

Art Larsen, de Estados Unidos, se impuso a R. Dubuc, de Francia, por 6|1, 10|8 y 6|2.

Bob Perry, de Estados Unidos, venció a Jean Pierre Bergerat, de Francia, por 6|2, 6|0 y 6|1.

Don Candy, de Australia, derrotó a André Favieres, de Francia, por 6|4, 3|6, 6|4 y 6|2.

Peter Scholl, de Alemania, eliminó a Bernard Bartzen, de Estados Unidos, por falta.

Ashley Cooper, de Australia, venció a Wayne van Voorhees, de Estados Unidos, por 6|2, 6|4 y 6|1.

La primera vuelta de las competencias de individuales femeninos comenzará mañana.

Lew Hoad y Ashley Cooper, encabezan la lista de "seedings" para los dobles masculinos, seguidos de los italianos Nicola Pietrángeli y Orlando Sirola, y Ayala y Sven Davidson, de Suecia.

Otros resultados fueron: Rold Borghini, de Mónaco, venció por default a Lawrence Barclay, de Canadá.

El famoso refugiado checo Jaroslav Drobny, jugando por Egipto, venció a Bob Howe, de Australia, por 6|2, 6|3 y 6|2.

Donald Black, de Rodesia, venció a Vladimi Lerque, de Ecuador, por 6|4, 3|6, 6|3, 4|6 y 6|3. El sudamericano jugó perfectamente en el fondo del terreno, pero no pudo igualar la destreza de Black en las jugadas al centro.

Trevor Fancutt, de Africa del Sur, venció a Andrés Gimeno, de España, por 6|2, 6|2, 3|6 y 6|2.

El español de 17 años de edad ganó el primer game, pero el sudafricano, más experto, le mantuvo corriendo desde la net al fondo del court durante los otros dos games, para dominar. En el tercer set, Gimeno dominó el servicio de su contrario a 4|3 y ganó los dos juegos siguientes. Fancutt ganó el set final, jugando en las proximidades de la net.

Dean Brinkman, de Estados Unidos, venció a Philippe Chatrier, de Francia, por 5|7, 6|8, 6|4, 6|1 y 6|1.

Tony Vincent, de Estados Unidos, venció a Georges Pasqueir, de Mónaco, por 6|0, 6|3 y 6|4.

# BOXEO al día

NUEVA YORK, 15 (U. P.). El peso medio Rory Calhoun probablemente ocupe el mes próximo el papel estelar en un programa de boxeo del Madison Square Garden, donde una vez se le consideró demasiado inexperto para protagonizar la pelea principal.

Tras la victoria por K. O. técnico en el primer round sobre Randy Sandy, anoche, el manager, Frank Bachman declaró que se le ha prometido una pelea con el ganador de la pelea de Charles Humez y Gene Fullmer, que tendrá lugar la semana próxima.

Rory, que tiene sólo 21 años de edad, ha ganado 21 peleas consecutivas, once de ellas por la vía del K. O.

Anoche derrotó a Sandy por K. O técnico a los dos minutos y 46 segundos del primer round, tras derribarle tres veces.

Sandy cayó a la lona poco después de sonar la campana para el comienzo del bout, al r... una larga derecha a la quijada, y volvió a caer por un uppercut de la mandíbula. El referee Ray Miller suspendió la pelea cuando Sandy estaba sobre las sogas tras una lluvia de golpes de Rory.

Calhoun pesó 161 1|2 libras (73 1|4 kilógramos) contra 155 1|2 libras (70 1|2 kilógramos) de Sandy.

—oOo—

SAN DIEGO, 15 (U.P.). El ex campeón de peso liviano Lauro Salas, de México, derrotó por decisión anoche a Billy Evans, norteamericano, en una pelea a diez rounds en el San Diego Coliseo.

No hubo K. O., aunque Salas tuvo a Evans en malas condiciones en el último round.

Salas pesó (59,421 kilogramos) contra 130 libras (58,967 kilogramos) de Evans.

Salas, que no había peleado en esta ciudad desde 1947, se enfrentará a Jimmy Carter, en Los Angeles, el 21 de junio.

—oOo—

PUGILES del Ferroviario, Alameda y Maestranza Central, se enfrentarán el sábado por la noche en el Gimnasio Estación de San Bernardo. El programa de peleas es el siguiente: Raúl Vivanco con Luis Aguilera; Mario Medel con Gabriel Contreras; Guillermo Sánchez con Abraham Asenjo; Nelson Mora con Raúl Arellano; Addo Valenzuela con José Barrientos; Alfonso Ramos con Víctor González y Ramón Mondaca con Luis Urra.

—oOo—

AYER NOS visitó el pugilista Luis Vergara, profesional de la categoría pluma, a fin de hacer públicos sus agradecimientos a la Asociación de Entrenadores de Boxeo; a la empresa promotora, y médicos señores Gomá y Robles que lo atendieron en el Hospital de San Bernardo, a raíz de una conmoción cerebral que se le produjo después de su encuentro con Mario Mena, cuya pelea la perdió por K. O. al último round. El joven profesional Luis Vergara es pupilo del entrenador Santiago Arancibia.

—oOo—

PARA EL SABADO se anuncia la primera semifinal del Campeonato de Consuelo en el cuadrilátero del México, San Pablo 1617. Para esta nueva etapa del torneo, se han programado los siguientes aficionados que a continuación se indican:

SAN PABLO: Humberto Muñoz, Luis Garrido, Alberto Rozas, Gilberto Vega, Isaías Espinoza, Rafael Arancibia y René Missan.

MATUCANA: Eduardo Zapata, Guillermo Baeza, Luis González, Guillermo Villar, Luis Riveros y Harrison López.



PLAZA YUNGAY: Jorge Munita, Hernán Martínez, Juan Campos, Emilio Zbinder, Pedro Espinoza y Joaquín Díaz.

EXPOSICION: Luis Morales, Raúl Miranda, Santiago Ramírez, José Barrientos y René Castro.

CLUB HIPICO: Rosamel Cabrera, Eugenio Cifuentes, Osvaldo Veas, Gustavo Contreras, Manuel Herrera, Eric Reyes y René Muñoz.

CHORRILLOS: Luis Bravo, Humberto Rodríguez, Enrique Olivares, José Guerrero, Manuel Vergara, Carlos Riffo, Bernardo Chávez, Manuel Aguilera y Pedro Pérez.

INDEPENDENCIA: Manuel Cárdenas, Alejandro Salas, Andrés Ramírez, Manuel Torres, Luis Carrasco y Rolando Alvarado. Además por el barrio Chacabuco, actuará Isaías Yáñez; por Avenida Matta, Horacio Horta y por San Francisco, Héctor Ortiz.

Las fechas que restan de esta competencia boxeril, son, sábado 19, sábado 26 y sábado 2 de junio próximo.

—oOo—

EN UN PERIODO de gran actividad ha entrado el boxeo en Quillota, en el afán de sus dirigentes, de hacerlo resurgir en la zona. La Asociación de ese pueblo tiene en carpeta dos proyectos que, de concretarse, será un éxito. Para el sábado 26, se gestiona un intercentro con clubes de Valparaíso y Santiago. Luego se hará un campeonato zonal de Los Barrios, con participación de púgiles novicios de Limache, San Pedro, Quillota, La Cruz, Calera y Llay Llay.

# TENIS

Nueve partidos por la competencia de tenis del club San Cristóbal, se efectuaron el domingo, cuyos resultados generales damos a conocer en seguida:

Dobles primera categoría. Achondo-Fuenzalida a Fex-Weiss, 4-6, 7-5 y 6-1; Palma-Acuña a Maduña-Barros por 6-3 y 6-4; Achondo-Fuenzalida a Palma-Acuña, final, por 8-6 y 6-1.

Primera categoría, Valdés-Shirado a Castro-Marín por 6-4, 5-7 y 7-5; Bustamante-Maureira a Hoffman-Frabasile por 6-3 y 6-4; Valdés-Shirado a Bustamante-Maureira por 2-6, 8-6 y 6-3 final.

Dobles, tercera categoría, Díaz-Vargas a Alcalde-Gurrachi por 11-9 6-3; Nilo-Vila a Eusquiza-Cechi por 3-6, 6-3 y 6-4. Díaz-Vargas a Nilo-Vila (final) por 6-4 y 6-0.

## Gimnástico celebra su 53.o aniversario

Gimnástico Prat celebra su 53.o aniversario con algunos actos deportivos y sociales. Una de las festividades más significativas con que celebra este aniversario, se efectuará el sábado en los salones del club del Servicio Social, ubicado en calle Amunátegui 232, donde se efectuará la Noche de los Recuerdos. Con tal motivo, la directiva encarece la adhesión a esta fiesta, para lo cual los interesados deben dirigirse a los señores Luis Inzunza, Luis Oscar Fuentes y Francisco Ríos, en el local del club Causa.

Las festividades empiezan hoy en calle Santo Domingo 1334, con una competencia de pimpón con jugadores del Gimnástico y Nacional Ruiñes, además habrá una exhibición de los jugadores Osvaldo Flores y Hugo González.

## JINETES Y RIVALES QUE TOMARAN PARTE EN LAS CARRERAS DEL DOMINGO 20 Y LUNES 21 EN EL CLUB

DOMINGO 20

PRIMERA CARRERA. — 1.100 metros.— A las 12.15 horas.
7 Nagor, 56; M. Yáñez
9 La Glorieta, 54; C. Pezoa
10 Viña Nueva, 54; J. Castro
4 Forum, 53; J. Salgado
2 Oso Polar, 53; M. Díaz
3 Solita, 53; A. Araya
5 Lloronazo, 52; L. A. Paredes
12 Salah ed Din, 52; P. Ulloa
11 Viballos, 50; C. Benavides
6 P. Bonheur, 46; F. Zúñiga
1 Mascota, 45; F. Arredondo
8 Porfía, 45; H. Espinoza

SEGUNDA CARRERA. — 1.300 metros — A las 12.50 horas.
8 Aragón, 55; E. Contreras
7 Blue Luck, 55; R. Madariaga
10 Bob, 55; A. Poblete
5 Calificador ex Timo, 55; O. Olivares
9 Colocolito, 55; O. Muñoz
4 Commando, 55; C. Pezoa
3 Coscorrón, 55; J. Olivares
2 Egar Fauré, 55; J. E. Bravo
6 Los Gauchos, 55; N. N.
11 Olivo, 55; M. Yáñez
12 Topacio, 55; P. Ulloa

TERCERA CARRERA. — 1.300 metros.— A las 13.25 horas.
5 Alboroto, 55; J. Espinoza
13 Carlyle, 55; A. Poblete
6 El Chino, 55; M. Yáñez
9 El Valle, 55; L. A. Paredes
12 Embrujado, 55; L. Fuentes
8 Feligrés, 55; O. Muñoz
2 Galgo Gris, 55; R. Aguilar
10 Harpagó nex High Prince, 55; A. Núñez
3 Oriundo, 55; P. Ulloa
1 Sapor, 55; R. Montoya
4 Sky Bird, 55; L. Espinoza
11 Taquígrafo, 55; A. Salazar
7 Turista, 55; E. Contreras

CARRERA "B". — 1.300 metros.— (Despues de la 3a. carrera).
5 Camilita, 50; C. Pezoa
4 Chalita, 50; C. Benavides
1 Malvilla, 50; J. García
6 Pavlova, 50; H. Obregón
3 Tostada, 50; R. Madariaga
2 Yacora, 50; A. Araya

CUARTA CARRERA. — 1.600 metros.— A las 14.10 horas.
8 Cacharpero, 57; R. Madariaga
6 Mileo, 54; A. Poblete
4 Whang Ho, 54; A. Núñez
2 Saint Morizt, 53; E. Salas
7 Film, 50; J. García
5 Cuyoba, 49; H. Obregón
1 Semana Corrida, 47; F. Zúñiga
3 Rey Moro, 45; F. Arredondo

QUINTA CARRERA. — 1.900 metros.— A las 14.45 horas.
8 Vermeille, 57; O. Olivares
7 Colonist, 55; A. Poblete
6 Galgo de Oro, 54; R. Parada
1 Comandante, 53; M. Yáñez
9 Igapo, 52; R. Madariaga
4 Tres Ases, 50; E. Contreras
2 Cimera, 46; H. Hevia
5 Prodigioso, 46; A. Núñez
3 Salteador, 45; A. Araya

SEXTA CARRERA. — 1.200 metros — A las 15.20 horas.
10 Vistosón, 61; L. Espinoza
2 Tonic Lily, 56; E. Araya
5 Falerno, 53; P. Ulloa
1 Menel, 53; C. Ojeda
9 Pagaré, 53; E. Salas
4 F. del Lago, 52; H. Olguín
6 Goody, 51; O. Muñoz
11 Suky, 51; R. Madariaga
8 Soubrette, 50; C. Pezoa
3 Maldadoso, 46; A. Núñez
7 Butler, 45; H. Obregón

SEPTIMA CARRERA. — 1.600 metros.— A las 16 horas.
9 Première, 56; A. Poblete
10 Cascabel, 55; J. E. Bravo
7 Formantor, 54; M. Maturana
1 Ollantay, 54; J. García
2 Munich, 53; R. Madariaga
4 Silver Cross, 52; A. Salazar
3 Marqués, 51; J. L. Silva
5 Galgo Fino, 50; N. N.
8 Limelight, 49; R. Montoya
6 Comoti, 48; N. N.

OCTAVA CARRERA. — 1.100 metros.— A las 16.45 horas.
9 Coronada, 57; O. Olivares
8 Nacarón, 57; L. Espinoza
14 Endecha, 56; O. Valenzuela
2 Mau Mau, 56; E. Salas
1 Rosa Negra, 53; E. Contreras
3 Cintilla, 52; O. Muñoz
15 Kolynosista, 52; J. Rodríguez
13 Namur, 50; R. Montoya
6 Pantagruel, 50; F. Suárez
10 Junquillo, 49; S. Véliz
5 Lre, 49; C. Pezoa
11 Tenquita, 49; H. Obregón
12 Vena, 49; A. Núñez
4 Haquenee, 47; A. Araya
16 Superlativa, 47; L. Fuentes
7 Maluca, 45; F. Arredondo

NOVENA CARRERA. — 1.100 metros.— A las 17.35 horas.
11 Mogador, 58; L. Espinoza
13 Américo, 56; C. Giráldez
1 Arenque, 54; M. Díaz
8 Home Pride, 54; R. Madariaga
7 Money Seeker, 54; P. Flores
12 Uranio, 53; E. Soto
10 Antares, 51; M. Yáñez
9 Tara, 51; E. Contreras
5 Vidi, 51; J. García
2 Diotima, 49; C. Pezoa
4 Senescalia, 47; A. Núñez
6 Toscano, 46; F. Zúñiga
3 Algarrobalina, 45; F. Arredondo

LUNES 21

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.15 horas.
9 Arturo 56; L. Espinoza.
11 Blocus 56; E. González.
4 Campal 56; J. Chamorro.
10 Ciruelo 56; H. Espinoza.
12 Los Guindos 56; L. A. Paredes.
2 Obi 56; E. Salas.
7 Agraciada 53; A. Mora.
5 Consejera 52; J. Castro.
8 Cosetta 53; R. Serrano.
6 La Gatita ex Carlota 53; J. Mellado.
3 Lactea 53; M. Yáñez.
1 Polemarca 53; E. Contreras.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.50 horas.
Brown Mary 52; P. Flores.
Caprichosa 52; R. Madariaga.
3 Comotal 52; O. Muñoz.
2 Leyda 52; P. Ulloa.
12 Limeña 52; A. Araya.
5 Locomotora 52; O. Castillo
10 Nadine 52; L. Fuentes.
7 Ninette 52; M. Yáñez.
4 Nostalgia 52; L. A. Paredes.
8 Perfectita 52; L. Espinoza.
1 Remolacha 52; C. Pezoa.
11 Takeh Easy 52; E. Contreras.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.25 horas.
2 Caminanta 52; P. Ulloa.
8 Chosette 52; O. Muñoz.
5 Darkie 52; C. Pezoa.
11 Leonora 52; R. Madariaga.
6 Orangeade 52; L. A. Paredes.
1 Reina Cristina 52; H. Obregón
7 Roibida 52; M. Reyes.
4 Rosenda 52; E. Salas.
3 Sky Fire 52; L. Fuentes.
9 Suzuki 52; E. Contreras.

CUARTA CARRERA. — (Jinetes aprendices).— 1.300 metros. — A las 14.10 horas.
7 El Brassa 57; E. Núñez.
3 Lirquén 55; R. Aguilar.
11 Glenmore 54; H. Olguín.
15 Platina 54; J. L. Silva.
8 Bucólico 52; P. Ulloa.
5 Gran Bretaña 52; E. Contreras
10 Tetis 52; F. Zúñiga.
4 Avezado 51; A. Díaz.
2 Cup Of Tea 51; N. N.
13 Fórum 50; J. Salgado.
12 Salah ed Din 49; N. N.
9 Coimbra 48; C. Pezoa.
6 K. L. I. 48; A. Araya.
14 Labañón 48; L. Fuentes.
1 Lasquenette 45; F. Arredondo.

QUINTA CARRERA. — 2.400 metros.— A las 14.45 horas.
4 Pistolero 60; L. Espinoza.
2 Jalisco 57; A. Poblete.
5 Macollado 52; E. Salas.
3 Ramadán 48; C. Pezoa.
1 Galgo de Oro 48; A. Araya.
6 Trencillo 45; N. N.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros —A las 15.20 horas.
5 Fez 57; E. Salas.
3 María Piedad 56; L. Espinoza.
6 Instituto 52; R. Madariaga.
9 Peñaflorina 50; O. Muñoz.
7 El Roble 49; R. Montoya.
1 Potasio 49; P. Ulloa.
8 Tinta China 49; C. Pezoa.
4 Bao Dai 48; L. A. Paredes.
2 Querendona 47; H. Obregón.

SEPTIMA CARRERA. — 1.300 metros.— A las 16 horas.
4 Waldorf 57; N. N.
9 Arrancada 56; J. García.
7 Sun 56; L. Espinoza.
8 Laminador 55; L. G. Farmer.
1 Alston 54; R. Montoya.
6 Turquestán 54; R. Madariaga.
5 Tornagaleones 53; C. Pezoa.
2 Whiplahs 51; P. Ulloa.
3 Arenque 48; N. N.

OCTAVA CARRERA. — 1.300 metros.— A las 16.45 horas.
5 Negro Lindo 54; R. Silva.
7 Conrado 52; P. Ulloa.
10 Pentagón 52; O. Muñoz.
11 Abalorio 51; M. Reyes.
1 Badril Nur 50; E. Salas.
8 Lucks Ali 50; A. Salazar.
2 Dialecto 49; E. González.
4 Embrujada 49; R. Madariaga.
6 Hélice 49; R. Montoya.
3 Extraordinario 48; C. Pezoa.
9 Ilo 46; L. Fuentes.

NOVENA CARRERA. — 1.300 metros.— A las 17.35 horas.
10 Nerón 57; L. Espinoza.
1 F. Condado 55; J. L. Silva.
13 Vidi 55; J. García.
Fauborién 54; A. Poblete.
Forest Boy 53; E. Salas.
7 Harpón 53; E. González.
9 Nairobi 53; J. Espinoza.
5 Sin Tacha 53; E. Núñez.
3 Fulana 52; M. Yáñez.
12 Ramupcho 52; H. Olguín.
11 A. Girl 51; O. Muñoz.
4 Graciosa 50; C. Pezoa.
2 Quick 49; L. Fuentes.



## MAS DE DOS MILLONES EN PREMIOS REPARTIRA EL DOMINGO EL CONCURSO

En vista del creciente interés de la afición por tomar parte en el Concurso de Pronósticos, las autoridades del Club Hípico están preparando la impresión de un nuevo tipo de formulario destinado a facilitar la confección de boletas a aquellos que hagan más de 50 fórmulas para cada reunión. Con esta nueva modalidad se economizará mucho tiempo y será posible aumentar el volumen de venta y con ello el de premios.

RUEDA ORDINARIA.— La rueda ordinaria se hará como de costumbre en combinación con las ocho primeras carreras de la tarde, computándose tres puntos por cada ganador y un punto por cada segundo lugar. En caso de no tomar parte el caballo señalado en la boleta, la defensa de la apuesta quedará de inmediato a cargo de aquel ejemplar que resulte favorito en las pizarras.

El valor de la boleta se mantiene en 50 pesos.

EL GRAN POZO.— Mientras tanto, el Gran Pozo ha llegado a un millón 430 mil pesos, lo que significa que el domingo próximo habrá más de dos millones de pesos en premios. Para tomar parte en el Gran Pozo, no se necesita gastar un centavo más. Basta con señalar pronósticos para las dos últimas carreras del programa, a fin de tener opción a totalizar los 30 puntos que se precisan para lograr el Gran Pozo.

DE PROVINCIAS.— Los aficionados de provincias pueden enviar sus fórmulas por escrito en sobre cerrado, acompañando el giro por valor de boletas hechas a nombre del Jefe de Apuestas Mutuas del Club Hípico de Santiago.

## Club Hípico se reservará el derecho de corregir los errores en cartillas

Para eliminar situaciones molestas, derivadas de los errores que se cometen a menudo en cartillas y encargos originados por la equivocada colocación de los nombres de los caballos en carreras diferentes a las que toman parte, el Club Hípico ha tomado la resolución de reservarse el derecho de hacer las rectificaciones del caso. De este modo, en el futuro, los caballos mal ubicados "correrán" para los efectos de encargos y cartillas.

Esta medida ha sido bien recibida por la afición que, de este modo, no tendrá problemas de ninguna índole en el futuro cuando le hayan colocado en su encargo o cartilla en la quinta carrera un caballo que correrá en la cuarta, o viceversa.



## MONTAS Y COMPETIDORES PARA LAS CARRERAS DEL PROXIMO DOMINGO EN EL HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA— Premio "ESPOLETA".— 1200 metros.— Condicional.— Serie A.
5 Anguille, 52; A. Núñez.
9 Castilla, 52; C. Giráldez.
6 Cocharquina, 52; C. Paredes.
11 Estética, 52; C. Pezoa
4 Fairest, 52; E. Contreras.
8 Lucasta, 52; L. G. Farmer.
2 Miocena, 52; M. D'Andrea.
1 Quebraja, 52; C. Benavides.
12 Vandola, 52; H. Olguín.
13 Questa, 52; A. Díaz.
10 Reina, 52; H. Hevia.
7 R. Luxemburgo, 52; V. Alvear.
3 Siete Lunas, 52; H. Galaz.

SEGUNDA CARRERA.— Premio "ESPOLETA".— 1.200 metros.— Condicional.— Serie B.
10 Acidia, 52; V. Alvear.
2 Agradable, 52; U. Gaete.
9 Bombat Duck, 52; G. Retamal.
13 Cameness, 52; A. Orellana
1 Claudine, 52; A. Núñez.
11 Cindiana 52; A. Araya.
7 Fronda 52; H. Galaz.
4 Lily, 52; J. García.
12 Niñaca, 52; C. Paredes.
3 Ostra, 52; H. Olguín.
5 Scarlet, 52; C. Benavides.
8 Unico, 52; R. Madariaga.
6 Voliere 52; L. G. Farmer.

TERCERA CARRERA.— Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Décimo primera serie.
8 Capitania, 54; L. A. García.
16 Mitsui, 54; J. Pombet.
13 Jericó, 54; L. Pavez.
17 Chaguita, 53; B. García.
3 Encartada 52; C. Paredes.
1 Filito, 52; J. Rodríguez.
6 Guanaca, 52; M. Alquinta.
2 Brígida, 51; H. Olguín.
7 Comodín, 51; A. Núñez.
15 Escocés, 50; H. Espinoza.
4 Sambuca, 50; H. Galaz.
5 Nilde, 50; C. Pezoa.
10 Calumniada, 48; A. Orellana.
12 El Carioca, 49; L. Fuentes.
9 La Cabrita, 49; E. Márquez.
5 Gloriosillo, 48; L. G. Farmer.
11 Chimbarongo, 47; H. Obregón.

CUARTA CARRERA.— Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Décima serie.
2 Belt Jala, 56; C. Paredes.
14 Satanás, 55; M. Maturana.
13 Clareta, 54; H. Galaz.
5 Elcira, 54; C. Benavides.
4 Medallón, 54; J. Espinoza.
8 Falango, 53; C. Pezoa.
15 Alentado, 53; A. Núñez.
10 Cobra Verde, 52; H. Olguín.
11 Venetto, 52; C. Ojeda.
5 Nevada, 52; L. A. García.
1 Testonique, 50; G. Arancibia.
6 Pennywise, 49; A. Orellana.
2 Gran Catemú, 49; S. Véliz.
9 Tosca, 47; H. Hevia.
7 Marne, 47; U. Gaete.

QUINTA CARRERA.— Premio "EDO CASTILLO".— 1.400 metros.— CLASICO".— Condicional
6 Austeridad, 52; F. Pizarro.
10 Copa de Oro, 50; A. Núñez.
5 Declamación, 50; L. G. Farmer
1 Guardianesa, 50; C. Pezoa.
3 Fumarola, 50; C. Ojeda.
4 Hiroshima, 50; R. Madariaga.
8 Media Libra, 50; C. Paredes.
9 Pelagia, 50; E. Salas.
7 Quivira, 50; P. Ulloa.
Tinta Roja, 50; H. Olguín

SEXTA CARRERA.— Premio "MAGO".— 1.800 metros.— Handicap.
9 Aquavit, 52; A. Salazar.
6 Drusa, 52; R. Madariaga.
5 Competencia, 51; E. Soto.
1 Auranció, 50; H. Obregón.
10 Escudero, 50; H. Galaz.
8 Querellante, 49; U. Gaete.
2 Badalón, 48; H. Hevia.
7 San Benito, 48; L. G. Farmer.
9 Licinio, 47; C. Paredes.
3 Orfebre, 45; L. Fuentes.

CARRERA "A".— Premio "CARLOS MIRANDA".— 4.000 metros. — Steeplechase.
5 Heroísmo, 81; L. Godoy.
5 Don Chipo, 76; E. Bravo.
3 Safir, 63; A. Chandía.
1 Abejón, 52; O. Hermosilla.
4 Frustrado, 61; A. Carreño.
2 Maipú, 61; M. Alfaro.

SEPTIMA CARRERA.— Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Novena Serie.
3 All Seer, 53; E. Contreras.
18 Janitza, 53; A. Núñez.
10 Completa, 52; C. Pezoa.
5 Cierva, 52; R. Silva.
16 Luchador, 52; C. Ojeda.
4 Ayquina, 52; H. Obregón.
17 Isla de Capri, 52; H. Galaz.
8 Kayack, 52; H. Olguín.
15 Mr. Font, 52; U. Gaete.
12 Morrow, 52; V. Alvear.
6 Ondulante, 52; M. Maturana.
2 Dinar, 51; A. Díaz.
13 Rulengo, 51; G. Arancibia.
11 Superfortaleza, 51; G. Farmer.
9 Emancipada, 50; R. Madariaga.
7 Pega Pega, 50; C. Paredes.
1 Barrabás, 50; H. Hevia.
14 Escarpado, 49; E. Soto.

OCTAVA CARRERA.— Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Octava Serie.
15 Dunhill, 54; M. Díaz.
5 Escondido, 54; G. Retamal.
6 Irmele, 54; B. García.
4 Santini, 53; J. Espinoza.
2 Ecuador, 52; L. G. Farmer.
12 Fumador, 52; M. Maturana.
13 Cherburgo, 52; H. Obregón.
14 Trilla, 52; R. Montoya.
9 Simpática, 50; E. Soto.
8 Remember, 50; M. Palma.
16 Limávida, 49; A. Orellana.
1 Alaska, 49; H. Hevia.
10 D. del Mar, 49; O. Castillo.
11 Estanza, 48; C. Paredes.
7 Fratino, 48; S. Véliz.
3 Oncena, 48; H. Olguín.

NOVENA CARRERA. — Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Cuarta Serie.
8 Resfrío, 58; G. Retamal
4 Me Estafa, 57; O. Valenzuela.
7 Flexión, 55; R. Silva.
13 Mireya, 48; O. Castillo.
15 Pierrot, 51; B. Salas.
6 Carmen Luna, 51; A. Núñez.
12 Rinito, 51; H. Hevia.
3 Fte. de Oro, 50; C. Ojeda.
2 Primor, 50; H. Olguín.
9 De Noche, 49; H. Obregón.
11 Pergamino, 49; A. Mora.
5 Bucanero, 48; U. Gaete.
1 Segundita, 47; C. Paredes.
10 Spada Girl, 47; L. G. Farmer.
14 Arráncate, 47; L. Jara.

DECIMA CARRERA.— Premio "ENTENTE".— 1.200 metros.— Quinta Serie.
4 Ofensor, 53; M. Maturana.
8 Calvados, 53; C. Ojeda.
12 Mi Tío, 53; E. Araya.
10 Rosamel, 52; C. Paredes.
2 Retamo, 51; H. Olguín.
5 El Campeón, 50; L. Contreras.
1 Escamillo, 50; J. Salgado.
9 Vigoroso, 49; A. Mora.
6 Isleño, 49; J. Rodríguez.
13 Rudynello, 49; U. Gaete.
7 Taanari, 48; A. Orellana.
11 Ticket, 48; L. Jara.
3 Apasionada, 47; L. G. Farmer.

AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica del Batallón de Administración del Ejército (Avenida Pedro Montt N.o 2122), se ruega a las firmas comerciales que tengan facturas pendientes con dicha Unidad, se sirvan presentarlas antes del 24 de mayo de 1956, para su inmediata cancelación o inclusión en los respectivos Balances Económicos.

EL COMANDANTE

INMOBILIARIA HUELEN S. A.

El próximo jueves 17 del presente, a las 10 A. M. se rematarán en la Bolsa de Comercio de Santiago, 1.030 acciones de esta Sociedad por un minimum de $ 1.000.— cada una.

El remate se hará en 20 lotes de 50 acciones y uno de 30 acciones y el pago deberá efectuarse al contado.

EL PRESIDENTE

## RESULTADOS DEL DOMINGO EN EL HIP. DE PEÑUELAS

Resultados de las carreras del domingo 13 de mayo en el Club Hípico de Peñuelas:

PRIMERA CARRERA
1º Bombito, $ 26 y 18.
2º La Catita, $ 27.
3º Panorame, s|d.
Preparador: C. Leyton.
Jinete: M. Lazzus.

SEGUNDA CARRERA
1º Mandón, $ 74 y 42.
2º Dimonina, $ 21.
3º Gijón, s|d.
Preparador: H. Azócar.
Jinete: J. Trigo.

TERCERA CARRERA
1º Fetiche, $ 37 y 17.
2º Lector, $ 20.
3º Di Si, s|d.
Preparador: M. Corvetto.
Jinete: M. Vega.

CUARTA CARRERA
1º Rusty, $ 74 y 21.
2º Bonanza, $ 16.
3º Frondoso, s|d.
Preparador: C. Leyton.
Jinete: J. Trigo.

QUINTA CARRERA
1º El Minero, $ 22 y 19.
2º Derecho, $ 19.
3º Cariño, s|d.
Preparador: C. Ibáñez.
Jinete: M. Lazzus.

SEXTA CARRERA
1º Pincheira, $ 68 y 23.
2º Norteño, $ 14.
3º Fender, s|d.
Preparador: A. Flores.
Jinete: H. But.

SEPTIMA CARRERA
1º Diamante, $ 21 y 16.
2º Pollin, $ 37.
3º Lacero, s|d.
Preparador: J. Gallardo.
Jinete: M. Vega.

CARRERA TELEFONICA
1º Baratán, $ 31 y 15.
2º Gaucho Sexto, $ 18.
3º Informal, $ 34.



## REFINACION DEL COBRE BLISTER EN CHILE

En un futuro próximo, un mayor porcentaje del cobre blister que producen nuestras Compañías será refinado en Chile.

Para ello se ampliarán y modificarán convenientemente nuestras plantas de refinación electrolítica. Al mismo tiempo, hemos solicitado el permiso necesario para efectuar considerables inversiones en la instalación de los equipos y plantas que se requieren para liberar al cobre del molibdeno que contiene.

Esto significa que nuestras empresas entregarán el cobre chileno en su mayor grado de pureza y en su última forma, listo para ser empleado por el consumidor, lo cual le otorgará apreciable ventaja en los mercados internacionales respecto de otros competidores.

La refinación del cobre blister y la liberación del molibdeno en el país incrementarán por otra parte los beneficios económicos y financieros que proporcionan las empresas de la gran minería.

**Chile Exploration Company**
MINERAL DE CHUQUICAMATA

**Andes Copper Mining Company**
MINERAL DE POTRERILLOS

**Contribuyen a la grandeza y prosperidad de Chile**

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

## AVISO

Llámase a concurso médico, conforme a lo dispuesto por el Art. 31 del Reglamento de la Ley N.o 10,223, para el Regional de Santiago:

**Un médico "Cardiólogo", con dos horas de jornada diaria y grado 5.o.**

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, quinto piso, Santiago, hasta el 28 DE MAYO DE 1956, a las 12 horas.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

# Cooperativas de Huertos y Jardines inician Congreso Gremial el viernes

Las Cooperativas de Huertos y Jardines de Chile se encuentran organizando su primer congreso nacional que se llevará a efecto durante los días 18, 19, 20 y 21 del presente.

Los actos se realizarán en los salones de la Dirección General de Correos y concurrirán delegados de todo el país. El temario a tratarse será el siguiente: reformas a las leyes 6,815 y 10,011. Estudio y revisión a la Ley General de Cooperativas, Asuntos Sociales, Económicos y de Educación sobre Cooperativas.

"Aparte de estudiar las reformas de las leyes sobre cooperativismo, su financiamiento y de un estatuto modelo para las organizaciones, el Congreso que realizaremos se ocupará de la organización del Instituto de Crédito Cooperativo y del Banco Cooperativo.— declaró a LA NACION el presidente de la comisión organizadora del torneo, señor Luis Alberto Baeza.

"Los diversos temas que serán tratados están siendo estudiados por personas técnicas y especialistas en los diversos problemas que serán planteados y las ponencias serán sometidas a la consideración de los delegados asistentes al Congreso". Dijo el señor Baeza: "Estoy seguro que las conclusiones que sean aprobadas van a ser de gran provecho y beneficio para la mejor marcha de la organización y sus asociados. Pude asegurar lo dicho ante el entusiasmo demostrado por las diversas instituciones del país que han comunicado la designación de sus delegados al torneo".

## JUBILADOS DE CORREOS Y TELEGRAFOS ELIGIERON NUEVA MESA DIRECTIVA

Con asistencia de la casi totalidad de sus socios procedió a elegir su nueva mesa directiva la Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos; efectuada la votación, fueron designados las siguientes personas: presidente, don Luis González Ovalle; vicepresidente, don Manuel Gaete Fuentes; secretario general, don Erasmo Zapata Rojas; prosecrettario, don Manuel Fernández Levton; tesorero, don Rafael Cautivo Lazo; protesorero, don Julio Manríquez Manríquez y delegados ante la Asociación Postal Telegráfica a los señores Luis González Ovalle y Ramón Corall Valenzuela.



Don Juan Calderón Herrera, que conjuntamente con los señores Mario Candia Vignés, Cecilia Tapia González, Samuel Millán Rojas, Yolanda Cádiz Flores, Ruperto Rosales Rojas y Carlos Ruiz Aravena, han sido designados presidente y directores de la Asociación de Empleados de la Municipalidad de La Cisterna.

# Comerciales

## ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA.— Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 538.751. Los bonos sumaron $ 11.923 900 nominales y el oro $ 168.800 oro.

SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE

MANGANESO ATACAMA (sus oficinas), mayo 24 ........ $ 20.— Neto
ELECT. INDUSTRIAL (Banco Chile), mayo 25 ........ 1.64 "
PIZARREÑO (Banco Español), mayo 29 ........ 2.— "
ASTILLEROS HABAS (Banco Edwards), mayo 29 ........ 4 10 "

### CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 10 040
BONOS
D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 e
Paviment., 7-1 84 e
Mun. Stgo., 8 1 58 t
Caja 6 3.4. 54 c
Hip. Chile, 6-1 50 t
Hip. Chile, 10-6 75 e
Deb. Tarapacá, 260 t
BANCARIAS
Central, 4.400 c
Concepción, 170 n
Crédito, 110 t
Curicó, 120 v
Chile, 1 550 v
Edwards, 235 v
Español, 240 t
Hipotecario, 570 n
Israelita, 370 n
Italiano, 195 t
Osorno, 283 v
S. Americano, 470 e
MINERAS
Andacollo, 5 n
Aucanquilcha, .97 cm
Bellavista, 38 cp
Carahue, 1 1/2 n
Carmen, 2 v
Cerro Gde., 98 n
Condoriaco, 7 e
Chañaral, 12 v
Del Punitaqui, 480 v
Disputada, 650 vp
Espinos, 15 t
Huanillos, 40 v
Lota, 230 cp
Manganesos, 1.830 X/D n
Merceditas, 22 1/2 tp
Ocuri, 250 v
Oruro, 500 n
P. de Lobos, 40 cp
Schwager, 500 v
Tamaya, 990 tp
Tocopilla, 1.100 n
Totoral, 170 cp
AGRICOLAS Y GANADERAS
Carampangue, 23 t
Cisnes, 900 n
Colcura, 187 c
Copihue, 85 t
Formio Chil., 94 c

Gente Gde., 1.000 c
Lag. Blanca, 1.850 tp
Rupanco, 850 t
Sacol, 105 t
T. del Fuego, 1.040 tp
Sofruco, 80 t
Viña C. y T., 91 tp
Viña La Rosa, 85 t
SALITRERAS
A. Lautaro, 655 tp
Iquique, 285 t
Tarapacá, 370 vp
TEXTILES
Caupolicán, 21 1/2 v
Chatex, 107 n
Chiteco, 68 c
Divesa, 13 c
Fiap, 49 t
P. Bellavista, 93 n
P. Concepción, 38 n
Paños Tomé, 86 c
Rayonhil, 31 c
Sed. Viña, 51 t
Sedylan, 52 n
Sumar, 200 v
Tej. El Salto, 32 1/2 t
Textil Progreso, 24 t
Textil Viña, 105 e
Vestex, 33 cp
Yarur, 300 c
INDUSTRIALES Y VARIAS
Ag. Graham, 80 v
Arrocera Ega, 25 1/2 n
Arr. Miraflores, 40 n
Bima, 130 vp
Carozzi, 120 t
Cem. Melón, 360 cp
Cervecerías, 490 vm
C. de Golf, 98.000 t
C. Hípico, 800.000 t
C. de Polo, 20.000 n
Codina, 385 c
Cola, 84 c
Colorantes, 250 vp
Cía. Industrial, 65 c
Copec, 43 t
Cristalerías, 40 e
Crist. Giraudo, 23 nV
Dist. Talca, 48 c
Elec. Ind., 39 n
Electromat, 29 tp
Emb. Andina, 200 c

Fmo. Químicos, 75 t
Fertilizantes, 39 t
Fisk, 95 c
Fósforos, 115 t
Gas Stgo., 37 t
Gas Valpo., 65 nV
Gleisner, 145 c
Implatex, 300 c
Ind. Varias, 100 n
Insa, 420 t
Interamericana, 34 v
Interoceánica, 91 c
La Rural, 250 t
L. de Penco, 66 e
Lucchetti, 41 t
Muelles P. V., 49 1/2 t
Nav. Arauco, 106 cp
Pap. y Cart., 450 vm
Perlina, 55 c
Pesq. Iquique, 21 v
Pizarreño, 30 t
Polpaico, 140 t
Refractarios, 70 vp
Ref. de Viña, 250 t
Renta Urbana, 235 cp
Saavedra B., 255 t
Sanitas, 67 v
Sogeco, 80 n
Sonavela, 42 cp
Soprole "B", 2.000 v
Tabacos, 128 n
Tattersall, 250 v
Teléfonos, 43 t
Termas Panim., 45 n
Universo, 21 c
Vapores, 565 tp
Vidrios Pls., 220 n
Volcán, 110 cp
METALURGICAS
Ast. Habas, 97 nV
Cic, 125 c
Cob. Cerrillos, 98 n
Electro Met., 100 t
Envases, 32 n
Fensa, 39 vp
Indac, 84 t
Indesa, 40 v
Madeco, 140 cp
Mademsa, 100 c
Mec. Ind., 66 1/2 t
Socometal, 130 vp
SEGUROS
Antártida, 100 e
Marítima, 85 v

### CAMBIO LIBRE

GENTILEZA DE INTERMAR
CAMBIOS — TURISMO — ORDENES DE PAGO EN EL DIA
MONEDA 954

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Dólar | $ 494.— | $ 496.— |
| Nacional | 13.45 | 13.55 |
| Cruzeiro | 5.30 | 6.10 |
| [illegible] | 24.60 | 26.— |
| Uruguayo | 114.— | 122.— |
| Peseta | 11.— | 11.85 |
| Franco | 1.25 | 1.43 |
| Libra cheque | 1.365.— | 1.390.— |
| Lira | 0.70 | 0.80 |
| Franco suizo | 111.— | 117.— |
| Oro | 10.040.— | |



## Sociedad Cooperativa de Ahorros San Pancracio

Por acuerdo del Consejo de Administración, cito a Junta General Ordinaria de Socios para hoy 16 de mayo, de 1956, a las 18.30 horas, en Rosas 948.

TABLA:

1.o Memoria y Balance.
2.o Fijación de tipo de intereses que se aplicará a los préstamos.
3.o Elección de los miembros del Consejo de Administración, de la Junta de Vigilancia y Comité de Crédito; y
4.o Temas varios.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 25 de los Estatutos, y para el caso de no reunirse quórum en la Junta convocada para el 16 de mayo de 1956, ésta se celebrará en segunda citación, con los socios que asistan, el día 23 de mayo de 1956, a las 18.30 horas, en el mismo local y con la misma tabla.

EL PRESIDENTE.

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

# REMATE DE MATERIAL RODANTE EN DESUSO

El miércoles 23 de mayo, a las 9 horas, en calle General Mackenna N.o 1849, se llevará a efecto el remate público del material rodante en desuso y otras especies del Departamento de Aseo y Jardines, entre los cuales figuran: llantas, cajas de cambio, cigüeñales, block motores, motores General Electric, bombas elevadoras de agua, coronas, carretones de mano, camiones Volvo, chasis diversos, carrocerías de fierro, romanas, máquinas barredoras, chasis con tolva y cabina; camión y camioneta Ford; fierros diversos.

Nota: Si el remate se prolongara después de las 12.30 horas, continuará a las 15 horas.

# REMATE DE ANIMALES

El jueves 24 de mayo, a las 15 horas, en el local de la Primera Comuna de Aseo, ubicado frente al puente Bulnes, detrás de los hornos crematorios, se llevará a efecto el remate de animales del Departamento de Aseo y Jardines, y aparecidos en la vía pública.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

# SOLUCION A SUS PROBLEMAS PIDIERON HABITANTES DE POBL. LA GRANJA

Con el Alcalde de La Granja, señor Carlos Liendo Alvizú, se entrevistaron en el día de ayer, los miembros de la directiva de la Junta de Vecinos de la Población Malaquías Concha, sector La Granja.

Los dirigentes mencionados dieron a conocer al jefe comunal los diversos problemas que tienen pendientes los habitantes del sector debido a la falta de urbanización en la población, en forma especial alcantarillado, agua potable y luz eléctrica. Dieron a conocer al señor Liendo, las irregularidades que existen en la Cooperativa Malaquías Concha, a la que han entregado hasta la fecha la cantidad de quince millones de pesos para que sean invertidos en la urbanización del loteo, trabajos que hasta la fecha no han sido realizados y el directorio de la institución mencionada no ha dado cuenta alguna de los dineros recibidos. Ante la denuncia formulada el Alcalde expresó a los directores de la organización que haría las denuncias ante las autoridades correspondientes, para esclarecer los hechos y proceder a la solución integral que afecta a los habitantes de la población.



Dirigentes de la Junta de Vecinos de la Población La Granja durante la entrevista que sostuvieron con el Alcalde de la comuna, señor Carlos Liendo Alvizú.

## DIRECTORIO DESIGNO LA COOPERATIVA DE POBLACION LA TORRE

La Cooperativa de Consumo, Crédito y Habitación La Torre, procedió en su última reunión a designar los miembros de la mesa directiva de la organización, quedando compuesta en la siguiente forma: presidente, Juan Saavedra Orellana; vicepresidente, Ricardo Calderón Conejeros; secretario, Luis Cárdena Iturriaga; directores, José Arcos Pozo, Domingo Aguirre Ahumada, Pedro Rodríguez González, Mario A. Cañete Ortega y Leopoldo Cabrera Cáceres; junta de vigilancia, Armando Arcos Pozos, Ernesto Muñoz Orellana, Alejandro Albornoz Cornejo, Benito Silva Tapia, y Ruperto Briceño S.; gerente, don Oscar Avendaño Núñez.



## EE. DE CARNICERIA TIENEN SESION HOY

El Sindicato Profesional de Empleados de Carnicerías, tendrá reunión general de socios hoy, a las 21 horas en San Diego 417. La directiva dará cuenta sobre diversas gestiones realizadas en favor de la organización y sus asociados.

## SINDICATO PELUQUEROS DE 3a. y 4a. CELEBRARA ASAMBLEA GENERAL HOY

Con el objeto de tratar diversos asuntos pendientes que tiene la organización celebrará asamblea general el Sindicato de Peluqueros de 3.a y 4.a categorías en Puente 756, a las 21 horas.

## Nueva directiva de los Jubilados de la Prensa

En su local de Catedral 1339 celebrará asamblea hoy, a las 16.30 horas la Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa.

En esta oportunidad asumirá sus funciones la nueva directiva que preside don Alfonso Silva.









## Ginger Rogers en el Real

Ginger Rogers es la protagonista de la cinta "Un giro de la suerte" que hoy se estrena en la pantalla del cine Real, según un programa de Artistas Unidos, y donde por primera vez aparece ante las cámaras el marido de la estrella, Jacques Bergerac.

Situada la trama en la Riviera francesa, la cámara copió fielmente dor de este rincón del Mediterráneo.

## "ESTAFA DE AMOR"

La sensacional Elsa Aguirre llega nuevamente a nuestro país, estafada y todo, en una de las cintas más violentas de los últimos tiempos salida de los estudios aztecas. Se trata de "Estafa de amor", en la que Elsa Aguirre actúa junto a Carmen Montejo, Ramón Gay y Eduardo Noriega.

Esta película irá desde el lunes próximo a la pantalla del cine Santiago.

## "CABALGATA MUSICAL" EN EL CAUPOLICAN

La "Cabalgata Musical" de Radio del Pacífico, que dirige el locutor y animador Hugo Ortega con Luis Del Real, se presentará el próximo domingo, en funciones de vermut y noche, en el popular escenario del Teatro Caupolicán.

La "Cabalgata Musical" cuenta con atracciones como Mario Clavel, Carmen del Moral, Héctor Gagliardi, la popular Marimba Cuzcatlán, y muchos otros más.

## SE REPRISARA "PARA ATRAPAR AL LADRON"

Ya están en Chile las copias de la superproducción de Paramount "Para atrapar al ladrón", que fuera premiada con el Oscar 1956 por la mejor fotografía en colores. En esta espectacular película de Alfred Hitchcock, aparece la pareja más romántica de todos los tiempos, Grace Kelly con Cary Grant.




## RADIO-PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.30 Informativo Matinal.
8.30 Agenda.
11.00 Heraldo Cinematográfico.
12.00 Geografía del Mundo.
14.00 Comentarios Internac.
16.00 Ritmo y Juventud.
18.30 Cita con Lucho Gatica.
19.30 Panorama del Jazz.
21.35 Silvia Infantas-Baqueanos.
22.35 Tribunal Humano.

CB 62 — LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
14.30 San Mario Rivas.
16.00 Tardes Selectas.
19.15 La Hora del Rosario.
20.15 Audición Chileno-Alemana.
20.30 Márquele Preferencia.
21.00 Música Selecta hasta las 24

CB 66 — CHILENA
7.30 Noticias.
10.30 Archivero Musical.
11.15 Ecos de Europa.
12.30 La Opera en Serie.
16.00 Ministerio de Educación.
19.00 Cuentos Infantiles.
19.30 Discoteca CB 66.
20.30 Conozca el Jazz.
21.45 Alejandro Magnet.
23.05 Concierto.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Y Sonó el Despertador.
10.30 Senderos de la Música.
12.00 Música Sinfónica.
16.30 Buscando el Favorito.
18.00 Club de Baile.
19.00 Discos y Discófilos.
21.15 Canciones Ligeras.
21.30 Veladas Musicales.
22.00 Anecdotario Musical.
22.30 Concierto.

CB 89 — BULNES
7.30 Santiago Despierta.
9.00 Concierto.
10.30 El que salga Ultimo.
13.00 Bajo el cielo de España.
16.30 Su Obertura Favorita.
17.00 El Profesor Pinocho.
18.00 Discomanía.
19.30 Desde Parroquia S. Antonio.
22.30 Club del Radioteatro.
23.00 Concierto Nocturno.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.30 Para Ud.
10.30 Discoteca del Oyente.
12.15 Informativo para el Norte.
13.45 Rugen los Motores.
18.00 Aventuras de Tarzán
19.30 Clarín de Gloria.
20.15 Cabalgata Deportiva.
20.30 Radiovisión.
22.00 Entretelones.

CB 97 — PRAT
8.00 Cantando bajo la Ducha.
10.00 Ritmo Porteño.
13.00 Antorchas de Italia.
14.00 Tierra Derecha.
19.00 Radioteatro Episódico.
20.30 Sinopsis del Deporte.
21.00 Rincón de On Nacho.
21.30 Bajo el cielo de América.
22.00 Típica Norman Raglan.
24.00 Concierto.

CB 114 — CORPORACION
7.15 Informativo Agrícola.
11.00 Almanaque.
17.30 Entre Amigos.
19.30 Noticiario Deportivo.
20.15 Esta es la Fiesta Chilena.
21.00 Pepe Carrera.
21.15 María E. Silva.
21.30 Casino-Desidería.
22.00 Hermanos Silva.
22.30 Sonia y Miriam.

CB 142 — HISPANIA
8.05 Pirineos a Sierra Morena.
9.35 Radioaudición Hispánica
10.35 150 Minutos de Exitos.
1605 Concierto.
19.15 Radioclub de la Amistad.
20.10 Cita con Extended Play.
21.35 Noticiario Español.
22.15 Recortes.
22.35 Novela.
23.05 Libro de Oro.

CB 146 — O'HIGGINS
8.00 Al filo de la Noticia.
10.30 Bienvenidos a la Música.
11.00 Magazine San Bernardino.
11.30 Dos voces amigas.
13.00 Exposiciones de Exitos.
17.00 Estafeta, Buena Suerte.
19.00 Mosaico Chileno.
21.00 Contigo en la Distancia.
22.00 Bar Musical.
23.00 Palabras a media Voz.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA

CB 62: 9.00, 13.30, 16.00 y 21.00. CB 70: 12.00, 13.30, 15.00 y 22.30.
CB 66: 10.00, 12.30, 14.30 y 23.05. CB 142: 13.05, 16.05, 21.05 y 23.35.



# EL GITANO SEÑORON SIGUE TRIUNFANDO EN ESPECTACULOS DE CONFITERIA GOYESCAS



CARLOS MANUEL



JUAN LEGIDO

Un gran show es el que está presentando Goyescas actualmente con la intervención de astros y estrellas de prestigio continental, todos los cuales participan en la petit revista "Gitanerías del señorón. Entre ellos podemos señalar a Juan Legido, el gitano señorón; el extraordinario ballet de Carlos Manuel; la estrella de la canción italiana Bina Butti, los actores Alejandro Lira, Sylvio Juvessy y la encantadora Marydée.

Las orquestas de Lorenzo D'Acosta y Víctor Carbone tienen a su cargo los bailables y los fondos musicales.

## Eugenio Dittborn será el director de "La casamentera", de Th. Wilder

El presidente y director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Eugenio Dittborn, será el encargado de dirigir uno de los más importantes estrenos de este conjunto escénico. En efecto, "La Casamentera", de Thorton Wilder será la obra que inicie una nueva etapa en el desarrollo artístico del Teatro de Ensayo: la actuación diaria en sala propia.

"La Casamentera" será estrenada en la sala Camilo Henríquez del Círculo de Periodistas, escenario oficial para los estrenos del Teatro de Ensayo.

## Teodoro Fuchs y el pianista Francés Jean Casadesus en el 2.o concierto de Abono de la Orquesta Filarmónica

El próximo martes 22 de mayo se efectuará en el Teatro Municipal el segundo concierto de abono de la Orquesta Filarmónica de Chile, bajo la dirección del notable maestro Teodoro Fuchs y actuando de solista Jean Casadesus, célebre pianista francés. Casadesus se presentará con el concierto N.o 5 en Mi Bemol, Mayor (Emperador) de Beethoven. En el programa figuran, además, la obertura Egmont de Beethoven y la Suite de "El amor brujo", de Manuel de Falla. Las entradas sobrantes del abono se encuentran desde hoy en venta en la boletería del Teatro.

## "EL PRINCIPE VALIENTE" SE EXHIBE MAÑANA EN EL CINE YORK, EN CINEMASCOPE



ROBERT WAGNER y JAMES MASON, intérpretes de la centelleante aventura que mañana exhibe el YORK.






## Avisos Económicos

1 publicación, c/palabra $ 4.—
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. 3.80
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra .. 3.20
90 o más publicaciones sucesivas, la palabra 2.80
AVISOS EN GUIA PROFESIONAL, la palabra 3.80
AVISOS JUDICIALES, la palabra .. .. .. .. 4.—
AVISOS ESPECIALES 100% DE RECARGO

NOTA. — Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo 8 pesos la palabra

### 3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCLIMA S. Carrasco SAC. Calefacción central, aire acondicionado, agua caliente. Exclusividad sistema Carrier Ñuble 72. Teléfono 53028. (3) H/O C.

### 6) ALHAJAS Y JOYAS.

¡NOVIOS! Argollas oro 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde 3.600 c/sos par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H/O C.

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Rottin Nueva York 66. (6) H O C.

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Alameda 446. (6) H/O C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40 (6) H/O C.

### 10) ARMAS

ESCOPETA automática, 5 tiros, calibre 16, marca Remington sin uso vendo ocasión. Verla: Bandera 845 (10) 16-6 P.

### 18) ARRIENDOS OFRECEN

PIEZA guardar muebles, arriendo, propietario. Avda. España 454. (18) 18-5 P.

FAMILIA ofrece buena pieza grande, a la calle. Avenida Irarrázaval 805. Tratar en el 819. (18-g) 16-5 P.

### 23) AUTOS Y REPUESTOS.

PARABRISAS curvos, recién recibidos, para automóviles Ford-Mercury, 53 al 54. Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, 48 a 54. Colocación automática, despachos a provincias. Inastillable, plano, entrega inmediata. Vidriería "La Argentina", 10 de Julio 725. (23-o) H/O C.

DINERO anticipamos entregue a Jorsacor, su automóvil, camioneta o camión y le anticipará fondos financiamientos negocios rápidos, vehículos en buenas condiciones. Avda. Bulnes N.o 387. (23) 15-8 C.

### 27) BICICLETAS TRICICLOS Y MOTOCICLETAS.

BICICLETA de pista, vendo, ocasión. Alonso Ovalle 717. (27) 18-5 P.

### 30) CITACIONES VARIAS

CITACION.— EL SINDICATO PROFESional de Empleados de la Cía. Nacional de Tejidos "El Salto", cita a asamblea general de socios para el jueves 17 del presente, a las 18.30 horas en primera citación, y 19 horas, en segunda citación, en su local de Agustinas 1559, tercer piso, a fin de proceder a la elección de directorio por el período 1956-57.— El secretario. (30) 17-5 P.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza".— Cito a ejercicios para el viernes 18, a las 21.45 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 18-5 K.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Bomba España, "Patria y Trabajo".— Por orden del señor director, cítase a la Compañía a sesión solemne para el jueves 17, a las 22 horas. Tabla: lectura del acta de fundación; repartición de premios; discurso del señor director; lectura de la memoria de la Compañía correspondiente al año 1955. Cítase además a la romería que se verificará el domingo 20 del presente a las 11 horas. Punto de reunión: Plazuela del Cementerio General. Para estas dos citaciones se deberá vestir el uniforme de parada.— El secretario. (30) 17-5 K.

COMPAÑIA DE BOMBEROS DE San Miguel.— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 17, a las 22 horas. Punto de reunión: Cuartel. Tenida de trabajo.— El ayudante. (30) 17-5 K.

### 33) COLEGIOS INSTRUCCION

EDUCADORA de párvulos, egresada de la Universidad de Chile, se ofrece para atender Jardín Infantil en las mañanas. Dirigirse a S. B. G., Correo N.o 7, Santiago. (33) 1.-5 C.

ACADEMIA corte confección "Santa Lucía". Especializada enseñanza cursos rápidos: modas, moda infantil. Horarios a elección. Bordados a máquina. Cortador sastre. Enseñanza sastrería completa. Diplomas. Ahumada 26. (33) H/O C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer día. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia ... (33) ...

ESCUELA ... máquina, taquigrafía, contabilidad, redacción, ortografía, secretarias taquígrafas, dactilógrafas, cursos completos comercio, preparación comercial, oficinistas, instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 19-5 P.

... abiertas, cursos ... corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos Academia "Fenix", Santo Domingo 1030. (33) 19-5 P.

GRATIS, preparatorias, inglés. Eusebio Colegio, Irarrázaval 2400. (33) 11-5 P.

CURSOS secretarias taquígrafas comprenden redacción comercial, taquigrafía, dactilografía, ortografía, enseñanza eficiente, garantizada. Puente 518, cuarto piso. (33) 19-5 P.

BAILES salón, el ritmo que usted desea en pocas clases (zapateo americano). Profesor Jack Denny. Huérfanos 551. (33) 21-5 P.

PROFESOR piano, Luis Soto Silva. Teoría, solfeo, metodología moderna, comunica alumnos reanudó clases. Sierra Bella 1191. Teléfonos 64367-51726, La Marina 1464. (33) 10-6 P.

### 36) CONSEJOS UTILES

AHORA ventas directas en fábrica colchones, sommieres, todos tipos y medidas, materiales para rellenos. Telas para colchones, hechuras domicilio. Gálvez 1557, fono 51388. (36) H/O C.

### 37 — CONSTRUCCION

PULIDOS de parquet y pisos en general, con maquinarias modernas. Ordenes Empresa Argentina. Fono 66579. (37) 22-5 P.

VIDRIOS planos, sencillos, dobles, triples, catedral, cristal e inastillables. Fábrica de espejos y paneaux, fábrica de botiquines; venta por mayor y menor. Vidriería "La Argentina", 10 de Julio 725. (37) H O C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard; hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 743. (37) 31-5 C.

CANALES, bajadas y caballetes, con fierro grueso, Huachipato, $ 279 mt2.; cubetas, campanas humo. Arturo Prat 1754. (37) 18-5 P.

### 37) CONSTRUCCION.

FIERRO techo Huachipato, 0.60x1.44 $ 240; 0.60x2.15, $ 300; 0.60x2.15 $ 365; 0.65x2.15, $ 390. Por mayor, grandes descuentos. Somos fabricantes. Arturo Prat 1754. (37) 18-5 P.

PLANCHAS de yeso: las mejores compralas al precio más bajo. $ 165 mt2 en Casvestan, la fábrica de más prestigio en el ramo. Arturo Prat 1754, teléfono 54154. (37) 18-5 P.

PIZARREÑO standard y gran onda, planchas lisas, campanas, caballetes lisos y articulados, claraboyas. Precios más bajos. Arturo Prat 1754, fono 54164. (37) 18-5 P.

ZINC nuevo Huachipato, galvanizado, liso y acanalado, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios. Son los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) 18-5 P.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard; hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 743. (37) 30-5 P.

### 42. — DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

POR HABERSE extraviado cheque serie Y, N.o 4400213, Banco Sud Americano, Ñuñoa, por 26.500, al portador, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 20-5 P

HABIENDOSE perdido libreta de ahorro, del Banco del Estado N.o 826997 de Pedro Lizama, queda nula. (42) 17-5 P.

HABIENDOSE extraviado cheque del Banco Sud Americano (central), N.o 4683955, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 17-5 P

SE HA EXTRAVIADO la boleta de garantía N.o 11140 por ($ 1.000.000) un millón de pesos, emitida por el Banco Español-Chile, el 19 de diciembre de 1955, a favor del Servicio de Seguro Social. Queda nula y sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente.— Servicio de Seguro Social. (42) 18-5 P.

### 51) IMPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222

### 55.—JUDICIALES y LEGALES

SOLICITUD DE CONCESION DE merced de agua de lluvia para regadío.— Señor Gobernador: Angel Bustamante Barahona, domiciliado en Pama, fundo Blanquillo, departamento de Combarbalá, por sí, viene en solicitar una merced de agua para regadío en el estero denominado quebrada del Espino. Esta corriente atraviesa por mi fundo Blanquillo y desemboca en el río Pama. La cantidad de agua que solicito es de doscientos mil metros cúbicos, doscientos litros por segundo. La ubicación precisa de la captación o bocatoma es la siguiente: Al norte, el Chingay; sur, posesión La Reguena; oriente, cerro La Cuchoca, y poniente, El Changay. La extensión total de terrenos que se trata de regar es de cuarenta cuadras. La calidad de estos terrenos es la siguiente, migajón y arcilloso, estos terrenos se encuentran ubicados en la comuna de Combarbalá, distrito Pama, los canales situados aguas abajo y la cantidad de agua aproximada que se extraen son de lluvias. Acompaño los siguientes documentos: un estudio preliminar de las obras por duplicado, que consta de lo siguiente: 1) plano de situación de la obra proyectada y de los terrenos por regar en escala 1.500, con puntos de referencia conocidos. 2) Una memoria explicativa con las principales características de la obra en proyecto. 3) El presupuesto aproximado de la obra. 4) Comprobante de ingreso de la Tesorería Comunal de Combarbalá respectiva, N.o 342, del 20 de abril del actual por la suma de veinte pesos ($ 20), a razón de 0.50 por cada hectárea de terreno que se desea regar según artículo 3.o del Código de Aguas. Ruego a US. ordenar la publicación de esta solicitud por mi cuenta y por tres veces consecutivas en un periódico de la cabecera del departamento, en uno de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos antecedentes al Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicaciones, pasado treinta días después de la última publicación y si las hubiera, ponerlas en mi conocimiento para poderlas contestar. Solicito además darme por secretaría un recibo en que se exprese el día y hora de la entrega de esta solicitud y de los documentos que acompaño.— Dios guarde a Ud.— A. Bustamante.— Recibo de recepción de solicitud de merced de agua.— En Combarbalá, a veinticuatro días del mes de abril de mil novecientos cincuenta y seis, a las 11.30 horas, me doy por recibido de la solicitud de merced de agua, presentada en esta Gobernación por don Angel Bustamante Barahona, carnet de Identidad N.o 11755, de Combarbalá.— J. J. Eduardo Berendique Palma, Gobernador Departamental.— Humberto Angel Astudillo, Oficial Asesor.— Gobernación de Combarbalá. — Combarbalá, 24 de abril de 1956. — N.o 1.— Háganse las publicaciones a que se refiere el artículo 261, del Código de Agua, modificado por ley N.o 11.471, de 15-XII-1953, por tres veces consecutivas en el periódico "El Eco", de Combarbalá y los diarios "El Día", de La Serena, y "La Nación", de Santiago, todo por cuenta del interesado.— Anótese.— J. J. Eduardo Berendique Palma, Gobernador Departamental. — Humberto Angel Astudillo, Oficial Asesor. (55) 18-5 P.

## TARZAN — 4563

CURIOSIDAD Por Edgard Rice Burroughs




## DICK TRACY

Por Chester Gould




## KEN BAROW




### 55.—JUDICIALES y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Guillermo Díaz Berguecio a Mario Federico, Lucinda Ester, María Clemencia, Gumaro Aníbal, Guillermo Orlando, Otto y Amira Irma Díaz Zambrano, sin perjuicio derechos cónyuge, Ester Zambrano. (55) ...

... RODRIGUEZ RODrigues.— Quinto Juzgado Civil. — Por resolución de fecha 7 de mayo de 1956, se declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación en esta quiebra. Dentro de plazo se verificaron los siguientes créditos valistas: Walter Hassgan Fischer, letra $ 194.327; Wenceslao Rodríguez Pulgar, cheque y letras, $ 1.175.000; Oscar López Sandoval, letra, $ 10.000; Julio Acevedo Cervantes, cheque, $ 89.000.— El secretario. (55) 16-5 C.

### 55.—JUDICIALES y LEGALES.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió a Juan Orlando, María Frida Gladys Juana, Exequiel Edgardo, Mario Arnoldo, Renato Gastón, Aquiles Godofredo y Exequiel Leonardo González Schulz, posesión efectiva herencia, intestada quedada fallecimiento don Exequiel González Cortés, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Elena Schulz Torrealba. (55) 16-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis de Gonzaga Canales Tapia a cónyuge, Aurelia Araya Hernández.— Secretario. (55) 16-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Moragues Saurina a cónyuge, Juana Roig Rodríguez.— Secretario. (55) 16-5 P.

### 55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción once mayo presente año, concedió posesión efectiva, herencia testada, con beneficio inventario, de Isaac Ignacio Hoenig Leder a Gusti Pawer Katz viuda de Hoenig, Alfredo Luciano y Herta Hoenig Pawer, sin perjuicio derechos la primera como cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne 17 mayo presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (55) 16-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Ema Canto Oros a Jorge Nebor, Julia María Ema de las Mercedes y Fernando Washington Lafourcade Canto, sin perjuicio derechos cónyuge, Jorge Lafourcade Mendoza.— Secretario. (55) 17-5 P.

### 55.—JUDICIALES y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Archibaldo Unwin Malben a herederos testamentarios Juana, Beatriz, Jorge, Archibaldo y Ricardo Unwin Norton a cónyuge, Lilian Norton Humby, sin perjuicio sus derechos de tal.— Secretario. (55) 17-5 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Casimira Solís González a herederos testamentarios, Alicia Palma Solís, Alejandro, Alicia, María y Gladys Goenaga Palma. Inventario solemne practicaré 19 actual, 10 horas.— Secretario. (55) 18-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Pablo Vuskovic Zuvic a Neva Meri Alicia, Mary Narcisa, Alex Tomislav Pablo y Sergio Boris Vuskovic Gribbell, sin perjuicio derechos cónyuge. María Amanda Gribbell. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.— Secretario. (55) 18-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Elvira Lazo Arias a heredera testamentaria, Emilia Lazo Arias.— Secretario. (55) 17-5 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia testada de Francisco Figueroa Rojas e intestada de Ester Robinson Villegas a Francisco Ernesto María, María Victoria, Fernando Raúl Alejandro y María Isabel Figueroa Robinson.— Secretario. (55) 18-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Carlos Alberto Torres Henríquez a herederos testamentarios, Hilda Orlanda; Carlos Guillermo y Héctor Gustavo Torres Muñoz y cónyuge, Luisa Espinoza Romo, sin perjuicio sus derechos de tal.— Secretario. (55) 18-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Wormald Peña a hermano Juan Guillermo Wormald Peña fallecido y representado por sus hijos, Laura, Berta Elena, Ida Isabel y Guillermo Wormald del Río. Inventario solemne practicaré 19 actual, 10 horas.— Secretario. (55) 18-5 P.

# AGENDA

SANTOS DE HOY — MAÑANA

SIMON y URBANO — PASCUAL

## EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 15 de mayo de 1956)

Durante el día mejoraron notablemente las condiciones atmosféricas en todo el país, desde Antofagasta hasta Victoria, hubo cielos enteramente despejados; más al sur, nublados parciales y locales, al igual que en el extremo austral y norte.

APRECIACION GENERAL

Esperamos buenas condiciones atmosféricas, con nublados parciales, para la mayor parte del país. Desde Cautín al sur habrá mayor nubosidad, con probabilidades de algunas nieblas aisladas. Para la región austral también las condiciones atmosféricas serán favorables, con algunas precipitaciones muy débiles y aisladas en el interior de dicha zona.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados parciales. Vientos del suroeste y oeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nublados parciales. Vientos del suroeste. Brumas o nieblas muy débiles en el interior.

CORDILLERA CENTRAL: Nuboso.

ÑUBLE A CHILOE: Nublados parciales hasta Victoria, más al sur, mayor nubosidad, con probabilidades de nieblas dispersas. Vientos del sur y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Cubierto o parcial nublado. Precipitaciones débiles en el interior. Vientos del suroeste y oeste.

PUNTA ARENAS: Nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTARTICO: Variable.

## GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS — Prefectura General, 60151: Radiopatrullas, 62261

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna,166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 15).— Máxima: 18.6 grados C. a las 15 horas 50 minutos.— Mínima: 6.8 grados, a las 7 horas 40 minutos.

Humedad relativa del aire (día 15).— Máxima: 93 por ciento, a las 7 horas 50 minutos.— Mínima: 45 por ciento, a las 16 horas 30 minutos.

SOL (día 16).— Salida a las 7 horas 27 minutos.— Puesta a las 17 horas 31 minutos.

LUNA (día 16).— Salida a las 12 horas 53 minutos.

FASE: Cuarto creciente el día 17.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno, algo nuboso.

## TURNO DE FARMACIAS

### De 12 a 19 de mayo

Imperial, F. Vivaceta 2890; Lillo Independencia 1671; Universitaria, Avda. Universitaria 787; La Paz, Avda. La Paz 402; Maipo, Recoleta 2151; Pío Nono, P. Nono 101; Profesional, San Pablo 2303; Salamovich, San Pablo 3242; Maipú, Sto. Domingo 3003; Cumming, Agustinas 2299; Plaza Garín, S. Izquierdo 203; Ideal, Mapocho 4052; Quinta, Nueva Imperial 4398; Bustos, Avda. Bdo. O'Higgins 2196; Santiago, Ecuador 4299; La Sanitaria Bascuñán 698; Rojas, Avda. Bdo. O'Higgins 1410; Cochrane, Lord Cochrane 667; Imperio, Estado 259; San Isidro, San Isidro 599; Chiloé, Victoria 981; Kirberg, V. Mackenna 798; La Nacional, Portugal 1299; San Roj, San Ignacio 2604; Colón, Sebastopol 636; Salvador, Salvador 9; El Golf, Renato Sánchez 3728; Oriente, Los Leones 2006; Celrose, Malaquías Concha 0195; Ercilla, Irarrázaval 821; Eva, Avda. Hamburgo 1065.

NOTA.— De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es solamente para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas cheques, letras, cuestiones matrimoniales, atención provincias. Compañía 1291, oficina 201, 6 a 8 P. M. (GP) 17-5 P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios Particiones Huérfanos 1294 64559 (GP) H/O C.

MESA Y GUERRERO
Exclusivamente nulidades matrimonio. Estado 152, oficina 811. Edificio Banco Español. De 11 a 13 y de 18 a 20 horas. (GP) 19-5 P.

FERNANDO GUERRERO
Abogado, Divorcios, nulidades matrimonio. Asuntos civiles. Estado 152, oficina 811. Atención, 11 a 13 y 18 a 20 horas. (GP) 31-5 H.O.

LAURA MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, fono 89917. (GP) 31-5 C

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131 Oficina 818. Fono 88387. (GP) 31-5 C.

### DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta, toda hora Teléfono 85702. Trabajos urgentes. Prótesis inmediata. Compañía 1008, oficina 1108. (GP) H/O C

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas Cirugía, radiografía San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711 Teléfono 397838. (GP) H/O C.

### DENTISTAS

EXTRACCIONES
Dentaduras, reparaciones rápidas. Rosas 2035. (GP) 12-6 P.

Dr. MUÑOZ ...
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312, Of. 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C.

Dra. GALLEGUILLOS
Cirujano dentista. Niños, adultos Luis Beltrán 1686 (Ñuñoa). (GP) H/O C

### MATRONAS

AZUCENA NAVEAS
Embarazos, partos. Miguel León Prado 665, por Santa Rosa, Victoria (GP) 23-5 P.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfeuntes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 25-5 P.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos, Merced 268, Depto. 11, teléfono 380316. (GP) 13-6 P.

SEÑORA PH...
Atiende enfermas provincias. Lord Cochrane 95. (GP) 31-5 C.

### MEDICOS

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reúma. Defectos caderas, pies Phillips 16. 32351 (GP) H O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano Señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Nataniel 475 Fono 86762. (GP) H O K.

### MEDICOS

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730 Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691 (GP) H/O C

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 5-6 P

Dr. CONSTANTINO CHUAQUI
Enfermedades nerviosas y mentales. Alcoholismo. Amunátegui 75. Tel. 68977. Consultas de 17.30 a 19.30. (GP) H/O C.

Dr. MARCELO ZIMEND
Oculista. Huérfanos 757, Of. 510 Horas: 4-6. Fonos 397296-495477. (GP) 9-6 P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C

Dr. GORGEWSKY
Rayos X. Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211 (86859). 14 a 17 horas. (GP) 27-7 P.

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 818. Teléfono 35912. (GP) H/O C

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, varices Agustinas 715, tercer piso, departamento 302. Teléfono 61910. (GP) H/O C.

ERNANI PARODI
Piel, sífilis, venéreas. Serrano 383. (GP) 29-5 C.

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon Valentín Letelier 1381 departamento 805 68081-492664. (GP) 5-6 P

### MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 14-6 P.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22; Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas. Teléfono 397981. (GP) 25-6 P.

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego. Teléfono 53000. MEDICINA GENERAL, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, inyecciones, curaciones. Dentistas. (GP) 31-5 C.

### PEDICURO

WALDO KRONER
Pedicuro titulado. Merced 864. (GP) 13-6 P.

### PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248, fono 60828, cerca Hotel Carrera.

### LABORATORIOS DENTALES

"LABORATORIO RAPIDO"
Para soldaduras dentales e soldaduras finas en general. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina 111 entrepiso. Entrada por Ahumada 312 Teléfono 67378. (GP) H/O C

### 55.—JUDICIALES y LEGALES

ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, se presenta Víctor Oscar Zagal von Benewitz, demandando nulidad matrimonio a María Vega Blanlot. Funda demanda incompetencia Oficial Registro Civil que autorizó matrimonio. Resolución Juzgado 10 septiembre 1954, dió traslado demanda, ordenó tener presente poder y por acompañado documento. Resolución 2 mayo 1956, ordenó notificar demanda por avisos extractados; que demandada fije domicilio en radio urbano esta ciudad Santiago, dentro término emplazamiento, bajo apercibimiento notificarse demás resoluciones estado diario Tribunal. Notifico y emplazo.— El secretario. (55) 19-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Alfredo Goycolea Walton a Alfredo, Sofía, Gabriela, Raquel, Marta y Carmen Goycolea Ossa, sin perjuicio derechos cónyuge, Sofía Ossa Vicuña.— Secretario. (55) 17-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Bittner Baldy a cónyuge, Aída Luisa Novillo Sarmento.— Secretario. (55) 16-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, concedió posesión efectiva herencia intestada de Hortensia Cecilia Soto Benítez a Rosa Benítez Serey. Tramítase conforme artículos 40-44, ley 5.427.— Secretario. (55) 17-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Daniel Córdova Tapia a Gilberto, Eliana Magdalena y Hugo Humberto Córdova Fuentes y Daniel Hernán Córdova Durán, sin perjuicio derechos cónyuge, Laura Fuentes Gamboa.— Secretario. (55) 17-5 P.

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA beber y usos domésticos.— Señor Intendente: Froilán Cortez Guarda agricultor, domiciliado en Panguipulli, lugar de Challupén, de este departamento, al señor Intendente respetuosamente digo: Que desea obtener una merced de agua para beber y usos domésticos. 1.o) Para estos efectos, desea captar las aguas de un pequeño arroyo sin nombre que nace del cerro Negro; se trata de aguas superficiales, corrientes, que nacen y mueren en el mismo lugar de Challupén, de este departamento, comuna de Panguipulli. 2.o) Se desea extraer una pequeña cantidad, no superior a 5 litros por segundo. 3.o) Las aguas serán destinadas a la bebida y a usos domésticos. 4.o) Las aguas serán captadas por medio de cañerías de madera, aprovechándose en su mayor parte la corriente natural. 5.o) Las obras de captación quedan más o menos a veinte metros del deslinde y a treinta metros de mi casa, más o menos. 6.o) Hay necesidad de imponer una pequeña servidumbre dentro de esos veinte metros al predio del vecino colindante, don Gumercindo Manríquez Arias. 7.o) El caudal mínimo de las aguas en el punto de captación es 5 litros por segundo. 8.o) No existen canales ni arriba ni abajo del punto de captación. 9.o) La merced es de uso permanente y continuo. Por tanto, ruego a US., teniendo por presentada esta solicitd de merced de agua para los usos domésticos y la bebida, ordenar su publicación por tres veces en el "Correo de Valdivia" y en un diario de Santiago.— Valdivia, 12 de abril de 1956.— Ref. C. 7/15.— Prov. N.o 244.— Publíquese por tres veces dentro del plazo de sesenta días contado desde el ingreso de esta solicitud en la Intendencia, en el diario "El Correo de Valdivia", y uno de Santiago.— Anótese.— (Firmados): Alejandro Acuña Núñez, Intendente.— Mario Adriasola Anguita, secretario asesor.— Es copia fiel del original.— Mario Adriasola Anguita, secretario asesor. (55) 18-5 P

### 63) MAQUINAS OFICINA

ARREGLO máquinas escribir, sumadoras. Talleres "Continental" Bandera 517, teléfono 85479 (63) 4-6 P

### 73) MUSICA PIANOS

PIANO ALEMAN, clavijero bronce moderno, liquido. Verlo y tratar Compañía 1366 (73) 9-/ (

### 76) NEGOCIOS VENDEN.

VENDO tienda y paquetería con habitación, canon bajo. Antofagasta 3102. (76) 18-5 P.

### 78) OCUPACIONES BUSCAN

OFRECESE cocinero particular o residencial o para fundo. Excelentes informes. Manuel Rodríguez 260, departamento A, M. González. (78) 17-5 K.

### 79) OCUPACIONES OFRECEN

NECESITAMOS soldadores al arco, muy competentes, para empezar a trabajar inmediatamente. García Reyes N.o 39. (79) 17-5 P.

### 83) PIELES, PELETERIAS

$ 2.000, chaquetas nutria, ... mante, varios otros abrigos, ... Portal Fernández Concha 960, departamento 230. (83) 25-4 P.

### 89) PROPIEDADES VENDEN

SE VENDE sitio 12 x 17, en ... pué, dos cuadras del centro, ... cial construir chalet, muy ... por viaje, sub. por P. Montt, ... rales N.o 76. (89-g) 18-5 P.

900.000, casaquinta, al contado, ... saldo, facilidades. 392008. (89) 18-5 P.

1.000.000, casa desocupada, vendo directamente dueño, diariamente, ... ta de Vera 713, esquina Blanco ... calada. (89-h) 23-5 P.

### 94) REMATES

REMATE. — POR RESOLUCIÓN Juzgado Civil San Miguel ordenó vender el treinta mayo, diecisiete horas, en pública subasta, a petición de doña Fortunata Torres ... mero, por sí, como representante legal de su hijo menor, Eduardo Vilaret Torres y don Carlos Vilaret Torres, por sí, la propiedad de calle Traslaviña 1626, comuna San Miguel, que hubieron por herencia de Carlos Vilaret Pujol. El precio mínimo fijóse, 1.500.000, pagadero contado, debiéndose rendirse caución 10 o/o mínimo tomar parte subasta. Bases y antecedentes Secretaría Juzgado, Bandera 385. Autos "Vilaret Torres, Eduardo" Autorización enajenar. (94) 18-5 P.

REMATE. — EL 4 DE JUNIO PRÓXIMO, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase propiedad de calle Amundsen N.o 2136, comuna y Providencia de este departamento. Mínimo: $ 5.000.000. Forma de pago: $ 3.000.000 al contado y saldo a 3 y 6 meses plazo. Garantía $ 500.000. Demás bases y antecedentes Secretaría Juzgado, juicio "Banco del Estado de Chile con ... Fischman Lochak".— Secretario. (94) 18-5 C.

REMATE. — ANTE CUARTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago rematárase 8 junio 1956, quince horas, propiedad calle Prieto 71, ciudad Constitución. Mínimum $ 960.000. Garantía, $ 96.000. Bases, antecedentes, Secretaría Juzgado, expediente 127361, Ruggieri Giuseppe con Ruggieri Torcuato y otro. Ejecutivo.— Secretario. (94) 18-5 P.

REMATE. — EL 7 DE JUNIO PRÓXIMO, a las 15 horas, ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase lote B, Norte, de la parcela 280 del fundo La Reina, comuna de Ñuñoa de este departamento. Mínimo: $ 1.300.000. Forma de pago: al contado. Garantía $ 130.000. Demás bases y antecedentes Secretaría Juzgado, juicio "Banco del Estado de Chile con ... turo Swanston Abalos y otros". (94) 18-5 C.

REMATE TIENDA JUEVES 17, ... horas, Compañía 1360, orden: ... Golubowicz, Norberto Schlack, ... Quarto Bucchi, Tibor Stark, ... Marín, Matilde Simpson, Carlos Fernández, Raquel Salazar, Blanca ... per, Carmen Wilson, Teresa ... Carlos González, Rebeca González, Edgar Salvador, Mario Luongo, Hortensia Koch, Rosa Villegas, Luis ... turana, Herman Abranzky, León ... kini, Francisco Musson, Adriana ... niszenwsky, Carlos Janini, ... Mittelman, María Palacios, ... Bergestein, Mariano Bislack, ... Hermosilla, Florencio Musson, Manuel Henríquez, Aída de González, Confecciones Servizul, José ... San Knoller, Fca. Confecciones ... vio Núñez. A la vista.— Carlos Schmidt, Alfredo Recart, Carlos ... Schmidt, martilleros públicos. (94) 17-5 P.

### 95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros Huérfanos 1323. (95) 24-5 P.

### 97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, ... extenso surtido, corte elegante. Precios incompatibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.

... Depósito directo de fábricas. Casa ... lazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.



# MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas del 28 de Abril al 11 de Mayo, inclusive.

Santiago, 15 de Mayo de 1956.

Clase 4.— Metales, cerrajería, ferretería.— "BABIFIX", "LANCERO".
Clase 7.— Piedras elaboradas, cemento.— "DOLOMIN", "DOLOMENTO".
Clase 10.— Maderas en bruto.— "SUR".
Clase 12.— Caucho, gutapercha.— "LOR".
Clase 15.— Pieles y cueros curtidos.— "SANTA BARBARA".
Clase 19.— Aceites y grasas lubricantes.— "ZEROLENE", "FERROLASTIC", "METASOL".
Clase 20.— Adhesivos, pinturas. — "ORTOLAN" "LANZ", "EPIKURE", "KAURIT".
Clase 21.— Productos para lavar y limpiar.— "MONTBLANC", "VENECIA", "VIPALOX", "KAURIT".
Clase 26.— Escobas, plumeros, etc.— "RODIL".
Clase 28.— Herramientas, cuchillería. — "ELECTROLUX", "VISE-GRIP".
Clase 32.— Aparatos de calefacción y alumbrado.— "SMITHS".
Clase 36.— Maquinaria y vehículos. — "LOR" "R M C", "ELECTRA".
Clase 37.— Telégrafos, radios.— "FIDELITONE", "SONORA", "RADIOCOIN", "AUDIOSCOPE" "CADILLAC".
Clase 43.— Hilos e hilados.— "PROSUR".
Clase 45.— Telas y tejidos.— "LESUR", "BLIN BLIN", "OPTALINA".
Clase 47.— Ropa de vestir.— "BLIZZAND", "DYNAMO", "ROSSANITA".
Clase 50.— Calzado.— "ZUAZ", "SIETE VIDAS".
Clase 56.— Instrumentos de tocador.— "LIBERTY".
Clase 57.— Productos de perfumería y de tocador.— "LORELEY", "KLENZO" "NEBLISOL" "LANOWELLON", "FRAM", "ZENITH" "MONTBLANC", "PADOL", "BOUQUET".
Clase 61.— Aliños y condimentos.— "HUNT'S".
Clase 64.— Conservas alimenticias no dulces.— "SANTA BARBARA", "HUNT'S".
Clase 65.— Té, café, etc.— "CAFETYL", "TRES ESTRELLAS".
Clase 66.— Galletería, confitería.— "PEPSI-COLA" (2 etiquetas), "HUNT'S".
Clase 68.— Bebidas analcohólicas. — "PEPSI-COLA" (2 etiquetas).
Clase 69.— Vinos y licores.— "CERRILLOS", "MEIROWITCH", "THE DARKY" "LUCKY SCOTCH", "OLD GOLDS", "TRES COPAS" "CINTA ROSSA", "MOULIN ROUGE" "SOLRAC SELASOR", "GLORIA DE CUBA", "DEL EMIR", "MONTEMAR".
Clase 71.— Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "CAVALIER".
Clase 72.— Juegos y juguetes.— "DARBAMA".
Clase 74.— Telas y ropa impermeables. — "BLIZZAND"
Clase 75.— Productos químicos y farmacéuticos.— "ISODINE", "NEBLISOL" "BARALGIN" "RASTINON", "HOSTACORTIN", "BAYGNOSTIL", "PRO-PEN", "ORTHO COPOSIL", "DURAZYM", "TERMOZYM" "ALBUMISOL", "HYDELTRACIN" "HYPOBETA", "PROTEOZIM", "ZENITH", "MARS" "TRITHEON", "ALIKAL" "ALEUTHAN" "NITROPHOSKA", "BOUQUET".
Clase 77.— Instrumentos y útiles médicos.— "LOR".
Clase 79.— Aparatos y útiles cinematográficos, etc.— "VARION".
Clase 80.— Instrumentos acústicos y musicales.— "VARION", "SONORA", "RADIOCOIN" "CADILLAC".
Clase 81.— Artículos de escritorio, etc.— "CELOFANE", "INSTELEC", "S K F PARA CADA CASO EL RODAMIENTO PRECISO" "LOOK".
Clase 82.— Publicaciones periódicas.— "EL ATOMICO", "CRONICA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"VICUÑA MACKENNA", establecimiento industrial y comercial de telas y tejidos; "BAMBINA LA CASA DE LOS PAÑALES", establecimiento comercial de ropa para niños, en la provincia de Santiago; "MOTI", establecimiento industrial de tejidos de punto y confección de ropa interior; "CASTRO", fábrica de productos químicos y farmacéuticos; "UNITED NATIONS INSTITUTE", establecimiento educacional, en la provincia de Santiago; "LA CASA DEL PUEBLO", ... ía y paquetería, en la provincia de Valparaíso; "COMET", fábrica de cortinas metálicas y ... de metal; "VOCES DE NUESTRA TIERRA", ... to folklórico; "OVEJITAS NEGRAS", tienda de ... en la provincia de Santiago; "MONEDA", sala de espectáculos, en la provincia de Santiago; "IMPE...", establecimiento comercial de modas, en la provincia de Santiago; "SUCESOS", conjunto orquestal; "...SEL", estación de servicio de motores, en la provincia de Santiago; "MERIDIANA", editorial; "...FI", empresa distribuidora de artículos de oficina, en la provincia de Santiago; "RADIOCOIN" y "SONORA", establecimientos industriales y comerciales de artículos de las clases 37 y 80; "CONTABLEX", oficina de contabilidad, organización de empresas, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "SELEX", establecimiento de importación, exportación y representaciones en todas las provincias de Chile; "...LLOS", viña; "SANTA BARBARA", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 15 y 64; "MONTERREY", sastrería y artículos para caballeros, en la provincia de Santiago; "ARCUS", empresa de construcción; "ASTOR", farmacia, en la provincia de Santiago; "COSMELLI", librería, en la provincia de Santiago; "ROSSANITA", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 47; "CONTINENTAL", hotel, en la provincia de ...; "CISA", sociedad comercial e industrial de ... de clase de artículos; "VIAMAR", agencia de pasajes y turismo, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Concepción, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Magallanes.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse, en la Oficina de Marcas Comerciales, Teatinos 50, dentro del plazo de treinta días, a contar desde la última publicación. Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

El Director del Departamento de Industrias
17 de mayo de 1956.

## Gusta en el Opera la espectacular revista "Amor, con cambio libre"

En el Opera comenzó la nueva revista "Amor, con cambio libre", que firman Iris del Valle, Gabriel Araya, Eduardo Gamboa y Manolo González. La atracción que en la presente obra nos ofrece Buddy Day es nada menos que una bailarina importada de Bélgica. Se llama Mariette van Kelt.

Otros de los números que aparecen allí son Kovi Novi Cleopatra, la reaparición de Elsa Villa, que se presenta con Nancy Lezica en un cuadro musical preparado por Oscar Fernández, quien también destacó a la chilena Isabel Ubillas y otras figuritas en escenografías suntuosas y llenas de buen gusto. También participan Isabel Andina, Diana Montes, Tessy Rayner, Vivian Lynch, Elena Soza y Bárbara Harvey.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

BANDERA.— Cía. Córdoba-Leguia: Goal... y se acabó el partido.

COUSIÑO.— Cía. de Rev. Picaresque.

DIEZ DE JULIO.— Cía. de Rev Burlesque.

IMPERIAL.— V. y N.: Cía. de Revistas Pigalle.

OPERA.— Cía. de Rev. Bim Bam Bum.

MARU.— Cía. de Américo Vargas-Pury Durante, en "Los huevos del avestruz".

MUNICIPAL.— Instituto de Extensión Musical presenta al Cuerpo de Ballet en Coppelia. Vermouth 19 horas.

PACIFICO.— Cía. de Rev. Musical Monicaco.

SATCH. — V. y N.: Compañía de Comedias Modernas: Té y simpatía.

## CINES

ALAMEDA — R.: El cáliz de plata, Noticiarios y Dibujos.

ALCAZAR.— V. y N.: El salario del miedo.

ALMAGRO.— R.: Gesta de valor, Carne de horca y Agregados.

ALHAMBRA.— R.: El delito de la venganza, King Kong, Cita siniestra.

AUDITORIUM.— R.: Tuyo es mi corazón y Noticarios.

AMERICA.— R.: El charro inmortal, Capitanes del mar, La mujer y el mar.

ANDES. — R.: No me quieras tanto, Mulata, El charro inmortal.

APOLO.— R.: Llegó el lechero, El gangster, La cabaña del pecado.

ASTOR.— M., V. y N.: Circuito infernal y Noticiarios.

AVENIDA MATTA.— R.: De hombre a hombre, Resistir es vencer y Siete novias.

BALMACEDA. — R.: Carne de horca, Gesta de valor y Agregados.

BAQUEDANO.— R.: El gendarme desconocido, Una bala en camino.

BLANCO ENCALADA.— R.: Tarzán en la selva secreta, Tarzán y la cazadora, Bomba, la pantera negra.

BRASIL.— R.: Río de sangre y No me quieras tanto.

CARRERA.— R.: La rebelión de los colgados, Escudados en la muerte.

CAUPOLICAN. — R.: Palabra cumplida, Salvados por un pelo.

CENTRAL.— M., V. y N.: Ulises.

CERVANTES.— M., V., S. y N.: Los buenos mueren jóvenes.

COLON.— R.: El charro inmortal, Mulata, Cantante de jazz y Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Extásis, Como se bañan las damas y Noticiarios.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: El amor nunca muere.

CITY.— R.: Dragnet, Agente 714 y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Linderos perdidos y Extorsión.

DANTE.— M., V. y N.: Semilla de maldad y Noticiarios.

DIECIOCHO. — R.: Envidia de oro verde, Extorsión, El fantasma del mar.

EGAÑA.— V. y N.: Rasputín y Un tiburón en la calle.

EL GOLF.— V. y N.: La viuda negra.

EL SALTO.— R.: Tres horas para morir, La intrusa, Teresa Raquin.

ESMERALDA.— R.: Sin miedo y sin tacha, Hombre sin rumbo, Río de sangre.

FLORIDA — R.: Fiebre del deseo.

GRAN AVENIDA.— R.: La larga espera, La rebelión de los colgados.

HOLLYWOOD.— R.: El gran circo Chamorro, Fieras humanas, Cuatro del mismo palo.

IDEAL CINEMA.— Descanso del personal.

IRIS.— R.: Johnny Guitar, Viaje interrumpido, La sospechosa.

ITALIA. — R.: No me quieras tanto, Flor del Carmen, El gran circo Chamorro.

LAS LILAS.— V. y N.: Amáme o déjame y Noticiarios.

LIRA.— R.: Forja de valientes, María Antonieta, Al este de Sumatra.

LIBERTAD.— R.: Gesta de valor, Carne de horca y Noticiarios.

LUX.— R.: Nace una estrella y Noticiarios.

MAIPO.— R.: La rebelión de los colgados, Escudados en la muerte.

MANUEL RODRIGUEZ.— R.: La larga espera, La rebelión de los colgados.

MARCONI. — R.: Duelo en la selva, El salvaje y Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Amáme o déjame, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Por la patria y El regreso del monstruo.

MINERVA.— R.: La mujer de Satanás, Esposa y cómplice, El testigo del crimen y Noticiarios.

MIRAFLORES.— R.: Asesinos del espacio, El tesoro del desierto y Noticiarios.

MISTRAL.— R.: Sin cadenas, Cenicienta del hampa y Noticiarios.

MONUMENTAL.— R.: El charro inmortal, Mulata, Johnny Guitar.

MODERNO.— R.: Tarzán al rescate, Tarzán en la selva secreta y Bravos de corazón.

MUNICIPAL (de Peñaflor).— R.: Fiesta brava, Hombres o bestias y Noticiarios.

NACIONAL.— R.: Sin miedo y sn tacha, Río de sangre, Hombre sin rumbo.

NACIONAL (Puente Alto).— R.: La mulata, La que volvió por su amor, Queremos un hijo.

NORMANDIE.— R.: Madres incautas y Carrera de hidalgos.

NOVEDADES.— R.: El motín del Caine, Teresa Raquin, Cara de inocencia.

O'HIGGINS.— R.: Gesta de valor, Carne de horca y Agregados.

ORIENTE.— V. y N.: Los héroes están cansados.

PRAT.— R.: Sin miedo y sin tacha, Río de sangre y Hombre sin rumbo.

PALACE OVALLE.— R.: Tarzán al rescate, Tarzán en la selva secreta, Bravo de corazón.

PALERMO (Puente Alto).— R.: El último encuentro, Pluma blanca, Teresa Raquin.

PLAZA.— M., V., S. y N.: Sacrificio de amor.

TALAGANTE.— R.: Beneficio de la Segunda Compañía de Bomberos. El cine exhibe: Horizontes sin buitres y Asesinato.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: La llave del paraíso.

PRINCIPAL.— R.: Noticiarios, Dibujos y Cómicas.

PORTUGAL.— V. y N.: Orquesta espectáculo de Enrique Francini, Variedades y Compañía de Comedias de Conchita Buxon.

PROVIDENCIA.— R.: Orquídeas para mi esposa, Fieras humanas y Cuatro de un mismo palo.

REAL.— M., V. y N.: Los héroes están cansados y Noticiarios.

RECOLETA.— R.: No me quieras tanto, Flor del Carmen, El gran circo Chamorro.

REGINA.— V. y N.: Los héroes están cansados.

REPUBLICA.— R.: La mujer de Satanás, Esposa y cómplice, Testigo del crimen y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: Oro de Nápoles.

RITZ.— R.: La llave del paraíso y Noticiarios.

RIALTO.— R.: Duelo en la selva y El salvaje.

RIVIERA.— R.: La infamia de un amor y Agregados.

ROXY.— R.: Rumbo a Santa Fé.

ROMA.— R.: Escuela de música y Chucho el roto.

SAN ANTONIO.— R.: El regreso al paraíso y Agregados.

SANTA ROSA.— R.: Sesenta segundos de vida, Secretos de Miami, El último chinaco, Flor de un día y Serial.

SANTIAGO.— R.: Los 3 amores de Lola.

SAN MIGUEL.— R.: Yo fui presidiario, El correo de la muerte, y Acto de amor.

SAN MARTIN.— R.: Música y lágrimas, Nat King Cole y la orquesta de Ruth Morgan, Noticiarios y Agregados.

SAO PAULO.— Sabrina y Not.

SUR.— R.: El manto sagrado y Agregados.

TOESCA.— R.: Antes del diluvio y Agregados.

VALENCIA.— R.: El charro inmortal, Río de sangre y Mulata.

VICTORIA.— R.: Wanda, la pecadora.

VIENA.— R.: Zarpazos del destino, Reclusa, Aguiluchos del porvenir.

WINDSOR.— M., V. y N.: Angustia de un querer y Noticiarios.

YORK.— R.: Llamas de la India y Agregados.





**ESTHER SORE EN RADIO MINERIA.**— Desde hace una semana, Radio Minería está presentando, en su desfile nocturno de grandes estrellas, a la más celebrada de las cancionistas chilenas, vale decir a Esther Soré (la Negra Linda), quien como siempre acapara la atención del oyente con el encanto de su voz y el sentimiento y la picardía típicamente chilenos que infunde a cada una de sus canciones. Esther es de las pocas artistas que no cansan al auditor, porque siempre está renovándose y dando evidentes pruebas de perfeccionamiento en lo que se refiere a estilo y expresión. Sus numerosísimos admiradores pueden apuntar el horario en que se realizan estos programas de la Negra Linda en CB 106: lunes, miércoles y sábados, a las 21.30 horas.

## "Un caso interesante" inicia hoy la penúltima semana de representaciones

Con la función de hoy que, a las 19 horas, ofrecerá en el Antonio Varas el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, se inicia la penúltima semana de presentaciones para "Un caso interesante", el discutido drama de Dino Buzzati.

Como "estampa sobre la vida campesina en la frontera", define Germán Luco Cruchaga a "La viuda de Apablaza", drama rural con visos de tragedia, que estrenará próximamente el TEUCH en el Antonio Varas, como parte del programa oficial 1956. "La viuda de Apablaza", dirigida por Pedro de la Barra, iniciará las festividades oficiales del 15.o aniversario de nuestro primer teatro universitario.

Mañana jueves, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura habrá de ofrecerse como primicia el preestreno de "Las preciosas ridículas", de Moliére, en el acto de homenaje a la memoria de Louis Jouvet.

El TEUCH estrenará oficialmente esta obra y "El médico a palos", del mismo autor, el próximo domingo 20 y lunes 21, en Traiguén. Por primera vez el teatro universitario estrena en provincias. Esta presentación será posible gracias a los auspicios del Ministerio de Educación, quien conjuntamente con el TEUCH contribuyen así a realzar las festividades del cincuentenario del Liceo de Niñas de aquella ciudad.

### DIANA LUPE EN EL TAP

Con gran éxito debutó en los salones del Tap Room la vedette argentina Diana Lupe, interpretando revolucionarios bailes y sentidas canciones. La acompañó en su intervención la orquesta Casino. El programa del Tap se completa con la presentación de varias otras aplaudidas figuras escénicas.

### En premiére se exhibirá "El Barbero de Sevilla"

Mañana jueves se realizará la premiére de "El Barbero de Sevilla", film de sello italiano, que será auspiciado por los alumnos del Instituto Chileno Italiano de Cultura.

"El Barbero de Sevilla" se proyectará en el cine Plaza con la distribución de la ORI Film.

### PRONTO ESTRENO DE "LA INALCANZABLE"

A todo vapor siguen los ensayos de la comedia de Somerset Maugham, "La inalcanzable", que Miguel Frank estrenará pronto en el Petit Rex. En esta obra reaparecerá en nuestros escenarios la encantadora Mireya Latorre, al lado de figuras como Mario Gaete, Osvaldo Donoso, Chela Reyes, Elizabeth Raimen y Alberto Rivero.

### EL JUEVES AL MIAMI BUEN PROGRAMA DOBLE

Mañana jueves, la Paramount exhibirá en el cine Miami un programa doble, de bastante interés. Nos referimos al film de George Pal, "La conquista del espacio". Además, se proyectará la comedia musical "Aquí vienen las muchachas", con Bob Hope, Tony Martin, Rosemary Clooney y otras luminarias.

### AL CITY "AGENTE 114"

"Agente 114" es el título de una audaz película de detectives, realizada bajo el sello Warner Bros. El film, basado en un gran programa de televisión en EE. UU., ofrece la exacta visión de los tenebrosos casos verídicos a cargo de hampones y policía.

"Agente 114" entra en segunda semana de éxito en el cine rotativo City.

## El segundo concierto de la Sinfónica se repetirá el sábado en el Municipal

El viernes tendrá lugar el segundo concierto de la temporada sinfónica, en el que la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah, interpretará las siguientes obras: "Pastoral de Alhué", del compositor nacional Jorge Urrutia Blondel; "Concierto para piano y orquesta", de Aram Khachaturiam, con el gran pianista uruguayo, director artístico del SODRE de Montevideo, Hugo Balzo, ejecutando la parte solista de este concierto, y "Sinfonía", de Brahms.

Para el concierto del viernes se pondrán a la venta, la mañana del concierto, en boletería del Teatro Municipal, 136 anfiteatros y 39 galerías.

Con el mismo programa del viernes se repetirá el sábado, a las 19 horas, este segundo concierto sinfónico de la temporada, y las entradas para todas las localidades, bajas y altas, estarán en venta en boletería del Teatro Municipal desde mañana jueves, a las 10.

### "TE Y SIMPATIA"

Siguen en el teatro SATCH las representaciones de "Té y Simpatía", obra de Robert Anderson, con la actuación principal de Gloria Lynch, Tomás Alonso, y Rogel Retes. "Té y simpatía" continúa ofreciéndose en funciones de vermouth y noche.

### "EL PRINCIPE VALIENTE"

"El príncipe Valiente", espectacular film del sello Fox se exhibirá desde mañana en la pantalla del cine rotativo York.

Protagonizan los papeles centrales el apuesto Robert Wagner, la hermosa Janet Leigh y el recio James Mason.



EL ESTRENO DE MAÑANA EN EL REX.— Está llamada a constituir un grandioso éxito la película "VACACIONES EN ROMA", que estrena mañana el elegante Cine Rex, y en la que aparecen en los papeles estelares, Vittorio de Sica y Silvana Pampanini. Esta tiene un atractivo especial de ser el primer cinemascope filmado en Italia, y tiene como argumento un relato del renombrado novelista Alberto Moravia. "Vacaciones en Roma" pertenece al sello O. R. I. Film Hola & Artinani Ltda.















ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio $ 25.—

LA NACION

MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1956
SANTIAGO DE CHILE

**Base sin Novedad XXIV Por el capitán Hugo Schmidt**

# HACIA EL CONTINENTE BLANCO



Se nos ocurrían fantásticos termómetros de pesadillas. Los cambios de color nos permitían seguir los desplazamientos del líquido y el circuito recorrido. El desfile de cintas se prolongaba y podíamos captar detalles. Tal vez eran colonias de hidrozoos. No se les distinguía cabeza ni cola. De trecho en trecho los cordones mostraban indicios de separación, a semejanza de las tenias. Por eso llegamos a pensar que eran unicelulares que vivían asociados. De repente, pequeñas esferas retráctiles aisladas interferían el pasaje de las bandas. Dentro de lo fugaz del espectáculo, en los navegantes solitarios creíamos reconocer a los eslabones de las cadenas.

Alternando con los curiosos viajeros del deambular submarino, pequeñas lombricillas se retorcían nerviosas y avanzaban por saltos violentos, ascendiendo y descendiendo. La fuerza que mostraban contrastaba con su insignificante tamaño. Nuevas medusas, semejantes a paracaídas, continuaban llegando.

La candileja atraía a los seres por un fenómeno de sensibilidad luminosa o cromática: sin saberlo, al buscar la luz, hallaban la muerte. Los más pequeños servían de alimento a los camarones krill o eufasia, que llegaban presurosos a satisfacer el imperativo biológico de nutrirse. Millones y millones de pequeños decápodos revolvían el agua.

La fórmula de la vida parecía estar encerrada en el mar: si el mundo fuera arrasado por la destrucción total de los seres, la renascencia se gestaría allí. El secreto de la supervivencia eterna estaba en esas porciones unicelulares, y a veces invisibles, que enriquecen el plancton de los mares antárticos. Bacterias dormidas en el fondo del lodo marino, bajo miles de metros de agua, sin oxígeno y sometidas a presiones colosales, al igual que los microorganismo sepultados bajo el manto de hielo y contreñidos por el peso de inconmensurables masas, constituían la reserva vital del Universo.

¿Qué significaba el hecho de que humildes microorganismos, sacados del desarrollo laborioso y lentísimo impuesto por las condiciones extremas de temperaturas y presiones, aceleraran centenares de veces su crecimiento bajo condiciones propicias creadas por el hombre en los gabinetes? ¿Qué significaba eso? ¿Es qué la vida se enquistaba y defendía de la destrucción total? Desde que nos asomamos al mundo guardado por las aguas antárticas o bajo la capa de hielo no nos cupo duda alguna de que allí estaban las simientes para una nueva fase del Universo, ante la locura creciente de los hombres que destruyen la creación de Dios.

Había un polvillo negro y seco, que inicialmente confundíamos con hollín de las chimeneas cuando lo encontrábamos cerca de la casa; posteriormente lo identificamos como seres vivos en letargo, que revivían al más pequeño calor y formaban charcas bullentes. Era la vida hecha espera y aguardando su oportunidad para hacer de la Antártida la cuna caliente y fecunda de los milenios venideros. Esos puntitos negros eran capaces de derretir la nieve enrededor, hasta formar pequeñas pozas y empezar sus afanes como seres activos. Yo lo sé muy bien porque los espié horas y horas arrodillado junto a ellos.

Desde entonces en nosotros se adentró una inquietud por conocer los secretos biológicos y por estudiar los libros de los maestros de la Naturaleza. En Santiago, mi buen amigo Letelier empezó a reclamar por las inexplicables consultas sobre peces extraños y floras desconocidas. Los nombres en latín irían y volverían por las ondas radioeléctricas confundiendo a Sura y a los operadores de la central.

Y poco a poco, para ridiculizarnos nosotros mismos por nuestras nuevas e insólitas aficiones, inventamos la fantástica versión de la "la mariposa antártica", la bella y enorme libélula que encantaba a los viajeros del Polo Sur y conducía a los buenos a los oasis de calor y a los malvados a las grietas mortales. Al andar del tiempo, el ingenuo cuento se convertiría en dicho de batalla de la Base y mote de la jerga de aislamiento. Hubo hasta quienes aseguraban haberla visto volar contra los haces de luces que arrebolaban el cielo, en dirección de Bahía de las Ballenas, durante las auroras australes. Otras veces la mariposa tomaba forma y vida en las figuras caprichosas de las nubes, bajo la luna, e inspiraba lastimeros cantares que hacían aullar a los perros.

De pronto los camarones se dispersaron violentamente. Un pececillo cruzó el boquete. Era casi transparente, con rayas rojas atravesadas en el cuerpo y ojillos espantados. A gran velocidad avanzaba en línea recta hacia nuestras cabezas. No sabíamos si nos veía. Cuando casi rozaba la superficie del agua, repentinamente desvió su ruta. Luego cruzó veloz entre el enjambre de camarones que huían mediantes violentas contracciones abdominales. ¿Qué pasaba? Pronto nos explicaríamos la indiferencia del "tigrecillo" —como lo denominó Araos— ante la apetitosa promesa de un krill o de un eufasia. Trás él, un pez tosco y regordete pasó acelerando la persecución. Era un antipático "cabezón". Por lo menos ese nombre le dimos en el momento. Mientras cazaba a su presa casi lo cazamos a él. Araos quería intervenir en favor del "tigrecillo". Desgraciadamente el espectáculo fue cortísimo. Tan pronto presa y presero se perdieron de nuestro campo de vista, los seres inferiores volvieron al boquete. Primero fueron los más audaces tanteando el camino. Luego el hervidero se acumuló otra vez bajo la candileja. Abajo, pegadas a los guijarros coloreados del fondo marino, numerosas arañas de mar y lapas animaban la profundidad.

Fijando la atención, entre las piedras se podía distinguir centenares de peces. Casi sin excepción, eran de color verde oscuro o gris. Su mimetismo e inmovilidad eran sorprendentes. Sólo se mostraban al saltar desde los escondites para atrapar a otros seres que pasaban. Eran típicos ejemplares de fondo; varios de ellos estarían en nuestra mesa a la hora de comida. Tenían excelente sabor y la carnosa contextura era apetecido manjar para los aislados. Por lo demás, debían constituir buen plato donde quiera que se les sirviera. A semejanza del congrio, tenían piel y carecían de escamas. Como aquellos, debían ser peces reptiles o especies en transición. Tal vez se alimentaban de cadáveres, pues cuando el hielo se fue en primavera, los restos de los perros sacrificados aparecieron descarnados. Pero, pese a todo, eran exquisitos.

(CONTINUARA)

Recorte cada capítulo de "Base sin Novedad", siguiendo la línea punteada, y guárdelo. Una vez empastados, usted podrá optar a un excelente premio. LA NACION lo dará al estudiante que, una vez publicados todos los capítulos, exhiba el volumen mejor presentado.

# La "guerra fría" se ha burocratizado en Alemania y se ha convertido en atracción para los turistas

BERLIN.— (ANSA).— En esta ciudad, donde grandes cúmulos de escombros señalan todavía el lugar de antiguos palacios y de cuyas viejas iglesias sólo quedan algunos troncos chamuscados por el fuego o astillados por las bombas, las agencias turísticas han organizado excursiones "sui generis". Llevan a ver el monumento al puente aéreo, la campana de la libertad y, en el sector oriental, el monumento a Stalin, donde desde hace dos meses a esta parte, nadie coloca más ofrendas florales. Se trata de una jira turístico-política. Los pullmans, antes de seguir hacia el Wansee, el gran lago que es en cierto modo el balneario de Berlín, se detienen también en Kleine Machnower, donde se halla un puesto de control entre Berlín occidental y la República comunista alemana.

Los turistas descienden, para contemplar al otro lado del camino asfaltado, las casamatas de la Volkspolizei. "Ahí —dice el guía con tono enfático—, comienza la Cortina de Hierro". E indica con el brazo una casilla desde la que centinelas comunistas controlan con binóculos el movimiento del sector opuesto. Los turistas son llevados luego a una cabina telefónica pública, que es la única desde la que los alemanes de Berlín oeste puede comunicarse directamente con los de Alemania Este. El guía explica que los agentes de la Volkspolizei procuran siempre fotografiar con teleobjetivo a quien utilice este teléfono, razón por la cual se ha colocado frente a la cabina una empalizada de cañas de bambú. Es, en general, un cuadro típico de la "guerra fría", que provoca en los turistas norteamericanos alguna emoción y les resarce de la desilusión que sufrieron al cruzar en pullman la puerta de Brandenburgo, sobre la línea de demarcación entre los dos sectores de la ciudad, y donde nadie les solicitó documento alguno.

El visitante se pregunta aquí porqué todavía existe un aparato de control tan estricto en la frontera con Berlín Este (o la "zone", como habitualmente se la denomina), cuando, a pocos kilómetros de distancia, se puede transitar cómodamente de uno a otro sector, sin otra exigencia que abonar los 25 centésimos que cuesta el servicio de trenes subterráneos. Se puede ahí pasar con facilidad extrema, como también por otros puntos, desde una Alemania a otra, como lo demuestra la continua afluencia de prófugos. ¿Por qué, entonces, las torres elevadas, las casamatas, los guardas con binóculos y teleobjetivos, que sólo parecen servir como testimonio de una "guerra fría" que van a verse como paseo? La única explicación posible es que si los Volkspolizei continúan mirando con sus anteojos como en los tiempos del bloqueo, es porque nadie se ha acordado de decirles que el bloqueo ha terminado. En diez años de duración, la "guerra fría" también se ha burocratizado, y en ambos sectores, diversas organizaciones siguen actuando imperturbablemente, aunque su labor sea ya insólita para la actual situación internacional.

De Berlín Este se puede ir a Berlín Oeste cuando se desee, pero no se puede telefonear sino desde una sola cabina. En un sector no se pueden comprar los diarios del otro, pero basta tomar el subterráneo, para adquirirlos sin dificultad, si bien conviene guardarlos en el bolsillo y leerlos recién en casa, porque el hacerlo públicamente, puede originar todavía dificultades. También funciona todavía el gran cartel luminoso que todas las noches, desde la Potsdamer Platz, informaba a los alemanes del sector comunista todas las novedades del mundo libre, pero todos se preguntan por qué sigue encendiéndose todas las noches el cartel, ya que la radio norteamericana difunde, si ninguna interferencia, un completo noticioso sobre todos los acontecimientos internos y exteriores.

Nada en Berlín muere. Todavía siguen operando las cuarenta organizaciones de espionaje oficiales, y las cuarenta y cinco oficiosas, que sirven a ambos sectores, desde los que también siguen lanzándose pequeños globos cargados de propaganda. Los burócratas de la "guerra fría" no se han enterado de que las cosas han cambiado, y no lo sabrán hasta que alguien se acuerde que hay que cortarles el sueldo...



El Cardenal, Monseñor José María Caro, hace algunos días, recibió, en audiencia especial, a los hermanos Yamandú y Guazú Gamarra dos muchachos uruguayos, finos intérpretes del folklore americano, que están realizando una jira por nuestro país.

## Efemérides de hoy

16 DE MAYO

- 1825.— Clausura del Congreso.
- 1884.— Liceo de Hombres de Chillán.
- 1866.— Muere Lynch.
- 1949.— Libertad de Información.
- 1955.— Chile finalista en Hockey.
- 1955.— Independencia de Austria.
- 1955.— Defensa de riquezas marítimas.

**CLAUSURA DEL CONGRESO.**— El General don Ramón Freire clausuraba el Congreso. Tal medida no tendría mayor trascendencia en la vida nacional en una época especialmente revuelta, que la historia ha designado como "El Período de la Anarquía".

o—O—o

**LICEO DE HOMBRES DE CHILLAN.**— Empezaba a funcionar el Liceo de Hombres de Chillán, en el cual se educarían muchos ilustres políticos chilenos.

o—O—o

**MUERE LYNCH.**— Moría el distingundo Almirante don Patricio Lynch. Es el único prócer nacional que ha tenido el grado de Almirante junto con el de General.

Fue él quien se encargó del Gobierno del Perú después de la victoria en la Guerra del 79, hasta la firma del Tratado de Ancón.

Su talento apaciguador y su fino tacto diplomático hicieron posible una ocupación militar que sólo levantó resquemores entre los exaltados, y la conclusión de un tratado de paz que fue firmado por un gobierno espontánea y libremente elegido por el pueblo del Perú.

Ha dejado don Patricio Lynch en Chile, una ilustre descendencia.

o—O—o

**LIBERTAD DE INFORMACION.**— Chile era uno de los signatarios de un tratado suscrito en los Naciones Unidas proclamando la Libertad de Información.

La libertad de información fue una de las cuatro grandes libertades proclamadas en la Carta del Atlántico, suscrita entre el Presidente Roosevelt y el Premier Sir Winston Churchill, durante la última guerra.

o—O—o

**CHILE FINALISTA EN HOCKEY.**— Chile llegaba a la final en el Campeonato Mundial de Hockey en Patines.

o—O—o

**INDEPENDENCIA DE AUSTRIA.**— Austria recuperaba por fin su libertad.

Después de ser uno de los más poderosos imperios de la tierra, fue desmembrada en el Tratado de Versalles, separándole la Hungría, la Checoeslovaquia y sus posiciones en Italia.

Luego, Hitler, tras el asesinato de Dolfuss por los nazis, la anexó al Tercer Reich.

Terminada la guerra, fue dividida en cuatro zonas, administradas por Estados Unidos, Inglaterra, Francia y la Rusia Soviética.

Tras muchos esfuerzos de los aliados se lograba convencer al imperialismo soviético, que dejara en libertad su zona de ocupación.

No hace mucho, Austria ha comenzado a reorganizar su ejército.

o—O—o

**DEFENSA DE RIQUEZAS MARITIMAS.**— Por primera vez se reunía la Comisión Tripartita de Chile, Perú y Ecuador, para la defensa de las riquezas marítimas de los tres países.

Tales reuniones determinaron ampliar la frontera marítima de los tres países, pues los medios de transporte modernos no justificaban la corta distancia de las aguas territoriales consagrada por el Derecho Internacional, hasta la fecha.

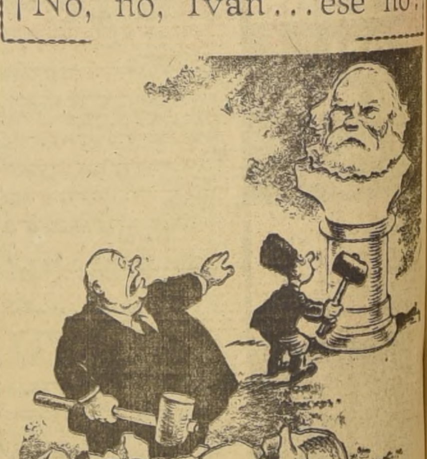
La actitud de estos tres países hermanos, en defensa de sus riquezas y de sus justos derechos, ha despertado simpatías en muchos sectores.

## El Rostro del día




DON GUILLERMO VILDOSOLA AGUIRRE, que fue elegido presidente del Quinto Comité Plenario de la CEPAL. Dicho cargo lo desempeña por segunda vez.

## ¡No, no, Iván...ese no!



# "Hobby" de coleccionar objetos de arte ha dado lugar a episodios pintorescos

NUEVA YORK.— (ANSA).— La historia de la compra de obras de arte por los multimillonarios norteamericanos, tiene no pocos episodios divertidos. Con excepción de Andrew Carnegie, verdadero erudito, pero más escocés que yanqui, la mayoría de los otros grandes "reyes" estadounidenses carece de la más elemental cultura sobre las cosas antiguas. Así, un Daniel Drew apenas sabía escribir; los Vanderbilt y los Stanford no querían perder el tiempo en leer, y un Mellon o un Russel Sage consideraban la compra de cuadros o libros como un pasatiempo dispendioso. Henry Clay Frick, "rey" del coque, fue descripto por su biógrafo, sentado en su palacio de Pittsburg sobre un trono médico bajo un baldaquino antiquísimo de inestimable valor, mientras tiene en sus manos un ejemplar del "Saturday Evening Post". Cuando partió de Londres el "Blue Boy", de Gainsborough, millares de ingleses lloraron al ver desaparecer de la isla esa obra de arte, mientras que en Nueva York el cuadro halló un recibimiento digno de Barnum.

No siempre, sin embargo, los anticuarios hicieron prósperos negocios con los magnates norteamericanos. Por ejemplo, 1920 fue un pésimo año, porque los "reyes" de las finanzas, del comercio y de la industria, en ese período de depresión que siguió a la primera guerra mundial y al cese de las grandes compras gubernativas, tenían preocupaciones muy distintas de las "ocasiones excepcionales" que les ofrecían los anticuarios. Fue entonces cuando cinco de las grandes casas de arte de Nueva York resolvieron constituir un consorcio para expugnar una fortaleza, precisamente Henry Ford, que hasta entonces había permanecido indiferente a la compra de libros o de cuadros.

Ford era conocido como un hombre de hábitos y gustos muy sencillos, y había entonces que proceder con prudencia. Los expertos resolvieron preparar tres volúmenes con magníficas reproducciones en colores de diversos cuadros, descriptos como "las cien pinturas más célebres del mundo". Apenas listos los volúmenes, cinco representantes de las casas de antigüedades tomaron el tren y se dirigieron hacia Dearbon, para visitar a Ford. Al penetrar en la casa del gran industrial, los cinco embajadores del arte quedaron estupefactos por la simplicidad del decorado. Sobre los muros, los únicos adornos eran algunas estampas deslucidas y viejos almenaques de la Ford. No obstante, se armaron de coraje y presentaron los volúmenes a Ford. Este los miró rápidamente y luego dio un grito: "Mamá —así llamaba a su esposa—, ven a mirar qué bellas imágenes han traído estos señores". La señora Ford se acercó, y junto con su esposo se puso a observar los libros con la misma admiración de aquél.

**FUE ENTONCES** cuando Duveen, jefe de la delegación, creyó llegado el momento de entrar en la faz conclusiva del negocio, y dijo: "Sí señor Ford, pensábamos que os gustaría poseer estas obras de arte". El rústico Ford aún no había entendido el objetivo de la visita de aquellos señores venidos expresamente de la ciudad, y objetó: "Pero libros de esta belleza, con tan espléndidas imágenes en color, deben costar muchísimo!". Duveen demoró la explicación, y prefirió decir que esos volúmenes no estaban destinados a su venta, sino que eran un obsequio para Ford. Pero el gran industrial seguía sin comprender, y contestó que no podía aceptar tan valioso regalo.

**TANTA INOCENCIA** superó la mentalidad y la astucia de los cinco vendedores, y finalmente Duveen, repuesto del estupor, se decidió a jugarse el todo por el todo "Señor Ford —explicó—, estos libros han sido hechos especialmente para induciros a comprar las pinturas que reproducen". Mas la respuesta no se hizo demorar, y fue tan insólita como las anteriores: "¿Y para qué tendría yo que comprar los cuadros originales, si las reproducciones que traen estos libros son tan maravillosas?".

El candor de Ford desarmó por completo a los cinco vendedores, que emprendieron entonces el retorno, dejando los tres volúmenes sobre la mesa de trabajo de Henry Ford...

## Bajo el Sol

ELDA (Alicante).— (ANSA).— Un vecino de esta localidad estuvo pagando la mayor parte de su larga vida pequeñas cuotas semanalas para asegurarse, en el momento de su muerte, un lujoso entierro. Pero después de tantos años, sucedió que se murió debiendo un par de cuotas, y la sociedad con quien había concertado la póliza no se consideró, por lo tanto, obligada a prestar el servicio. Se dio así el caso de que el previsor vecino, que tanto había preparado su lujoso entierro, tuvo que ser sepultado en condiciones humildísimas, gracias a la caridad de los vecinos.



ESTOS TRES NIÑOS en la sala de recreo del campamento para refugiados de Glasenbach, Austria, pronto emigrarán con sus padres a los países de Ultramar.

# 7.° CENTENARIO DE MARCO POLO

VENECIA, (ANSA).— El séptimo centenario del nacimiento de Marco Polo fue celebrado con gran número de actos que, desarrollados desde 1954, ahora culminaron con la presentación, en la Sala de los Filósofos de la Biblioteca Marciana, del mapa de Fra Mauro Camaldolese, editado por la imprenta del Estado bajo la dirección de las autoridades comunales de Venecia. El mapamundi de Fra Mauro se conserva en la Biblioteca Marciana, y se le considera el más grande monumento de la cartografía medieval. Su reproducción fue decidida en 1953, como un homenaje más a los que debían tributarse a Marco Polo, al cumplirse los 700 años de su nacimiento en 1954.




## Una pequeña maravilla

¿Saben que el balancín de un reloj suizo gira tan de prisa como el de una rueda de locomotora lanzada a una velocidad de 96 kilómetros por hora, en el espacio de un año; que hace 432.000 alternancias o 20 kilómetros por día, es decir, 40.000 kilómetros, o sea la circunferencia de la tierra en cinco años y medio, accionado por un resorte cuya fuerza corresponde a la de una centésima de millonésima de un caballo de vapor; que existen piezas en el reloj trabajadas a 1|1000 de mm., lo que equivale a 1|50 del espesor de un cabello; que la duración de un reloj suizo es aproximadamente veinte veces mayor que la de un automóvil, puesto que el balancín de un reloj da 120 millones de vueltas (250.000 kilómetros de un auto) solamente en seis meses?